

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

РУСТАМ СОЛИЕВ

ТАДЖИКИСТАН –
ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ:
ВЗАИМОВЫГОДНОЕ
ПАРТНЁРСТВО

Ответственный редактор
Академик Т. Назаров

Душанбе-Брюссель-2016

ББК 63.3(2 тадж.)+66.3(2 тадж.)+66.49+66.5(2 тадж.)
УДК тадж.: 9(575.3)+(327+32 тадж.)
С-60

Рецензенты:

академик К. Олимов

доктор экономических наук А. Мирсаидов

Автор:

Рустам Солиев - кандидат политических наук,
*Посол, Постоянный Представитель Республики Таджикистан
при Европейском Союзе (2011-2016 г.г.)*

Таджикистан – Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство.
– Душанбе: «ЭР-граф», 2016. -308 с.

Монография является важным научным исследованием, посвященное процессу становления и развития партнёрства, перспектив взаимовыгодного сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом в политической, правовой (верховенство закона, защита прав человека), экономической, финансово-инвестиционной, образовательной, культурной и гуманитарной областях, в сфере борьбы с терроризмом, экстремизмом, укреплении границ, а также влиянию европейских средств массовой информации на формирование имиджа Республики Таджикистан.

Печатается по Решению Научно-издательского Совета Академии наук Республики Таджикистан.

*Посвящается 25-летию
Государственной независимости
Республики Таджикистан*

СОДЕРЖАНИЕ

• Предисловие	6
Ивета Григуле. Председатель Делегации Европейского Парламента по связям со странами Центральной Азии	6
Петер Буриан. Специальный представитель Европейского Союза по Центральной Азии.....	8
• Введение.....	10
Глава I. История Европейского Союза.....	11
§1. История формирования Европейского Союза	11
§2. Характерные черты и особенности Европейского Союза	15
§3. Цели и методы функционирования Евросоюза	17
§4. Структура Европейского Союза.....	19
Глава II. Становление отношений между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом	26
§1. Становление отношений между Республикой Таджикистан и ЕС	26
§2. Мнения экспертного сообщества о сотрудничестве между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом	30
Глава III. Основные механизмы устойчивых отношений между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом	33
§1. Диалог на высшем уровне.....	33
§2. Совет по сотрудничеству Таджикистан – Европейский Союз.....	38
§3. Комитет по сотрудничеству между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом.....	39
§4. Межпарламентский Комитет по сотрудничеству между Таджикистаном и Европейским Союзом.....	40
§5. Диалог по правам человека между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом.....	42
§6. Встречи министров иностранных дел ЕС и Центральной Азии	42
§7. Диалог высокого уровня Европейского Союза и стран Центральной Азии по безопасности	43
§8. Двусторонние проекты (проекты ЕС, которые реализуются только на территории Республики Таджикистан)	44

§9. Региональные проекты (проекты ЕС, которые реализуются в регионе Центральной Азии)	44
---	----

Глава IV. Сотрудничество между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом в образовательной сфере..... 61

§1. Сотрудничество в рамках программы Темпус.....	62
§2. Сотрудничество в рамках программы Эразмус Мундус.....	66
§3. Сотрудничество в рамках программы Эразмус +	67

Глава V. Сотрудничество между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом в сфере безопасности..... 72

§1. Хронология крупных террористических актов на территории Европейского Союза в XXI веке.....	75
§2. Борьба Республики Таджикистан с международным терроризмом	79
§3. Сотрудничество РТ с ЕС в рамках программ БОМКА и КАДАП.....	81

Глава VI. Сотрудничество Республики Таджикистан с европейскими финансовыми институтами..... 85

§1. Сотрудничество Республики Таджикистан с Европейским инвестиционным банком	85
§2. Сотрудничество с Европейским банком реконструкции и развития.....	88

Глава VII. Приоритетные направления и перспективы сотрудничества Республики Таджикистан с Европейским Союзом ... 97

Глава VIII. Влияние европейских средств массовой информации на формирование имиджа Республики Таджикистан 99

§1. Внешняя политика	101
§2. История и культура таджиков.....	104
§3. Опыт достижения межтаджикского мира и национального согласия.....	108
§4. Экономический, энергетический и инвестиционный потенциал	110
• Заключение	114
• Приложения.....	116
• Источники и литература	296

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемые читатели,

Мне, как Главе делегации Европейского Парламента по связям со странами Центральной Азии, приходится регулярно посещать Таджикистан, встречаясь с высшим политическим руководством страны, руководителями различных министерств и ведомств, знакомясь с достижениями республики. Хочу особо подчеркнуть, что за годы независимости Республики Таджикистан под руководством Президента страны Эмомали Рахмона был заложен прочный фундамент для построения суверенного, демократического, правового, светского общества в стране, созданы условия многопартийности и парламентской демократии. Он смог обеспечить политическую стабильность и устойчивое социально-экономическое развитие республики. Эмомали Рахмон сыграл историческую роль в достижении мира и национального согласия в Таджикистане.

В ходе моих неоднократных встреч с Президентом Эмомали Рахмоном я заявляла, что Европейский Парламент считает Таджикистан своим надёжным и конструктивным партнёром в Центральной Азии. Европейский Союз поддерживает Таджикистан в решении текущих проблем, в частности в сферах безопасности, экономики, образования, здравоохранения и развития сельской местности. Хочу отметить, что Таджикистан играет важную роль в деле борьбы с международным терроризмом, незаконным оборотом наркотиков, в обеспечении региональной безопасности.

Мне доставляет большое удовольствие написать предисловие к книге «Таджикистан - Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство», автором которой является Постоянный Представитель Республики Таджикистан при Европейском Союзе, Посол Рустам Солиев. Это первое научное исследование, посвященное процессу становления и развития партнёрства и перспектив взаимовыгодного сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом в политической, экономической, финансово-инвестиционной, образовательной, культурной, гуманитарной областях, в сферах борьбы с терроризмом, экстремизмом и укрепления границ. Автор подробно анализирует эффективность механизмов взаимовыгодного

сотрудничества, в частности устойчивое развитие межпарламентских связей. В данном контексте важное место отводится работе созданного в 2011 г. межпарламентского Комитета по сотрудничеству, как действенного парламентского механизма для дальнейшего расширения многостороннего сотрудничества между Европейским союзом и Республикой Таджикистан. Также подробно анализируется плодотворная работа группы дружбы Европейского Парламента и Таджикистана совместно созданной в 2013 г. Постоянным Представительством Таджикистана при Европейском Союзе и европейскими депутатами. Деятельность этой группы направлена на углубление и расширение связей посредством парламентских механизмов между Европейским Союзом и Таджикистаном в политической, экономической, социальной, инвестиционной, образовательной направлениях, в сферах борьбы с терроризмом, незаконного оборота наркотиков, укреплении границ, развитии парламентаризма, а также обеспечения верховенства закона, гражданских прав.

Большой интерес в книге представляет анализ проделанной работы дипломатической миссией Таджикистана при Европейском союзе по формированию положительного имиджа Таджикистана посредством эффективного использования европейских средств массовой информации, экономической привлекательности страны, представления истории и культуры республики на европейской арене. При этом следует особо подчеркнуть совместную инициативу Постоянного Представительства Таджикистана при ЕС и делегации Европейского Парламента по связям со странами Центральной Азии относительно ежегодного проведения международного праздника Навруз в Европейском Парламенте.

Надеюсь, что данная книга, дающая широкий и глубокий обзор достижений многостороннего плодотворного партнёрства между Европейским Союзом и Республикой Таджикистан, будет весьма полезной для специалистов международников, которых интересуют в частности отношения между Таджикистаном и ЕС. На мой взгляд, результаты исследования также могут быть использованы в практической деятельности заинтересованных структур республики для дальнейшего развития и совершенствования сотрудничества Таджикистана с Европейским Союзом.

Ивета Григуле
Глава делегации Европейского Парламента
по связям со странами Центральной Азии

Дорогие друзья,

По роду своей деятельности я неоднократно посещал Таджикистан и встречался с Президентом страны Эмомали Рахмоном, а также с руководителями ряда министерств и ведомств. В ходе этих встреч было выражено твёрдое обоюдное стремление к дальнейшему развитию и расширению взаимовыгодного двустороннего сотрудничества в различных сферах. Непосредственно ознакомившись с реализацией созидательных проектов в республике и её достижениями за годы независимости, я выражал поддержку Европейского Союза по внутренней стабильности в Таджикистане и проведению всесторонних реформ для обеспечения дальнейшего социально-экономического развития страны.

Мне представляет большое удовольствие написать предисловие к книге «Таджикистан - Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство», написанной Постоянным представителем Республики Таджикистан при Европейском Союзе, Послом Рустамом Солиевым. Это первое научное исследование взаимоотношений Европейского Союза и Республики Таджикистан в различных сферах: процессе становления, динамике развития и перспективах сотрудничества, дающее широкий и глубокий обзор достижений сотрудничества за годы независимости Таджикистана. Европейский Союз высоко ценит вклад Президента Таджикистана Эмомали Рахмона и Правительства республики в деле последовательного и динамичного развития отношений с ЕС, а также в обеспечение стабильности в регионе Центральной Азии, борьбы против общих вызовов и угроз. Автор подробно и предметно проанализировал двустороннее взаимодействие в сфере безопасности в рамках программ Европейского Союза БОМКА и КАДАП. Важным представляется исследование вопросов сотрудничества в финансовом и инвестиционном, образовательных направлениях, оказание ЕС эффективной технической помощи посредством грантов для обеспечения дальнейшего устойчивого социально-экономического развития Таджикистана. В книге раскрыты основы партнёрства между Таджикистаном и Европейским Союзом. Исследование даст уникальную возможность проследить, как развивались эти отношения и какие перспективы открываются перед ними.

Весьма интересным представляется анализ работы Постоянного Представительства Таджикистана при ЕС по эффективному использованию европейского медиа-сообщества по формированию положительного имиджа Таджикистана среди политических, научно-исследовательских, финансовых, инвестиционных и бизнес кругов Европейского Союза, а также проведения регулярных конференций, семинаров и круглых столов по презентации экономического, инвестиционного, водно-энергетического, историко-культурного, туристического потенциала республики.

Надеюсь, что выводы и предложения, полученные в результате данного научного исследования могут быть использованы заинтересованными структурами Республики Таджикистан для расширения взаимовыгодных многосторонних связей между Европейским Союзом и Таджикистаном. Книга также представляет большой интерес для ученых, студентов и общественности в понимании глубины отношений Европейского Союза с Таджикистаном.

Петер Буриан
Посол, Специальный Представитель
Европейского Союза по Центральной Азии.

ВВЕДЕНИЕ

Одним из достижений Республики Таджикистан за годы независимости является её суверенный внешнеполитический курс, основанный на политике открытых дверей. В своём послании Маджлиси Оли Республики Таджикистан Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон особо отметил, что «смысл и цель политики открытых дверей, реализация которой постоянно пополняет ряды друзей нашей страны, и впредь останутся прежними, что послужит расширению и углублению связей Таджикистана со всеми государствами мира»¹. Дальновидная и взвешенная, конструктивная и прагматичная внешняя политика Республики Таджикистан открывает возможность диверсификации внешнеполитических и внешнеэкономических связей страны для достижения стратегических целей: обеспечения продовольственной безопасности, энергетической независимости и развития транспортно-коммуникационных связей.

Особое место во внешних сношениях занимает сотрудничество Республики Таджикистан с Европейским Союзом², чему посвящается данная книга. В монографии всестороннее отражен огромный вклад Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в становлении и динамичном развитии взаимовыгодных многоплановых связей между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом.

Как известно, Таджикистан пережил тяжелую гражданскую войну в начале своей независимости. И только усилиями Основателя мира и национального согласия - Лидера нации, Президента Эмомали Рахмона был положен конец междоусобной войне. Таджикистан отстоял свое право на существование как суверенное государство и был признан на международной арене. Были восстановлены мир, стабильность и национальное единство в таджикском обществе. Несмотря на послевоенную разруху сегодня экономика страны стабильно развивается, успешно проводятся политические и социально-экономические реформы, народ живет в мире и согласии.

Историческая роль, которую сыграл Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон в достижении мира и национального единства в нашей стране, была достойно оценена посредством принятия Закона Республики Таджикистан «Об основателе мира и национального единства - Лидере нации».

Автор выражает глубокую признательность всем, кто принимал участие в подготовке настоящего издания.

Автор

ГЛАВА I.

ИСТОРИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

§1. ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Европейский Союз – экономическое и политическое объединение 28-ми европейских государств. Нацеленный на европейскую интеграцию, Союз был юридически закреплён Маастрихтским договором в 1992 г. (вступившим в силу 1 ноября 1993г.) на принципах Европейских сообществ³. С 500 млн. жителей доля ЕС в мировом валовом внутреннем продукте на 2014 г. составила около 23% (16,6 трлн \$) по номинальному значению и около 19% (16,1 трлн \$) – по паритету покупательной способности⁴.

Таким образом, Европейский Союз – крупнейшая мировая торговая держава, на которую приходится почти четверть мировой торговли. Он также является крупнейшим импортером сельскохозяйственных продуктов и сырья. На Европейский Союз приходится и основная часть помощи развивающимся странам⁵.

Сегодня Европа - своеобразный центр развития разносторонних областей производства. Однако поступательное развитие ЕС отнюдь не означает отсутствие противоречий и трудностей у Союза. Значительные проблемы возникали и возникают в процессе осуществления единой аграрной политики, единых централизованных цен на основные виды сельскохозяйственной продукции. Идеологов Евросоюза тревожит и падение конкурентоспособности европейских товаров на международных рынках, сокращение доли ЕС в мировой торговле. С существенными проблемами Евросоюз сталкивается также и в связи со вступлением в него новых членов⁶.

С помощью стандартизированной системы законов, действующих во всех странах Союза, был создан общий рынок, гарантирующий свободное движение людей, товаров, капитала и услуг, включая отмену паспортного контроля в пределах Шенгенской зоны, в которую входят как страны-члены ЕС, так и другие европейские государства^{7,8}. Союз принимает законы (директивы, законодательные акты и по-

становления) в сфере правосудия и внутренних дел, а также вырабатывает общую политику в области торговли, сельского хозяйства, рыболовства и регионального развития⁹. На сегодняшний день 19 стран Союза ввели в обращение единую валюту - евро, образовав таким образом еврозону¹⁰.

Европейский Союз – международное образование, сочетающее признаки международной организации (межгосударственность) и государства (надгосударственность), однако формально он не является ни тем, ни другим.

Будучи субъектом международного публичного права, Союз имеет полномочия на участие в международных отношениях и на заключение международных договоров. Сформирована общая внешняя политика и политика безопасности, предусматривающая проведение согласованной внешней и оборонной политики. По всему миру учреждены постоянные дипломатические миссии ЕС, действуют представительства в Организации Объединённых Наций, Всемирной Торговой Организации, Большой семёрке и Группе двадцати. Делегации ЕС возглавляются послами Евросоюза¹¹.

Идея объединения Европы получила второе дыхание после Второй мировой войны. Ее движущими силами были: 1) осознанная народами Европы потребность в длительном мире, 2) необходимость развития экономических связей между западноевропейскими странами в целях восстановления разрушенного войной хозяйства, 3) формирование биполярной системы мира, где главными силами стали США и СССР, а также распад колониальной системы, в результате чего Западная Европа лишилась прежнего политического веса и многих рынков сбыта. Отправной точкой послевоенного движения за единую Европу принято считать речь британского государственного деятеля Уинстона Черчилля «Трагедия Европы», произнесенную 19 сентября 1946 г. в Цюрихском университете. В ней Черчилль призвал европейцев покончить «с национальными распрями», прежде всего, с франко-германским антагонизмом, и образовать на континенте «нечто вроде Соединенных Штатов Европы»¹².

В мае 1948 г. в Гааге состоялся Конгресс Европы, на котором представители 16 европейских стран, а также наблюдатели из США и Канады обсудили разнообразные интеграционные планы – вплоть до немедленного создания федеративного государства. Реальным итогом Конгресса стало образование Совета Европы, приступившего к работе в мае 1949 г. В начале он занимался сотрудничеством в

сфере экономики, социального развития, культуры, законодательства, науки и техники. В настоящее время деятельность Совета Европы сосредоточена на вопросах обеспечения и защиты прав человека¹³.

18 апреля 1951 г. ФРГ, Бельгия, Нидерланды, Люксембург, Франция, и Италия подписали в Париже Договор о Европейском объединении угля и стали (ECSC – European Coal and Steel Community) сроком на 50 лет. Договор вступил в силу в июле 1952 г. Его основными целями были: создание общего рынка угля и стали, модернизация и повышение эффективности производства в угольной и металлургической промышленности, улучшение условий труда и решение проблем занятости в этих отраслях. Договор был призван укрепить мир в Европе и создать предпосылки для тесного объединения народов. Взяв под международный контроль добычу угля и производство стали, участники договора решили две задачи: модернизацию национального хозяйства (основой которого в то время служила металлургия и тяжелая промышленность), а также устранение возможности подготовки одной из стран к новой войне¹⁴.

С целью углубления экономической интеграции эти 6 государств в 1957 г. учредили Европейское экономическое сообщество (ЕЭС, Общий рынок) (EEC – European Economic Community) и Европейское сообщество по атомной энергии (Euratom – European Atomic Energy Community). ЕЭС был создан в первую очередь как таможенный союз 6 государств, призванный обеспечить свободу перемещения товаров, услуг, капиталов и людей. Евратом должен был способствовать объединению мирных ядерных ресурсов этих государств. Самым важным из этих трёх европейских сообществ было Европейское экономическое сообщество, которое в 1990-е годы стало именоваться Европейским сообществом (ЕС – European Community). Европейское экономическое сообщество было учреждено Римским договором 1957 г., который вступил в силу 1 января 1958 г. В 1959 г. членами ЕЭС был создан Европейский парламент – представительный консультативный, а позднее и законодательный орган¹⁵.

Процесс развития и превращения этих европейских сообществ в современный Европейский союз происходил путём структурной эволюции и институциональной трансформации в более сплочённый блок государств с передачей всё большего числа функций управления на наднациональный уровень (так называемый процесс евроинтеграции, или углубление союза государств), с одной стороны, и увеличение

числа участников европейских сообществ (и позднее Европейского союза) с 6 до 28 государств (расширения союза государств, с другой)¹⁶:

1973 г. - к ЕС присоединяются Великобритания, Дания и Ирландия;

1981 г. - Греция становится членом Евросоюза;

1986 г. стал значимым для таких стран, как Португалия и Испания;

1995 г. - объединение ЕС со Швецией, Австрией и Финляндией;

2004 г. - присоединение Мальты и Кипра, а также тех стран, которые в прошлом входили в социалистический лагерь и СССР: Латвия, Литва, Эстония, Польша, Венгрия, Словакия, Чехия, Словения;

2007 г. - присоединились Румыния и Болгария;

2013 г. - Хорватия стала 28 членом Евросоюза.

Таблица 1. Основные даты в развитии ЕС¹⁷:

1946	Цюрихская речь Уинстона Черчилля
1951	Договор об образовании Европейского объединения угля и стали между Бельгией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Германией и Францией
1952	(безуспешный) Договор о Европейском оборонном сообществе
1957	Договоры об основании Европейского экономического сообщества и Европейского сообщества по атомной энергии – Римские договора
1965	Договор о слиянии
1973	1-й этап расширения: Соединенное Королевство, Дания, Ирландия
1978	Создание Европейской валютной системы
1979	Первые прямые выборы в Европейский Парламент
1981	Вступление Греции
1986	2-й этап расширения: Португалия, Испания
1992	Маастрихтский договор
1995	3-й этап расширения: Австрия, Швеция, Финляндия
1997	Амстердамский договор
2000	Ниццкий договор
2003	Европейский конвент представляет проект Договора о внедрении Конституции для Европы
2004	4-й этап расширения: Эстония, Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия, Словения, Венгрия, Чешская Республика
2004	Подписание в Риме Договора о внедрении Конституции для Европы

2007	5-й этап расширения: Болгария и Румыния
2009	Лиссабонский договор
2013	6-й этап расширения: Хорватия

§2. ХАРАКТЕРНЫЕ ЧЕРТЫ И ОСОБЕННОСТИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Характерные черты и особенности Европейского Союза радикально отличают его от всех других международных организаций.

- **Собственная система институтов.** Институты ЕС самостоятельно осуществляют полномочия, которые находятся в сфере ведения интеграционных образований и обладают правом принимать обязательные правовые акты.
- **Собственная автономная правовая система.** Учредительные акты, а также акты, которые принимаются институтами Евросоюза, и Конституция ЕС (полное официальное название – Договор о введении Конституции для Европы от октября 2004г.) являются источниками права ЕС. Эти акты производного права содержат большинство норм, регулирующих общественные отношения, имеющие отношение к процессу европейской интеграции.
- **Собственный автономный бюджет.** Особенностью бюджетной системы Евросоюза является процесс ее формирования, который происходит не за счет взносов стран-членов, а за счет собственных средств. Бюджет ЕС наполняется налогами и сборами от импорта сельскохозяйственной продукции, частью средств от НДС, отчислениями от ВВП стран-членов, но не более 1,2% национального ВВП. Все плательщики НДС (налога на добавленную стоимость) в государствах Евросоюза объединены в единую электронную базу данных. Размеры отчислений с фонда оплаты труда вообще не регулируются в рамках Союза. Поэтому социальные платежи, отчисления в фонды медицинского страхования ощутимо различаются по странам ЕС¹⁸.
- **Собственная валютная система.** С 1999 г. участниками еврозоны стали 19 государств, на территории которых введена в обращение единая европейская валюта – евро. Все члены зоны евро обязаны отвечать определенным требованиям, которые сформулированы в нормативно-правовых актах, образовав-

ших в совокупности Пакт стабильности и экономического развития¹⁹.

- **Собственное гражданство.** Гражданство Евросоюза является производным от национального гражданства стран-членов. Каждый человек, являющийся гражданином страны ЕС, автоматически обретает гражданство Европейского Союза. Но и утрата национального гражданства влечет за собой утрату гражданства ЕС. Граждане Евросоюза имеют определенные права и обязанности, включающие свободу передвижения и проживания на территории стран-членов; право избирать и быть избранными на выборах в Европарламент и местных выборах; право на защиту и представительство своих интересов на территории третьих стран со стороны дипломатических и консульских органов любого государства ЕС или со стороны Евросоюза в целом²⁰.
- **Собственная территория.** Национальная территория стран-членов образует территорию Евросоюза. Часть европейских стран в свое время пожелало основать общность на основе Шенгенского соглашения об общей внешней границе. Сегодня несколько тысяч километров можно проехать по дорогам Европы, не встречая пограничников²¹.
- **Таможенные границы между странами ЕС условны.** Внутренние таможенные пункты как таковые упразднены, но таможни государств перешли на передвижной вариант службы. Так, например, в Чехии на основных транзитных маршрутах можно наблюдать микроавтобусы таможенной службы, ведущие наблюдение за проходящим транспортом. Передвижение граждан Евросоюза внутри сообщества свободное, но рынки труда регулируются отдельными положениями, требующими, например, получения разрешения на трудоустройство²².

Таблица 2. Страны ЕС, Шенгенского пространства и зоны действия евровалюты на 2015 г²³:

	Государство	Евросоюз	Еврозона	Шенген	НАТО
1	Австрия	+	+	+	
2	Бельгия	+	+	+	+
3	Болгария	+			+
4	Великобритания	+			+
5	Венгрия	+		+	+

6	Германия	+	+	+	+
7	Голландия	+	+	+	+
8	Греция	+	+	+	+
9	Дания	+		+	+
10	Ирландия	+	+		
11	Исландия			+	+
12	Испания	+	+	+	+
13	Италия	+	+	+	+
14	Кипр	+	+		
15	Латвия	+	+	+	+
16	Литва	+	+	+	+
17	Лихтенштейн			+	
18	Люксембург	+	+	+	+
19	Мальта	+	+	+	
20	Норвегия			+	+
21	Польша	+		+	+
22	Португалия	+	+	+	+
23	Румыния	+			+
24	Словакия	+	+	+	+
25	Словения	+	+	+	+
26	Финляндия	+	+	+	
27	Франция	+	+	+	+
28	Хорватия	+			
29	Чехия	+		+	+
30	Швейцария			+	
31	Швеция	+		+	
32	Эстония	+	+	+	+

§3. ЦЕЛИ И МЕТОДЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЕВРОСОЮЗА

За короткий по историческим меркам отрезок времени (70 лет) Европейский Союз превратился из небольшой субрегиональной группировки экономического характера в подлинно европейскую интеграционную организацию универсальной компетенции, обладающей собственным аппаратом управления и осуществляющей деятельность в самых различных сферах общественной жизни.

На современном этапе развития ЕС стал базироваться на иных целях и задачах, которые планируется достигать и решать. Если раньше объединение стран Европы в единый Союз носило харак-

тер сотрудничества и выражалось в координации общих сил для решения ряда проблем, то теперь это, своего рода «государство» (или надгосударственное образование), которое ставит перед собой иные задачи и цели²⁴.

Главенствующее место среди основополагающих задач, стоящих перед ЕС, занимает общая внешняя политика и политика в области безопасности²⁵.

Основными целями, которые ЕС намеревался достигнуть еще 10-15 лет назад были:

1. проведение сбалансированной и долгосрочной социальной и экономической политики, в частности путем стирания внутренних границ, и усиления экономического и социального выравнивания и создания Экономического и валютного союза, имеющего конечной целью введение единой валюты;

2. утверждение европейской идентичности на международной арене, в частности путем проведения общей внешней политики и политики в области общественной безопасности, которая могла бы привести в нужный момент к созданию системы совместной обороны;

3. усиление защиты прав и интересов граждан государств-членов Европейского Союза;

4. развитие тесного сотрудничества в области судебной практики и внутренних дел;

5. сохранение и развитие достижений Сообщества с целью определения степени и формы политического сотрудничества, устанавливаемых Договором, для дальнейшего обеспечения эффективности механизмов и институтов ЕС²⁶.

Для иллюстрации масштабов деятельности Союза достаточно указать лишь некоторые из ее основных результатов:

- **в социально-экономической сфере:** построение общего рынка, введение единой валюты “евро”, издание обширного законодательства применительно к различным отраслям хозяйства (транспортное, банковское, таможенное, антимонопольное, аграрное, трудовое законодательство и т.д.);

- **в политической области:** функционирование весьма работоспособной системы “европейских” органов власти, которая включает избираемый непосредственно гражданами Европейский парламент, суды Союза, Комиссию, Совет, Европейский центральный банк и др.;

– в правоохранительной и гуманитарной сферах: становление института гражданства Союза, принятие Хартии ЕС об основных правах, создание Европейского полицейского ведомства (Европол) и аналогичной структуры для координации работы национальных прокуратур (Евроюст), формирование единых информационных систем и банков данных (“Шенгенская информационная система”, централизованная база данных отпечатков пальцев “Евродак” и др.), установление в законодательстве Союза общих признаков и стандартов уголовной ответственности в отношении ряда преступных деяний (фальшивомонетничество, терроризм, торговля людьми и др.), замена малоэффективного института экстрадиции “европейским ордером на арест”, учреждение агентства по контролю внешних границ ЕС (Фронтекс) и т.д.²⁷

§4. СТРУКТУРА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Структуру Евросоюза представляют его основные институты или органы. Традиционное для государств разделение на исполнительные, законодательные и судебные органы для ЕС нехарактерно. Основные четыре института Европейского Союза заложены еще в 1952 г., когда было создано Европейское Объединение угля и стали, а идея создания Европейского Совета еще и не предусматривалась. Эти институты, а именно: Ассамблея, Совет, Комиссия и Суд - по сути своей с тех пор не изменялись. Ассамблея превратилась в наднациональный парламент, а Европейский Суд - в суперарбитраж. В то же время роль Совета, состоящего из представителей правительств государств-членов, несколько снизилась, а роль Европейской Комиссии как исполнительного органа существенно не изменилась²⁸.

Основные институты Евросоюза:

Европейский совет - высший политический орган ЕС, состоящий из глав государств и правительств стран-членов и их заместителей – министров иностранных дел. Членом Европейского Совета является также Председатель Еврокомиссии. В основу создания Европейского Совета легла идея французского президента Шарля де Голля о проведении неформальных саммитов лидеров государств Европейского союза, что призвано было препятствовать снижению роли национальных государств в рамках интеграционного образования. Неформальные саммиты проводились с 1961 г., а в 1974

г. на саммите в Париже данная практика была формализована по предложению Валери Жискар д'Эстена, занимавшего в то время пост Президента Франции²⁹.

Совет определяет основные стратегические направления развития ЕС. Выработка генеральной линии политической интеграции – основная миссия Европейского совета. Наряду с Советом Министров, Европейский Совет наделён политической функцией, заключающейся в изменении основополагающих договоров европейской интеграции. Его заседания проходят не менее чем 2 раза в год – либо в Брюсселе, либо в председательствующем государстве под председательством представителя государства-члена, возглавляющего в данное время Совет Европейского союза. Заседания проходят два дня.

Решения Совета обязательны для поддержавших их государств. Европейский Совет следует отличать от Совета ЕС и от Совета Европы. Европейский Совет формально не входит в структуру институтов Европейского союза. В его рамках осуществляется так называемое «церемониальное» руководство, когда присутствие политиков самого высокого уровня придаёт принятому решению одновременно и значимость, и высокую легитимность³⁰.

Европейская Комиссия – высший орган исполнительной власти Европейского союза. Состоит из 28 членов, по одному от каждого государства-члена. При исполнении своих полномочий они независимы, действуют только в интересах ЕС, не вправе заниматься какой-либо другой деятельностью. Государства-члены не вправе влиять на принятие решений членов Еврокомиссии.

Члены Еврокомиссии переизбираются каждые 5 лет. Совет ЕС на уровне глав государств или правительств, предлагает кандидатуру председателя Еврокомиссии, которая утверждается Европарламентом. Далее, Совет ЕС совместно с кандидатом в председатели Комиссии формируют предполагаемый состав Еврокомиссии с учетом пожеланий государств-членов. Состав «кабинета» должен быть одобрен Европарламентом и окончательно утвержден Советом ЕС. Каждый член Комиссии отвечает за определенную сферу политики ЕС и возглавляет соответствующее подразделение (так называемый Генеральный Директорат).

Комиссия играет главную роль в обеспечении повседневной деятельности ЕС, направленной на выполнение основополагающих Договоров. Она выступает с законодательными инициативами, а

после утверждения контролирует их претворение в жизнь. В случае нарушения законодательства ЕС Комиссия имеет право прибегнуть к санкциям, в том числе обратиться в Европейский суд. Комиссия обладает значительными автономными правами в различных областях политики, в том числе аграрной, торговой, конкурентной, транспортной, региональной и т. д.

Комиссия имеет исполнительный аппарат, а также управляет бюджетом и различными фондами и программами Европейского союза. Штаб-квартира Европейской Комиссии находится в Брюсселе³¹.

Совет Европейского союза, который неофициально именуется «Совет Министров», наделён рядом функций как исполнительной, так и законодательной власти, а потому нередко рассматривается как ключевой институт в процессе принятия решений на уровне Европейского союза.

Совет был создан в 1952 г. и был призван уравновесить Европейскую Комиссию. Однако компетенции этих органов чётко поделены. Если Европейская Комиссия играет в большей мере административную роль, то Совет Министров ЕС осуществляет политическое лидерство. Совет играет ключевую роль в тех областях европейской интеграции, где принятие решений происходит на межправительственном уровне. Совет наиболее компетентен в тех вопросах, которые могут быть отнесены ко второй и третьей опорам европейской интеграции (совместная внешняя политика и политика в области безопасности и сотрудничества по внутренним вопросам). В то же время Совет ЕС входит в корпус институтов законодательной власти Европейского союза. Фактически любой правовой акт Евросоюза должен получить одобрение Совета, однако ряд правовых актов, а также бюджет Европейского союза подлежат совместному решению Совета и Европейского Парламента³².

В Совет входят министры иностранных дел государств-членов Европейского союза. Однако получила развитие практика созыва Совета в составе иных, отраслевых министров: экономики и финансов, юстиции и внутренних дел, сельского хозяйства и т.д. Решения Совета имеют одинаковую силу вне зависимости от конкретного состава, принявшего решение. Президентство в Совете министров осуществляется государствами-членами ЕС в порядке, единогласно определяемом Советом (обычно ротация происходит раз в шесть

месяцев по принципу большое – малое государство, основатель – новый член и т.д.).

В начальные периоды существования Европейского сообщества большинство решений Совета требовали единогласного решения. Постепенно все большее применение приобретает способ принятия решений квалифицированным большинством голосов. При этом каждому государству принадлежит определенное число голосов в зависимости от его населения и экономического потенциала.

Под эгидой Совета действуют многочисленные рабочие группы по конкретным вопросам. Их задача – готовить решения Совета и контролировать Еврокомиссию в случае, если ей делегированы определенные полномочия Совета³³.

Начиная с Парижского договора, существует тенденция селективного делегирования полномочий от национальных государств (напрямую или через Совет Министров) к Еврокомиссии. Подписание новых «пакетных» соглашений добавили новые компетенции Евросоюзу, что повлекло за собой делегирования больших исполнительских полномочий Еврокомиссии. Однако Еврокомиссия не свободна в осуществлении собственной политики, в определённых сферах национальные правительства имеют инструменты контроля над её деятельностью. Другая тенденция – усиление роли Европарламента. Следует заметить, что несмотря на проделанную Европарламентом эволюцию от сугубо консультативного органа до института, получившего право совместного решения и даже одобрения, полномочия Европарламента по-прежнему сильно ограничены. Поэтому баланс сил в системе институтов ЕС по-прежнему в пользу Совета Министров³⁴.

Европейский Парламент является собранием из 751 депутатов, напрямую избираемых гражданами стран-членов ЕС сроком на пять лет. Председатель Европарламента избирается на два с половиной года. Члены Европейского парламента объединяются не по национальному признаку, а в соответствии с политической ориентацией.

Основная роль Европарламента – утверждение бюджета Евросоюза. Кроме того, практически любое решение Совета ЕС требует либо одобрения Парламента, либо по крайней мере запроса его мнения. Парламент контролирует работу Комиссии и обладает правом ее роспуска.

Одобрение Парламента требуется и при принятии в Союз новых членов, а также при заключении соглашений об ассоциированном членстве и торговых договоренностей с третьими странами³⁵.

Последние выборы в Европарламент проводились в 2014 г. Европарламент проводит пленарные заседания в Страсбурге и Брюсселе³⁶.

Европейский суд (официальное название – Суд Европейских сообществ) проводит свои заседания в Люксембурге и является судебным органом ЕС высшей инстанции.

Суд регулирует разногласия между государствами-членами, между государствами-членами и самим Европейским союзом, между институтами ЕС, между ЕС и физическими либо юридическими лицами, включая сотрудников его органов. Суд дает заключения по международным соглашениям, он также выносит предварительные постановления по запросам национальных судов о толковании учредительных договоров и нормативно-правовых актов ЕС. Решения Суда ЕС обязательны для исполнения на территории ЕС. По общему правилу юрисдикция Суда ЕС распространяется на сферы компетенции ЕС³⁷.

В соответствии с Маастрихтским договором Суду предоставлено право налагать штрафы на государства-члены, не выполняющие его постановления.

Суд состоит из 28 судей (по одному от каждого из государств-членов) и восьми генеральных адвокатов. Они назначаются на шестилетний срок, который может быть продлен. Каждые три года обновляется половина состава судей.

Суд сыграл огромную роль в становлении и развитии права ЕС. Многие, даже основополагающие принципы правопорядка Союза основаны не на международных договорах, а на прецедентных решениях Суда³⁸.

Палата аудиторов Европейского союза - создана в 1975 г. для аудиторской проверки бюджета Евросоюза и его учреждений. Палата состоит из представителей государств-членов (по одному от каждого государства). Они назначаются Советом единогласным решением на шестилетний срок и полностью независимы в исполнении своих обязанностей.

Палата аудиторов проверяет отчеты о доходах и расходах Европейского союза и всех его институтов и органов, имеющих доступ к фондам Европейского союза, следит за качеством управления

финансами, после завершения каждого финансового года составляет доклад о своей работе, а также представляет Европарламенту и Совету ЕС заключения или замечания по отдельным вопросам, помогает Европарламенту контролировать исполнение бюджета Европейского союза. Штаб-квартира палаты находится в Люксембурге³⁹.

ЕЦБ - Европейский центральный банк - является центральным банком, который управляет монетарной политикой в еврозоне. Банк состоит из 19 государств-членов ЕС и является одним из крупнейших валютных зон в мире. Это один из самых важных центральных банков мира и один из семи институтов Европейского союза, перечисленных в Договоре о Европейском союзе. Уставный капитал банка находится в собственности центральных банков всех 28 стран-членов ЕС. Амстердамский договор установил банк в 1998 г., штаб-квартира ЕЦБ находится во Франкфурте, Германия. Основная цель Европейского центрального банка является поддержание ценовой стабильности в рамках еврозоны⁴⁰.

Объединяясь в Европейский союз, страны-участницы руководствовались не только меркантильными интересами и экономическими соображениями. Безусловно, они играют не последнюю роль, но в основе европейской интеграции лежат также общая идеология, система ценностей и присущее всем европейским политическим системам уважение прав и свобод человека. Именно положение индивида в обществе, его роль в политическом процессе, внимание, уделяемое правительствами нуждам отдельного человека, а не некой абстрактной общественной прослойки, видятся одним из действенных стимулов к объединению.

Интеграция в ЕС имеет несколько целей, таких как сохранение мира, социальная стабильность, создание экономического и политического союза. Центральным пунктом данной интеграции является внутренний единый рынок, учрежденный странами-участницами для того, чтобы создать объединенную экономическую территорию, не разделенную ни таможенными, ни торговыми барьерами, сопровождающийся внедрением общей экономической и валютной политики, в основе которой лежат такие принципы, как свободное движение товаров, рабочей силы, услуг и капитала.^{41, 42}

По состоянию на 1 января 2015 г., население ЕС составляет около 508 200 000 человек⁴³, говорящих на различных языках и диалектах. Однако в европейских институтах используется 24 офици-

альных и рабочих языка: болгарский, хорватский, чешский, датский, голландский, английский, эстонский, финский, французский, немецкий, греческий, венгерский, итальянский, ирландский, латышский, литовский, мальтийский, польский, португальский, румынский, словацкий, словенский, испанский и шведский. Важные законодательные документы, переводятся на каждый официальный язык⁴⁴.

«Единство в многообразии» является девизом Европейского союза, означающий, что с помощью ЕС европейцы едины в совместной работе для мира и процветания, и что много различных культур, традиций и языков в Европе являются позитивным активом для континента⁴⁵.

ГЛАВА II. СТАНОВЛЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

§1. СТАНОВЛЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОСОЮЗОМ

Для Республики Таджикистан после приобретения независимости особую актуальность приобрело налаживание и укрепление сотрудничества не только с государствами, но и с международными организациями, в том числе и с Европейским союзом. Процесс становления и развития международной правосубъектности Республики Таджикистан сопровождался ее признанием со стороны международного сообщества, в том числе со стороны международных организаций, и в частности ЕС.

Решение Европейского Сообщества о признании Республики Таджикистан от 16 января 1992 г. положило начало установлению официальных отношений ЕС с Республикой Таджикистан. Соглашение между Республикой Таджикистан и Европейским Сообществом о торговле текстильными товарами от 16 июля 1993 г., Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Таджикистан и Европейским Сообществом по атомной энергии от 11 октября 2004 г., Временное соглашение между Европейским Сообществом и Европейским Сообществом по атомной энергии и Республикой Таджикистан по торговле и торговым вопросам от 2004 г., Стратегия Европейского союза для нового партнерства с Центральной Азией на 2007-2013 гг., Техническое содействие Содружеству Независимых Государств (ТАСИС) от 2 августа 1991 г. и другие двусторонние документы создали за истекший период прочную договорно-правовую базу отношений между Республикой Таджикистан и ЕС⁴⁶.

Становление международно-правовых основ сотрудничества Республики Таджикистан с Европейским союзом прошло 2 основных этапа:

Начальный этап - Соглашение о торговом, коммерческом и экономическом сотрудничестве между СССР и Европейским Сообществом 1989 года включило Таджикистан в качестве союзной республики СССР в реализацию сотрудничества с Европейским союзом. Позднее на основе актов, принятых в рамках СНГ и по договоренности с ЕС, Таджикистан присоединился к вышеназванному соглашению, тем самым непосредственно вступив в договорно-правовые отношения с Европейским союзом в качестве самостоятельного субъекта международного права;

– формирование договорно-правового механизма сотрудничества Таджикистана с Европейским союзом: Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Таджикистаном и ЕС 2004 г., которое является в настоящее время правовым фундаментом, определяющим весь спектр двустороннего сотрудничества между Республикой Таджикистан и ЕС. В данном соглашении закреплены принципы, цели и задачи сотрудничества, которые соответствуют нормам международного права. Наряду с этим применяются и специальные принципы, устанавливающие определенные торгово-политические режимы между сторонами⁴⁷.

Международно-правовые акты, составляющие основу сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом, можно разделить на следующие группы, на основании таких критериев, как предмет регулирования и степень их обязательности.

К первой группе относятся юридически обязательные документы, которые могут регулировать как сотрудничество в целом, так и отдельные его области (Соглашение о партнерстве и сотрудничестве). На их основе созданы соответствующие органы взаимодействия между сторонами, которые будут раскрыты ниже.

Вторую группу официальных документов сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом составляют акты, которые имеют политический и декларативный характер (Стратегия ЕС по отношению к странам Центральной Азии). Хотя эти акты не оказывают непосредственного регулирующего воздействия, часто они способствуют реализации договорных норм.

Важно отметить, что существующие двусторонние правовые акты между Республикой Таджикистан и Европейским союзом отличаются

предметной разнородностью и направлены на урегулирование двусторонних отношений в различных областях - экономической, политической, культурной, социальной, экологической, гуманитарной и др.

В качестве примера можно назвать упомянутое выше Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Таджикистаном и ЕС от 18 октября 2004 г. Соглашение является правовой базой отношений между Таджикистаном и ЕС, в нем определяются органы, механизмы и области двустороннего сотрудничества. Уникальность данного документа заключается в том, что Таджикистан не имеет аналогичного соглашения с другими странами или международными организациями. В Соглашении установлены правовые режимы торговых обменов и учреждения компаний на территории Республики Таджикистан и ЕС, а также закреплён принцип недискриминации сторон, их граждан, лиц, работающих по найму, хозяйствующих субъектов. Соглашение прямо формулирует обязательство Республики Таджикистан сближать свое законодательство с правом Европейского союза.

Следует отметить, что Стратегия Европейского Союза по отношению к странам Центральной Азии на 2007-2013 гг. для третьих стран не является обязывающим документом с юридической точки зрения, а служит рамкой для реализации двусторонних или многосторонних соглашений (например, Соглашения о партнерстве и сотрудничестве (СПС) между ЕС и некоторыми странами Центральной Азии). Несмотря на то, что Стратегия, по сути, является не более чем декларацией о намерениях, документ имеет большое политическое значение, так как отражает повышенный политико-правовой статус Европейского союза.

22 июня 2015 г. Совет ЕС принял заключения по Стратегии Евросоюза по Центральной Азии. В итоговом документе отмечается следующее: «Учитывая стратегическое значение региона Центральной Азии, Европейский союз взял обязательства по построению крепких, прочных и стабильных отношений с пятью центрально-азиатскими странами. Через восемь лет после принятия Стратегии по Центральной Азии, Совет приветствует значительный прогресс, достигнутый в развитии отношений ЕС с Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном, а также с Центрально-Азиатским регионом в целом. Подчеркивая значительный взаимный интерес в повышении политического и экономического сотрудничества, Совет вновь подтверждает приверженность ЕС отношениям, основанным на принципах ответственности и сопричастности, которые нацелены на

стимулирование стабильного, безопасного и устойчивого развития региона.

Главные цели и приоритетные направления Стратегии ЕС по Центральной Азии 2007 г. сохраняют свою актуальность. При реализации Стратегии, ЕС будет учитывать полученные уроки и изменения в регионе, а также меняющуюся геополитическую ситуацию вокруг региона. Совет выступает за укрепление торговых и энергетических связей между ЕС и государствами Центральной Азии и за укрепление сотрудничества по безопасности и стабильности, включая устойчивое управление природными ресурсами. Совет подчеркивает фундаментальную значимость демократизации, уважение прав человека и верховенства права и социально-экономического развития, которые являются важнейшими элементами Стратегии»⁴⁸.

Анализируя основополагающие документы Европейского Союза: Стратегию партнёрства Европейского Союза для стран Центральной Азии, Программу Технического содействия Содружеству Независимых Государств (ТАСИС), Программу Бюро Европейской Комиссии по гуманитарной помощи (ЕЧНО), Программу готовности к бедствиям (DIPESНО) для Центральной Азии, Программу по управлению границами в Центральной Азии (БОМКА) и Предотвращения распространения наркотиков в Центральной Азии (КАДАП), Программу «Транспортный коридор Европа - Кавказ - Азия» (ТРАСЕКА), можно сделать вывод, что по характеру они также являются международно-правовыми актами, которые охватывают сотрудничество Европейского союза с Таджикистаном и странами Центральной Азии и в целом, составляющими основу сотрудничества между ЕС и государствами региона.

Как было отмечено выше, важным этапом в актуализации сотрудничества Республики Таджикистан и Евросоюза стало подписание Соглашения о партнёрстве и сотрудничестве, вступившего в силу 1 января 2010 г. вслед за его ратификацией всеми странами-членами ЕС. Именно с этого момента были официально сформированы основные институты двустороннего сотрудничества: Совет сотрудничества, Комитет сотрудничества и Комитет по межпарламентскому сотрудничеству. Начался качественно новый, активный и более продуктивный период развития политических, торгово-экономических, инвестиционных, гуманитарных связей между Республикой Таджикистан и Европейским союзом.

§2. МНЕНИЕ ЭКСПЕРТНОГО СООБЩЕСТВА О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

Несмотря на короткую историю взаимодействия Республики Таджикистан и Европейского союза, она отличается устойчивой динамикой позитивного развития, а в последние годы наполняется практическим содержанием. Отрадно, что эту тенденцию отмечают представители экспертного сообщества Республики Таджикистан и Евросоюза.

В последнее время различные аспекты взаимодействия Таджикистана и ЕС стали предметом исследования таджикских ученых и европейских экспертов. Несмотря на то, что в них отсутствует комплексный и всеобъемлющий подход, авторы научных публикаций заслуживают внимания за попытку анализа тех или иных аспектов сотрудничества РТ и ЕС. Прежде всего, стоит отметить две работы таджикских ученых Назирова Б.Т. и Хамидова Дж.Т.⁴⁹ Первый автор, посвятив свое исследование международно-правовым основам сотрудничества Республики Таджикистан и ЕС, провел глубокий анализ существующих международно-правовых документов, регулирующих вопросы сотрудничества и партнерства между Таджикистаном и ЕС. Хамидов Дж.Т., в свою очередь, поставил перед собой задачу исследования основных целей и теоретико-методологических проблем взаимоотношений между Республикой Таджикистан и ЕС. Автору удалось изучить и обобщить вопросы, связанные со становлением и особенностями развития двусторонних связей, выявить специфические направления взаимодействия и попытаться определить перспективы партнерства.

В то же время следует отметить, что обе научные работы (равно как и ряд других публикаций)⁵⁰ были представлены на суд экспертного сообщества в 2011 г., в то время как «расцвет» сотрудничества между Республикой Таджикистан и Евросоюзом приходится на период после 2010 г. В этом контексте интересной, на наш взгляд, представляется попытка Умерова Д.А.⁵¹ и Солиходжаевой С.А.⁵² выявить общее и особенное в отношениях между РТ и Европейским союзом на современном этапе. В частности, авторы упомянутых статей анализируют двустороннее сотрудничество в рамках Новой Стратегии Евросоюза для стран Центральной Азии на период 2007-2013 гг., а также взаимодействие сторон в вопросах безопасности, борьбы с международным

терроризмом, религиозным экстремизмом и незаконным оборотом наркотиков.

В отличие от таджикских ученых, внимание европейских экспертов к анализу партнерских связей Республики Таджикистан и Евросоюзом весьма незначительно. К числу заслуживающих внимания можно отнести книгу «Европейский Союз и Центральная Азия» под редакцией Александра Варковича⁵³. В ней рассматривается политика Евросоюза по отношению к пяти центрально-азиатским государствам: Казахстану, Кыргызстану, Таджикистану, Туркменистану и Узбекистану в свете Стратегии ЕС в Центральной Азии. Автор фокусирует внимание на общих стратегических направлениях и, в частности, на анализе конкретных политических обязательств и проблем, задаваясь вопросом, являются ли они адекватно разработанными и реализованными таким образом, чтобы способствовать укреплению региональной безопасности и стабильности.

Стоит отметить, что это не первая попытка осмысления европейскими аналитиками текущей и перспективной политики ЕС в Центральной Азии. В 2008 г. под редакцией Нила Мелвина был издан сборник научных статей под общим названием «Привлечение Центральной Азии. Новая стратегия ЕС в сердце Евразии»⁵⁴. Наше внимание в сборнике привлекла статья Маттео Фумагалли «Таджикистан и ЕС: от постконфликтной реконструкции к важному взаимодействию» («Tajikistan and the EU: From Post-Conflict Reconstruction to Critical Engagement»). В статье рассматривается Стратегия ЕС по Центральной Азии на период 2007-2013 гг., которая определяет безопасность и стабильность в качестве ключевых стратегических интересов в регионе. Подчеркивается важная роль Программы ЕС по управлению границами для Центральной Азии (БОМКА) и Программы по борьбе с наркотиками для Центральной Азии (КАДАП). В ней также фокусируется внимание на Соглашении о партнерстве и сотрудничестве между Таджикистаном и ЕС, очерчены перспективы республики по экономическому развитию и социально-политической модернизации.

На наш взгляд, отмечая программы БОМКА и КАДАП, как ключевые элементы партнёрства Евросоюза со странами Центральной Азии в интересах обеспечения безопасности в регионе, автору следовало бы учесть особую географическую расположенность и роль Таджикистана в борьбе с терроризмом, экстремизмом и незаконным оборотом наркотиков в регионе. Также, исследование было бы более

полным если бы автор привел сравнительный анализ расходов выделяемых Европейским Союзом средств по данным программам для стран Центральной Азии.

Анализ публикаций экспертного сообщества свидетельствует о том, что набирающее силу сотрудничество между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом нуждается в более глубоком изучении, что на основе осмысления опыта партнерства, позволит определить новые векторы взаимодействия.

ГЛАВА III.

ОСНОВНЫЕ МЕХАНИЗМЫ УСТОЙЧИВЫХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

§1. ДИАЛОГ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ

Период после официального вступления в силу Соглашения о партнёрстве и сотрудничестве между Республикой Таджикистан и Европейским союзом от 1 января 2010 г. характеризуется интенсивным развитием двустороннего диалога на высшем политическом уровне и охватывает весь спектр политических, экономических, торговых, инвестиционных, гуманитарных вопросов, а также вопросы сотрудничества в сфере безопасности и финансово-технической поддержки.

Состоявшийся 5-6 июня 2011 г. официальный визит Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в штаб-квартиру Европейского Парламента в г. Страсбург положил начало таджикско-европейским контактам на высшем уровне. В ходе визита Президент Э. Рахмон встретился с Председателем Европейского Парламента Ежи Бузек и главами комитетов Европейского Парламента. Ежи Бузек в беседе с таджикским Президентом отметил, что «Таджикистан, расположенный в сердце Азиатского континента и граничащий с Афганистаном, Китаем, Кыргызстаном и Узбекистаном, имеет стратегическое значение в этом регионе и ЕС заинтересован в развитии отношений с Таджикистаном»⁵⁵.

Э.Рахмон в то же время подчеркнул, что «ЕС в важнейшем с геополитической точки зрения регионе Центральной Азии, который сегодня находится на передней линии распространения глобальных вызовов и угроз нынешнего века, может иметь в лице Таджикистана своего надежного и стратегического партнера»⁵⁶.

9-12 апреля 2013 г. состоялся очередной визит Президента Республики Таджикистан в институты Европейского союза. Во

время визита прошли встречи Эмомали Рахмона с высшими руководителями Европейского союза:

- Верховным представителем Европейского Союза по иностранным делам и политике безопасности Кетрин Эштон,
- Президентом Совета Европейского Союза Херманом ван Ромпеем,
- Президентом Европейской Комиссии Жозе Мануэлем Баррозу,
- Комиссаром по развитию Андрисом Пибалгсом,
- Президентом Европейского Парламента Мартином Шульцом.

В ходе встреч был рассмотрен широкий круг вопросов по сотрудничеству Таджикистана с Евросоюзом. Было выражено глубокое удовлетворение сотрудничеством на высшем уровне между Таджикистаном и институтами ЕС, в том числе с Европейским Парламентом и эффективной деятельностью Межпарламентского Комитета по сотрудничеству, Совета по сотрудничеству и Комитета по сотрудничеству, а также реализации Стратегии ЕС по сотрудничеству со странами Центральной Азии на период 2007-2013 гг. Президент Европейской Комиссии Жозе Мануэл Баррозу после встречи с Президентом Эмомали Рахмоном заявил: «Мы обсудили экономическую ситуацию в стране. В этом отношении, я поздравил Президента с недавним вступлением Таджикистана в ВТО, что является важной вехой для этой страны, которое произошло при значительной поддержке со стороны Европейского союза. Я твердо верю, что это будет служить в качестве основного двигателя для экономического развития страны и реформ в регионе»⁵⁷.

Верховный представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кетрин Эштон после двусторонней встречи заявила о решительной поддержке ЕС Таджикистану «в решении региональных проблем безопасности, включая те, которые связаны с Афганистаном»⁵⁸. Президент Европейского Парламента Мартин Шульц выразил заинтересованность в расширении сотрудничества в сферах энергетики и экономики. Было подчеркнуто, что в прошедшей встрече одной из главных тем было «производство электроэнергии и использование гидроресурсов»⁵⁹.

Президент Совета Евросоюза Херман ван Ромпей в свою очередь отметил, что «Евросоюз плодотворно сотрудничает с Таджикистаном в направлении реализации многих социальных проектов. Евросоюз будет непрерывно содействовать осуществлению своей

новой стратегии для стран Центральной Азии и соглашения о сотрудничестве с этими странами». Он поддержал позицию Таджикистана «в обеспечении демократизации общества»⁶⁰. В ходе встречи Президент Республики Таджикистан Э. Рахмон подчеркнул, что «Европейский союз по показателю товарооборота находится в одном ряду с пятью главными торговыми партнерами нашей страны»⁶¹.

После встречи с Эмомали Рахмоном Европейский Комиссар по развитию Андريس Пибалгс выразил заинтересованность Европейской Комиссии в поддержке Таджикистана с учетом его стратегического расположения и ключевой роли в Центральной Азии. Он подчеркнул, что приложит усилия для практической реализации договоренностей, достигнутых в последние дни в ходе многочисленных встреч на высшем уровне Таджикистана и Европейского союза⁶².

В рамках визита 11 апреля 2013 г. состоялся Форум «Новые инвестиционные возможности в энергетической отрасли Таджикистана», который прошел под председательством депутата Европейского Парламента Струана Стивенсона. Президент Эмомали Рахмон презентовал инвестиционные возможности экономики Таджикистана, благоприятные политические и правовые условия, созданные для предпринимателей и инвесторов, в том числе в сферах гидроэнергетики, нефти и газа, промышленности, добычи и переработки горных минералов, производства и переработки сельскохозяйственной продукции и другие.

В поддержку дальнейшего развития сотрудничества и инвестиционных возможностей Таджикистана в сфере энергетики выступили Генеральный секретарь Энергетической хартии Урбан Руснак, Президент компании «Тетис Петролиум» Дэвид Робсон и Первый вице-президент компании «Тотал» Майкл Боррель, которые подчеркнули перспективность дальнейшего развития этой отрасли Таджикистана⁶³.

В ходе очередного рабочего визита Президента Республики Таджикистан в декабре 2015г. состоялись двусторонние встречи с высшим руководством Европейского союза и Европейской Комиссии.

1 декабря Президент Эмомали Рахмон, в рамках рабочего визита в Королевство Бельгия, в Брюсселе также встретился с Президентом Совета Евросоюза Дональдом Туском.

На встрече обсуждались вопросы нынешнего состояния и перспективы взаимоотношений Таджикистана и Евросоюза. Президент Таджикистана подчеркнул: «Таджикистан заинтересован в укреплении связей с Европейским союзом, различными его институтами, странами-членами этой организации, и мы считаем ЕС своим важным и надежным партнером на международной арене».

Стороны выразили удовлетворение последовательным развитием взаимоотношений в политической, социально-экономической, культурно-гуманитарной сферах, в области безопасности, здравоохранения, образования, развития сельской местности, законодательства, демократизации общества.

В целях улучшения социально-экономического положения Афганистана, укрепления стабильности и безопасности в этой стране, отмечена необходимость реализации регионально значимых проектов и программ, в частности по строительству автомобильных и железных дорог, линий электропередачи, возведению гидротехнических сооружений, созданию мощных предприятий на территории Таджикистана, отвечающих интересам народов всего региона.

На встрече стороны, уделив большое внимание вопросам, связанным со стабильностью и безопасностью в Центральной Азии, ситуацией в Афганистане, а также современными угрозами и вызовами, заявили, что совместная борьба с этими угрозами будет продолжена⁶⁴.

В тот же день Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон встретился с Президентом Европейской Комиссии Жан Клодом Юнкером.

На встрече обсуждались перспективы сотрудничества Таджикистана с Европейской Комиссией.

«Таджикистан уделяет особое внимание развитию и расширению многоаспектных отношений с Европейским союзом и считает устойчивые дружественные связи с ЕС одним из основных направлений своей внешней политики», - заявил в начале беседы Президент Эмомали Рахмон.

Деятельность механизмов ЕС, в том числе необходимость расширения Программы содействия управлению границами в Центральной Азии (БОМКА), контроля за наркотиками (КАДАП) сторонами были названы эффективным инструментом укрепления взаимоотношений.

Кроме того, в центре внимания собеседников были вопросы взаимовыгодного сотрудничества в сферах энергетики, строительства ряда электростанций, линий электропередачи, в том числе CASA-1000, реализации крупномасштабных транспортно-энергетических проектов, нацеленных на соединение региональных электрических и транспортных сетей Центральной и Южной Азии.

На встрече также обсуждались вопросы борьбы с терроризмом, экстремизмом, совместного противостояния современным глобальным угрозам⁶⁵.

Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон в рамках рабочего визита в Королевство Бельгия также встретился с Верховным представителем ЕС по иностранным делам и политике безопасности Федерикой Могерини.

В целях расширения связей, стороны подчеркнули необходимость продуктивной деятельности механизмов Европейского союза, в том числе Совета Европы, Комитета по сотрудничеству, Комитета по межпарламентскому сотрудничеству и Диалога по правам человека между Таджикистаном и ЕС.

Также выражено удовлетворение эффективной деятельностью Диалога высокого уровня ЕС - Центральная Азия по вопросам безопасности, а также борьбой с терроризмом, религиозным экстремизмом, радикализмом, незаконным оборотом наркотических средств, другими современными вызовами и угрозами.

На встрече также состоялся конструктивный обмен мнениями относительно возможности сотрудничества в экономической и энергетической сферах, обеспечения региональной безопасности, ситуации в Афганистане и других вопросов сотрудничества⁶⁶.

Следует также отметить интенсификацию визитов высоких представителей Брюсселя в Таджикистан. За исследуемый период Таджикистан посетили Верховный Представитель Европейского союза по вопросам внешней политике и политике безопасности Кэтрин Эштон, Специальный представитель Европейского союза по странам Центральной Азии, высокие представители Европейской Комиссии, Европейского Парламента, Европейского инвестиционного банка. Это является наглядным свидетельством заинтересованности ЕС в расширении и углублении двусторонних отношений в политической, экономической, торговой, инвестиционной, гуманитарной и финансово-банковской сферах. Руководители Европейского союза постоянно подчёркивают, что

Таджикистан является надёжным партнёром в деле укрепления региональной безопасности, борьбы с терроризмом, экстремизмом и незаконным оборотом наркотиков, современными угрозами в Центральной Азии.

§2. СОВЕТ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ ТАДЖИКИСТАН – ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

С целью эффективного осуществления Соглашения по партнерству и сотрудничеству между Таджикистаном и ЕС и для своевременного рассмотрения вопросов двустороннего сотрудничества на уровне министров иностранных дел в 2010 г. был создан Совет по сотрудничеству между Таджикистаном и Европейским союзом.

На данный момент между Таджикистаном и Европейским союзом состоялись четыре раунда заседаний Совета по сотрудничеству. Первые три заседания состоялись в Брюсселе (13 декабря 2010 г., 27 февраля 2012 г. и 1 октября 2013 г.). Последнее заседание Совета прошло в Люксембурге 20 октября 2014 г. Во время заседаний стороны обменялись мнениями по широкому кругу двусторонних и международных вопросов, представляющих взаимный интерес и, в частности, обсудили широкий круг вопросов по состоянию и развитию отношений между Таджикистаном и ЕС в области экономики, энергетики, культуры и образования, а также реализации Стратегии ЕС по Центральной Азии и программ, которые осуществляются в рамках данной стратегии. По окончании четвертого заседания Совета по сотрудничеству между Таджикистаном и Европейским союзом было подписано Совместное Заявление о приветствии постановления Европейской Комиссии о принятии в рамках новой Стратегии ЕС для Центральной Азии Многолетней индикативной программы на 2014-2020 гг. в общем объеме 251 млн. евро⁶⁷. В соответствии с данной программой для стран Центральной Азии выделяется порядка 1 млрд. евро: 60% отводится на двусторонние проекты, 40% на региональные, которые также будут реализовываться в Таджикистане. Таким образом, из заявленной общей суммы грантовой помощи для стран Центральной Азии примерно 1/3 будет направлена на развитие социально-экономической сферы Таджикистана. Необходимо отметить, что в рамках предыдущей Стратегии на 2017-2013 гг. Таджикистану было вы-

делено 66 млн. евро. Следует отметить, что приведённые цифры демонстрируют растущее внимание Евросоюза к Таджикистану⁶⁸.

§3. КОМИТЕТ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

Комитет по сотрудничеству между Республикой Таджикистан и Европейским союзом был создан в 2011г. в целях укрепления и развития взаимовыгодного сотрудничества в сфере экономики и торговли, а также привлечения инвестиций и новых технологий из стран ЕС в экономику Таджикистана. За исследуемый период было проведено 4 заседания Комитета, во время которых стороны рассмотрели вопросы по развитию социально-экономической отрасли, в том числе водно-энергетические вопросы, торговлю, экономические реформы, реализацию Многолетней индикативной программы в сферах образования, здравоохранения и развития сельской местности.

В 2010 г. ЕС запустил Инвестиционный Фонд для Центральной Азии (IFCA). Целью Фонда является оказание помощи в решении проблем, с которыми сталкиваются страны Центральной Азии в финансировании ключевой инфраструктуры, главным образом, в области энергетики, изменения климата и его воздействие на окружающую среду, социальных секторов, развитие и продвижение деятельности частного сектора, особенно малых и средних предприятий. IFCA является финансовым механизмом на основе смеси грантов, предоставляемых в соответствии с Документом ЕС по развитию сотрудничества (DCI) и займов, предоставляемых европейскими финансовыми институтами, направленных на поощрение правительств-бенефициаров и государственных учреждений выполнять основные инвестиции⁶⁹.

Решение об объёме вклада Европейской Комиссии в IFCA принимается ежегодно. Начальное финансовое ассигнование в фонд в 2010 г. было 20 млн. евро. Еще 45 миллионов евро было предоставлено на период 2011-2013 гг. и 140 млн. евро предоставляется на срок 2014-2020 гг.⁷⁰

§4. МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ КОМИТЕТ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ ТАДЖИКИСТАНОМ И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

В целях расширения многостороннего сотрудничества между Таджикистаном и Евросоюзом посредством парламентских механизмов, а также развития парламентской демократии, в 2011 г. был создан Межпарламентский Комитет по сотрудничеству между Таджикистаном и Европейским союзом. Межпарламентский Комитет по сотрудничеству проходит поочередно в столицах Таджикистана и ЕС. Первое заседание данного Комитета состоялось 15-16 марта 2011г. в Брюсселе, второе – с 3 по 5 мая 2012 г. в Душанбе, а третье заседание вновь прошло в Брюсселе 11 июля 2013г.

Последнее на данный момент заседание Межпарламентского Комитета по сотрудничеству между Таджикистаном и Европейским союзом состоялось 5-6 ноября 2015 г. в городе Душанбе. На встрече были обсуждены вопросы содействия сторон в проведении экономических реформ в Таджикистане, дальнейшее развитие торгово-экономического сотрудничества между Республикой Таджикистан и ЕС, вопросы содействия ЕС в улучшении инвестиционного климата в республике, развития отношений в аграрном секторе и возможности доступа таджикской сельхозпродукции на рынки Евросоюза, поддержки ЕС в проведении эффективной водной политики Таджикистана, сотрудничество сторон в сфере образования, здравоохранения и безопасности⁷¹.

В рамках визита в Душанбе, делегация Европейского Парламента также провела встречи с Президентом Республики Таджикистан Эмомали Рахмоном и Спикером Мадждиси Намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан Шукурджоном Зухуровым.

Эмомали Рахмон, во время встречи, выразив удовлетворение уровнем и содержанием сотрудничества Таджикистана и Европейского союза, в том числе с Парламентом ЕС, одновременно подчеркнул, что: «Сегодня в процессе отношений на первое место выходят вопросы, связанные с развитием экономического сотрудничества и решением проблем безопасности». В связи с этим, особое внимание было уделено развитию сотрудничества в фундаментальных секторах экономики Таджикистана, таких как энергетика, промышленность, горное дело и сельское хозяйство. В

частности, было подчеркнуто, что «Содействие реализации энергетических проектов Таджикистана одновременно способствует решению социальных вопросов и проблем безопасности нашей страны и всего региона с охватом Афганистана». Глава делегации Парламента Европейского союза Ивета Григуле, в свою очередь, заявила: «Мы считаем Таджикистан своим хорошим, надежным и конструктивным партнером в Центральной Азии. Мы не хотим, чтобы в мире существовал терроризм и насилие. Мы все находимся в одной лодке и её нельзя расшатывать. Таджикистан получит поддержку со стороны Евросоюза в решении этих проблем»⁷².

Необходимо отметить, что в целях продвижения национальных интересов Республики Таджикистан в ЕС была создана и эффективно функционирует Группа дружбы Таджикистан и Европарламент, которая включает в себя более 30 депутатов Европейского Парламента.

28 января 2014 г. в здании Европейского Парламента состоялась Конференция на тему «Вода и энергия как инструмент миротворчества», которая прошла под председательством депутатов Европарламента – Струана Стивенсона, главы межпарламентской группы по изменению климата, биологическому разнообразию и устойчивому развитию и Кристины Гутьерес, главы Группы Европейского Парламента по водным вопросам. В рамках двух секций конференции Первый заместитель министра энергетики и водных ресурсов Республики Таджикистан Султон Рахимзода выступил с презентацией гидроэнергетического потенциала Таджикистана и государственной политики по этому вопросу.

Помимо вышеназванных проблем особое внимание уделяется межкультурному диалогу Республикой Таджикистан и Евросоюза. Так, 17 марта 2015 г. в Брюсселе в здании Европейского Парламента по инициативе Постоянного представительства Республики Таджикистан при Европейском союзе в сотрудничестве с Делегацией Европарламента по связям со странами Центральной Азии и Группой дружбы Таджикистан и Европарламент, а также при непосредственной поддержке Президента Европейского Парламента Мартина Шульца состоялся торжественный приём по случаю Международного праздника Навруз. По инициативе Постоянного Представительства Республики Таджикистан при Европейском Союзе международный праздник Навруз будет отмечаться ежегодно в здании Европейского Парламента с участием

евродепутатов, что несомненно будет способствовать повышению международного авторитета Таджикистана в ЕС и развитию межкультурного диалога.

§5. ДИАЛОГ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

Диалог по правам человека между Республикой Таджикистан и Европейским союзом проводится в целях обмена мнениями и обсуждения актуальных вопросов по данной проблеме. С 2009 по 2015 гг. прошли семь заседаний данного диалога, в рамках которых сторонами были рассмотрены вопросы по правам человека, соблюдения свободы слова и вероисповедания в Таджикистане и улучшения доступа граждан к правовой помощи, в частности в исправительных учреждениях. Во время заседаний также обсуждались вопросы, касающиеся прав женщин и ребенка, а также решались вопросы оказания практической помощи в упомянутых направлениях.

§6. ВСТРЕЧИ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЕС И СТРАН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

С 2010 по 2013 гг. прошли четыре встречи министров иностранных дел ЕС и стран Центральной Азии. В ходе пленарных заседаний обсуждались ключевые инициативы и будущие перспективы сотрудничества ЕС с центрально - азиатскими государствами, а также вопросы безопасности и регионального сотрудничества. Следует особо отметить, что делегации Таджикистана используют данный формат для продвижения идей по расширению регионального сотрудничества в торгово-экономической, инвестиционной, водно-энергетической, транспортной, гуманитарной сферах, а также тесного взаимодействия в деле обеспечения надёжной региональной безопасности и совместной борьбы с современными вызовами и угрозами. В ходе министерских встреч на двусторонней основе обсуждаются вопросы состояния и перспектив развития связей между Республикой Таджикистан и Европейским союзом.

Последняя такая встреча прошла 21 декабря 2015 г. в Астане. В рамках заседания главы внешнеполитических ведомств ЕС и стран Центральной Азии обменялись мнениями по наиболее актуальным

вопросам, представляющим взаимный интерес, – обновление стратегии ЕС в отношении Центральной Азии, взаимодействие между ЕС и странами ЦА в сферах управления границами, образования, экономики, инвестиций, охраны окружающей среды. Особое внимание участники уделили взаимодействию в области обеспечения региональной безопасности – совместному противодействию терроризму и экстремизму, нелегальной миграции, наркотрафику и т.д. Также были обсуждены вопросы международной повестки дня – ситуация в Афганистане, урегулирование ситуации вокруг иранской ядерной программы, положение в Украине, вызовы, связанные с потоками мигрантов в Европу и др.

В ходе встречи представители внешнеполитических ведомств стран Центральной Азии и Европейского союза пришли к выводу о необходимости дальнейшего наращивания многопланового и взаимовыгодного сотрудничества. По итогам мероприятия было принято совместное коммюнике стран-участников встречи⁷³.

§7. ДИАЛОГ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И СТРАН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

В 2013 г. Европейский союз запустил новый проект диалога по обсуждению проблем безопасности в Центральной Азии с учётом ситуации в Афганистане на уровне заместителей министров иностранных дел. 13 июня 2013 г. в Брюсселе состоялось первое заседание Диалога высокого уровня Европейского союза и стран Центральной Азии по безопасности. Второе заседание Диалога прошло 10-11 марта 2015 г. в Душанбе. Во время заседаний были обсуждены и рассмотрены следующие вопросы:

- Борьба с нелегальным оборотом наркотиков, терроризмом и экстремизмом;
- Предотвращение химических, биологических, радиоактивных и ядерных угроз в регионе;
- Борьба с радикализацией и феноменом зарубежных боевиков;
- Миграционная политика и будущие вызовы, в том числе реинтеграция трудовых мигрантов;
- Осуществление Стратегии ЕС по Центральной Азии в сфере безопасности;

- Рассмотрение ситуации в Афганистане и оказание помощи национальному Правительству данного государства для обеспечения мира, стабильности и развития регионального сотрудничества;
- Поддержка стабильности в Афганистане посредством внешнего сотрудничества ради мира.

Следует отметить, что Европейский союз уделяет важное значение видению и позиции Таджикистана по обсуждаемым вопросам, с учётом географического расположения страны и её ключевой роли в борьбе с новыми вызовами и угрозами, а также возможностей Таджикистана в деле установления мира и стабильности в Афганистане.

§8. ДВУСТОРОННИЕ ПРОЕКТЫ (ПРОЕКТЫ ЕС, КОТОРЫЕ РЕАЛИЗУЮТСЯ ТОЛЬКО НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН)

В целом, в данный момент (по состоянию на 1 октября 2015 г.) на территории Республики Таджикистан Европейский союз реализует 66 проектов на общую сумму 95 млн. 97 тыс. 400 евро. Эти проекты охватывают все основные отрасли экономики республики. Особое внимание уделяется финансовой поддержке государственного бюджета, экономического и социального развития, частного сектора, здравоохранения, гидроэнергетики и верховенства закона⁷⁴.

§9. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ (ПРОЕКТЫ ЕС, КОТОРЫЕ РЕАЛИЗУЮТСЯ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ)

Необходимо отметить, что большинство региональных проектов ЕС реализуются на территории Республики Таджикистан. В целом, по состоянию на 1 октября 2015 г. в Центральной Азии реализуются 55 проектов ЕС на общую сумму 103 млн. 151 тыс. 742 евро. Основная часть проектов охватывает сферы образования, гидроэнергетики, верховенства закона, экономического и социального развития, укрепления границ (БОМКА), борьбы с незаконным оборотом наркотиков (КАДАП) и охраны окружающей среды¹⁹.

В 2003 г. в странах Центральной Азии Европейская Комиссия в рамках соглашения, подписанного с ПРООН, начала реализацию

программы БОМКА по внедрению и координации современных методов управления границами на региональном уровне.

Следует отметить, что в течение более десяти лет БОМКА стала последовательным партнером правительств стран Центральной Азии в их стремлении обеспечить безопасность на своих границах и способствовать торговле и транзиту в регионе.

Основным принципом программы является внедрение принципов Комплексного управления границами (КУГ), как наилучшей практики Европейского союза. Программа БОМКА с одной стороны нацелена на укрепление безопасности и стабильности в регионе, а с другой – на содействие и продвижение торговли и транзита между странами Центральной Азии. В этом и заключается уникальность этой «флагманской», относительно сложной, насыщенной разнообразными компонентами, весьма эффективной и очень интересной программы технического содействия Европейского союза. Помимо нашей республики, БОМКА реализуется в Казахстане, Кыргызстане, Туркменистане и Узбекистане.

В рамках программы БОМКА были переоснащены или построены учебные центры пограничных ведомств, пункты пересечения границ, повышен профессиональный уровень руководителей и сотрудников учебных центров, проведены региональные и национальные курсы «Обучение тренеров». В июле 2011 г. началась реализация восьмой фазы Программы БОМКА. В 2012 г. при Агентстве по контролю над наркотиками при Президенте Республики Таджикистан построен учебный центр кинологической службы⁷⁵. В июне 2015 г. при финансировании Европейского союза стартовала новая, девятая фаза Программы БОМКА длительностью в 36 месяцев. Данная фаза Программы с общим бюджетом почти 5 млн. евро реализуется Консорциумом европейских партнеров под руководством Государственной пограничной охраны Латвийской Республики⁷⁶.

Программа КАДАП состоит из трех компонентов: ДАМОС (повышение знания о наркоситуации в стране), ТРИТ (поддержка введения современных систем лечения наркозависимости) и МЕДИССА (профилактика наркопотребления, повышение осведомленности и повышение доступности лечения).

Основной целью программы КАДАП является ускорение принятия успешной практики ЕС и других международных практик по борьбе с наркотиками и внесение вклада в снижение проблем,

связанных с наркотиками в пяти центрально - азиатских республиках⁷⁷.

В то же время с учётом ключевой роли Таджикистана в регионе в деле борьбы с терроризмом, экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков, располагающем наибольшей протяжённостью границы с Афганистаном в Центральной Азии, Европейскому союзу необходимо, в рамках программ БОМКА и КАДАП, существенно увеличить финансовую и техническую помощь республике в данных направлениях, а также предоставить материально-техническую поддержку в укреплении таджикско-афганской границы.

В 2012 г. Европейский союз запустил четыре новых проекта в рамках Региональной экологической программы Евросоюза для Центральной Азии EURECA. Трёхлетняя программа нацелена на повышение уровня регионального сотрудничества и партнерства с Европой в области комплексного управления водными ресурсами, лесоводства и биоразнообразия, экологического мониторинга и повышения уровня экологической осведомленности. Программа EURECA включает следующие проекты:

– Проект **«Региональная координация и поддержка для повышения уровня регионального сотрудничества между Евросоюзом и Центральной Азией в области охраны окружающей среды и водных ресурсов (WESCOOP)»** будет работать как технический секретариат для Платформы сотрудничества в области охраны окружающей среды и водных ресурсов и будет способствовать повышению уровня регионального сотрудничества между Евросоюзом и Центральной Азией, а также в самом регионе Центральной Азии. Евросоюз обязался выделить 1 500 000 евро на данный проект, который будет реализовываться консорциумом, возглавляемым компанией «Landell Mills» из Великобритании в партнерстве с «GITEC Consult GmbH» (Германия) и «BARS Consulting Ltd» (Таджикистан).

– Региональный проект **«Целевое повышение осведомленности для расширения партнерства между Евросоюзом и Центральной Азией (AWARE)»** нацелен на повышение уровня осведомленности по самым проблемным экологическим вопросам в области управления водой, окружающей средой и климатическими изменениями, таким как управление водными ресурсами, устойчивое потребление природных ресурсов и производство, энергоэффективность как ворота к государственно-частному партнерству. Региональный

экологический центр Центральной Азии (РЭЦЦА) выступает бенефициаром этого проекта на сумму в 800 000 евро.

– Проект **«Поддержка системы управления водными ресурсами и укрепление администраций бассейнов трансграничных рек в Центральной Азии»**. Евросоюз выделил грант 1 300 000 евро Немецкому Обществу по международному сотрудничеству (GIZ) для оказания поддержки региональным и национальным институтам для продвижения принципов бассейнов и соответствующих реформ в водном секторе, укрепления существующих организаций в области управления водными ресурсами, формирования новых совместных административных органов на трансграничном уровне в качестве образцовых моделей для Центральной Азии, укрепления участия общественности в управлении водными ресурсами, инициирования обмена передовым опытом между организациями, занимающимися управлением водными ресурсами в Восточной Европе и Центральной Азии.

– Проект **«Наращивание потенциала в области планирования речных бассейнов для организаций по управлению водными ресурсами и совместными структурами речных бассейнов»** будет способствовать улучшению возможностей человеческих кадров по планированию бассейнов в духе Рамочной Директивы Евросоюза по водным ресурсам, предоставит поддержку в процессе учреждения национальных и межгосударственных административных процессов по планированию бассейнов и встроенных возможностей для внедрения экономических и финансовых инструментов, связанных с планированием речных бассейнов. Этот проект на сумму 720 000 евро реализуется Немецким Обществом по международному сотрудничеству (GIZ)⁷⁸.

Также, при помощи Инструмента «Содействие миру и стабильности» Европейский союз финансирует многолетний проект по повышению потенциала Республики Таджикистан для мониторинга своих границ на предмет радиационной безопасности. В рамках данного проекта предусматривается поставка передвижной лаборатории, оснащенной различными чувствительными приборами для измерения и анализа радиоактивных веществ. Данная лаборатория будет развернута на региональном уровне и будет помогать экспертам в проведении соответствующих исследований после фактов обнаружения радиоактивности. Помимо этого, проект предусматривает обучение персонала использованию и техническому

обслуживанию указанного оборудования. Основным получателем помощи в рамках данного проекта станет Агентство по ядерной и радиационной безопасности Республики Таджикистан, а конечными пользователями предоставляемого оборудования являются Таможенная Служба и Главное Управление пограничных войск республики. Сотрудничество между Европейским союзом и Республикой Таджикистан в этой сфере началось пять лет тому назад при тесной координации и взаимодействии с другими международными организациями и партнерами, в частности, Международным Агентством по атомной энергетике, Министерством энергетики США и Государственным Департаментом США с целью предоставления комплексной поддержки таджикским властям⁷⁹.



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона
с Президентом Европейского Совета Дональдом Туском,
Брюссель, 1 декабря 2015 г.*



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона
с Великим Герцогом Люксембурга Анри, Люксембург, 9 июня 2011 г.*



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Генеральным секретарем Совета Европы Торбьёрном Ягландом, Страсбург, 6 июня 2011 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Президентом Европейского Парламента Ежи Бузеком, Страсбург, 6 июня 2011 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Премьер-министром Великого Герцогства Люксембург Жан Клодом Юнкером, Люксембург, 9 июня 2011 г.



Выступление Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона перед депутатами Европейского Парламента, Страсбург, 7 июня 2011 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Верховным представителем ЕС по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон, Душанбе, 29 ноября 2012 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с депутатами Европейского Парламента, Душанбе, 16 июля 2012 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Верховным представителем ЕС по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон, Брюссель, 9 апреля 2013 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Вице-президентом Европейского инвестиционного банка Вильгельмом Молтерером, Брюссель, 10 апреля 2013 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с главой Группы депутатов Европейского Парламента по водным вопросам Кристиной Гутьерес, Душанбе, 19 августа 2013 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Еврокомиссаром по развитию Андрисом Пибалгсом, Брюссель, 11 апреля 2013 г.



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с
Президентом Европейского Парламента Мартином Шультцем,
Брюссель, 10 апреля 2013 г.*



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с
Президентом Европейского Совета Херманом Ван Ромпеем,
Брюссель, 10 апреля 2013 г.*



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с
Президентом Европейской Комиссии Жозе Мануэлем Баррозу,
Брюссель, 10 апреля 2013 г.*



*Выступление Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона
на Форуме Новые возможности инвестирования в энергетическую сферу
Таджикистана, Брюссель, 11 апреля 2013 г.*



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с главой Делегации Европейского Парламента по странам Центральной Азии Иветой Григуле, Душанбе, 21 ноября 2014 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с заместителем генерального секретаря Европейской службы внешних действий Европейского союза Хельгой Шмидт, Душанбе, 11 марта 2015 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона со Специальным представителем ЕС по Центральной Азии Питером Бурианом, Душанбе, 10 июня 2015 г.



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с делегацией Европейского Парламента, Душанбе, 5 ноября 2015 г.



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с
Вице-президентом Европейского инвестиционного банка Яном Вапавуори,
Брюссель, 1 декабря 2015 г.*



*Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с
Верховным представителем ЕС по иностранным делам и политике
безопасности Федерикой Могерини, Брюссель, 1 декабря 2015 г.*



Встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Президентом Европейской Комиссии Жан Клодом Юнкером, Брюссель, 1 декабря 2015 г.

ГЛАВА IV.

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СФЕРЕ

Сфера образования играет большую роль в рамках сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом. Данная область была отмечена ЕС одним из основных направлений двустороннего сотрудничества с Республикой Таджикистан в рамках Стратегии Европейского союза для Центральной Азии⁸⁰. Из 251 млн. евро, выделенных Европейским союзом Таджикистану в рамках Многолетней индикативной программы на 2014-2020 гг., для сотрудничества в области образования предусмотрено 75 млн. евро⁸¹.

Отношения между Республикой Таджикистан и Евросоюзом в образовательной сфере строятся в рамках различных программ ЕС, главными из которых до 2014 г. являлись Темпус и Эразмус Мундус. Европейская Комиссия в 2014 г. начала реализовывать новую программу Эразмус+ в рамках проекта ЕС по образованию, подготовке кадров, молодежи и спорта в 2014-2020 гг. Программа Эразмус+ объединила прошлые образовательные программы ЕС в области высшего образования (Темпус, Эразмус Мундус, Алфа и Эдулинк)⁸², и призвана усилить сотрудничество между странами-участницами данной программы.

Общий бюджет программы за 2014-2020 гг. составляет 16,5 млрд. евро⁸³, из которых для реализации проекта «Наращивание потенциала в области высшего образования» в странах Центральной Азии выделено порядка 8,68 млн. евро⁸⁴.

Ниже автор постарается привести анализ сотрудничества в рамках упомянутых программ Евросоюза.

§1. СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ТЕМПУС

С распадом Советского Союза в 1991 г. Европейский союз запустил ТАСИС⁸⁵- программу технического содействия, призванную посредством выделения грантов оказать членам Содружества Независимых Государств (СНГ) и Монголии поддержку в переходе к демократии и рыночной экономике. В своё время это была «крупнейшая программа по оказанию помощи»⁸⁶. В свою очередь, программа Темпус являлась для ТАСИС инструментом реализации целей в области высшего образования.

Главная цель программы Темпус – поддержка модернизации высшего образования в странах-партнерах из Восточной Европы, Западных Балкан, Южного Средиземноморья и Центральной Азии. Программа также содействует добровольному сближению систем высшего образования в этих странах с системами и процессами в сфере высшего образования в странах ЕС, включая Болонский процесс. Болонский процесс стал некой отправной точкой развития для большинства стран-партнеров Темпус, инициировав ряд реформ по модернизации систем высшего образования и повышению их сравнимости и сопоставимости.

Количество стран-партнеров с годами менялось, и на данный момент программа охватывает 27 стран Западных Балкан, Центральной Азии, Восточной Европы, Северной Африки и Ближнего Востока⁸⁷.

Программа Темпус начала свою деятельность в 1990 г. и с обретением независимости новообразованные республики получили возможность участвовать в ней. В 1994-1997 гг. пять центрально-азиатских стран начали своё участие в Темпус. Казахстан и Узбекистан присоединились к программе в 1994 г., Кыргызстан – в 1995 г., Туркменистан – в 1997 г. и Таджикистан – в 2004 г.⁸⁸.

С тех пор общий бюджет для пяти стран региона составил 98,9 миллионов евро. 17,7 миллионов евро были выделены в 1994-1999 гг. в рамках Темпус II и 31,2 миллиона евро в период с 2000 по 2007 гг. в рамках Темпус III. Начиная с 2008 г., в рамках Темпус IV было выделено 50 миллионов евро. С 2007 по 2012 гг. общий объем финансирования для региона в целом увеличился с 5 млн. до 15 млн. евро. Около 150 высших учебных заведений из Центральной Азии приняли участие в данной программе⁸⁹.

Распределение общего бюджета по странам (1994-2012)⁹⁰

Казахстан	26,1%
Кыргызстан	16%
Таджикистан	10,8%
Туркменистан	12,1%
Узбекистан	29,1%

Количество проектов Темпус, в которых участвовал один или несколько вузов стран Центральной Азии⁹¹

	Темпус II	Темпус III	Темпус IV	Всего
Казахстан	7	22	42	71
Кыргызстан	3	24	28	58
Таджикистан	--	16	26	42
Туркменистан	1	22	12	35
Узбекистан	11	40	30	81
Всего*	22	124	74	220

* Данные по странам не могут быть сложены, так как в одном проекте могли участвовать несколько стран.

Благодаря проектам Темпус по разработке учебных программ было введено много новых специальностей, разработаны новые учебные материалы и внедрены современные технологии для более эффективного преподавания, налажены более тесные связи между вузами и сферой труда, модернизированы структуры управления в вузах, а страны региона стали более интегрированными в Европейское пространство высшего образования.

Программа Темпус оказала также влияние на развитие сотрудничества между пятью странами Центральной Азии через ряд региональных проектов Темпус. Более того, Темпус способствовал налаживанию отношений этих государств с другими странами постсоветского пространства в рамках межрегиональных проектов. Например, с 2008 г. страны региона приняли участие в 14 проектах с Российской Федерацией⁹².

Задачи программы Темпус IV в Центральной Азии созвучны целям Региональной стратегии по оказанию содействия развитию Центральной Азии в период с 2007 по 2013 гг., так как способствуют продвижению образовательных и научных обменов, развитию межличностных контактов в сферах, определенных в стратегии ЕС по снижению бедности. Некоторые изменения были внесены в Темпус

IV с целью усиления влияния программы на системы высшего образования на национальном и региональном уровнях. Особое внимание придавалось проведению структурных преобразований. Кроме того, в целях усиления роли местных партнеров, Темпус IV способствовал непосредственному участию в проектах национальных министерств. Например, национальные приоритеты определялись местными властями и должны были соблюдаться всеми участниками⁹³. Следует отметить, что в рамках четвертой фазы программы «Темпус» за 2008-2013 гг. для выполнения проектов в Таджикистане было выделено 7,4 млн. евро⁹⁴.

В своем отчете Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре, которое курирует реализацию образовательных программ ЕС, отмечает, что при отборе проектов регулярно проводились консультации с министерствами и государственные органы стран-партнеров могли принимать в них участие. Уделялось внимание и региональному аспекту программы, направленному на стимулирование и укрепление сотрудничества между пятью странами-партнерами⁹⁵.

Программа Темпус началась в Таджикистане в 2004 г., и с того момента было реализовано 42 проекта, которые в основном были совместными⁹⁶.

Таджикистан приступил к внедрению значительных изменений в системе образования с момента обретения независимости. Эти изменения были необходимы, так как в результате распада Советского Союза таджикским университетам приходилось функционировать в сложных условиях, где развитие международных контактов было почти невозможным. Вследствие чего Таджикистан не смог присоединиться к программе Темпус одновременно с другими странами Центральной Азии. Темпус оказал содействие самым передовым университетам восстановить связь с международным научным сообществом и догнать своих соседей.

Темпус сыграл важную роль в формировании потенциала и модернизации учебных программ, которые отвечают потребностям страны, а также соответствуют Болонским принципам.

Процесс реформирования высшего образования в Таджикистане начался несколько лет назад с принятием ряда законодательных актов и государственных программ по развитию образования⁹⁷.

Акцент, сделан на обеспечение качества и улучшение управления высшим образованием в соответствии с введением Болонских

принципов во всех высших учебных заведениях. Первое внедрение Европейской системы перевода и накопления кредитов в таджикских вузах проводилось в рамках проекта Темпус, который был использован в качестве пилотного для всех таджикских университетов. С того момента Министерство образования поручило всем университетам ввести Европейскую систему перевода и накопления кредитов в Таджикистане⁹⁸.

Проекты Темпус, реализованные в Таджикистане, были сосредоточены, главным образом, на реформе учебных программ, в частности в области инженерии, технологий использования возобновляемых источников энергии и географических информационных систем. Проекты Темпус в Таджикистане также способствовали созданию отделов международных отношений, развитию систем обеспечения качества по различным дисциплинам.

В рамках проекта Темпус “Разработка учебных программ по возобновляемым источникам энергии в университетах Центральной Азии”, был открыт новый магистерский курс по технологии возобновляемых источников энергии, что вызвало большой интерес среди международных агентств и используется другими донорами в качестве хорошей основы для организации обучения среди сельского населения по эффективному использованию энергетических ресурсов. Данный проект продемонстрировал многочисленные преимущества и влияние на экономический рост и социальный прогресс. С непрерывным процессом земельной реформы, проект Темпус по «Разработке новой университетской программы по географической информационной технологии» обеспечил подготовку специалистов в Государственном агентстве по управлению земельными ресурсами⁹⁹.

Кроме того, программа Темпус способствовала установлению и укреплению связей между таджикскими высшими учебными заведениями и предприятиями, чтобы обеспечить соответствие результатов данного проекта с потребностями рынка труда. Некоторые из университетов получили большую пользу от аккредитации определенных учебных программ независимыми аккредитационными агентствами ЕС, что способствовало международному признанию учебных курсов и предоставило возможность для международного сотрудничества в области научных исследований и предпринимательства. Применение новшеств в созданных лабораториях также способствует значительному улучшению качества преподавания¹⁰⁰.

Другим важным аспектом является улучшение регионального сотрудничества между высшими образовательными учреждениями Центральной Азии посредством различных инструментов управления образованием, таких как, разработки учебных курсов, учебных материалов и интернет-платформ. Темпус поддерживал диалог по исследованию на институциональном уровне, что помогло таджикским высшим учебным заведениям установить образовательные и научно-исследовательские взаимоотношения между странами Центральной Азии и образовательными учреждениями ЕС¹⁰¹.

§2. СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ЭРАЗМУС МУНДУС

Таджикистан также участвовал в другой образовательной программе Евросоюза – Эразмус Мундус, которая проводилась с 2009 по 2013 гг. Однако в отличие от программы Темпус, Таджикистан не использовал все возможности данной программы. Особенно слабое участие в программе за исследуемый период отмечается среди студентов и индивидуальных ученых.

Эразмус Мундус – это программа мобильности и сотрудничества в области высшего образования, которая нацелена на увеличение качества Европейского высшего образования и улучшение карьерных перспектив студентов. Программа способствует диалогу и пониманию между людьми и культурами посредством сотрудничества с третьими странами для того, чтобы внести вклад в устойчивое развитие этих стран в области высшего образования.

Программа Эразмус Мундус оказывает поддержку:

- Высшим учебным заведениям, желающим осуществлять совместные проекты на постдипломном уровне (Действие 1) или создавать меж-институциональные сотруднические взаимоотношения между университетами Европы и третьими странами (Действие 2);
- Индивидуальным студентам, исследователям и университетскому персоналу, желающим осуществить обучение/исследование в контексте одной из выше перечисленных программ или сотруднического партнерства (Действие 1 и Действие 2);
- Любым организациям, задействованным в области высшего образования, желающим разрабатывать проекты, нацеленные на увеличение и поднятия имиджа европейского высшего образования во всем мире (Действие 3)¹⁰².

Ниже в таблицах отражено участие Таджикистана в программе Эразмус Мундус.

Количество студентов/ученых из Таджикистана, желающих осуществлять совместные проекты на постдипломном уровне (Действие 1)¹⁰³

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Студенты	1	-	1	-	1	1	1	1	1
ученые	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Количество межинституциональных сотруднических партнерств между университетами Европы и Таджикистана (Действие 2)¹⁰⁴

	Бака- лавриат	Маги- стратура	Доктор- антура	Пост-док- торантура	Ученая дея- тельность	Всего
2007	3	3	2	1	4	13
2008	12	1	3	2	1	19
2009	11	3	5	0	2	21
2010	25	18	20	10	18	91
2011	25	19	16	9	18	87

§3. СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ЭРАЗМУС +

Признавая эффективность программы Темпус, Европейская Комиссия приняла решение о включении новой образовательной программы Эразмус+ (2014-2020 гг.) направления которой продолжат формат Темпус в рамках «Наращивания потенциала в сфере высшего образования». Сотрудничество со всеми странами Центральной Азии было продолжено в рамках этой новой программы и национальные офисы Темпус отныне стали называться Национальные офисы Эразмус+¹⁰⁵.

В созыве 2015-2016 гг. проекта «Наращивание потенциала в области высшего образования» Таджикистан подал девять заявок (в Центрально-Азиатском регионе всего 80 заявок), что составляет 11% от общего числа. Из этих 9 заявок, всего 2 заявки были выбраны для финансирования (1 является совместным проектом, а вторая структурным). В результате, Таджикистан в рамках проекта «Наращивание потенциала в области высшего образования» участвует в среднем в 9% проектов, направленных для стран Центральной Азии, что является

гораздо меньшим, чем средний результат по программе Темпус IV (средний процент участия в данной программе был 35%)¹⁰⁶.

По данным Исполнительного агентства ЕС по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре, ни один из проектов не был согласован с учреждениями из Таджикистана. Это еще раз подчеркивает, что уровень участия Таджикистана в рамках проекта Эразмус+ существенно ниже по сравнению с участием в программе Темпус IV.

Ниже приводится сопоставление участия Республики Таджикистан в программах Эразмус + и Темпус IV в период 2008-2015 гг.¹⁰⁷.

Несмотря на это, следует отметить, что в последние годы высшие учебные заведения Таджикистана, в рамках европейских образовательных программ, установили плодотворные научные и образовательные отношения со 159 - ю учебными заведениями, в том числе 65 –ю университетами из 18 стран Евросоюза и 94 - мя университетами из 8 – ми стран-партнеров (из Центральной Азии, Грузии, Азербайджана, Российской Федерации и Беларуси)¹⁰⁸.

Однако очевидно, что таджикским вузам следует активнее работать с европейскими коллегами на двусторонней основе для получения фиксированных квот на обучение граждан Таджикистана. Со своей стороны, Европейскому Союзу необходимо активнее агитировать участие Таджикистана в проекте Эразмус+ и решить вопрос по выделению соответствующих квот для обучения таджикских граждан в европейских вузах. Также Министерству образования и науки Республики Таджикистан необходимо как следует изучить возможности образовательных программ ЕС и поощрять отдельных студентов и исследователей для активного участия в данных программах для продолжения своих академических работ за рубежом.

Участие в проекте Нарращивание потенциала в области высшего образования Эразмус + по сравнению с проектом Темпус IV											
Республики Таджикистан											
	Темпус IV							Эразмус + «Нарращивание потенциала в области высшего образования»			
	1й созыв 01/2008	2й созыв 01/2009	3й созыв 11/2009	4й созыв 10/2010	5й созыв 11/2011	6й созыв 12/2012	Всего по Темпус IV	1й созыв 2015-2016	2й созыв 2016-2017	Всего по Эразмус +	
Количество заявок											
- Привлечение учреждений из всех стран, имеющих право на участие								515			
- Привлечение учреждений из стран-участников в Темпус	530	608	450	525	676	937	3726	423			
- Привлечение учреждений из стран Центральной Азии	65	73	68	96	106	155	563	80			
- Привлечение учреждений из Таджикистана	19	24	19	29	32	40	163	9			
- Привлечение учреждений из Таджикистана, в % соотношении с учреждениями из Центральной Азии	29%	33%	28%	30%	30%	26%	29% В среднем	11%			

- скоординировано с учреждениями из Центральной Азии	5	3	3	10	7	5	33	5	
- скоординировано с учреждениями из Таджикистана	0	0	0	0	0	0	0	0	

Количество избранных проектов	1й созыв 01/2008	2й созыв 01/2009	3й созыв 11/2009	4й созыв 10/2010	5й созыв 11/2011	6й созыв 12/2012	Всего по Тем-пус IV	1й созыв 2015-2016	2й созыв 2016-2017	Всего по Эраз-мус +
- Привлечение учреждений из всех стран, имеющих право на участия								140		
- Привлечение учреждений из стран-участников в программе Темпус	76	69	64	62	108	171	550	95		
- Привлечение учреждений из стран Центральной Азии	12	7	8	13	13	21	74	23		
- Привлечение учреждений из Таджикистана	2	3	3	6	5	7	26	2		
- Привлечение учреждений из Таджикистана, в % соотношении с учреждениями из Центральной Азии	17%	43%	38%	46%	38%	33%	35% В среднем	9%		
- скоординировано с учреждениями стран-партнеров								28		

- скоординировано с учреждениями из Центральной Азии	0	0	0	1	0	1	2	1		
- скоординировано с учреждениями из Таджикистана	0	0	0	0	0	0	0	0		
- совместные проекты с привлечением учреждений из Таджикистана	0	3	2	4	2	6	17	2		
- структурные проекты с привлечением учреждений из Таджикистана	2	0	1	2	3	1	9	0		
- национальные проекты	0	1	0	1	0	1	3	1		
- много национальные проекты с привлечением учреждений из Таджикистана	2	2	3	5	5	6	23	1		
ЗАЯВЛЕННЫЙ БЮДЖЕТ (млн. евро)	1й созыв 01/2008	2й созыв 01/2009	3й созыв 11/2009	4й созыв 10/2010	5й созыв 11/2011	6й созыв 12/2012	Всего по Тем-пус IV	1й созыв 2015-2016	2й созыв 2016-2017	Всего по Эраз-мус +
Таджикистан	0.3	1.2	0.6	2.1	1.1	2.1	7.4			

ГЛАВА V. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ТАДЖИКИСТАН И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ В СФЕРЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Говоря о сотрудничестве между Республикой Таджикистан и Европейским союзом в области безопасности надо учитывать тот факт, что долгое время двустороннее сотрудничество между данными субъектами международного права в основном имело гуманитарно-экономический характер. Разжигание гражданской войны в новообразованном государстве Таджикистан, его соседство с Афганистаном, а также стремление поддержания стабильности и безопасности в регионе, побудило ЕС посредством таких программ, как БОМКА и КАДАП активно помогать Таджикистану в области укрепления границ и контроля за наркотрафиком. Стоит отметить, что Таджикистан и Евросоюз также обсуждали вопросы безопасности на двустороннем и многостороннем уровнях. В 2013 г. Евросоюз предложил новую платформу для сотрудничества со странами Центральной Азии – Диалог высокого уровня по безопасности. Данный формат сотрудничества отражает общую заинтересованность ЕС и стран Центральной Азии в укреплении диалога и сотрудничества по данному вопросу. Он основан на активизации уровней сотрудничества, разрабатываемых в рамках Стратегии ЕС для Центральной Азии, которая была принята Советом Европы в 2007 г. Первый Диалог высокого уровня по безопасности, который предусматривает участие сторон на уровне заместителей министров иностранных дел, состоялся в 2013 г. в Брюсселе. В марте 2015 г. в Душанбе состоялось второе заседание данного Диалога, где кроме непосредственных участников, также присутствовали представители Афганистана.

Во время заседания участники обменялись мнениями по ряду ключевых вопросов безопасности, имеющих отношение к Евросоюзу, Центральной Азии и Афганистану. Были обсуждены проблемы безопасности, такие как радикализация и участие иностранных бое-

виков в национальных конфликтах, миграция, а также региональная стабильность и безопасность, связанная с борьбой с незаконным оборотом и контрабандой наркотиков. Было решено активизировать совместные усилия между ЕС и государствами Центральной Азии во всех этих областях, а также расширить их в региональное сотрудничество между Афганистаном и Центральной Азией.

Этот диалог предоставляет платформу для реализации политических вопросов и вопросов безопасности, которые представляют общий интерес, в том числе борьба с терроризмом, экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков и химических, биологических, радиологических и ядерных рисков¹⁰⁹.

В XXI в. терроризм, как явление приобрел новую динамику и характер. Сегодня разные группировки все в большей степени используют терроризм для достижения своих целей. Террористическая организация ИГИЛ (Исламское государство Ирака и Леванта) за небольшой срок своего существования уже провела десятки террористических актов в разных уголках планеты, контролирует территории некоторых стран Ближнего Востока и Африки, а также объявила о создании своего халифата на территориях Ирака и Сирии¹¹⁰.

Чтобы подробнее понять данное явление, будет разумно узнать, как разные источники определяют слово терроризм.

Энциклопедический сайт «Кругосвет» дает следующее определение: «Терроризм – один из вариантов тактики политической борьбы, связанный с применением идеологически мотивированного насилия.

Суть терроризма – насилие с целью устрашения. Субъект террористического насилия – отдельные лица или неправительственные организации. Объект насилия – власть в лице отдельных государственных служащих или общество в лице отдельных граждан (в том числе иностранцев, или госслужащих иных государств). Кроме того – частное и государственное имущество, инфраструктуры, системы жизнеобеспечения. Цель насилия – добиться желательного для террористов развития событий – революции, дестабилизации общества, развязывания войны с иностранным государством, обретения независимости некоторой территорией, падения престижа власти, политических уступок со стороны власти и т.д.»¹¹¹.

Стоит отметить, что определение терроризма представляется непростой задачей. Формы и методы террористической деятельности существенно менялись со временем. Это явление имеет устойчивую негативную оценку, что порождает произвольное толкование. С

одной стороны, существует тенденция неоправданно расширенной трактовки, когда некоторые политические силы без достаточных оснований называют террористами своих противников. С другой – неоправданного сужения. Сами террористы склонны называть себя солдатами, партизанами, диверсантами в тылу противника и т.д. Отсюда трудности как юридически-правовых дефиниций, так и общетеоретического осмысления терроризма.

Законодатели разных стран не пришли к единому определению терроризма. Исследуя и обобщая деяния и признаки составов преступлений террористической направленности, записанных в Уголовных кодексах государств – участников СНГ, В.П.Емельянов конструирует следующее определение терроризма: терроризм – это публично совершаемые общепасные действия или угрозы, направленные на устрашение населения или социальных групп, в целях прямого или косвенного воздействия на принятие какого-либо решения или отказ от него в интересах террористов¹¹².

Слова «терроризм», «террорист», «теракт» представляют собой кальки с английского (terrorism, terrorist, act of terrorism). По своему исходному смыслу, все они связаны с террором, как политикой устрашения. Но здесь решающее значение приобретают различия. Прежде всего, субъектом террористической деятельности, то есть террористом, как правило, является не государство, а организации, ставящие перед собой политические цели – приход к власти, дестабилизацию общества, подталкивание его к революции, провоцирование вступления в войну и т.д.

Обязательное условие терроризма – резонанс террористической акции в обществе. Терроризм принципиально декларативен. Широкое распространение информации о теракте, превращение его в наиболее обсуждаемое событие представляет собой ключевой элемент тактики терроризма. Оставшийся незамеченным или засекреченным теракт утрачивает всякий смысл.

Общественный резонанс на террористический акт необходим террористам для изменения общественных настроений. Теракты воздействуют на массовую психологию. Террористические организации демонстрируют свою силу и готовность идти до конца, жертвуя как собственными жизнями, так и жизнями жертв¹¹³.

Внизу приведены хронология крупных террористических актов, совершенных на территории Европейского союза в XXI веке и цитаты

из высказываний некоторых лидеров стран-членов и институтов ЕС по поводу терроризма.

§1. ХРОНОЛОГИЯ КРУПНЫХ ТЕРРОРИСТИЧЕСКИХ АКТОВ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА В XXI ВЕКЕ

2004 год.

11 марта в поездах на железнодорожной станции «Аточа» в Мадриде прогремели 10 мощных взрывов. Это случилось утром в час пик – между 7:30 и 8:00 по местному времени. Погибли по меньшей мере 192 человека, более полутора тысяч получили ранения. Ответственность за кровавую бойню в Мадриде взяла на себя организация «Бригады Абу Хафс аль-Масри», являющаяся частью «Аль-Каиды»¹¹⁴.

2005 год.

7 июля в Лондоне на перегонах между станциями «Алдгейт» и «Ливерпуль-стрит», «Кингс Кросс» и «Рассел-сквер» и близ станции «Эдвейр Роуд» в вагонах 3 поездов метрополитена почти одновременно сработали взрывные устройства. Спустя непродолжительное время на улице Тависток-сквер в салоне двухэтажного пассажирского автобуса сработало еще одно взрывное устройство. По мнению следственных органов, взрывные устройства могли быть приведены в действие террористами-смертниками. Погибли 54 человек, ранения получили не менее 700 человек, пропали без вести 30 человек. Фактически сорванным оказался начавший работу 6 июля в г. Глениглсе саммит «Большой восьмерки». Ответственность за акцию взяла на себя экстремистская организация – «Аль-Каида» в Европе¹¹⁵.

2011 год.

22 июля в Норвегии произошел двойной теракт, исполнителем которого стал норвежец Андерс Беринг Брейвик. Сначала прогремел взрыв у комплекса правительственных зданий в центре Осло, где находится канцелярия премьер-министра, а через несколько часов Брейвик в полицейской форме открыл стрельбу в молодежном лагере правящей Норвежской рабочей партии на острове Утейя недалеко от норвежской столицы.

Двойной теракт унес жизни 77 человек. В Осло погибли восемь человек, 69 человек погибли на острове.

Суд признал Брейвика виновным и назначил наказание в 21 год тюрьмы. При этом судья сообщил, что и после окончания тюремного срока Брейвик может оказаться опасным для общества, и потребует-

ся, возможно, неоднократно, продлевать срок заключения – каждый раз на пять лет¹¹⁶.

2012 год.

18 июля в Болгарии в аэропорту Бургаса «Сарафово» был взорван автобус с израильскими туристами, которые прилетели из Тель-Авива для того, чтобы отдохнуть на местном курорте «Солнечный берег». Всего в автобусе находились 40 туристов из Израиля, а также водитель. Погибло семь человек, более 30 человек получили тяжёлые ранения.

Исполнителем теракта, по версии следствия, был мужчина, приехавший в Болгарию из США. Он встретил израильских туристов в аэропорту до взрыва¹¹⁷.

2015 год.

Террористический акт в редакции журнала Charlie Hebdo произошёл 7 января в Париже. В результате нападения вооружённых боевиков погибло 12 человек, ранено 11. Ответственность за теракт взяли на себя боевики террористических организаций «Аль-Каида» и «Исламское государство Ирака и Леванта». Главные подозреваемые в совершении террористического акта братья Саид и Шериф Куаши 9 января были уничтожены французским спецназом в ходе спецоперации.

Нападение на редакцию Charlie Hebdo стало началом череды терактов во Франции в период с 7 по 9 января 2015 г.

8 января неизвестный открыл стрельбу в городе Монруж к югу от Парижа, убив сотрудницу полиции и ранив сотрудника дорожной службы.

9 января сообщник братьев Куаши, 32-летний Амеди Кулибали, вооружённый автоматическим оружием, захватил магазин кошерных продуктов у Венсенских ворот в Париже. В ходе захвата погибло 4 человека. Нападавший взял в заложники 15 человек и объявил, что убьёт их, если полиция начнёт штурм здания в местечке Даммартен-ан-Гозель, где укрылись братья Шериф и Саид Куаши.

Предполагается, что именно Кулибали открыл ранее стрельбу в Монруже. Кулибали связался по телефону с редакцией телеканала BFM, заявив, что является боевиком Исламского государства Ирака и Леванта.

К концу дня 9 января, спецназ начал штурм, в ходе которого Амеди Кулибали был ликвидирован¹¹⁸.

Кроме того, крупнейшие по числу жертв за всю историю Франции и самым масштабным по числу жертв террористические акты на Париж со времён Второй мировой войны произошли поздно вечером в пятницу 13 ноября 2015 г. Почти одновременно имели место несколько атак: взрывы возле стадиона «Стад де Франс» в Сен-Дени, расстрел посетителей нескольких ресторанов, а также бойня в концертном зале «Батаклан» (где около 100 человек были захвачены в заложники). Известно о 130 погибших и более чем 350 раненых. Жертвами стали в основном молодые люди 20-30 лет.

В стране, всего лишь четвёртый раз за её историю, было введено чрезвычайное положение. В предыдущий раз подобный режим во Франции вводили в 2005 г. после волны беспорядков во французских городах. По числу жертв это также крупнейшее нападение в Европе со времени после взрывов в Мадриде в 2004 г.

Группировка «Исламское государство» взяла на себя ответственность за нападения, назвав их «11 сентября по-французски»¹¹⁹.

Высказывания лидеров стран-членов ЕС о терроризме

Президент Франции Франсуа Олланд:

«Вы спрашиваете, что мы намерены делать с террористами, если мы их найдем? Мы их уничтожим. Мы будем заключать их в тюрьмы, чтобы они не могли навредить нашему будущему»¹²⁰.

Премьер-министр Великобритании Дэвид Кэмерон:

«Великобритания сделает все, чтобы вопрос о борьбе с терроризмом стал первоочередным на повестке дня мирового сообщества. Это глобальная угроза, которая потребует глобальных ответных мер. Отвечать на нее придется годами, даже десятилетиями, а не месяцами. Ответ должен быть терпеливым и кропотливым, жестким и умным, но, прежде всего, должен показать нашу абсолютную решимость, и этим мы будем заниматься в ближайшие годы»¹²¹.

Канцлер ФРГ Ангела Меркель:

«Терроризм стал новой угрозой, мировому сообществу предстоит еще принять немало совместных усилий для того, чтобы разработать стратегию противостояния экстремизму. Мы надеялись, что после окончания «холодной войны» крупные конфликты останутся в прошлом. Однако эти надежды просуществовали недолго. Мы столкнулись с новыми, асимметричными угрозами, и пока не нашли эффективных путей ограничения этих угроз». «Ужесточение законов после терактов в США, обернувшееся дополнительными ограниче-

ниями для граждан, было неизбежно и необходимо. Лично я готова согласиться с усилением контроля. Мы пошли на изменение законов и введение ограничений, с которыми прежде не приходилось сталкиваться. Однако это было необходимо для сохранения таких общепринятых ценностей, как обеспечение свободы для подавляющего большинства людей»¹²².

Хосе Луис Родригес Сапатеро, председатель правительства Испании в 2004-2011 гг.:

«В войне против терроризма и джихада, которые обагрили кровью многие страны, в том числе и Испанию, необходимы более энергичные, скоординированные и эффективные действия полиции, органов правосудия и разведки. Одновременно мы настаиваем на том, что для победы над терроризмом требуется выработать глобальное и стратегическое видение проблемы. Необходимо попытаться понять суть этой угрозы; нам надо осмыслить, каковы условия, способствующие распространению фанатизма и поддерживающие стратегию террора. Кроме того, несмотря на то, что существуют взгляды, стремящиеся связать терроризм с одной конкретной религией, история показывает, что терроризм не свойственен никакой религии и никакой идеологии. Идеологии джихада, которая проповедует противостояние между исламом и иудейско-христианским Западом, надо противопоставить рациональное, гуманистическое, демократическое, позитивное, оптимистическое и направленное в будущее мышление»¹²³.

Совместное заявление глав государств ЕС и правительств и руководителей институтов ЕС после терактов в Париже:

«Европейский Союз глубоко шокирован и находится в трауре после терактов в Париже. Это нападение на всех нас. Мы ответим на эту угрозу вместе всеми необходимыми средствами и с безжалостной решимостью.

Франция - это великая и сильная страна. Ценности свободы, равенства и братства вдохновляли и вдохновляют Европейский союз. Сегодня мы едины с французским народом и правительством Франции. Этот позорный акт терроризма достигнет противоположной цели, а не той, которую преследовал, - разделить, запугать и посеять ненависть.

Добро сильнее зла. Все меры, которые можно предпринять на европейском уровне, чтобы Франция была безопасной, будут приняты. Мы сделаем все необходимое, чтобы победить экстремизм, терроризм и ненависть.

Жители стран Европы будут помнить 13 ноября 2015 г. как Европейский день траура»¹²⁴.

§2. БОРЬБА РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН С МЕЖДУНАРОДНЫМ ТЕРРОРИЗМОМ

К сожалению, Таджикистан также не понаслышке знает о терроризме. Сразу после провозглашения независимости, в молодой республике, происходили трагические события вследствие борьбы за власть, что положило начало гражданской войне, которая продолжалась пять лет (1992-1997гг). Таджикистан напрямую столкнулся со звериным лицом терроризма.

В ходе гражданской войны оппозиция активно использовала террористические акции, как метод дальнейшей дестабилизации политической обстановки в стране, устрашения общества. Так, за годы гражданской войны от рук террористов пал ряд видных деятелей страны: депутат парламента, главный редактор газеты «Садои Майдун» Муродали Шерализода, генеральный прокурор республики Нурулло Хувайдуллоев, заместитель премьер-министра Таджикистана Моёншо Назаршоев, депутат парламента Сафарали Кенжаев, председатель комитета по телевидению и радиовещанию Сайф Рахимов, видные учёные Мухаммад Осими, Юсуф Исхаки, Минходж Гулямов, журналист Мухиддин Олимпур и многие другие. За годы гражданской войны погибло более 150 тыс. человек. Свыше 60 тыс. человек бежали в Афганистан и 195 тысяч были вынуждены переселиться в страны Содружества Независимых Государств. Число внутренних переселенцев достигло около 1 млн. человек. Последствия войны оставили 25 тыс. женщин вдовами и 53тыс. детей сиротами.

Вооруженный конфликт нанес колоссальный ущерб экономике государства, который по разным оценкам составил более 10 миллиардов долларов США, что подорвало экономику страны. Таджикистан стал одной из беднейших стран мира. Хотя конфликт почти не принимал антирусской направленности, почти всё русское население, а также немцы, украинцы, евреи и представители других некоренных народов вынуждены были искать убежища за пределами Таджикистана¹²⁵.

Президент Эмомали Рахмон сыграл решающую роль в процессе межтаджикских мирных переговоров, которые были проведены совместно с оппозицией. Сложный процесс межтаджикских переговоров закончился 27 июня 1997г. в Москве подписанием Всеобщего соглашения о мире и национальном согласии в Таджикистане. Усилиями

Президента Эмомали Рахмона и международных посредников был положен конец междоусобной гражданской войне. Были восстановлены мир, стабильность и национальное единство в таджикском обществе¹²⁶. Опыт и практика миротворчества между таджиками имеет не только национальное, но и международное значение, поскольку они могут быть применены в решении внутренних конфликтов в различных регионах мира, в таких странах как Афганистан, Сирия и т.д.¹²⁷

Таджикистан, является надёжным щитом в регионе в деле борьбы с уродливым и наиболее опасным явлением - терроризмом, угрожающим миру, стабильности и развитию в мировом масштабе. Республика, будучи активным борцом с международным терроризмом и экстремизмом во всех его проявлениях, по сей день испытывает на себе их реальную угрозу. Трагические события, имевшие место в Таджикистане в сентябре 2010 года¹²⁸ и в сентябре 2015 г.¹²⁹ свидетельствуют том, что терроризм проявляет себя в разных формах и имеет поддержку внешних сил.

Таджикистан и Европейский союз солидарно выступают с осуждением любых проявлений терроризма¹³⁰ и поддерживают демократический и светский путь развития.

«Светский путь развития таджикского общества является единственно верным, тогда как борьба с экстремизмом и терроризмом на фоне обострения геополитических столкновений в регионе Центральной Азии остаются главными проблемами современного Таджикистана.

Обострение столкновений геополитических интересов мировых сверхдержав, тенденция повторного разделения мира на два политических и военных полюса, распространение разрушительной экстремистской идеологии, усиление деятельности экстремистских и террористических движений, в целом поставили стабильность и безопасность государств мира перед серьезными угрозами.

Наша борьба против международного экстремизма и терроризма в принципе является борьбой за защиту нашего государства, независимости, культуры и языка, национальных ценностей, свободной и спокойной жизни нашего народа», - заявил Эмомали Рахмон в телевизионном обращении по случаю Дня Независимости Республики Таджикистан в 2015 г.¹³¹

21 декабря 2015 г. Президент Эмомали Рахмон во время заседания Совета коллективной безопасности Организации Договора о коллективной безопасности в Москве отметил, что «сегодняшняя

ситуация в мире требует от нас принятия действенных коллективных мер по противодействию международному терроризму и экстремизму. Быстроменяющаяся ситуация в регионе с привлечением новых сил создала сложную непрогнозируемую ситуацию и ставит перед ОДКБ новые неотложные задачи».

Он также высказал свое мнение относительно выявления вербовщиков, предотвращения вовлечения молодежи в экстремистские группировки, ситуации на границах ОДКБ, усиления военных структур для борьбы с новыми угрозами.

Эмомали Рахмон подчеркнул, что Таджикистан с учетом своего расположения находится на переднем крае борьбы и принимает все меры для противостояния этим угрозам и вызовам¹³².

§3. СОТРУДНИЧЕСТВО РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН С ЕВРОСОЮЗОМ В РАМКАХ ПРОГРАММ БОМКА И КАДАП

Как уже было сказано в 2003 году в странах Центральной Азии Европейская Комиссия начала реализацию программы БОМКА по внедрению и координации современных методов управления границами на региональном уровне. Совокупный бюджет Программы БОМКА с 2003 по 2014 гг. составлял 36 млн. евро, который был распределен между ее участниками - Республикой Таджикистан, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Узбекистан и Туркменистаном¹³³.

В Центральной Азии управление границами тесно связано с борьбой с наркотиками. В связи с этим, ЕС предпринял первые действия на пути разработки стратегии по борьбе с наркотрафиком в Центральной Азии еще в 1996 г., когда включил оказание помощи странам региона через программу ТАСИС в список первоочередных мер борьбы с наркотрафиком на общеевропейском уровне. В период 1997-2002 гг. усилия ЕС были направлены на разработку регионального плана действий по борьбе с наркотиками. С целью содействия странам региона в борьбе с наркотрафиком в 2001 г. ЕС запустил программу КАДАП (Программа по предотвращению распространения наркотиков в Центральной Азии)¹³⁴.

КАДАП предоставила аэропортам и КПП на границах оборудование по обнаружению наркотических веществ оказала, юридическую консультацию, для центрально-азиатских ведомств по борьбе с наркотиками и провела обучение служебных собак по их обнаружению.

Также, при непосредственном содействии Европейского союза, был создан Центрально-Азиатский региональный информационный координационный центр (ЦАРИКЦ), основными задачами которого стали координация действий стран региона и проведение международных операций по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также сбор, анализ и обмен информацией по трансграничной преступности, связанной с контрабандой наркотиков¹³⁵.

Здесь стоит упомянуть усилия самой Республики Таджикистан, направленные на пресечение контрабанды наркотиков. Надо отметить, что основные причины высокого удельного веса наркопреступности в Таджикистане, в ранних годах независимости государства – это следствие гражданской войны, отсутствие стабильной экономики и рост производства наркотиков в соседнем Афганистане.

Несмотря на эти трудности, Таджикистан, сотрудничая с международными партнерами, успешно борется с данным недугом последних столетий. По инициативе Республики Таджикистан в области контроля за наркотиками были приняты следующие меры:

- создание «Пояса безопасности» вокруг Афганистана (Генеральная ассамблея ООН в 1998г.);
- объединение усилий стран мирового сообщества в решении проблем наркотизма в Центрально-Азиатском регионе (Международная конференция «Таджикистан против наркотиков» г.Душанбе, январь 1999г.);
- создание Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан (г.Душанбе, март 1999г.);
- создание Антинаркотической коалиции (Генеральная ассамблея ООН в 2003г.).(В июне 2003 г. Указом Президента РТ был одобрен проект Единой Концепции антинаркотической Коалиции и направлен всем заинтересованным государствам и компетентным международным организациям. Данная инициатива ООН была включена в список глобальных инициатив);
- создание Антинаркотического центра ШОС в городе Душанбе (на саммите Глав государств-членов и наблюдателей ШОС, г.Душанбе, август 2008г.);
- разработка в 2010 г. под эгидой ООН Единой программы борьбы с незаконным оборотом наркотиков, проведения в городе Душанбе международной конференции и провозглашение 2011 года - Международным годом борьбы с незаконным оборотом наркотиков (Торжественное собрание по случаю 10-летия со

дня образования Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан, г. Душанбе, май 2009 г.);

- проведение 29 ноября 2013 г. встречи руководителей антинаркотических структур Афганистана, Ирана, Пакистана, стран Центральной Азии, России, США, Китая, Турции, международных организаций (УНП ООН, ОБСЕ) для обсуждения наркоситуации в регионе и согласования мер по координации действий на 2014-2015 гг.¹³⁶.

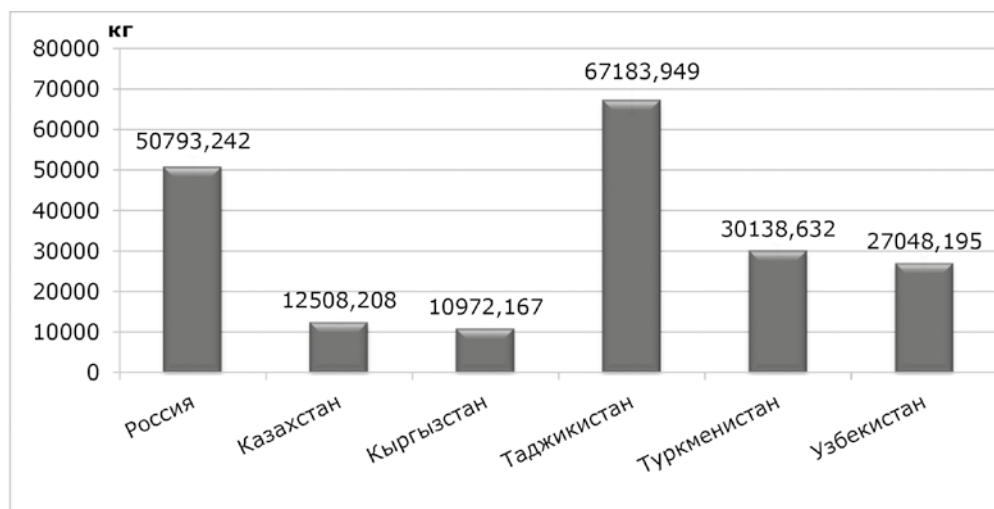
Кроме того, Республика Таджикистан с целью улучшения борьбы с наркотрафиком в 2013 г. приняла Национальную стратегию по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в Республике Таджикистан на 2013-2020 гг.

Всего за 1994-2013 гг. по данным Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан на территории Таджикистана было изъято 102 т 151 кг наркотических средств.

Следующая таблица наглядно показывает усилия Таджикистана в данном направлении.

Количество изъятых опиатов (героин + опий), в странах Центральной Азии и Российской Федерации за период 1996-2013 гг.¹³⁷.

Всего: 198 т 644 кг 393 грамм



Не будет излишним отметить, что примерная стоимость изъятого в Таджикистане героина в 1999-2014 гг. оценивается в Европе в 1,4 миллиарда долларов США, в то время как помощь УНП ООН

Таджикистану в 1999-2014 гг. составила чуть больше 16 миллионов долларов США. Это означает, что меры, принимаемые в Таджикистане по контролю за наркотиками, эквивалентны почти 7,5 тыс. % отдачи от вложенных инвестиций в борьбу с незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и терроризмом¹³⁸.

Таким образом, Таджикистан прилагает значительные усилия в сфере борьбы с наркотрафиком в регионе и мире.

В заключении стоит отметить, что терроризм не является новым явлением в мире, и особенно в Европе. Это создает угрозу для нашей безопасности, ценностям наших демократических обществ и прав и свобод всех наших граждан. За 2000-2015 гг. насчитывается более 1000 неудавшихся и завершённых террористических атак в государствах-членах ЕС, в которых погибло несколько сотен человек¹³⁹. Поскольку террористическая угроза не признает границ, с ней надо бороться как на национальном, так и на международном уровне.

Таджикистан и Европейский союз привержены совместно бороться с терроризмом и обеспечить наилучшую защиту для своих граждан, так как во время глобализации безопасность любого государства тесно связана с событиями в других странах. Поэтому в отношениях между ЕС и странами Центральной Азии вопрос безопасности и борьба с терроризмом будут иметь если не главное, то наверняка приоритетное значение.

В то же время предполагается, что с учётом ключевой роли Таджикистана который имеет наибольшую протяжённость границы с Афганистаном в Центральной Азии, в деле борьбы с терроризмом, экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков, Европейскому Союзу необходимо, в рамках своих программ, существенно увеличить финансовую и техническую помощь республике в данных направлениях, а также предоставить материально-техническую поддержку в укреплении таджикско-афганской границы.

Таджикистан с 1991 г. является членом ОБСЕ, разделяет европейские ценности, несмотря на пережитую гражданскую войну, демонстрирует пример утверждения и развития демократии продолжает играть роль надежного партнера ЕС и счита в деле борьбы с незаконным оборотом наркотиков и международным терроризмом.

Республика Таджикистан является надёжным щитом на пути наркотической угрозы, исходящей с территории Афганистана. Благодаря усилиям Таджикистана, Европа смогла сохранить жизнь сотням тысяч европейцев.

ГЛАВА VI.

СОТРУДНИЧЕСТВО РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН С ЕВРОПЕЙСКИМИ ФИНАНСОВЫМИ ИНСТИТУТАМИ

§1. СОТРУДНИЧЕСТВО С ЕВРОПЕЙСКИМ ИНВЕСТИЦИОННЫМ БАНКОМ (ЕИБ)

За последние пять лет был придан мощный толчок в деле развития сотрудничества с такими ключевыми европейскими финансово-инвестиционными институтами Европейского союза, как Европейский инвестиционный банк и Европейский банк реконструкции и развития. Европейский инвестиционный банк, банк Евросоюза, основанный в 1958 г. согласно Римскому договору о создании Европейского сообщества, вносит свой вклад в дело интеграции, сбалансированного развития, и экономического и социального сплочения государств-членов ЕС путем вложения солидных инвестиций. В Центральной Азии Европейский инвестиционный банк поддерживает политику ЕС с целью диверсификации энергетических ресурсов, сосредоточив его финансирование на проекты по поставке и передаче энергии и по защите окружающей среды. ЕИБ начал инвестирование в Республику Таджикистан в феврале 2009 г.

11 февраля 2009 г. Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон и Президент Европейского инвестиционного банка Филипп Майштадт подписали в Брюсселе рамочное соглашение, заложившее основу для будущего регулирования кредитования ЕИБ в Таджикистане. Республика Таджикистан была первой среди стран Центральной Азии, с которой ЕИБ подписал рамочное соглашение. Филипп Майштадт так прокомментировал это событие: «Рамочное соглашение между Республикой Таджикистан и Европейским инвестиционным банком открывает путь для финансирования проектов в Таджикистане. Акцент будет сделан на финансировании крупных энергетических проектов, представляющих общий интерес, как для

Таджикистана, так и для Европейского союза. Мы рассчитываем на развитие деятельности ЕИБ в стране в тесном сотрудничестве с Европейской комиссией, Европейским банком реконструкции и развития и другими международными финансовыми организациями, работающими в Таджикистане».¹⁴⁰

Во время официального визита Президента Эмомали Рахмона в штаб-квартиру ЕИБ в Люксембурге 10 июня 2011 года был подписан первый договор займа между Президентом ЕИБ Филиппом Майштадтом и Министром финансов Таджикистана Сафарали Наджмудиновым. Филипп Майштадт отметил, что: «средства ЕИБ будут поддерживать флагманский проект, который внесет свой вклад в реконструкцию электрической сети, снижение распространения потерь и продвижение экономически устойчивого развития энергетического сектора в Республике Таджикистан»¹⁴¹. Это первый кредит ЕИБ Республике Таджикистан, которым предусматривалось финансирование установки электросчетчиков с вспомогательным оборудованием для обеспечения управления спроса и сетки энергии, контроля баланса и снижения потерь в сетях распределения и повышения энергоэффективности в Согдийской области страны. Этот проект является хорошим примером сотрудничества между партнерскими международными финансовыми институтами, так как он финансировался ЕИБ и Европейским банком реконструкции и развития а также при поддержке гранта Инвестиционного фонда Европейской Комиссии для Центральной Азии (7 млн. евро каждый).

11 апреля 2013 г., в рамках официального визита Президента Республики Таджикистан в институты Европейского союза в Брюсселе, Вице-президент Европейского инвестиционного банка (ЕИБ) Вильгельм Молтерер и Председатель Государственного комитета по инвестициям и управлению государственным имуществом Давлатали Саидов, в присутствии Президента Эмомали Рахмона, подписали Меморандум о взаимопонимании, представляющий собой значительный шаг в углублении сотрудничества между Республикой Таджикистан и ЕИБ. Вильгельм Молтерер заявил: «Настоящий Меморандум о взаимопонимании будет способствовать сотрудничеству между ЕИБ и Республикой Таджикистан, направленному на проектное финансирование, таким образом, принося пользу и ЕС, и Таджикистану. Приоритетными секторами для финансирования ЕИБ являются возобновляемые источники энергии, включая выработку гидроэлектроэнергии, энергоэффективность и сельскохозяйственная инфраструктура

в контексте более широкой цели смягчения последствий изменения климата и адаптации, а также развития социальной и экономической инфраструктуры».¹⁴² Меморандумом предусмотрено тесное сотрудничество ЕИБ с ЕБРР в деле проведения экспертизы и экономического обоснования для проекта реабилитации Кайраккумской ГЭС.

В декабре 2013 г. Министр финансов Таджикистана Курбонов Абдусалом официально обратился к Президенту ЕИБ Вернеру Хойеру с просьбой финансовой поддержке Европейского инвестиционного банка для реализации проекта по развитию торговли электроэнергией CASA-1000 (Центральная Азия - Южная Азия). 16 сентября 2014 года Совет директоров ЕИБ одобрил выделение 70 млн. евро долгосрочного кредита (на срок 29 лет) Таджикистану для реализации проекта CASA-1000. В этой связи Вильгельм Молтерер, заявил: «Кредит Европейского инвестиционного банка поможет улучшить надежность и потенциал жизненно важной энергетической инфраструктуры, необходимой для улучшения качества жизни граждан Таджикистана и для дальнейшего экономического развития в регионе. Новая энергетическая инфраструктура будет способствовать торговле электроэнергией с соседними странами и позволит привлечь иностранных инвесторов благодаря более безопасным поставкам энергоносителей».¹⁴³

ЕИБ также рассматривает две новые финансовые операции на ближайшие годы: 1) реабилитация Кайраккумской ГЭС - Фаза II; и 2) рамочный кредит для развития сельского хозяйства и цепочки начисления стоимости для развития сельских районов, с учетом имеющихся средств для Центральной Азии, в ходе финансового мандата 2014-2020 гг.

1 декабря 2015 г. в городе Брюсселе состоялась встреча Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона с Вице-президентом Европейского инвестиционного банка Яном Вапавуори. На встрече обсуждались вопросы развития сотрудничества. «Правительство Таджикистана считает Европейский инвестиционный банк своим надежным партнером и готово вывести отношения на более высокий уровень», - заявил Президент Таджикистана.

Стороны на встрече обсуждали вопросы дальнейшего развития сотрудничества в сферах энергетики, транспорта, ирригации, образования, здравоохранения, банковской деятельности, охраны окружающей среды, привлечения инвестиций ЕИБ к сферам разведки, добычи и

переработки горных минералов, развития социально-экономической инфраструктуры.

На встрече состоялась конструктивная беседа относительно участия банка в реализации региональных инфраструктурных проектов по строительству автомобильных и железных дорог, гидроэлектростанций, линий электропередачи, в том числе CASA-1000, предусматривающий поставку электроэнергии в Афганистан и Пакистан.¹⁴⁴

§2. СОТРУДНИЧЕСТВО С ЕВРОПЕЙСКИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (ЕБРР)

Европейский Банк Реконструкции и Развития (ЕБРР) был учрежден в 1991г. в связи с крупными переменами в политической и экономической обстановке в Центральной и Восточной Европе.

Банк содействует переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, а также развитию частной и предпринимательской инициативы в странах Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств (СНГ), приверженных принципам многопартийной демократии, плюрализма и рыночной экономики. ЕБРР стремится помочь 26 странам осуществить структурные и отраслевые экономические реформы, развивая конкуренцию, приватизацию и предпринимательство, с учетом конкретных потребностей стран, находящихся на разных этапах перехода. Своими инвестициями он содействует развитию частного сектора, укреплению финансовых учреждений и правовых систем, а также развитию инфраструктуры, необходимой для поддержки частного сектора. Во всей своей деятельности Банк применяет здоровые банковские и инвестиционные принципы.

Выполняя роль катализатора перемен, Банк поощряет софинансирование и прямые иностранные капиталовложения из частных и государственных источников, помогает мобилизовать отечественный капитал, а также обеспечивает техническое сотрудничество в соответствующих областях. Он тесно сотрудничает с международными финансовыми учреждениями и другими международными и национальными организациями. Всей своей деятельностью Банк способствует экологически здоровому и устойчивому развитию.

Штаб-квартира Банка находится в Лондоне. В составе этой международной организации, 68 стран, Европейский инвестиционный

банк и Европейское сообщество. Каждый член представлен в Совете Управляющих и в Совете Директоров.

ЕБРР финансирует проекты, как в частном, так и в государственном секторах, предоставляя прямое финансирование кредитным учреждениям, а также предприятиям инфраструктуры и другим ключевым отраслям. Его капиталовложения помогают также готовить специалистов соответствующей квалификации, повышать эффективность функционирования рынков и укреплять организационную базу, поддерживающую эти рынки. Основными формами предоставляемого Банком финансирования являются кредиты, долевое участие в капиталах и гарантии. Сильная сторона ЕБРР заключается в глубоком знании региона операций. Будучи крупнейшим иностранным инвестором в частном секторе региона, ЕБРР знаком с проблемами и потенциалом каждой из более 30 стран операций, путем работы в них постоянных представительств. Таджикистан стал одним из 35 стран операций сразу после организации Банка, в октябре 1992 г., когда Парламент страны ратифицировал членство в этой международной организации¹⁴³.

В Таджикистане Представительство ЕБРР было открыто в 1999 г. Несмотря на позднее открытие Представительства, уже в 1995 г. первым проектом ЕБРР в Таджикистане стал - Проект срочного восстановления взлетно-посадочной полосы в аэропорту г. Душанбе. ЕБРР провело обследование сложившейся ситуации и в дальнейшем правительство Нидерландов изыскало ресурсы и выделило грант в сумме 4 млн. долл. США на реконструкцию взлетно-посадочной полосы. В этом проекте Банк выступал в роли посредника, наблюдающего за ходом и качеством проведения и выполнения проекта. Необходимо отметить, что ремонтные работы были проведены качественно в рекордно короткие сроки, что позволяет аэропорту г. Душанбе и по сей день функционировать с учетом сложного графика и средней продолжительности между ремонтными работами около 5 лет.

В 1996 г. Европейский Банк одобрил свою первую инвестицию в Таджикистан - Поддержку Финансовых институтов. Программа в сумме 7 млн. евро, была начата в размере 4.6 млн. евро путем кредитования среднего и малого бизнеса, посредством коммерческого банка «Ориёнбанк». На сегодняшний день первый транш кредитной линии полностью освоен и более 20 проектов в среднем и малом бизнесе были профинансированы. Портфель кредитов Ориёнбанка отражает большую потребность в получении такого рода кредитных

ресурсов для развития частного сектора страны. Однако необходимо отметить, что объективно средний бизнес в республике не подготовлен к получению кредитных средств в таком объеме, что ставит под определенный риск кредитный портфель коммерческого банка¹⁴⁴.

Свою роль в поддержке и развитии частного сектора в Таджикистане ЕБРР видит через призму усиления роли и места коммерческих банков, посредников, проводников, в деле расширения финансовых услуг и поддержки частных форм собственности, независимо от их размеров. Для решения этой задачи и направлен следующий проект ЕБРР в финансовом секторе Таджикистана, одобренный в ноябре 1999 г., посредством участия «Тоджиксодиротбанка». Общая стоимость проекта составляет 500 тыс. долл. США, которые направлены на усиление банка путем привлечения дополнительных потенциальных, стратегических инвесторов и привнесения международного опыта для дальнейшего улучшения работы. В 2002 г., для этих целей была достигнута договоренность о вступлении в состав акционеров ТСОБ Международной Финансовой Корпорации (МФК), что предоставило банку дополнительную экспертизу и дало возможность составить серьезную конкуренцию в банковском секторе страны¹⁴⁵. Однако впоследствии в связи с объявленной компенсацией определенным акционерам со стороны ТСОБ, которая иностранными специалистами была воспринята, как размывание капитала, ЕБРР совместно с МФК вышли из состава акционеров банка, что со своей стороны затормозило дальнейшее сотрудничество.

ЕБ еще в 2004 году начал работу с тремя банками - партнерами по программе микрофинансирования в Таджикистане и в настоящее время активно развивает свои отношения с устоявшимися банками страны. Данная программа довольно хорошо зарекомендовала себя на всей территории СНГ (в частности России, Узбекистане, Кыргызстане) в качестве программы с минимальным риском для коммерческих банков позволяющей решить серьезные вопросы по снижению уровня бедности, внося существенный вклад в Правительственную программу.

Четыре банка Таджикистана – Эсхата, Таджпромбанк, Таджиксодиротбанк, Агроинвестбанк, получили от ЕБРР возможность предоставления финансовой линии для усиления торговых возможностей банков посредством гарантирования выдаваемых аккредитивов.

В частном секторе Таджикистана ЕБРР профинансировал два проекта. В июле 1997 г. Банк выделил 1.7 млн. долл. США в 4 млн.

долл. США на проект упаковочной фабрики, в г. Худжанде. Это позволило совместно консервному предприятию и вновь созданной упаковочной фабрике увеличить производство и нацелиться на экспорт производимой продукции. Данный проект имел в свое время очень показательный эффект – стало ясно, что несмотря на отрицательное влияние прошедшего в 1998г. кризиса в России, внеэкономических барьеров и различного рода препятствий и проблем, чинимых соседними государствами, необходимо развивать экспортный потенциал, что позволит стране быть экономически независимой от внешних воздействий финансовых катаклизмов.

Вторым проектом являлся подписанный в сентябре 1998 г. проект на 1.7 млн. долл. США - инвестиции участия в капитале и 3.5 млн. долл. США кредита, выделенного на финансирование установки и функционирование завода по производству и бутылкованию воды и прохладительных напитков в г.Истарафшане. Совместное предприятие, в которое были инвестированы деньги, было специально создано для этого проекта. Целью проекта является увеличение в объемах чистой питьевой воды в Таджикистане, увеличение доходов страны от экспорта, а также развитие технологических и управленческих навыков. На сегодняшний день, идет дальнейшая проработка вопроса о дополнительном финансировании второй очереди производства по бутылкованию воды¹⁴⁶.

В апреле 1999 г., ЕБРР, продолжая свою среднесрочную программу по поддержке транспортного сектора страны, предоставил кредит в размере 3.2 млн. евро на срочную реконструкцию взлетно-посадочной полосы и дренажной системы в аэропорту г.Худжанд. По согласованию с Правительством Республики Таджикистан, кредит был поддержан грантами на 2.1 млн. евро, специально выделенными Японским Фондом по Пост-конфликтной Поддержке и 378 тыс. евро, полученных от Японо-Европейского Фонда Сотрудничества. Проект был успешно завершен. Ремонтные работы были проведены вне графика, а аэропорт функционировал, не приостанавливая своей работы. Проект был полностью сдан в эксплуатацию к 10-й годовщине Независимости страны. Данная инвестиция позволила Худжандскому аэропорту функционировать в нормальном режиме и на много улучшила безопасности путем приведения его в соответствие с международными стандартами. Определённая сумма была также заложена на проведение обследования по дальнейшему реструктурированию сектора гражданской авиации страны¹⁴⁷.

ЕБРР, будучи отчасти коммерческим банком, намерен и в будущем работать над экономически выгодными и эффективными проектами в Таджикистане, но, не забывая при этом, о своем мандате реконструкции и развития. Так, на октябрь 2001г., ЕБРР начал процесс осуществления двух крупных первых инфраструктурных проектов, подписание которых состоялось в Москве в октябре 2001г.

Модернизация телекоммуникационного подсектора инфраструктуры экономики является одним из основных приоритетов для ЕБРР в Таджикистане ¹⁴⁸. Общая стоимость проекта по оценкам экспертов ЕБРР 15 млн. долл. США, 13 млн.долл. США из которых кредит, выделяемый ЕБРР под гарантию Правительства и 2 млн.долл. США из специально мобилизуемого ЕБРР для этого проекта грантового элемента, выделяемого Правительством Швейцарской Конфедерации. Эти ресурсы направлены на модернизацию существующих телекоммуникационных сетей и станций, как одно из важных условий для дальнейшего привлечения иностранных инвесторов. Никто не станет оспаривать, что связь - важная составляющая для создания более привлекательного инвестиционного климата в любой стране, тем более это очень важно для Таджикистана с его внешнеэкономическим потенциалом и возможностью развития таких секторов экономики, как агробизнес, горнорудная, гидроэнергетическая промышленность, туризм и т.д. На сегодняшний день проект находится на стадии завершения.

Дальнейшее повышение безопасности полетов, как по территории, так и над территорией Таджикистана, подвело ЕБРР к выводу о необходимости помощи в немедленной модернизации авиационного оборудования в аэропортах Душанбе и Худжанда. Этот проект очень интересен не только с точки зрения повышения уровня безопасности полетов и устойчивости работы связи между основными аэропортами страны, а также своей экономической целесообразностью и важностью в деле собираемости валютных поступлений за пролеты над территорией Республики Таджикистан. Общая стоимость проекта составляет 7.5 млн. долл.США. ЕБРР выделил кредит под гарантию правительства в размере 5.5 млн.долл. США с дополнением грантовых элементов в размере 2 млн.долл.США, выделенных Японо-Европейским фондом Сотрудничества и Японским фондом по Пост - Конфликтной Поддержке. Проект находится на стадии завершения и зависит от окончания работ на взлётно-посадочной полосе

в г.Душанбе. Финальным завершением будет являться установление свето-системы¹⁴⁸.

13 июля 2004 г. Банк совместно с Правительством подписал новый проект по предоставлению кредита для совершенствования водоснабжения г.Худжанда. Общая стоимость проекта более 4 млн. долл. США, из которых кредит составляет 1.2 млн. долл.США. Остальные средства являются грантовыми средствами, предоставленными Правительствами Швейцарии и Швеции.

В 2007 г. Банком был подписан первый проект по поддержанию и модернизации дорог в Таджикистане. Общая стоимость проекта 6 млн. долл. США с кредитом ЕБРР в размере 4 млн. долл. США и грантовой составляющей, предоставляемой правительством Нидерландов. Основной идеей проекта является поддержка правительства Таджикистана в улучшении и достижении устойчивости предприятий дорожного строительства и поддержания внутригосударственных дорог на должном техническом уровне¹⁴⁹.

Европейский Банк Реконструкции и Развития одним из первых международных финансовых институтов обратил внимание на важность и необходимость поддержания сельского хозяйства Таджикистана путем предоставления возобновляемой (револьверной) кредитной линии финансовым институтам страны, задействованным в сезонном финансировании фермерских хозяйств. Основной целью проекта было предоставление возможности альтернативного финансирования малым фермерским хозяйствам с внедрением лучших принципов ведения хозяйств. Общий объем финансирования до 35 млн. долл. США, из которых Банк предоставлял до 10 млн. долл. США, а с коммерческим и/или государственным софинансированием 20 млн. долл. США. Остальная часть в размере 5 млн. долл. США предоставлялась в виде снижения степени риска в суб-кредитном портфеле.

В 2008 г. был предоставлен кредит для осуществления Проекта по совершенствованию управления твердыми отходами (мусором) для г.Душанбе. Целью проекта являлось предоставление помощи столице в улучшении состояния существующего полигона мусоросброса и пунктов сбора мусора, закупки и поставки нового оборудования, контейнеров и грузовиков, а также оказание помощи в реорганизации и улучшении сбора и утилизации мусорных отходов в городе. Кредит в размере до 4 млн. долл. США предоставлен под суверенную гарантию. Общая стоимость проекта оценивается в размере 11.7 млн. долл. США.¹⁵⁴

Помимо вышеупомянутых проектов, Европейский Банк Реконструкции и Развития профинансировал ряд других проектов на общую стоимость 64.2 млн. долл. США.

1. Проект по Водоснабжению Tajik Water II - Долгосрочная интегрированная программа и приоритизированные инвестиционные программы для региональных компаний по водоснабжению.

ЕБРР, поддерживая общий проект, предоставит кредит в размере до 8 млн. долл. США двумя траншами государственным региональным компаниям по водоснабжению и государственной компании – Хочагии Манзиливу Коммунали (ХМК), под государственную гарантию Правительства Таджикистана. Банк также привлечет инвестиционный грант в размере до 8 млн. долл. США от международных доноров для поддержки и внедрения важных инвестиционных проектов.

Общая стоимость проекта 17.3 млн. долл. США, включая элемент технической помощи.¹⁵⁵

2. Проект поддержки общественного транспорта г.Худжанд.

Банк предоставил финансовую поддержку троллейбусному парку г.Худжанд. Целью проекта является предоставление экстренной помощи на нужды общественного транспорта – улучшение и обновление парка общественного транспорта; содействие в пересмотре маршрутных линий и совершенствование системы управления, что позволит компании стать финансово состоятельной. Общая стоимость проекта 21.4 млн. долл. США, включая стоимость технической помощи¹⁵⁰.

3. Региональный проект продажи энергии - Банк предоставляет финансирование для поддержки региональной продажи электричества в межсезонное время, когда в летнее время в Таджикистане и Кыргызстане существует большой объем производимой электроэнергии. Проект поддерживается межгосударственными соглашениями, а также вложениями международных финансовых институтов, включая группу Всемирного Банка и Европейского Инвестиционного Банка.

Поддержка проекта поможет в расширении возможностей для региональной торговли электроэнергией. Банк также готов содействовать в возможной организации кредитов по эмиссии углекислого газа.

Финансирование Банка в размере до 110 млн. долл. США под Правительственную гарантию. Общая стоимость относительно Таджикистана 301 млн. долл. США¹⁵¹.

4. Проект финансирования производства бутылированной упаковки:

ЕБРР намеревается поддержать одного из самых крупных производителей прохладительных напитков Coca-Cola Isecek (“CCI”) в расширении работы в Таджикистане путем предоставления долгосрочного кредита в размере 45 млн. евро компании Coca-Cola Beverages Tajikistan (“CCBT”). Общая стоимость проекта 90 млн. евро.

5. Проект TajCREFF, который поддержит инвестициями в технологии, что будет способствовать развитию устойчивости частного сектора страны.

Проект позволит Банку Эсхата участвовать и вносить посильную лепту в инвестирование технологических проектов и инструментов, позволяющих создать устойчивость при изменяющемся мире и преобразованиях, таких как: рациональное энергопотребление, использование воды, управления водными ресурсами в сельском хозяйстве при ирригации и т.д. Банку Эсхата предоставят техническую помощь по программе TajCREFF.

По программе TajCREFF Банк предоставит кредит в размере до 3 млн. долл. США в двух траншах, предоставленных ЕБРР и Фондом Инвестиционного Климата. Кроме этого, Банк Эсхата получит кредитную линию (MSME) поддержки финансового сектора от ЕБРР в размере до 10 млн. долл. США в таджикских сомони в несколько траншей.

Кроме этого, будет оказана Техническая поддержка в размере 2.2 млн. евро за счет многосторонних донорских институтов¹⁵².

6. Проект водоснабжения и очистных сооружений г. Нурек, в рамках которого Банк намеревается профинансировать и поддержать проект по модернизации и улучшению системы сточных вод г.Нурек. Банк предоставит кредит в размере 2.5 млн. долл. США муниципальной компании г.Нурек под государственную гарантию. Банк также предоставит поддержку грантовыми средствами и в размере 2.5 млн. долл. США для этих срочных и важных задач. Общая стоимость проекта в размере 6.5 млн. долл. США. Недостающая сумма будет привлечена со стороны международных доноров¹⁵³.

7. Суб-проект по управлению твердыми отходами (мусором) в г.Худжанд:

Первая фаза проекта была подписана в ноябре 2011 г. и успешно завершена. Во второй фазе Банк намеревается предоставить кредит в размере 2.5 млн. долл. США Государственному Унитарному Предприятию Хизматрасони Наклиети Санитари - управляющей компании по твердым отходам города Худжанд. Данный проект предполагается

осуществить при поддержке международных донорских институтов, что подразумевает:

1. строительство современного предприятия по управлению твердыми отходами;
2. улучшение использования существующего мусорного полигона;
3. восстановление существующих пунктов сбора мусора в Худжанде;
4. закупку контейнеров по сбору мусора, а также и необходимого оборудования и машин.

Кредит предполагается выдать под гарантию государства с общей стоимостью проекта до 5.7 млн. долл. США (при поддержке международных доноров).

В итоге, Банк одобрил 89 проектов¹⁵⁴ на сумму 384 миллиона долларов инвестиций со стороны ЕБРР.

Из вышесказанного можно сделать вывод, что в последние годы развитие отношений между Республикой Таджикистан и основными финансовыми институтами Европы – Европейским инвестиционным банком и Европейским банком реконструкции и развития, приобрело динамичный характер. Расширилась сфера охвата проектов и соответствующее финансирование. Банки заинтересованы в инвестировании проектов в таких областях, как энергетика, водоснабжение, поддержание и модернизация дорог, развитие легкой промышленности и коммуникационных услуг, сельского хозяйства, а также микрофинансирование, предоставляя благоприятные условия кредитования.

Очевидно, что банки, сотрудничая с Таджикистаном, помогают нашей стране в переходе к открытой экономике, ориентированной на международный рынок, а также развитию частного сектора. Своими инвестициями они содействуют укреплению финансовых учреждений и правовых систем республики, а также развитию инфраструктуры, так необходимой для достижения стратегических целей Республики Таджикистан – продовольственная безопасность, энергетическая независимость и выход из транспортно-коммуникационного тупика.

ГЛАВА VII.

ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН С ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ

Исходя из проведённого исследования, можно определить следующие приоритетные направления и перспективы сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом:

- всемерное содействие повышению благосостояния населения республики в контексте Целей развития тысячелетия ООН;
- содействие эффективному государственному управлению;
- дальнейшее расширение торгово-экономических и инвестиционных связей, содействие реализации экономических реформ и со-зидательных программ при поддержке финансово-инвестиционных институтов Европейского союза;
- демократизация общества и совершенствование механизмов защиты прав человека;
- поддержка Таджикистана, как передовой страны в Центральной Азии в борьбе с терроризмом, экстремизмом, незаконным оборотом наркотиков, укреплении таджикско-афганской границы;
- дальнейшее расширение и углубление сотрудничества в образовательной сфере, подготовке и переподготовке квалифицированных сотрудников различных ведомств Таджикистана;
- содействие региональному сотрудничеству и укреплению региональной безопасности.

В этом контексте фундаментальным является определение перспективы сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом, которое нашло свое отражение в Концепции внешней политики Республики Таджикистан от 27 января 2015 г.: «С началом XXI столетия в отношениях между Таджикистаном и Европейским союзом произошли коренные изменения позитивного свойства, и эта тенденция год от года укрепляется. Таджикистан рассматривает Европейский союз, который содействует развитию приоритетных

направлений национальной экономики, как одного из своих важных экономических партнеров и в дальнейшем будет стремиться к расширению и углублению долгосрочного стабильного взаимодействия с этим влиятельным межгосударственным объединением на основе принципа взаимной выгоды. Это взаимодействие в совокупности будет охватывать различные европейские институты, включая Европейский Парламент, Совет Европы, Европейский инвестиционный банк и другие организации и структуры»¹⁵⁵.

ГЛАВА VIII.

ВЛИЯНИЕ ЕВРОПЕЙСКИХ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ НА ФОРМИРОВАНИЕ ИМИДЖА РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

В концепции внешней политики Республики Таджикистан подчеркивается, что «информационная дипломатия Республики Таджикистан выполняет такие задачи, как обеспечение реального и адекватного восприятия широкой международной общественностью сущности внутренней и внешней политики Республики Таджикистан; презентация и пропаганда достижений и перспектив социально-экономического развития страны, ее культурных и научных завоеваний; пропаганда благоприятного климата страны для инвестиций, плодотворного экономического сотрудничества и развития туризма; содействие созданию эффективных средств информационного воздействия на зарубежное общественное мнение в целях положительного восприятия Таджикистана».¹⁵⁶

Именно руководствуясь этими целями и задачами, дипломатическое представительство страны в Брюсселе целенаправленно и поступательно продвигает в своей повседневной деятельности государственные интересы Республики Таджикистан в Европейском союзе.

Взаимовыгодное сотрудничество с влиятельными международными организациями – ООН, ОБСЕ, ОИК, Европейским союзом, СНГ, ЕврАзЭС, ШОС и другими занимает особое место во внешней политике Республики Таджикистан. Следует отметить, что взаимовыгодное сотрудничество представило Таджикистан международному сообществу, ознакомило с внутренней и внешней политикой нашего демократического и правового государства. Эти организации (в том числе ЕС), наладив плодотворное сотрудничество с Таджикистаном, поддержали и внесли вклад не только в достижение мира, но и в подготовку проектов послевоенной реконструкции и поддержания экономического развития страны.¹⁵⁷

Европейские средства массовой информации играют важную роль в процессе формирования имиджа Республики Таджикистан в Европейском союзе. Такие известные европейские СМИ, как медиа-холдинг и телевизионный канал “Euronews”, информационно-консалтинговая компания “Big Media Group” и журнал “The European Times”, газета Европейского Парламента “EP Today”, авторитетный медиа-холдинг и еженедельник “New Europe”, дипломатический журнал Королевства Нидерланды “Diplomat Magazine” и общеевропейские журналы “Diplomatic World” и “The Brussels Times”, исследовательский центр Энергетической Хартии “Knowledge Center” и его бюллетень “Knowledge Center Review” стали эффективным инструментом продвижения имиджа и авторитета Республики Таджикистан на европейской арене и формирования положительного мнения европейского общества об истории и культуре таджиков, внешней и внутренней политике, экономическом, энергетическом и инвестиционном потенциале, туристической привлекательности страны. Европейский рупор также использовался для ознакомления политических, научных, политологических кругов и местной аудитории с историей гражданской войны в Таджикистане, широкого разъяснения опыта достижения межтаджикского мира и возможности его практического применения в других горячих точках нашей планеты¹⁵⁸.

В данном контексте особо следует отметить специальный выпуск журнала “The European Times” (Брюссель, 2012 г.), полностью посвященный Таджикистану¹⁵⁹. В журнале приводятся общие данные о стране, статьи и интервью с представителями государственного и частного сектора, представлен огромный экономический, энергетический, инвестиционный, туристический потенциал Таджикистана. Это издание с общим тиражом в 500 тысяч экземпляров было с успехом распространено по всему Европейскому союзу. Презентация данного спецвыпуска журнала была сделана в рамках приема в честь 21-й годовщины независимости Республики Таджикистан в Брюсселе Президентом компании “Big Media Group” Тью Кейперсом¹⁶⁰.

Для более детального и конкретного рассмотрения влияния европейских СМИ на имидж Республики Таджикистан в европейском масштабе данная статья разделена на нижеследующие отдельные тематики.

§1. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

Внешняя политика Республики Таджикистан отражается в основном в политических мероприятиях высокого и высшего уровня на авансцене Европейского союза в рамках совместных структур по сотрудничеству, которые проводятся регулярно и освещаются в СМИ. Эти политические мероприятия обычно отражаются на телевизионных каналах, в пресс-релизах на официальных веб-сайтах политических структур Евросоюза.

Следует особо отметить о двух визитах высшего уровня в Европейский Союз, которые прошли в 2011 и 2013 гг. Состоявшийся 5-6 июня 2011 г. официальный визит Президента Таджикистана Эмомали Рахмона в штаб-квартиру Европейского Парламента в г. Страсбург открыл новую страницу в таджикско-европейских отношениях на высшем уровне. В ходе визита Президент Э. Рахмон встретился с Председателем Европейского Парламента Ежи Бузеком и главами комитетов Европейского Парламента. 9-12 апреля 2013 г. состоялся очередной визит Президента Республики Таджикистан в институты Европейского союза. Во время визита прошли встречи Президента Рахмона с высшими руководителями Европейского союза. В рамках визита 11 апреля 2013 года состоялся Форум «Новые инвестиционные возможности в энергетической отрасли Таджикистана», который прошел под председательством депутата Европейского Парламента Струана Стивенсона. Президент Таджикистана Эмомали Рахмон презентовал инвестиционные возможности экономики Таджикистана, благоприятные политические и правовые условия, созданные для предпринимателей и инвесторов. Также была представлена подробная информация относительно больших инвестиционных возможностей в различных секторах экономики Таджикистана, в том числе в сферах гидроэнергетики, нефти и газа, промышленности, добычи и переработки горных минералов, производства и переработки сельскохозяйственной продукции и другие¹⁶¹. Визит придал мощный импульс развитию многоплановых связей между Республикой Таджикистан и Европейским союзом. В рамках же рабочего визита в Брюссель 1 декабря 2015 г., Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон встретился с Верховным представителем ЕС по иностранным делам и политике безопасности Федерикой Могерини, Президентом Совета Европейского Союза Дональдом Туском, Президентом Европейской Комиссии Жан Клодом Юнкером и вице-президентом Европейско-

го инвестиционного банка Яном Вапавуори. На встречах стороны обсудили вопросы развития и расширения сотрудничества Таджикистана и Европейского союза, выступая за прочные, долгосрочные и взаимовыгодные отношения. Эти переговоры на высшем уровне еще раз продемонстрировали эффективное продолжение созидательного диалога между Таджикистаном и ЕС¹⁶².

Европейские СМИ в качестве интервьюеров также освещают в вопросах и ответах суть внешней политики Таджикистана.

Так, 30 марта 2012 г. журналисты крупного европейского медиа-холдинга “Euronews” взяли эксклюзивное интервью у Эмомали Рахмона, в котором Президент говорил о традиции празднования Навруза, состоянии и перспективах социально-экономического развития республики, регионального сотрудничества и безопасности, а также дал исчерпывающие ответы относительно обеспечения безопасности на границе с Афганистаном¹⁶³. Одновременно каналом в течение недели были подготовлены и распространены репортажи о праздновании Навруза в Таджикистане.

18 октября 2014 г. в Брюсселе состоялось совместное интервью Министра иностранных дел Республики Таджикистан Сироджидина Аслова и Президента авторитетной и влиятельной информационно-консалтинговой компании Европейского союза “Big Media Group” Тью Кейперса и журналистами престижного европейского издания “The European Times”¹⁶⁴. В ходе интервью Министр иностранных дел ответил на вопросы относительно приоритетов и достижений внешней политики Республики Таджикистан за последние годы, говорил о перспективах развития сотрудничества Таджикистана и Европейского союза, привлечении европейских инвестиций в Таджикистан, инвестиционном и предпринимательском климате в стране, а также затронул актуальные региональные и международные вопросы. Следует отметить, что журнал “The European Times”, который также располагает интернет порталом, имеет более 1 миллиона читателей.

В тот же день состоялось интервью С. Аслова и Президента группы авторитетных информационных компаний Европейского союза “New Europe” Базиля Коронакиса с главным редактором европейской политической газеты “New Europe” Костасом Тсасигасом. В ходе интервью Министр иностранных дел ответил на вопросы относительно сотрудничества Таджикистана с Европейским союзом, стратегических отношений республики с Россией и Китаем, в том числе в рамках Шанхайской Организации Сотрудничества, борьбы против

терроризма и экстремизма, ситуации в Афганистане и последствиях вывода Международных сил содействия безопасности на ситуацию в странах Центральной Азии. Также были затронуты актуальные вопросы регионального энергетического сотрудничества, включая строительство энергетических инфраструктур. Следует отметить, что европейская политическая газета “New Europe” имеет 20-летнюю историю деятельности, а также располагает специальной съемочной студией для проведения интервью и телевизионным каналом.

В том же году в журнале “The European Times” вышла статья Сироджидина Аслова под заголовком «Региональная безопасность после 2014 года: взгляд из Таджикистана», в которой анализируются перспективы развития ситуации в Афганистане после вывода Международных сил содействия безопасности и инициативы нашей страны по поддержке Афганистана в социально-экономическом восстановлении¹⁶⁵.

Результаты саммита глав государств Шанхайской Организации Сотрудничества, прошедшего в Душанбе в 2014 г., также были отражены в статье Министра иностранных дел Таджикистана Сироджидина Аслова, опубликованной в престижном журнале “Diplomat Magazine” 3 ноября 2014 г.¹⁶⁶. Кроме того, в изданиях “Diplomat Magazine” и “The European Times” был освещен процесс подготовки и проведения Международной конференции высокого уровня по итогам реализации Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005-2015 гг. (9-11 июня 2015 г.)¹⁶⁷, а также участие и выступление Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона на Седьмом Всемирном Водном Форуме (г.Тегу, Республика Корея, 12 апреля), на котором глава государства представил очередную инициативу Таджикистана по объявлению Второй Международной Декады действий под девизом «Вода для устойчивого развития»¹⁶⁸.

В конце августа 2015 г., Херберт Дорфман, депутат Европейского Парламента, Председатель группы дружбы между Европейским Парламентом и Таджикистаном написал статью под заголовком «Эмомали Рахмон и государственная независимость Таджикистана», которая была опубликована в еженедельнике “The Brussels Times”. Статья анализирует начальный период обретения независимости Таджикистаном сквозь сложные годы гражданской войны, уникальный вклад Главы государства Эмомали Рахмона в установление мира и единства, а также международные инициативы Президента Таджикистана и усилия по углублению сотрудничества с Европейским союзом¹⁶⁹.

§2. ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ТАДЖИКОВ

21 сентября 2011 г. в политической столице Евросоюза, в Брюсселе в рамках торжественного приема по случаю 20-й годовщины независимости Таджикистана, состоялся показ мод таджикских модельеров. Умед Кучкалиев и Мавлюда Хамраева, представили прекрасную коллекцию современной таджикской одежды¹⁷⁰.

Традиции празднования Навруза с участием глав государств Афганистана и Ирана, а также представителей других стран в Душанбе были в фокусе внимания в репортаже “Euronews” от 20 марта 2012 г. Европейский зритель смог больше узнать о таджикской культуре в контексте ежегодного древнего праздника¹⁷¹.

Одним из наиболее эффективных механизмов широкой пропаганды истории и культуры таджикского народа являются публикации на английском и французском языках и их широкое распространение среди политических, научных и общественных кругов Европейского союза. Ярким тому примером является публикация о древней истории и культуре таджиков, описанная в книге Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона “Таджики в зеркале истории”¹⁷², которая была впервые опубликована на французском языке 10 марта 2014 г. Постоянным представительством Республики Таджикистан в Европейском союзе в сотрудничестве с авторитетной европейской информационно-консалтинговой компанией “Big Media Group” (г.Брюссель) и включает в себя два тома настоящей книги. Книга была презентована 19 марта того же года в Европейском Парламенте и 8 мая 2014 г. в здании Королевского музея искусств и истории Бельгии. На мероприятии ответственный сотрудник Королевского музея искусств и истории Королевства Бельгия, доктор исторических и археологических наук, профессор Гентского университета Бруно Оверлет, как редактор данной книги, представил присутствующим подробную информацию об общем содержании книги, которая отражает историю таджиков. Постоянный представитель Республики Таджикистан в Европейском союзе, Посол Рустамджон Солиев охарактеризовал издание названной книги как весьма символическое и важное событие, а также подчеркнул, что она послужит рупором для представления древней истории и культуры таджикского народа среди франкоговорящих представителей мира. Он добавил, что издание такого шедевра Главы таджикского государства будет содействовать общему ознакомлению мирового сообщества с Таджикистаном. 2

июня 2014 г. редактор данной книги написал одноименную статью в журнале “The European Times”¹⁷³, в которой очень ярко и вкратце излагается содержание данного шедевра.

Эмомали Рахмон в своей книге «Таджики в зеркале истории» отмечает: «Налаживание отношений с Востоком, исламским миром и европейской цивилизацией, как основа дальнейшего развития общества в 21 веке, является одной из важнейших задач нашего суверенного государства»^{174, 175}.

Анализируя взаимоотношения наших народов в средние века, учёные во втором томе «Истории таджикского народа» отмечают, что «у мусульманских и христианских народов обнаруживаются глубинные пласты духовной культуры, связанные с античным, ветхозаветным, а в известной степени и зороастрийским наследием древнего мира. Поэтому не удивительно, что после смутных времён раннего средневековья с его крушениями великих империй, завоеваниями и переселением народов, в эпоху наметившейся стабильности и подъёма социально-политической жизни, роста городов и увеличения числа образованных людей сперва на Востоке (особенно в пределах государства Саманидов), а затем и на христианском Западе, начиная с Италии, явственно проявились во многом сходные тенденции культурной жизни, которые условно принято называть Возрождением»¹⁷⁶.

Следует отметить, что ещё 29 октября 2013 г., профессор Бруно Оверлет в своей статье под названием “Таджикистан на пути к своим открытиям”, опубликованной в журнале “The European Times”¹⁷⁷, представил интересный исторический обзор о Таджикистане, его археологических находках и историко-туристических достопримечательностях, таких как Хульбук и Карон, а также описал динамику современного развития и процветания страны. Статья является оригинальным примером представления Таджикистана в качестве привлекательного туристического центра для европейских путешественников.

Важное значение в продвижении идей культурной дипломатии придаётся и наглядной демонстрации культурных ценностей древнего таджикского народа. В этих целях 9 ноября 2013 г. в концертном зале межкультурного центра «De Centrale» города Гент Королевства Бельгия прошёл вечер таджикского искусства, совместно организованный Посольством Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия и мэрией города Гент в честь 22-й годовщины независимости Республики Таджикистан и 21-й годовщины XVI сессии Верховного

Совета Республики Таджикистан. В рамках вечера состоялся концерт известного таджикского композитора и исполнителя Давлатманда Холова, а также показ традиционной таджикской одежды чакан и сузани. Мероприятие посетили более трехсот человек, среди которых были представители интеллектуальной элиты, дипломатический корпус, аккредитованный в Бельгии, представители авторитетных средств массовой информации Европейского союза и представители таджикской диаспоры¹⁷⁸.

В сентябре 2014 г. таджикская диаспора в Нидерландах при поддержке посольства Таджикистана в этой стране открыла в городе Роттердаме «Культурный центр таджиков». В ходе церемонии открытия Центра Посол Республики Таджикистан в Королевстве Нидерланды Рустамджон Солиев представил гостям информацию о социально-экономическом развитии республики, ее гидроэнергетическом, инвестиционном, культурном, сельскохозяйственном и туристическом потенциале. В Культурном центре можно ознакомиться с широким кругом литературы на политическую, экономическую, историческую, культурную, туристическую, научно-популярную и художественную темы.¹⁷⁹

21 октября 2014 г. в Брюсселе в Институте имени Гёте в рамках совместного мероприятия с участием Министра иностранных дел Республики Таджикистан С.Аслова прошла фотовыставка «Таджики в зеркале истории». Глава внешнеполитического ведомства Таджикистана в своей вступительной речи пригласил присутствующих посетить его страну для ознакомления с райской природой и культурно-историческими местами таджикской края¹⁸⁰.

13 февраля 2015 г. в зале офиса банка «BNP Paribas Fortis» в г.Намур, столице провинции Валлония Королевства Бельгия, под патронажем мэрии г.Намур состоялось открытие фотовыставки под названием «Таджики в зеркале истории», организованной Посольством Таджикистана в Бельгии. Город Намур является побратимом города Куляба. Фотовыставка, демонстрация которой продлилась до 26 февраля, была организована в рамках развития культурного и гуманитарного сотрудничества между Таджикистаном и Бельгией. В своем выступлении Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия Рустамджон Солиев представил вниманию присутствующих информацию о древней истории и богатой культуре таджиков, которые в полной мере отражены в выставленных красочных работах. Посол Таджикистана также рас-

сказал собравшимся о достижениях своей страны в политической, экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях за годы независимости¹⁸¹.

Участие Таджикистана на Международной Франкфуртской книжной ярмарке (Frankfurter Buchmesse) с 9 по 13 октября 2013 г. и на Международной Брюссельской книжной ярмарке франкоязычных изданий мира (Foire du livre de Bruxelles) с 20 по 24 февраля 2014 г. позволило ознакомить многотысячных посетителей из разных стран Европейского союза и всего мира с историей, политикой, культурой и искусством, туристическим потенциалом и приоритетными сферами экономики Таджикистана, таким образом содействовав повышению имиджа и авторитета страны на международной арене¹⁸².

Начиная с 2011 г., ежегодно по инициативе дипломатической миссии Таджикистана в Брюсселе, с участием дипломатических представительств стран-соавторов резолюции ООН по празднованию международного дня Навруз, проводятся мероприятия, посвящённые данному событию. 17 марта 2015 г. Празднование Навруза проходило отпразднован в здании Европейского Парламента в Брюсселе, по инициативе Постоянного Представительства Республики Таджикистан при Европейском союзе с участие дипломатических миссий стран, отмечающих Навруз, и при непосредственной поддержке Президента Европейского Парламента Мартина Шульца. Перед собравшимися от имени организаторов с поздравительной речью выступил Постоянный Представитель Республики Таджикистан при Европейском союзе, Посол Рустамджон Солиев, а также Глава делегации Европейского Парламента по связям со странами Центральной Азии Ивета Григуле и Постоянный Представитель ЮНЕСКО при Европейском союзе, Посол Мари-Поль Рудиль. Это мероприятие, которое способствует сближению культур Востока и Запада, было красочно освещено в журнале “The European Times”¹⁸³.

8 июля 2015 г. в центральной галерее г.Брюгге Королевства Бельгия по инициативе Посольства Таджикистана в Брюсселе и под патронажем Президента Евразийского фонда поддержки искусства (г.Брюгге) Владимира Чикина состоялась церемония открытия фотовыставки “Балет и город: Таджикистан”. Выставка продлилась до 22 июля. Следует отметить, что материалы для данной выставки были подготовлены В.Чикином в ходе его творческого визита в Таджикистан в мае 2015 г. Цель фотовыставки – представление достижений Таджикистана за годы независимости на светском и демократиче-

ском пути развития, отражение главных аспектов его уникальной, живописной природы, архитектурных, исторических и современных зданий и достопримечательностей с участием балетной труппы Государственного Академического Театра Оперы и Балета имени Садриддина Айни, который в этом году отмечает свое 75-летие. В рамках мероприятия также был показан подготовленный видеоролик о достопримечательностях столицы страны - городе Душанбе¹⁸⁴.

§3. ОПЫТ ДОСТИЖЕНИЯ МЕЖТАДЖИКСКОГО МИРА И НАЦИОНАЛЬНОГО СОГЛАСИЯ

2 октября 2012 г. авторитетный дипломатический двуязычный (английский и французский) журнал “Diplomatic World”(г.Брюссель) опубликовал статью, рассказывающую о двадцатилетней деятельности Эмомали Рахмона на посту Главы государства и его судьбоносной роли в восстановлении мира и национального единства, всестороннего развития Таджикистана¹⁸⁵.

Международное значение опыта достижения междатджикского мира и возможности его применения в других горячих точках нашей планеты подробно отражены на страницах книги “Архитектор мира”, опубликованной на английском и французском языках в Брюсселе в 2012 г¹⁸⁶. Эта работа впоследствии была презентована Постоянным представительством Таджикистана при Европейском союзе и в ЮНЕСКО (Париж), Европейском Парламенте и Международном пресс - клубе (Брюссель), в Институте международных отношений Королевства Нидерланды “Клингендаль”.

12 ноября 2012 г. в Брюсселе в международном пресс-клубе «Брюссель-Европа» состоялась презентация книги «Архитектор мира» (“The Architect of Peace”) об исторической роли Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в установлении мира и национального согласия в стране, посвященная 20-летию исторической XVI сессии Верховного Совета Республики Таджикистан. Постоянный представитель Республики Таджикистан при Европейском союзе, Посол Рустамджон Солиев, выступив с приветственным словом в начале презентации, коротко рассказал о концептуальном значении книги, как для таджикского, так и для иностранного читателя. При этом, он особо подчеркнул роль Президента Таджикистана Эмомали Рахмона в создании суверенного, демократического и светского государства, достижении мира и согласия в стране, в проведении политических и

экономических реформ. Первый заместитель Председателя Маджлиси намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан Амиршо Миралиев рассказал об исторической роли Президента Эмомали Рахмона в достижении национального согласия и установлении мира в республике, становлении государственности за годы независимости, социально-экономических достижениях и проводимых в стране реформах.

3-4 декабря 2013 г. в Париже состоялась Конференция «Евразия и Европа: сотрудничество во имя культуры мира и человеческого развития», организованная Постоянным Представительством Республики Таджикистан при Европейском союзе совместно с Федерацией за всеобщий мир. На конференции вновь обсуждался уникальный опыт Таджикистана в становлении мира. В мероприятии приняли участие Постоянный представитель Таджикистана при ЕС Рустам Солиев и авторы книги «Архитектор мира» доктор исторических наук Шарифзода Абдуфаттох и кандидат исторических наук Абдулло Гафуров. Посол Р.Солиев особо отметил международное значение опыта Таджикистана в погашении пламени гражданской войны и установлении мира и согласия под руководством Президента Эмомали Рахмона, необходимость и актуальность применения этой модели для разрешения конфликтов в других регионах мира. Он обратил внимание публики на то, что таджикская модель достижения мира была признана уникальной многими международными и региональными организациями, включая ООН и ОБСЕ. Таджикский дипломат указал на возможность решения афганской проблематики путем применения модели урегулирования межтаджикского конфликта, установления мира, достижения национального примирения и единства. На конференции приняло участие более 300 человек из более чем 30 стран мира – политологи, ученые, сотрудники международных и региональных организаций, институтов и центров, пресса и другие общественные деятели. Выступавшие высоко оценили опыт межтаджикского мирного урегулирования и особо отметили его международное значение.

28 июня 2014 г. в Брюсселе в здании Посольства Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия состоялся торжественный прием в честь празднования 17-й годовщины со Дня национального единства и подписания Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане. В своем выступлении Министр образования и науки Таджикистана Нуриддин Саид поздравил всех собравшихся с праздником национального возрождения, единства,

самосознания, мира, стабильности и твердого шага на пути к построению свободного гражданского общества. Он отметил особое значение достигнутого согласия и единства, что активно способствовало устойчивому социально-экономическому развитию страны. Министр образования и науки подчеркнул, что каждый гражданин Таджикистана должен ценить национальную независимость, мир, стабильность и общественное спокойствие, а также стремиться защищать интересы своей нации и государства.

В ходе мероприятия прошёл показ одночасового фильма. «Архитектор мира», также состоялась выставка книг и произведений известных художников, посвященная установлению мира, стабильности и национального согласия в Таджикистане¹⁸⁷.

26 июня 2015 года в городе Брюссель в офисе Совета Европы в честь 18-й годовщины Дня национального единства состоялся круглый стол на тему «Архитектор мира в Таджикистане», посвященный исторической роли Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в достижении мира и национального согласия в стране¹⁸⁸. На круглом столе приняли участие представители Совета Европы в Брюсселе, послы и представители посольств стран-гарантов, представители Европейского парламента, Европейского союза, ряда международных организаций. Участники мероприятия дали высокую оценку достижению национального единства в Таджикистане, подчеркнули необходимость изучения и использования этого уникального опыта для мирного урегулирования локальных конфликтов.

27 июня 2015 г., в честь знаменательной даты подписания Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане, в престижном еженедельнике Европейского Союза “New Europe” была издана статья Посла Таджикистана в Брюсселе Р.Солиева под названием «Эмомали Рахмон: Архитектор мира Таджикистана» на английском языке, которая резюмировала историю переговоров об окончании гражданской войны и опыт достижения межтаджикского мира¹⁸⁹.

§4. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ, ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ И ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Богатый потенциал Таджикистана в области энергетики и приоритетные направления таджикской экономики для привлечения европейских инвесторов презентованы на многочисленных мероприятиях,

организованных диппредставительством Таджикистана в Брюсселе. Материалы были широко распространены через европейские средства массовой информации.

В январе 2011 г. в Люксембурге инициативной группой из 37 человек было образовано общество дружбы Таджикистана и Люксембурга. На организационном собрании Самвел Аракелян был избран председателем данного общества, в президиум которого вошли один депутат парламента Люксембурга, трое юристов, по двое инженеров и бизнесменов и преподавателей ВУЗов¹⁹⁰.

В начале апреля 2011 г. в Гааге был образован бизнес-клуб между Голландией и Таджикистаном. Организационное заседание клуба состоялось с участием Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Таджикистан в Королевстве Нидерланды Рустамджона Солиева и высокопоставленных представителей бизнес, финансовых и инвестиционных кругов Голландии. Посол Таджикистана, выступая на открытии бизнес-клуба, подробно рассказал о благоприятном инвестиционном климате, экономическом, гидроэнергетическом потенциале и полезных ископаемых республики, а также призвал голландских инвесторов активнее вкладывать капитал в различные сферы экономики Таджикистана, в частности в гидроэнергетику.¹⁹¹

6 мая 2011 г., в здании, посольства Таджикистана в Бельгии состоялась церемония открытия Бизнес клуба Бельгия-Таджикистан, в которой приняли участие представители различных структур Европейского союза, Энергетической хартии, Министерства иностранных дел Бельгии, деловых и финансовых кругов этой страны. На церемонии открытия со вступительной речью выступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия Рустамджон Солиев. Он призвал деловые и финансовые круги Бельгии вкладывать инвестиции в различные области экономики Таджикистана, в частности в гидроэнергетические проекты.¹⁹²

6 ноября 2012 г. в Брюсселе по инициативе Посольства Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия и при поддержке руководства компаний “Saturn Group” и «Cliniques de l’Europe» состоялся инвестиционный форум Таджикистана и Бельгии с участием крупных инвесторов страны пребывания. В работе форума также приняла участие официальная делегация Таджикистана, прибывшая в Брюссель для проведения второго заседания Комитета по сотрудничеству между Европейским союзом и Республикой Таджикистан. Цель данного мероприятия заключалась в презентации экономического и

инвестиционного потенциала Республики Таджикистан для деловых кругов Бельгии в интересах обеспечения притока инвестиций в приоритетные отрасли экономики и для реализации перспективных национальных проектов. Настоящий форум также служил площадкой для установления и укрепления контактов с другими потенциальными инвесторами из Европейского союза¹⁹³.

С учётом огромных гидроэнергетических возможностей Таджикистана, большое значение уделяется пропаганде прагматичной водно-энергетической политики республики на европейской арене.

В качестве резонансного мероприятия следует отметить Конференцию на тему «Вода и энергетика как инструменты для обеспечения мира», которая была организована 28 января 2014 г. депутатами Европарламента Струаном Стивенсоном, Главой межпарламентской группы по изменению климата, биоразнообразию и устойчивому развитию и Кристиной Гутьерес, Главой Группы по вопросам воды в Европарламенте в здании Европейского Парламента и Постоянным Представительством Республики Таджикистан при Европейском союзе в Брюсселе. Конференция состояла из двух секций: «Вода как инструмент для обеспечения мира» и «Энергетика как инструмент для обеспечения мира». С презентациями о водном и энергетическом потенциале Таджикистана и государственной политике в указанных областях в обеих секциях конференции выступил первый заместитель Министра энергетики и водных ресурсов Республики Таджикистан Султон Рахимов. Он подчеркнул, что Таджикистан в своей водной политике исходит из концепции, что вода должна быть предметом сотрудничества. С.Рахимов также проинформировал участников конференции о существующих механизмах регионального сотрудничества стран Центральной Азии в области управления водными ресурсами¹⁹⁴.

В продолжение продвижения интересов страны в водно-энергетическом секторе, 9 февраля 2014 года в газете Европейского Парламента “EP Today” была издана статья Султона Рахимова под заголовком «Таджикистан: вода должна быть инструментом для сотрудничества» на английском языке, в которой автор привел подробные данные о водных ресурсах Таджикистана, их значимости для устойчивого развития нашего государства и всего Центрально - Азиатского региона, рассказал о региональной и глобальной водной политике страны. В статье четко перечислены и обоснованы преимущества использования гидроэнергетического потенциала Таджикистана во благо страны и всего региона¹⁹⁵.

5-6 июня 2015 г. в Брюсселе под патронажем Европейского Парламента и Министерства иностранных дел Королевства Бельгия прошла Торгово-предпринимательская ярмарка Новой европейской бизнес конфедерации «UNITEE», на которой наряду с другими странами Европы, Азии, СНГ, Африки и Латинской Америки был также представлен стенд Таджикистана¹⁹⁶. Следует особо отметить, что на выставочном стенде Таджикистана, который был организован по инициативе Постоянного представительства Республики Таджикистан при Европейском союзе, вниманию посетителей мероприятия – представителей ведущих бизнес кругов ЕС, торговых агентств, авторитетных компаний мира – были предложены различные книги, брошюры и диски, информирующие о приоритетных областях экономики Таджикистана, о благоприятных условиях для иностранных инвесторов и развитии торгово-предпринимательского климата в стране.

9 июня того же года в г.Брюссель по инициативе Посольства Республики Таджикистан в Бельгии и в сотрудничестве с Валлонским агентством по внешней торговле и инвестициям “AWEX” состоялся круглый стол «Бельгия-Таджикистан» для ознакомления деловых кругов страны пребывания с экономическими возможностями Таджикистана. В мероприятии приняли участие представители Валлонского агентства по внешней торговле и инвестициям “AWEX”, Фламандского агентства по развитию торговли и инвестициям “FIT”, Брюссельского агентства по привлечению инвестиций и содействию экспорту “BIE”, а также различных бельгийских компаний и фирм. С презентацией экономического потенциала и приоритетов экономического развития Таджикистана, перспективных сфер для инвестирования в таджикскую экономику выступил Первый заместитель Министра экономического развития и торговли республики Саидрахмон Назриев.¹⁹⁷

Присутствовавшим было рассказано об огромном инвестиционном потенциале республики в различных областях экономики, в особенности в сферах гидроэнергетики и промышленности, транспорта и коммуникаций, сельского хозяйства, а также туризма, образования, здравоохранения и IT-технологий.

В заключении хотелось бы отметить, что эффективное и целенаправленное использование европейских средств массовой информации способствовало широкой пропаганде внешней и внутренней политики Таджикистана, социально-экономических достижений за годы независимости, экономического, инвестиционного, гидроэнергетического, культурного и туристического потенциала в Европейском союзе, позитивному формированию имиджа республики на европейской арене.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Республика Таджикистан и Европейский союз считают друг друга надёжными партнёрами. Чего они ожидают от этого партнерства? И на чем оно основывается?

Для Таджикистана важно:

- укрепление основ государственности путём получения всесторонней поддержки от Европейского союза;

- получение практической помощи в подготовке и переподготовке высококвалифицированных национальных кадров. В течение последних пяти лет количество подготовленных и переподготовленных Европейским союзом национальных кадров по линии европейских вузов, сотрудников министерств иностранных дел, обороны, внутренних дел, финансов, экономики, энергетики, здравоохранения, таможенной службы, миграционной службы, агентства по борьбе с наркотиками увеличилось в более чем 10 раз;

- оказание содействия Брюсселем в реализации социально-экономических задач и созидательных программ Таджикистана с помощью финансовых и инвестиционных возможностей Европейского инвестиционного банка, Европейского банка реконструкции и развития и Инвестиционного Фонда Европейского союза для Центральной Азии;

- объективное восприятие и поддержка водно-энергетической политики РТ, направленной на решение стратегических задач государства. Одновременно поддержка стремления республики к тесной кооперации со странами региона для решения насущных социально-экономических проблем посредством рационального использования водных ресурсов.

Для Европейского союза важно, чтобы Таджикистан:

- развивал и укреплял основы демократической государственности с эффективным управлением;

- был светским, демократическим, стабильным государством и устойчиво развивался;

- укреплял границу с Афганистаном и далее был надёжным партнёром и щитом в регионе в деле борьбы с терроризмом, экстре-

мизмом, незаконным оборотом наркотиков, серьёзно угрожающим безопасности Европейского союза;

– был одним из важных игроков в деле налаживания и развития тесного многопланового сотрудничества внутри региона.

Изложенные тезисы являются ключевыми направлениями взаимовыгодного и долгосрочного сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским Союзом и, в то же время, не исчерпываются ими.

Official Journal of the European Union

L 350



English edition

Legislation

Volume 52

29 December 2009

Contents

II Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory

DECISIONS

Council

2009/989/EC, Euratom:

- * Decision of the Council and of the Commission of 17 November 2009 on the conclusion of a Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part 1

Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part 3

2009/990/EC, Euratom:

- * Council and Commission Decision of 17 November 2009 on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union 52

AGREEMENTS

Council

- * Information concerning the date of entry into force of the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part 57

Price: EUR 4

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

★ Information concerning the date of entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union 58

Corrigenda

★ Corrigendum to Regulation (EC) No 1060/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on credit rating agencies (OJ L 302, 17.11.2009) 59



II

(Acts adopted under the EC Treaty/Euratom Treaty whose publication is not obligatory)

DECISIONS

COUNCIL

DECISION OF THE COUNCIL AND OF THE COMMISSION

of 17 November 2009

on the conclusion of a Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part

(2009/989/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 44(2), the last sentence of Article 47(2) and Articles 55, 57(2), 63(3), 71, 80(2), 93, 94, 133 and 181a, in conjunction with the last sentence of the first subparagraph of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the first paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament,

Having regard to the Council's approval pursuant to Article 101 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Whereas:

- (1) The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, was signed on behalf of the Community at Luxembourg on 11 October 2004.
- (2) The Agreement should be concluded,

1. The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, together with the Annexes and Protocol attached thereto, and the Declarations made by the Community unilaterally or jointly with the other Party that are attached to the Final Act, are hereby approved on behalf of the European Community and the European Atomic Energy Community.

2. The text of the Agreement, Annexes, Protocol and the Final Act is attached to this Decision.

Article 2

1. The position to be taken by the Community within the Cooperation Council and the Cooperation Committee established by the Agreement shall be adopted by the Council, on a proposal from the Commission, or by the Commission, in accordance with the corresponding provisions of the Treaties establishing the European Community and the European Atomic Energy Community.

2. The President of the Council shall preside over the Cooperation Council and present the position of the Community. A representative of the Commission shall preside over the Cooperation Committee and present the position of the Community.

3. The Community shall be represented by the Commission in the special committees established by the Cooperation Council in accordance with Article 80 of the Agreement.

the Agreement on behalf of the European Community. The President of the Commission shall give that notification on behalf of the European Atomic Energy Community.

Article 3

Done at Brussels, 17 November 2009.

The President of the Council shall give the notification provided for in the second sentence of the first paragraph of Article 100 of

For the Council
The President
C. BILDT

For the Commission
The President
José Manuel BARROSO

PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT

establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Parties to the Treaty establishing the European Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, hereinafter referred to as 'Member States', and

THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN,

of the other part,

CONSIDERING the links between the Community, its Member States and the Republic of Tajikistan and the common values that they share,

RECOGNISING that the Community and the Republic of Tajikistan wish to strengthen these links and to establish partnership and cooperation which would strengthen and widen the relations established in the past in particular by the Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and the Union of Soviet Socialist Republics on Trade and Commercial and Economic Cooperation, signed on 18 December 1989,

CONSIDERING the commitment of the Community and its Member States and of the Republic of Tajikistan to strengthen the political and economic freedoms which constitute the very basis of the partnership,

RECOGNISING in that context that support of the independence, sovereignty and territorial integrity of the Republic of Tajikistan will contribute to the safeguarding of peace and stability in Central Asia,

CONSIDERING the commitment of the Parties to promote international peace and security and the peaceful settlement of disputes, and to cooperate to this end in the framework of the United Nations and the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE),

CONSIDERING the firm commitment of the Community and its Member States and the Republic of Tajikistan to the full implementation of all principles and provisions contained in the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE), the Concluding Documents of the Madrid and Vienna Follow-Up Meetings, the Document of the CSCE Bonn Conference on Economic Cooperation, the Charter of Paris for a New Europe and the CSCE Helsinki Document 1992 'The Challenges of Change', and other fundamental documents of the OSCE,

CONVINCED of the paramount importance of the rule of law and respect for human rights, particularly those of persons belonging to minorities, the establishment of a multiparty system with free and democratic elections and economic liberalisation aimed at setting up a market economy,

BELIEVING that full implementation of this Partnership and Cooperation Agreement will both depend on and contribute to the continuation and accomplishment of political, economic and legal reforms in the Republic of Tajikistan and the introduction of the factors necessary for cooperation, notably in the light of the conclusions of the CSCE Bonn Conference,

DESIROUS of encouraging the process of internal reconciliation launched in the Republic of Tajikistan following the Moscow peace agreements,

DESIROUS of encouraging the process of regional cooperation in the areas covered by this agreement with neighbouring countries in order to promote the prosperity and stability of the region,

DESIROUS of establishing and developing regular political dialogue on bilateral and international issues of mutual interest,

RECOGNISING AND SUPPORTING the wish of the Republic of Tajikistan to establish close cooperation with European institutions,

CONSIDERING the necessity of promoting investment in the Republic of Tajikistan, including in the energy and water management sectors, confirming the importance attached by the Community, its Member States and the Republic of Tajikistan to the European Energy Charter, and to the full implementation of the Energy Charter Treaty and the Energy Charter Protocol on energy efficiency and related environmental aspects,

TAKING ACCOUNT of the Community's willingness to provide socioeconomic cooperation and technical assistance as appropriate, including in the fight against poverty,

BEARING IN MIND the utility of the Agreement in favouring a gradual rapprochement between the Republic of Tajikistan and a wider area of cooperation in Europe and neighbouring regions and its progressive integration into the open international trading system,

CONSIDERING the commitment of the Parties to liberalise trade, in conformity with World Trade Organisation (WTO) rules, and that the Community welcomes the intention of the Republic of Tajikistan to accede to WTO,

CONSCIOUS of the need to improve conditions affecting business and investment, and conditions in areas such as establishment of companies, labour, provision of services and capital movements,

CONVINCED that this Agreement will create a new climate for economic relations between the Parties and in particular for the development of trade and investment, which are essential to economic restructuring and technological modernisation,

DESIROUS of establishing close cooperation in the area of environment protection taking into account the interdependence existing between the Parties in this field,

RECOGNISING that cooperation for the prevention and control of illegal immigration, international organised crime and drug trafficking and the fight against terrorism constitute primary objectives of this Agreement,

DESIROUS of establishing cultural cooperation, cooperation in the field of education and improving the flow of information,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

A Partnership is hereby established between the Community and its Member States of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part. The objectives of this partnership are:

- to support the independence and sovereignty of the Republic of Tajikistan,
- to support the Republic of Tajikistan's efforts to consolidate its democracy, to develop its economy and social infrastructure and to achieve transition to a market economy,
- to provide an appropriate framework for the political dialogue between the Parties allowing the development of close political relations,
- to promote trade and investment, in particular in the energy and water sectors, and harmonious economic relations between the Parties and so to foster their sustainable economic development,
- to provide a basis for legislative, economic, social, financial, civil scientific, industrial, technological and cultural cooperation.

TITLE I

GENERAL PRINCIPLES

Article 2

Respect for democratic principles and fundamental and human rights, as defined in particular in the Universal Declaration of Human Rights, the United Nations Charter, the Helsinki Final Act and the Charter of Paris for a New Europe underpin the internal and external policies of the Parties and constitute an essential element of this Agreement.

Article 3

The Parties consider that it is essential for their future prosperity and stability that the newly independent States which have emerged from the dissolution of the Union of Soviet Socialist Republics, hereinafter called 'Independent States', should maintain and develop cooperation among themselves in compliance with

the principles of the Helsinki Final Act and with international law and in the spirit of good neighbourly relations, and will make every effort to encourage this process.

TITLE II

POLITICAL DIALOGUE

Article 4

A regular and constant political dialogue shall be established between the Parties, which they intend to develop and intensify. It shall accompany and consolidate the rapprochement between the Community and the Republic of Tajikistan, support the political and socioeconomic changes underway in the Republic of Tajikistan and contribute to the establishment of new forms of cooperation. The political dialogue:

- will strengthen the links of the Republic of Tajikistan with the Community and its Member States, and thus with the community of democratic nations as a whole. The economic convergence achieved through this Agreement will lead to more intense political relations,
- will bring about an increasing convergence of positions on international issues of mutual concern thus increasing security and stability in the region,
- will encourage the Parties to cooperate on matters pertaining to the observance of the principles of democracy, and the respect, protection and promotion of human rights, including those of persons belonging to minorities, and to hold consultations, if necessary, on relevant matters.

The Parties consider that the proliferation of weapons of mass destruction (WMD) and their means of delivery, both to state and non-state actors, represents one of the most serious threats to international stability and security. The Parties therefore agree to cooperate and to contribute to countering the proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery through full compliance with and national implementation of their existing obligations under international disarmament and non-proliferation treaties and agreements and other relevant international obligations. The Parties agree that this provision constitutes an essential element of this agreement and will be part of the political dialogue that will accompany and consolidate these elements.

The Parties furthermore agree to cooperate and to contribute to countering the proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery by:

- taking steps to sign, ratify, or accede to, as appropriate, and fully implement all other relevant international instruments,
- the establishment of an effective system of national export controls, controlling the export as well as transit of WMD-related goods, including a WMD end-use control on dual-use technologies and containing effective sanctions for breaches of export controls. Such dialogue may take place on a regional basis.

Article 5

At ministerial level, political dialogue shall take place within the Cooperation Council established in Article 77 and on other occasions by mutual agreement.

Article 6

Other procedures and mechanisms for political dialogue shall be set up by the Parties, notably:

- by regular meetings at senior official level between representatives of the Community and its Member States on the one hand, and of the Republic of Tajikistan on the other hand,
- taking full advantage of diplomatic channels between the Parties, in particular appropriate contacts in the bilateral or multilateral fields, including at United Nations, OSCE meetings and elsewhere,
- by any other means, including the possibility of expert meetings which would contribute to consolidating and developing this dialogue.

TITLE III

TRADE IN GOODS

Article 7

1. The Parties shall accord one another most-favoured-nation treatment in all areas in respect of:

- customs duties and charges applied to imports and exports, including the method of collecting such duties and charges,
- provisions relating to customs clearance, transit, warehouses and transshipment,
- taxes and other internal charges of any kind applied directly or indirectly to imported goods,

- methods of payment and the transfer of such payments,
- the rules relating to the sale, purchase, transport, distribution and use of goods on the domestic market.

2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to:

- (a) advantages granted with the aim of creating a customs union or a free-trade area or pursuant to the creation of such a union or area;
- (b) advantages granted to particular countries in accordance with WTO rules and with other international arrangements in favour of developing countries;
- (c) advantages accorded to adjacent countries in order to facilitate frontier traffic.

3. The provisions of paragraph 1 shall not apply, during a transitional period expiring five years after the entry into force of the Partnership and Cooperation Agreement, to advantages defined in Annex I granted by the Republic of Tajikistan to other States which have emerged from the dissolution of the USSR.

Article 8

1. The Parties agree that the principle of free transit is an essential condition of attaining the objectives of this Agreement.

In this connection each Party shall secure unrestricted transit via or through its territory of goods originating in the customs territory or destined for the customs territory of the other Party.

2. The rules described in Article V, paragraphs 2, 3, 4 and 5 of the GATT 1994 are applicable between the Parties.

3. The rules contained in this Article are without prejudice to any special rules agreed between the Parties relating to specific sectors, in particular transport, or products.

Article 9

Without prejudice to the rights and obligations stemming from international conventions on the temporary admission of goods which bind the Parties, each Party shall grant the other Party exemption from import charges and duties on goods admitted temporarily, in the instances and according to the procedures stipulated by any other international convention on this matter binding upon it, in conformity with its legislation. Account shall be taken of the conditions under which the obligations stemming from such a convention have been accepted by the Party in question.

Article 10

1. Goods originating in the Republic of Tajikistan shall be imported into the Community free of quantitative restrictions or measures having equivalent effect, without prejudice to the provisions of Articles 12, 15 and 16 of this Agreement.

2. Goods originating in the Community shall be imported into the Republic of Tajikistan free of quantitative restrictions or measures having equivalent effect, without prejudice to the provisions of Articles 12, 15 and 16 of this Agreement.

Article 11

Goods shall be traded between the Parties at market-related prices.

Article 12

1. Where any product is being imported into the territory of one of the Parties in such increased quantities or under such conditions as to cause or threaten to cause injury to domestic producers of like or directly competing products, the Community or the Republic of Tajikistan, as the case may be, may take appropriate measures in accordance with the following procedures and conditions.

2. Before taking any measures, or in cases to which paragraph 4 applies as soon as possible thereafter, the Community or the Republic of Tajikistan, as the case may be, shall supply the Cooperation Council with all relevant information with a view to seeking a solution acceptable to the Parties as provided for in Title XI.

3. If, as a result of the consultations, the Parties do not reach agreement within 30 days of referral to the Cooperation Council on actions to remedy the situation, the Party which requested consultations shall be free to restrict imports of the products concerned to the extent and for such time as is necessary to prevent or remedy the injury, or to adopt other appropriate measures.

4. In critical circumstances where delay would cause damage difficult to repair, the Parties may take the measures before the consultations, on condition that consultations are offered immediately after taking such action.

5. In the selection of measures under this Article, the Parties shall give priority to those which cause least disturbance to the achievement of the aims of this Agreement.

6. Nothing in this Article shall prejudice or affect in any way the taking, by either Party, of anti-dumping or countervailing measures in accordance with Article VI of the GATT 1994, the Agreement on implementation of Article VI of the GATT 1994, the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures or related internal legislation.

Article 13

The Parties undertake to adjust the provisions in this Agreement on trade in goods between them, in the light of circumstances, and in particular of the situation arising from the future accession of the Republic of Tajikistan to the WTO. The Cooperation Council may make recommendations on such adjustments to the Parties which could be put into effect, where accepted, by virtue of agreement between the Parties in accordance with their respective procedures.

Article 14

This Agreement shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants; the protection of natural resources; the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value or the protection of intellectual, industrial and commercial property or rules relating to gold and silver. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the Parties.

Article 15

Trade in textile products falling under Chapters 50 to 63 of the Combined Nomenclature is governed by a separate bilateral Agreement. After expiry of the separate Agreement, textile products shall be included in this Agreement.

Article 16

Trade in nuclear materials shall be conducted in accordance with the provisions of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community. If necessary, trade in nuclear materials shall be subject to the provisions of a specific Agreement to be concluded between the European Atomic Energy Community and the Republic of Tajikistan.

TITLE IV

PROVISIONS AFFECTING BUSINESS AND INVESTMENT

CHAPTER I

Labour conditions

Article 17

1. Subject to the laws, conditions and procedures applicable in each Member State, the Community and the Member States shall endeavour to ensure that the treatment accorded to nationals of the Republic of Tajikistan legally resident and employed in the territory of a Member State shall be free from any discrimination based on nationality, as regards working conditions, remuneration or dismissal, compared with that Member State's own nationals.

2. Subject to the laws, conditions and procedures applicable in Tajikistan, the Republic of Tajikistan shall endeavour to ensure that the treatment accorded to nationals of a Member State legally resident and employed in the territory of Tajikistan shall be free from any discrimination based on nationality, as regards working conditions, remuneration or dismissal, compared with its own nationals.

Article 18

The Cooperation Council shall examine what improvements can be made in working conditions for business people consistent with the international commitments of the Parties, including those set out in the document of the CSCE Bonn Conference.

Article 19

The Cooperation Council shall make recommendations for the implementation of Articles 17 and 18.

CHAPTER II

Conditions affecting the establishment and operation of companies*Article 20*

1. The Community and its Member States shall grant, for the establishment of Tajik companies as defined in Article 22(d), treatment no less favourable than that accorded to any third country companies.

2. Without prejudice to the reservations listed in Annex II, the Community and its Member States shall grant subsidiaries of Tajik companies established in their territories treatment no less favourable than that granted to any Community companies, in respect of their operation.

3. The Community and its Member States shall grant branches of Tajik companies established in their territories treatment no less favourable than that accorded to branches of companies of any third country, in respect of their operation.

4. The Republic of Tajikistan shall grant, for the establishment of Community companies as defined in Article 22(d), treatment no less favourable than that accorded to Tajik companies or to any third country companies, whichever is the better.

5. The Republic of Tajikistan shall grant subsidiaries and branches of Community companies established in its territory treatment no less favourable than that accorded to Tajik companies or branches, or to any third country company or branch, whichever is the better, in respect of their operations.

Article 21

1. The provisions of Article 20 shall not apply to air transport, inland waterways transport and maritime transport.

2. However, in respect of activities undertaken by shipping agencies for the provision of international maritime transport services, including intermodal activities involving a sea leg, each

Party shall permit the companies of the other Party to have a commercial presence in its territory in the form of subsidiaries or branches, under conditions of establishment and operation no less favourable than those accorded to its own companies or to subsidiaries or branches of companies of any third country, whichever are better.

Such activities include but are not limited to:

- (a) the marketing and sale of maritime transport and related services through direct contact with customers, from quotation to invoicing, whether these services are operated or offered by the service supplier itself or by service suppliers with which the service seller has established standing business arrangements;
- (b) the purchase and use, on their own account or on behalf of their customers (and the resale to their customers), of any transport and related services, including inland transport services by any mode, particularly inland waterways, road and rail, necessary for the supply of an integrated service;
- (c) the preparation of transport documents, customs documents, or other documents related to the origin and character of the goods transported;
- (d) the provision of business information by any means, including computerised information systems and electronic data interchange (subject to any non-discriminatory restrictions concerning electronic communications);
- (e) the setting-up of any business arrangement, including participation in the company's stock and the appointment of personnel recruited locally (or, in the case of foreign personnel, subject to the relevant provisions of this Agreement), with any locally established shipping agency;
- (f) acting on behalf of companies, organising the port of call of the ship or taking over cargoes when required.

Article 22

For the purpose of this Agreement:

- (a) A 'Community company' or a 'Tajik company' respectively shall mean a company set up in accordance with the laws of a Member State or of the Republic of Tajikistan respectively and having its registered office, central administration or principal place of business in the territory of the Community or of the Republic of Tajikistan respectively. However, should a company set up in accordance with the laws of a Member State or the Republic of Tajikistan respectively have only its registered office in the territory of the Community or of the Republic of Tajikistan respectively, the company shall be considered a Community or Tajik company respectively if its operations possess a real and continuous link with the economy of one of the Member States or the Republic of Tajikistan respectively.

- (b) 'Subsidiary' of a company shall mean a company which is effectively controlled by the first company.
- (c) 'Branch' of a company shall mean a place of business not having legal personality which has the appearance of permanency, such as the extension of a parent body, has a management and is materially equipped to negotiate business with third parties so that the latter, although knowing that there will if necessary be a legal link with the parent body, the head office of which is abroad, do not have to deal directly with such parent body but may transact business at the place of business constituting the extension.
- (d) 'Establishment' shall mean the right of Community or Tajik companies as referred to in point (a) to take up economic activities by means of the setting up of subsidiaries and branches in the Republic of Tajikistan or in the Community respectively.
- (e) 'Operation' shall mean the pursuit of economic activities.
- (f) 'Economic activities' shall mean activities of an industrial, commercial and professional character.

With regard to international maritime transport, including inter-modal operations involving a sea leg, nationals of the Member States or of the Republic of Tajikistan established outside the Community or the Republic of Tajikistan respectively, and shipping companies established outside the Community or the Republic of Tajikistan and controlled by nationals of a Member State or nationals of the Republic of Tajikistan respectively, shall also be beneficiaries of the provisions of this Chapter and Chapter III if their vessels are registered in that Member State or in the Republic of Tajikistan respectively in accordance with their respective legislation.

Article 23

1. Notwithstanding any other provisions of this Agreement, a Party shall not be prevented from taking measures for prudential reasons, including for the protection of investors, depositors, policy holders or persons to whom a fiduciary duty is owed by a financial service supplier, or to ensure the integrity and stability of the financial system. Where such measures do not conform with the provisions of this Agreement, they shall not be used as a means of avoiding the obligations of a Party under this Agreement.
2. Nothing in this Agreement shall be construed as requiring a Party to disclose information relating to the affairs and accounts of individual customers or any confidential or proprietary information in the possession of public entities.
3. For the purposes of this Agreement, 'financial services' shall mean those activities described in Annex III.

Article 24

The provisions of this Agreement shall not prejudice the application by each Party of any measure necessary to prevent the circumvention of its measures concerning third country access to its market, through the provisions of this Agreement.

Article 25

1. Notwithstanding the provisions of Chapter I of this Title, a Community company or a Tajik company established in the territory of the Republic of Tajikistan or the Community respectively shall be entitled to employ, or have employed by one of its subsidiaries or branches, in accordance with the legislation in force in the host country of establishment, in the territory of the Republic of Tajikistan and the Community respectively, employees who are nationals of Community Member States and the Republic of Tajikistan respectively, provided that such employees are key personnel as defined in paragraph 2, and that they are employed exclusively by companies, or branches. The residence and work permits of such employees shall only cover the period of such employment.

2. Key personnel of the abovementioned companies herein referred to as 'organisations' are 'intra-corporate transferees' as defined in (c) in the following categories, provided that the organisation is a legal person and that the persons concerned have been employed by it or have been partners in it (other than majority shareholders) for at least the year immediately preceding such movement:

- (a) Persons working in a senior position with an organisation, who primarily direct the management of the establishment, receiving general supervision or direction principally from the board of directors or stockholders of the business or their equivalent, including:
 - directing the establishment or a department or subdivision of the establishment,
 - supervising and controlling the work of other supervisory, professional or managerial employees,
 - having the authority personally to hire and fire or recommend hiring, firing or other personnel actions.
- (b) Persons working within an organisation who possess uncommon knowledge essential to the establishment's service, research equipment, techniques or management. The assessment of such knowledge may reflect, apart from knowledge specific to the establishment, a high level of qualification referring to a type of work or trade requiring specific technical knowledge, including membership of an accredited profession.
- (c) An 'intra-corporate transferee' is defined as a natural person working within an organisation in the territory of a Party, and being temporarily transferred in the context of pursuit of economic activities in the territory of the other Party; the organisation concerned must have its principal place of business in the territory of a Party and the transfer be to a branch or a subsidiary of that organisation effectively pursuing like economic activities in the territory of the other Party.

Article 26

1. The Parties shall use their best endeavours to avoid taking any measures or actions which render the conditions for the establishment and operation of each other's companies more restrictive than the situation existing on the day preceding the date of signature of the Agreement.

2. The provisions of this Article are without prejudice to those of Article 34; the situations covered by Article 34 shall be governed exclusively by the provisions thereof.

3. Acting in the spirit of partnership and cooperation and in the light of the provisions of Article 40, the Government of the Republic of Tajikistan shall inform the Community of its intentions to submit new legislation or adopt new regulations which may render the conditions for the establishment or operation in the Republic of Tajikistan of subsidiaries and branches of Community companies more restrictive than the situation existing on the day preceding the date of signature of the Agreement. The Community may request the Republic of Tajikistan to communicate the drafts of such legislation or regulations and to enter into consultations about those drafts.

4. Where new legislation or regulations introduced in the Republic of Tajikistan would result in rendering the conditions for operation of subsidiaries and branches of Community companies established in the Republic of Tajikistan more restrictive than the situation existing on the day of signature of this Agreement, such legislation or regulations shall not apply during three years following the entry into force of the relevant act to those subsidiaries and branches already established in the Republic of Tajikistan at the time of entry into force of the relevant act.

CHAPTER III

Cross-border supply of services between the Community and the Republic of Tajikistan

Article 27

1. The Parties undertake in accordance with the provisions of this Chapter to take the necessary steps to allow progressively the supply of services by Community or Tajik companies which are established in a Party other than that of the person for whom the services are intended, taking into account the development of the service sectors in the two Parties.

2. The Cooperation Council shall make recommendations for the implementation of paragraph 1.

Article 28

The Parties shall cooperate with the aim of developing a market-oriented service sector in the Republic of Tajikistan.

Article 29

1. The Parties undertake to apply effectively the principle of unrestricted access to international maritime market and traffic on a commercial basis:

- (a) The above provision does not prejudice the rights and obligations arising from the United Nations Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences, as applicable to one or other Party to this Agreement. Non-conference lines will be free to operate in competition with a conference as long as they adhere to the principle of fair competition on a commercial basis.
- (b) The Parties affirm their commitment to a freely competitive environment as being an essential feature of the dry and liquid bulk trade.

2. In applying the principles of paragraph 1, the Parties shall:

- (a) not apply, as from the entry into force of this Agreement, any cargo-sharing provisions of bilateral agreements between Member States of the Community and the former Soviet Union;
- (b) not introduce cargo-sharing clauses into future bilateral agreements with third countries, other than in those exceptional circumstances where liner shipping companies from one or other Party to this Agreement would not otherwise have an effective opportunity to ply for trade to and from the third country concerned;
- (c) prohibit cargo-sharing arrangements in future bilateral agreements concerning dry and liquid bulk trade;
- (d) abolish, upon entry into force of this Agreement, all unilateral measures, administrative, technical and other obstacles which could have restrictive or discriminatory effects on the free supply of services in international maritime transport.

3. Each Party shall grant, inter alia, no less favourable treatment to ships operated by nationals or companies of the other Party than that accorded to a Party's own ships with regard to access to ports open to international trade, the use of infrastructure and auxiliary maritime services of the ports, the related fees and charges, customs facilities and the assignment of berths and facilities for loading and unloading.

Article 30

With a view to assuring the coordinated development of transport between the Parties, adapted to their commercial needs, the conditions of mutual market access and provision of services in transport by road, rail and inland waterways and, if applicable, air may be dealt with by specific agreements negotiated between the Parties after entry into force of this Agreement.

CHAPTER IV

General provisions

Article 31

1. The provisions of this Title shall be applied subject to limitations justified on grounds of public policy, public security or public health.

2. They shall not apply to activities which in the territory of the Parties are connected, even occasionally, with the exercise of official authority.

Article 32

For the purpose of this Title, nothing in this Agreement shall prevent the Parties from applying their laws and regulations regarding entry and stay, work, labour conditions and establishment of natural persons and supply of services, provided that, in so doing, they do not apply them in a manner such as to nullify or impair the benefits accruing to any Party under the terms of a specific provision of this Agreement. The above provision does not prejudice the application of Article 31.

Article 33

Companies which are controlled and exclusively owned by Tajik companies and Community companies jointly shall also be beneficiaries of the provisions of Chapters II, III and IV.

Article 34

Treatment granted by either Party to the other under this Agreement shall, as from the day one month prior to the date of entry into force of the relevant obligations of the General Agreement on Trade in Services (GATS), in respect of sectors or measures covered by the GATS, in no case be more favourable than that accorded by such first Party under the provisions of GATS and this in respect of each service sector, sub-sector and mode of supply.

Article 35

For the purposes of Chapters II, III and IV, no account shall be taken of treatment accorded by the Community, its Member States or the Republic of Tajikistan pursuant to commitments entered into in economic integration agreements in accordance with the principles of Article V of the GATS.

Article 36

1. The most-favoured-nation treatment granted in accordance with the provisions of this Title shall not apply to the tax advantages which the Parties are providing, or will provide in the future, on the basis of agreements to avoid double taxation or of other tax arrangements.

2. Nothing in this Title shall be construed as preventing the adoption or enforcement by the Parties of any measure aimed at preventing the avoidance or evasion of taxes pursuant to the tax provisions of agreements to avoid double taxation, other tax arrangements or domestic fiscal legislation.

3. Nothing in this Title shall be construed as preventing Member States or the Republic of Tajikistan from distinguishing, in the application of the relevant provisions of their fiscal legislation, between taxpayers who are not in identical situations, in particular as regards their place of residence.

Article 37

Without prejudice to Article 24, no provision of Chapters II, III and IV shall be interpreted as giving the right to:

- nationals of the Member States or of the Republic of Tajikistan respectively to enter, or stay in, the territory of the Republic of Tajikistan or the Community respectively in any capacity whatsoever, and in particular as a shareholder or partner in a company or manager or employee thereof or supplier or recipient of services,
- Community subsidiaries or branches of Tajik companies to employ, or have employed, nationals of the Republic of Tajikistan in the territory of the Community,
- Tajik subsidiaries or branches of Community companies to employ, or have employed, nationals of the Member States in the territory of the Republic of Tajikistan,
- Tajik companies or Community subsidiaries or branches of Tajik companies to supply Tajik persons to act for and under the control of, other persons under temporary employment contracts,
- Community companies or Tajik subsidiaries or branches of Community companies to supply workers who are nationals of the Member States under temporary employment contracts.

CHAPTER V

Current payments and capital

Article 38

1. The Parties undertake to authorise in freely convertible currency any payments on the current account of the balance of payments between residents of the Community and of the Republic of Tajikistan connected with the movement of goods, services or persons made in accordance with the provisions of this Agreement.

2. With regard to transactions on the capital account of the balance of payments, from entry into force of this Agreement, the free movement of capital shall be ensured for the purposes of direct investments made in companies formed in accordance with the laws of the host country, investments made in accordance with the provisions of Chapter II, and the liquidation or repatriation of these investments and of any profit stemming therefrom.

3. Without prejudice to paragraph 2 or to paragraph 5, as from the entry into force of this Agreement, no new foreign exchange restrictions shall be introduced on the movement of capital and current payments connected therewith between residents of the Community and Tajikistan and nor shall the existing arrangements be made more restrictive.

4. The Parties shall consult each other with a view to facilitating the movement of forms of capital other than those referred to in paragraph 2 between the Community and the Republic of Tajikistan in order to promote the objectives of this Agreement.

5. With reference to the provisions of this Article, until full convertibility of the Tajik currency within the meaning of Article VIII of the Articles of Agreement of the International Monetary Fund (IMF) is introduced, the Republic of Tajikistan may in exceptional circumstances apply exchange restrictions connected with the granting or taking-up of short- and medium-term financial credits to the extent that such restrictions are imposed on Tajikistan for the granting of such credits and are permitted according to the Republic of Tajikistan's status under the IMF. The Republic of Tajikistan shall apply these restrictions in a non-discriminatory manner. They shall be applied in such a manner as to cause the least possible disruption to this Agreement. The Republic of Tajikistan shall inform the Cooperation Council promptly of the introduction of such measures and of any changes therein.

6. Without prejudice to paragraphs 1 and 2, where, in exceptional circumstances, movements of capital between the Community and the Republic of Tajikistan cause, or threaten to cause, serious difficulties for the operation of exchange-rate policy or monetary policy in the Community or Tajikistan, the Community and the Republic of Tajikistan respectively may take safeguard measures with regard to movements of capital between the Community and the Republic of Tajikistan for a period not exceeding six months, if such measures are strictly necessary.

CHAPTER VI

Intellectual, industrial and commercial property protection

Article 39

1. Pursuant to the provisions of this Article and of Annex IV, the Republic of Tajikistan shall continue to improve the protection of intellectual, industrial and commercial property rights in order to provide, by the end of the fifth year after the entry into force of this Agreement, a level of protection similar to that existing in the Community, including effective means of enforcing such rights.

2. By the end of the fifth year after entry into force of this Agreement, the Republic of Tajikistan shall accede to the multi-lateral conventions on intellectual, industrial and commercial property rights referred to in paragraph 1 of Annex IV to

which Member States are parties or which are de facto applied by Member States, according to the relevant provisions contained in these conventions. For implementation of this provision, the Community will provide support wherever possible.

TITLE V

LEGISLATIVE COOPERATION

Article 40

1. The Parties recognise that an important condition for strengthening the economic links between the Republic of Tajikistan and the Community is the approximation of the Republic of Tajikistan's existing and future legislation to that of the Community. The Republic of Tajikistan shall endeavour to ensure that its legislation is gradually made compatible with that of the Community.

2. The approximation of laws shall extend to the following areas in particular: customs law, company law, laws on banking and other financial services, company accounts and taxes, intellectual property, protection of workers at the workplace, rules on competition, including any related issues and practices affecting trade, public procurement, protection of health and life of humans, animals and plants, the environment, consumer protection, indirect taxation, technical rules and standards, nuclear laws and regulations, transport and electronic communications.

3. The Community shall provide the Republic of Tajikistan with technical assistance for the implementation of these measures, which may include:

- the exchange of experts,
- the provision of early information, especially on relevant legislation,
- organisation of seminars,
- training of personnel involved in the drafting and implementation of legislation,
- aid for translation of Community legislation in the relevant sectors.

4. The Parties agree to examine ways to apply their respective competition laws on a concerted basis in such cases where trade between them is affected.

TITLE VI

ECONOMIC COOPERATION

Article 41

1. The Community and the Republic of Tajikistan shall establish economic cooperation aimed at contributing to the process of economic reform and recovery and sustainable development of the Republic of Tajikistan. Such cooperation shall strengthen existing economic links to the benefit of the Parties.

2. Policies and other measures will be designed to bring about economic and social reforms and the restructuring of economic systems in the Republic of Tajikistan and will be guided by the requirements of sustainability and harmonious social development; they will also fully incorporate environmental considerations and the fight against poverty.

3. To this end the cooperation will concentrate, in particular, on economic and social development, human resources development, support for enterprises (including privatisation, investment and development of financial services), agriculture and food (including food security), energy (including hydro-electricity), water management and civil nuclear safety, health and the fight against poverty, transport, postal services, electronic communications, tourism, environmental protection, cross-border activities and regional cooperation.

4. Special attention shall be devoted to measures capable of fostering the economic potential of the Republic of Tajikistan and regional cooperation.

5. Where appropriate, economic cooperation and other forms of cooperation provided for in this Agreement may be supported by technical assistance from the Community, taking into account the Community's relevant Council Regulation applicable to technical assistance in the Independent States, the agreed priorities in the indicative programme for Community technical assistance to Central Asia and its application in the Republic of Tajikistan and its established coordination and implementation procedures. The Republic of Tajikistan may also benefit from other Community programmes in accordance with the appropriate regulations adopted by the Council.

Article 42

Cooperation in the field of trade in goods and services

The Parties will cooperate with a view to ensuring that the Republic of Tajikistan's international trade is conducted in conformity with the rules of the WTO. The Community shall provide the Republic of Tajikistan with technical assistance for this purpose.

Such cooperation shall include specific issues directly relevant to trade facilitation, in particular with a view to assisting the Republic of Tajikistan to harmonise its legislation and regulations with WTO rules and so fulfil as soon as possible the conditions of accession to that Organisation. These include:

- the formulation of policy on trade and trade-related questions, including payments and clearing mechanisms,
- the drafting of relevant legislation.

Article 43

Industrial cooperation

1. Cooperation shall aim at promoting the following in particular:

- the development of business links between economic operators of both Parties, including between small and medium-sized enterprises,

- Community participation in the Republic of Tajikistan's efforts to restructure its industry,
- the improvement of management,
- the improvement of the quality of industrial products and their adaptation to international standards,
- the development of efficient production and processing capacity in the raw materials sector,
- the development of appropriate commercial rules and practices, including product marketing,
- environmental protection,
- defence conversion,
- training of personnel.

2. The provisions of this Article shall not affect the enforcement of Community competition rules applicable to undertakings.

Article 44

Investment promotion and protection

1. Bearing in mind the respective powers and competences of the Community and the Member States, cooperation shall aim to establish a favourable climate for private investment, both domestic and foreign, especially through better conditions for investment protection, the transfer of capital and the exchange of information on investment opportunities.

2. The aims of cooperation shall be in particular:

- to conclude, where appropriate, agreements between the Member States and the Republic of Tajikistan to avoid double taxation,
- to create favourable conditions for attracting foreign investments into the Tajik economy,
- to establish stable and adequate business law and conditions, and to exchange information on laws, regulations and administrative practices in the field of investment,
- to exchange information on investment opportunities in the form of, inter alia, trade fairs, exhibitions, trade weeks and other events.

Article 45

Public procurement

The Parties shall cooperate to develop conditions for open and competitive award of contracts for goods and services, in particular through calls for tenders.

*Article 46***Cooperation in the field of standards and conformity assessment**

1. Cooperation between the Parties shall promote alignment with internationally agreed criteria, principles and guidelines in the field of metrology, standards and conformity assessment, to facilitate progress towards mutual recognition in the field of conformity assessment, and to improve the quality of Tajik products.

2. To this end the Parties shall seek to cooperate in technical assistance projects which will:

- promote appropriate cooperation with organisations and institutions specialised in these fields,
- promote the use of Community technical regulations and the application of European standards and conformity-assessment procedures,
- permit the sharing of experience and technical information in the field of quality management.

*Article 47***Mining and raw materials**

1. The Parties shall aim at increasing investment and trade in mining and raw materials, including non-ferrous metals.

2. The cooperation shall focus in particular on the following areas:

- the exchange of information on the prospects of the mining and non-ferrous metals sectors,
- the establishment of a legal framework for cooperation,
- trade matters,
- the adoption and implementation of environmental legislation,
- training,
- safety in the mining industry.

*Article 48***Cooperation in science and technology**

1. The Parties shall promote cooperation in civil scientific research and technological development (RTD) on the basis of mutual benefit and, taking into account the availability of resources, adequate access to their respective programmes, subject to appropriate levels of effective protection of intellectual, industrial and commercial property rights (IPR).

2. Science and technology cooperation shall cover:

- the exchange of scientific and technical information,
- joint RTD activities,
- training activities and mobility programmes for scientists, researchers and technicians of both Parties engaged in RTD.

Where such cooperation takes the form of activities involving education and/or training, it must be carried out in accordance with the provisions of Article 49.

The Parties, on the basis of mutual agreement, may engage in other forms of cooperation in science and technology.

In carrying out such cooperation activities, particular attention shall be devoted to the redeployment of scientists, engineers, researchers and technicians who are or have been engaged in research on, and/or production of, weapons of mass destruction.

3. The cooperation covered by this Article shall be implemented according to specific arrangements to be negotiated and concluded in accordance with the procedures adopted by each Party, which shall include appropriate IPR provisions.

*Article 49***Education and training**

1. The Parties shall cooperate with the aim of raising the level of general education and professional qualifications in the Republic of Tajikistan, both in the public and private sectors.

2. The cooperation shall focus in particular on the following areas:

- updating higher education and training systems in the Republic of Tajikistan, including the system of certification of higher education establishments and higher education diplomas,
- training public and private sector executives and civil servants in priority areas to be determined,
- cooperation between educational establishments and between educational establishments and firms,
- mobility for teachers, graduates, administrators, young scientists and researchers, and young people,
- promoting teaching in the field of European studies within the appropriate institutions,
- teaching Community languages,

- post-graduate training of conference interpreters,
- training of journalists,
- training of trainers.

3. The possible participation of one Party in the other Party's programmes in the field of education and training may be considered in accordance with their respective procedures; where appropriate, institutional frameworks and plans of cooperation will then be established through the participation of the Republic of Tajikistan in the Community's Tempus programme.

Article 50

Agriculture and the agro-industrial sector

The purpose of cooperation in this area shall be the pursuit of agrarian reform and the reform of agricultural structures, the modernisation, privatisation and restructuring of agriculture, stock farming and the agro-industrial and services sectors in the Republic of Tajikistan, and the development of domestic and foreign markets for Tajik products, in conditions that ensure the protection of the environment, taking into account the necessity to improve security of food supply and to develop agri-business and the processing and distribution of agricultural products. The Parties shall also pursue the gradual approximation of Tajik standards to Community technical regulations concerning industrial and agricultural food products, including sanitary and phytosanitary standards.

Article 51

Energy

1. Cooperation shall be governed by the principles of the market economy and the European Energy Charter, against a background of the progressive integration of the energy markets in Europe.
2. Cooperation shall concentrate, inter alia, upon the formulation and development of energy policy. It shall include the following areas:
 - the improvement of the management and regulation of the energy sector in line with a market economy,
 - the improvement of energy supply, including security of supply, in an economically and environmentally sound manner,
 - the promotion of energy saving and energy efficiency and implementation of the Energy Charter Protocol on Energy Efficiency and related environmental aspects,
 - the modernisation of energy infrastructure,
 - the improvement of energy supply and use technologies across the range of energy types,

- management and technical training in the energy sector,
- the transportation and transit of energy materials and products,
- the introduction of the range of institutional, legal, fiscal and other conditions necessary to encourage increased energy trade and investment,
- the development of hydro-electric and other renewable energy resources.

3. The Parties shall exchange relevant information on investment projects in the energy sector, in particular concerning the production of energy resources and the construction and refurbishing of oil and gas pipelines or other means of transporting energy products. The Parties attach particular importance to cooperation regarding investments in the energy sector and the manner in which these are regulated. They shall cooperate with a view to implementing the provisions of Title IV and of Article 44 as efficaciously as possible in respect of investments in the energy sector.

Article 52

Environment and health

1. Bearing in mind the European Energy Charter, the Declarations of the Lucerne Conference of April 1993 and of the Sofia Conference of October 1995, and taking into account the Energy Charter Treaty, and especially Article 19 thereof, and the Energy Charter Protocol on Energy Efficiency and related environmental aspects, the Parties shall develop and strengthen their cooperation on environment and human health.
2. Cooperation shall aim at protecting the environment, combating all kinds of pollution and in particular cover:
 - effective monitoring of pollution levels and assessment of the environment; a system of information on the state of the environment,
 - combating local, regional and transboundary air and water pollution,
 - environmental rehabilitation,
 - sustainable, efficient and environmentally sound production and use of energy,
 - the safety of industrial plants,
 - classification and safe handling of chemicals,
 - water quality,
 - waste reduction, recycling and safe disposal, implementation of the Basel Convention when signed,
 - the environmental impact of agriculture; soil erosion; chemical pollution,

- the protection of forests,
- the conservation of biodiversity, protected areas and sustainable use and management of biological resources,
- land-use planning, including construction and urban planning,
- the use of economic and fiscal instruments,
- global climate change,
- environmental education and awareness,
- implementation of the Espoo Convention on Environmental Impact Assessment in a transboundary context when signed.

3. Forms of cooperation shall include:

- planning for disasters and other emergency situations,
- the exchange of information and experts, including information and experts dealing with the transfer of clean technologies and the safe and environmentally sound use of biotechnologies,
- joint research activities,
- approximation of laws towards Community standards,
- cooperation at regional level, including cooperation within the framework of the European Environment Agency, and at international level,
- the development of strategies, particularly with regard to global and climatic issues and with a view to achieving sustainable development,
- environmental impact studies.

4. The Parties shall seek to develop their cooperation on questions of human health, in particular through technical assistance on the prevention and combating of infectious diseases and the protection of mothers and young children.

Article 53

Transport

The Parties shall develop and strengthen their cooperation in the field of transport.

This cooperation shall, inter alia, aim at restructuring and modernising transport systems and networks in the Republic of Tajikistan; developing and ensuring, where appropriate, compatibility of transportation systems in the context of achieving a more global transport system; and identifying and elaborating priority projects and seeking to attract investment for their implementation.

Cooperation shall include:

- the modernisation of management and operations of road transport, railways and airports,
- the modernisation and development of railways, waterways, roads, airport and air navigation infrastructure and navigation aids, including the modernisation of major routes of common interest and the trans-European links for the above modes, particularly those related to the Traceca project,
- the promotion and development of multi-modal transport,
- the promotion of joint research and development programmes,
- the preparation of the legislative and institutional framework for policy development and implementation, including privatisation of the transport sector,
- the simplification of procedures for all forms of transport in the region.

Article 54

Electronic communications and postal services

Within their respective powers and competences the Parties shall expand and strengthen cooperation aimed at:

- establishing policies and guidelines for the development of the electronic communications sector and postal services,
- developing tariff policy and marketing principles for electronic communications and postal services,
- transferring technology and know-how, particularly regarding European technical standards and certification systems,
- encouraging the development of projects for electronic communications and postal services and attracting investment,
- enhancing the efficiency and quality of electronic communications and postal services, inter alia through liberalisation of activities in sub-sectors,
- promoting advanced application of electronic communications, notably in the area of electronic funds transfer,
- enhancing the management of, and optimising, electronic communications networks,
- developing an appropriate regulatory basis for the provision of electronic communications and postal services and for the use of the radio frequency spectrum,
- enhancing training in the field of electronic communications and postal services for operations in market conditions.

Article 55

Financial services and fiscal institutions

1. Cooperation in the field of financial services shall in particular aim at facilitating the involvement of the Republic of Tajikistan in universally recognised clearing systems. Technical assistance shall focus on:

- the development of a stock market and a securities market,
- the development of banking services, the development of a common market for credit resources and the involvement of the Republic of Tajikistan in a universally recognised clearing system,
- the development of insurance services, which would inter alia create a favourable framework for Community companies' participation in the establishment of joint ventures in the insurance sector in the Republic of Tajikistan, and the development of export credit insurance.

This cooperation shall in particular contribute to fostering relations between the Parties in the financial services sector.

2. The Parties shall cooperate in developing the fiscal system and fiscal institutions in the Republic of Tajikistan. This cooperation shall include the exchange of information and experience on fiscal matters and the training of personnel involved in the formulation and implementation of fiscal policy.

Article 56

Enterprise restructuring and privatisation

Recognising that privatisation is of fundamental importance to a sustainable economic recovery, the Parties agree to cooperate in the development of the necessary institutional, legal and methodological framework. Particular attention shall be paid to the orderly and transparent nature of the privatisation process, exchange of information and experience, and appropriate training in investment policy.

Technical assistance shall focus on, inter alia:

- the further development of an institutional base within the Government of the Republic of Tajikistan to assist with defining and managing the privatisation process,
- the further development of the privatisation strategy of the Government of the Republic of Tajikistan, including the legislative framework, and implementation mechanisms,
- furthering market approaches to land use and usufruct,
- the restructuring of those enterprises not yet ready for privatisation,
- the development of private enterprise, and particularly small and medium-sized enterprises,

- the development of investment funds.

The objective of this cooperation shall be to contribute to the promotion of Community investment in the Republic of Tajikistan.

Article 57

Regional development

1. The Parties shall strengthen cooperation on regional development and land-use planning.

2. To this end, the Parties shall encourage the exchange of information by national, regional and local authorities on regional and land-use planning policy and on methods of formulation of regional policies with special emphasis on the development of disadvantaged areas.

They shall also encourage direct contacts between the respective regions and public organisations responsible for regional development planning with the aim, inter alia, of exchanging information regarding ways of fostering regional development.

Article 58

Social cooperation

1. With regard to health and safety, the Parties shall develop cooperation between them with the aim of improving inter alia the level of protection of the health and safety of workers.

This cooperation shall include:

- education and training on health and safety issues with specific attention to high risk sectors of activity,
 - development and promotion of preventive measures to combat work related diseases and other work-related ailments,
 - prevention of major accident hazards and the management of toxic chemicals,
 - research on developing information and understanding of the working environment and on the health and safety of workers.
2. With regard to employment, the cooperation shall include notably technical assistance for:
- the optimisation of the labour market,
 - the modernisation of job-finding and careers advisory services,
 - the planning and management of restructuring programmes,
 - the encouragement of local employment development,

- the exchange of information on the programmes of flexible employment, including those stimulating self-employment and promoting entrepreneurship.

3. The Parties shall pay special attention to cooperation in the sphere of social protection, including cooperation in planning and implementing social protection reforms in the Republic of Tajikistan.

These reforms shall aim to develop in the Republic of Tajikistan methods of protection intrinsic to market economies and shall comprise all relevant forms of social protection.

Article 59

Tourism

The Parties shall increase and develop their cooperation with a view, inter alia, to:

- facilitating the tourist trade,
- increasing the flow of information,
- transferring know-how,
- studying the opportunities for joint operations,
- cooperation between official tourism bodies, including the preparation of promotional material,
- training for tourism development.

Article 60

Small and medium-sized enterprises

1. The Parties shall aim to develop and strengthen small and medium-sized enterprises (SMEs) and their associations, and cooperation between SMEs in the Community and the Republic of Tajikistan.

2. Cooperation shall include technical assistance, in particular in the following areas:

- the development of a legislative framework for SMEs,
- the development of an appropriate infrastructure to support SMEs, to promote communication and business cooperation between SMEs both within the Republic of Tajikistan and further afield, and to train SMEs in the skills necessary to access funding,
- training in the areas of marketing, accounting and control of the quality of products.

Article 61

Information and communication

The Parties shall support the development of modern methods of information handling, including the media, and stimulate the effective mutual exchange of information. Priority shall be given to programmes aimed at providing the general public with basic information about the Community and the Republic of Tajikistan, including, where possible, access to databases, in full respect of intellectual property rights.

Article 62

Consumer protection

The Parties shall enter into close cooperation aimed at achieving compatibility between their systems of consumer protection. This cooperation may include the exchange of information on legislative work and institutional reform, the establishment of permanent systems of mutual information on dangerous products, the improvement of information provided to consumers, especially on prices, characteristics of products and services offered, the development of exchanges between consumer interest representatives, and increasing the compatibility of consumer protection policies, and the organisation of seminars and training periods.

Article 63

Customs

1. The aim of cooperation shall be to guarantee compliance with all the provisions scheduled for adoption in connection with trade and fair trade and to achieve the approximation of the Republic of Tajikistan's customs system to that of the Community.

2. Cooperation shall take place particularly through:

- the exchange of information,
- the improvement of working methods,
- the introduction of the Combined Nomenclature and the single administrative document,
- the simplification of controls and formalities in respect of the carriage of goods,
- support for the introduction of modern customs information systems,
- the organisation of seminars and training periods.

Technical assistance shall be provided where necessary.

3. Without prejudice to other cooperation under this Agreement, and in particular Title VIII, mutual assistance in customs matters between administrative authorities of the Parties shall take place in accordance with the provisions of the Protocol attached to this Agreement.

Article 64

Statistical cooperation

Cooperation in this area shall pursue the development of an efficient statistical system to provide the reliable statistics needed to support and monitor the process of socio-economic reform and contribute to the development of private enterprise in the Republic of Tajikistan.

The Parties shall, in particular, cooperate in the following fields:

- the adaptation of the Tajik statistical system to international methods, standards and classification,
- the exchange of statistical information,
- the provision of the macro- and microeconomic statistics necessary to implement and manage economic reforms.

The Community shall provide the Republic of Tajikistan with technical assistance for this purpose.

Article 65

Economic science

The Parties shall facilitate the process of socioeconomic reform and the coordination of economic policies by cooperating to improve understanding of the fundamentals of their respective economies and the design and implementation of economic policy in market economies. To this end, the Parties shall exchange information on macroeconomic performance and prospects.

The Community shall provide technical assistance to:

- assist the Republic of Tajikistan in the process of economic reform by providing expert advice and technical assistance,
- encourage cooperation among economists in order to expedite the transfer of know-how for the drafting of economic policies, and provide for wide dissemination of policy-relevant research,
- improve the Republic of Tajikistan's capacity to formulate economic models.

TITLE VII

COOPERATION ON MATTERS RELATING TO DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS

Article 66

The Parties shall cooperate on all questions relevant to the establishment or reinforcement of democratic institutions, including those required in order to strengthen the rule of law, and

the protection of human rights and fundamental freedoms according to international law and OSCE principles.

This cooperation shall take the form of technical assistance programmes intended to assist, inter alia, in the drafting of relevant legislation and regulations; the implementation of such legislation; the functioning of the judiciary; the role of the State in questions of justice; and the operation of the electoral system. They shall include training where appropriate. The Parties shall encourage contacts and exchanges between their national, regional and judicial authorities, parliamentarians, and non-governmental organisations.

TITLE VIII

COOPERATION ON PREVENTION OF ILLEGAL ACTIVITIES AND THE PREVENTION AND CONTROL OF ILLEGAL IMMIGRATION

Article 67

The Parties shall establish cooperation aimed at preventing illegal activities such as:

- illegal activities in the sphere of economics, including corruption,
- illegal transactions in various goods, including industrial waste, and illicit traffic of arms,
- counterfeiting.

Cooperation in the above areas shall be based on mutual consultation and close interaction. Technical and administrative assistance shall be provided, in such areas as:

- drafting national legislation in the sphere of preventing illegal activities,
- creating information centres,
- increasing the efficiency of institutions engaged in preventing illegal activities,
- training personnel and developing research infrastructure,
- elaborating mutually acceptable measures to counter illegal activities.

Article 68

Money laundering

1. The Parties agree on the necessity of making efforts and cooperating in order to prevent the use of their financial systems for laundering the proceeds of criminal activities in general and drug offences in particular.

2. Cooperation in this area shall include administrative and technical assistance with a view to establishing standards against money laundering equivalent to those adopted by the Community and international fora in this field, including the Financial Action Task Force (FATF).

Article 69

Fight against drugs

Within the framework of their respective powers and competences the Parties shall cooperate to increase the effectiveness and efficiency of policies and measures to counter the illicit production, supply and traffic in narcotic drugs and psychotropic substances, including the prevention of diversion of precursor chemicals, and to promote drug demand prevention and reduction. As regards the control of precursor chemicals and other essential substances used for the illicit production of narcotic drugs and psychotropic substances, this cooperation shall be based on the standards adopted by the Community and the international authorities concerned, such as those of the Chemical Action Task Force (CATF). Cooperation in this area shall be based on mutual consultation and close coordination between the Parties on objectives and measures to be taken in the various drug-related fields.

Article 70

Cooperation on migration

1. The Parties reaffirm the importance, which they attach to a joint management of migration flows between their territories. With a view to strengthening cooperation between them, they shall establish a comprehensive dialogue on all migration-related issues, including illegal migration, smuggling and trafficking in human beings, as well as the inclusion of the migration concerns in the national strategies for economic and social development of the areas from which migrants originate.

2. Cooperation shall be based on a specific needs assessment conducted in mutual consultation between the Parties and be implemented in accordance with the relevant Community and national legislation in force. It will, in particular, focus on:

- (a) the root causes of migration;
- (b) the development and implementation of national legislation and practices as regards international protection, with a view to satisfying the provisions of the Geneva Convention of 1951 on the status of refugees and of the Protocol of 1967 and other relevant international instruments, and to ensuring the respect of the principle of 'non-refoulement';
- (c) the admission rules and rights and status of persons admitted, fair treatment and integration of lawfully residing non-nationals, education and training and measures against racism and xenophobia;

(d) the establishment of an effective and preventive policy against illegal immigration, smuggling of migrants and trafficking in human beings including the issue of how to combat networks of smugglers and traffickers and how to protect the victims of such trafficking;

(e) the return, under humane and dignified conditions, of persons residing illegally including the promotion of their voluntary return, and the readmission of such persons, in accordance with paragraph 3;

(f) the field of visas, on issues identified as being of mutual interest;

(g) the field of border controls, on issues related to organisation, training, best practices and other operational measures on the ground and where relevant, equipment, while being aware of the potential dual-use of such equipment.

3. In the framework of the cooperation to prevent and control illegal immigration, the Parties also agree to readmit their illegal migrants. To this end:

— the Republic of Tajikistan shall readmit any of its nationals illegally present on the territory of a Member State of the European Union, upon request by the latter and without further formalities,

— and each Member State of the European Union shall readmit any of its nationals illegally present on the territory of the Republic of Tajikistan, upon request by the latter and without further formalities.

The Member States of the European Union and the Republic of Tajikistan will provide their nationals with appropriate identity documents for such purposes.

The Parties agree to conclude, upon request and as soon as possible, an agreement regulating the specific obligations for Member States of the European Union and the Republic of Tajikistan on readmission, including an obligation for the readmission of nationals of other countries and stateless persons.

For this purpose, the term 'Parties' shall mean the European Community, any of its Member States and the Republic of Tajikistan.

Article 71

Fight against terrorism

The Parties reaffirm the importance of the fight against terrorism and, in accordance with international agreements and their respective laws and regulations, agree to cooperate on the prevention and elimination of terrorist acts. In particular they will cooperate:

— in the framework of the full implementation of UN Security Council Resolution 1373 and other UN resolutions, agreements and other international instruments relating to this matter,

- by exchanges of information, in accordance with the international and national laws on terrorist groups and their support networks,
- and by exchanges of views on the means and methods used to counter terrorism, including technical fields and training, and by an exchange of experience concerning the prevention of terrorism.

TITLE IX

CULTURAL COOPERATION

Article 72

The Parties undertake to promote, encourage and facilitate cultural cooperation. Where appropriate, the Community's cultural cooperation programmes or those of one or more Member States may be the subject of cooperation and further activities of mutual interest may be developed.

TITLE X

FINANCIAL COOPERATION

Article 73

In order to achieve the objectives of this Agreement and in accordance with Articles 74, 75 and 76, the Republic of Tajikistan shall be eligible for temporary financial assistance from the Community by way of technical assistance grants.

Article 74

This financial assistance shall be covered by the Tacis programme and the Community's relevant Council Regulation. The Republic of Tajikistan may also benefit from other types of Community assistance according to its needs. Particular attention shall be given to the focussing of aid, the coordination of assistance instruments and the link between the various types of Community humanitarian, rehabilitation and development aid. The fight against poverty shall be incorporated into the Community programmes.

Article 75

The objectives and the areas of the Community's financial assistance shall be laid down in an indicative programme reflecting priorities between the Community and the Republic of Tajikistan, taking into account the Republic of Tajikistan's needs, sectoral absorption capacities and progress with reform. The Parties shall inform the Cooperation Council thereof.

Article 76

In order to permit optimum use of the resources available, the Parties shall ensure that Community assistance is closely coordinated with contributions from other sources such as the Member States, other countries and international organisations such as the International Bank for Reconstruction and Development and the European Bank for Reconstruction and Development.

TITLE XI

INSTITUTIONAL, GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 77

A Cooperation Council is hereby established to supervise the implementation of this Agreement. It shall meet regularly at ministerial level. It shall meet at intervals which it shall itself determine and at least once every two years. It shall examine any major issues arising within the framework of this Agreement and any other bilateral or international issues of mutual interest for the purpose of attaining the objectives of this Agreement. With the Parties' agreement, the Cooperation Council may also make appropriate recommendations.

Article 78

1. The Cooperation Council shall consist of members of the Council of the European Union and members of the Commission of the European Communities, on the one hand, and of members of the Government of the Republic of Tajikistan, on the other.

2. The Cooperation Council shall establish its rules of procedure.

3. The office of President of the Cooperation Council shall be held alternately by a representative of the Community and by a member of the Government of the Republic of Tajikistan.

Article 79

1. The Cooperation Council shall be assisted in the performance of its duties by a Cooperation Committee composed of representatives of the members of the Council of the European Union and of members of the Commission of the European Communities on the one hand and of representatives of the Government of the Republic of Tajikistan on the other, normally at senior civil servant level. The office of President of the Cooperation Committee shall be held alternately by the Community and by the Republic of Tajikistan.

In its rules of procedure the Cooperation Council shall lay down the duties of the Cooperation Committee, which shall include the preparation of meetings of the Cooperation Council, and how the Committee shall function.

2. The Cooperation Council may delegate any of its powers to the Cooperation Committee, which will ensure continuity between meetings of the Cooperation Council.

Article 80

The Cooperation Council may decide to set up any other special committee or body that can assist it in carrying out its duties and shall determine the composition and duties of such committees or bodies and how they shall function.

Article 81

When examining any issue arising within the framework of this Agreement in relation to a provision referring to an Article of one of the Agreements constituting the WTO, the Cooperation Council shall take into account to the greatest extent possible the interpretation that is generally given to the Article in question by the members of the WTO.

Article 82

A Parliamentary Cooperation Committee is hereby established. It shall be a forum for members of the Tajik Parliament and the European Parliament to meet and exchange views, including on matters concerning political dialogue at parliamentary level. It shall meet at intervals which it shall itself determine.

Article 83

1. The Parliamentary Cooperation Committee shall consist of members of the European Parliament, on the one hand, and of members of the Tajik Parliament, on the other.
2. The Parliamentary Cooperation Committee shall establish its rules of procedure.
3. The Parliamentary Cooperation Committee shall be presided in turn by the European Parliament and the Tajik Parliament respectively, in accordance with the provisions to be laid down in its rules of procedure.

Article 84

The Parliamentary Cooperation Committee may request relevant information regarding the implementation of this Agreement from the Cooperation Council, which shall then supply the Committee with the requested information.

The Parliamentary Cooperation Committee shall be informed of the recommendations of the Cooperation Council.

The Parliamentary Cooperation Committee may make recommendations to the Cooperation Council.

Article 85

1. Within the scope of this Agreement, each Party undertakes to ensure that natural and legal persons of the other Party have access free of discrimination in relation to its own nationals to the competent courts and administrative organs of the Parties to defend their individual rights and their property rights, including those concerning intellectual, industrial and commercial property.
2. Within the limits of their respective powers and competences, the Parties:
 - shall encourage the adoption of arbitration for the settlement of disputes arising from commercial and cooperation transactions concluded by economic operators of the Community and those of the Republic of Tajikistan,

- agree that where a dispute is submitted to arbitration, each party to the dispute may, except where the rules of the arbitration centre chosen by the parties provide otherwise, choose its own arbitrator, irrespective of his nationality, and that the presiding third arbitrator or the sole arbitrator may be a citizen of a third country,
- shall recommend their economic operators to choose by mutual consent the law applicable to their contracts,
- shall encourage recourse to the arbitration rules elaborated by the United Nations Commission on International Trade Law (Uncitral) and to arbitration by any centre of a State signatory to the Convention on Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards done at New York on 10 June 1958.

Article 86

Nothing in this Agreement shall prevent a Party, within the limits of its respective powers and competences, from taking any measures:

- (a) which it considers necessary to prevent the disclosure of information contrary to its essential security interests;
- (b) which relate to the production of, or trade in arms, munitions or war materials or to research, development or production indispensable for defence purposes, provided that such measures do not impair the conditions of competition in respect of products not intended for specifically military purposes;
- (c) which it considers essential to its own security in the event of serious internal disturbances affecting the maintenance of law and order, in time of war or serious international tension constituting threat of war or in order to carry out obligations it has accepted for the purpose of maintaining peace and international security;
- (d) which it considers necessary to respect its international obligations and commitments in the control of dual-use industrial goods and technology.

Article 87

1. In the fields covered by this Agreement and without prejudice to any special provisions contained therein:
 - the arrangements applied by the Republic of Tajikistan in respect of the Community shall not give rise to any discrimination between the Member States, their nationals or their companies or firms,
 - the arrangements applied by the Community in respect of the Republic of Tajikistan shall not give rise to any discrimination between Tajik nationals, companies or firms.

2. The provisions of paragraph 1 are without prejudice to the right of the Parties to apply the relevant provisions of their fiscal legislation to taxpayers who are not in identical situations as regards their place of residence.

Article 88

1. Each of the Parties may refer to the Cooperation Council any dispute relating to the application or interpretation of this Agreement.

2. The Cooperation Council may settle the dispute by means of a recommendation.

3. If it is not possible to settle the dispute in accordance with paragraph 2 of this Article, either Party may notify the other of the appointment of a conciliator; the other Party must then appoint a second conciliator within two months. For the application of this procedure, the Community and the Member States shall be deemed to be a single Party to the dispute.

The Cooperation Council shall appoint a third conciliator.

The conciliators' recommendations shall be taken by majority vote. Such recommendations shall not be binding upon the Parties.

Article 89

The Parties agree to consult each other promptly, through appropriate channels and at the request of either Party, on any matter concerning the interpretation or implementation of this Agreement and other relevant aspects of the relations between the Parties.

The provisions of this Article shall in no way affect, and are without prejudice to, Articles 12, 88 and 94.

The Cooperation Council may establish rules of procedure for the settlement of disputes.

Article 90

The treatment granted to the Republic of Tajikistan under this Agreement shall in no case be more favourable than that granted by the Member States to each other.

Article 91

For the purposes of this Agreement, the term 'Parties' shall mean the Republic of Tajikistan, on the one part, and the Community, or the Member States, or the Community and the Member States, in accordance with their respective powers, on the other part.

Article 92

Insofar as matters covered by this Agreement are covered by the Energy Charter Treaty and Protocols thereto, such Treaty and Protocols shall upon entry into force apply to such matters but only to the extent that such application is provided for therein.

Article 93

This Agreement is concluded for an initial period of ten years, after which time it shall be automatically renewed from year to year, provided that neither Party gives the other Party written notice of denunciation of this Agreement six months before it expires.

Article 94

1. The Parties shall take any general or specific measures required to fulfil their obligations under this Agreement. They shall see to it that the objectives set out in this Agreement are attained.

2. If either Party considers that the other Party has failed to fulfil an obligation under this Agreement, it may take appropriate measures. Before so doing, except in cases of special urgency, it shall supply the Cooperation Council with all relevant information required for a thorough examination of the situation with a view to seeking a solution acceptable to the Parties.

In the selection of these measures, priority must be given to those which least disturb the functioning of this Agreement. These measures shall be notified immediately to the Cooperation Council if the other Party so requests.

Article 95

Annexes I, II, III and IV together with the Protocol shall form an integral part of this Agreement.

Article 96

This Agreement shall not, until equivalent rights have been achieved hereunder, affect rights assured to individuals and economic operators by existing Agreements binding one or more Member States, on the one hand, and the Republic of Tajikistan, on the other, except in areas falling within Community competence and without prejudice to the obligations of Member States resulting from this Agreement in areas falling within their competence.

Article 97

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaties establishing the European Community and the European Atomic Energy Community are applied and under the conditions laid down in those Treaties and, on the other hand, to the territory of the Republic of Tajikistan.

Article 98

The Secretary-General of the Council of the European Union shall be the depositary of this Agreement.

Article 99

The original of this Agreement, of which the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish and Tajik languages are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the Council of the European Union.

Article 100

This Agreement shall be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Parties notify the Secretary-General of the Council of the European Union that the

procedures referred to in the first subparagraph have been completed.

Upon its entry into force, and as far as relations between the Republic of Tajikistan and the Community are concerned, this Agreement shall replace the Agreement between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on trade and economic and commercial cooperation signed in Brussels on 18 December 1989.

Article 101

In the event that, pending the completion of the procedures necessary for the entry into force of this Agreement, the provisions of certain parts of this Agreement are put into effect by means of an Interim Agreement between the Community and the Republic of Tajikistan, the Parties agree that, in such circumstances, the term 'date of entry into force of this Agreement' shall mean the date of entry into force of the Interim Agreement.

Hecho en Luxemburgo, el once de octubre del dos mil cuatro.

V Lucemurku dne jedenáctého října dva tisíce čtyři.

Udfærdiget i Luxembourg den elvte oktober to tusind og fire.

Geschehen zu Luxemburg am elften Oktober zweitausendundvier.

Kahe tuhande neljanda aasta oktoobrikuu üheteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις ένδεκα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Luxembourg on the eleventh day of October in the year two thousand and four.

Fait à Luxembourg, le onze octobre deux mille quatre.

Fatto a Lussemburgo, addì undici ottobre duemilaquattro.

Luksemburgā, divi tūkstoši ceturťā gada vienpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai ketvirtų metų spalio vienuoliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-negyedik év október havának tizenegyedik napján.

Maghmul fil-Lussemburgu fil-hdax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u erbgha.

Gedaan te Luxemburg, de elfde oktober tweeduizendvier.

Sporządzono w Luksemburgu dnia jedenastego października roku dwutysięcznego czwartego.

Feito em Luxemburgo, em onze de Outubro de dois mil e quatro.

V Luxemburgu jedenásteho oktobra dvetisícťyri.

V Luxembourg, enajstega oktobra dva tisoč štiri.

Tehty Luxemburgissa yhdenentoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Luxemburg den elfte oktober tjugohundrafyra.

Ин Созишнома дар шаҳри Люксембург 11 октябри соли 2004 ба имзо расид.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französisch Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



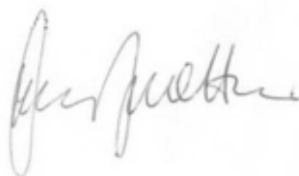
Pour la République française



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



Per la Repubblica italiana



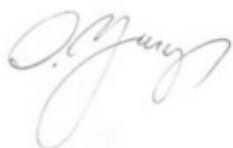
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Ghar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



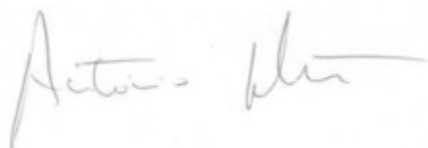
Für die Republik Österreich



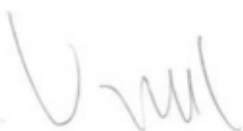
W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



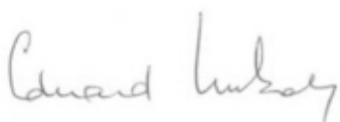
Pela República Portuguesa



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku

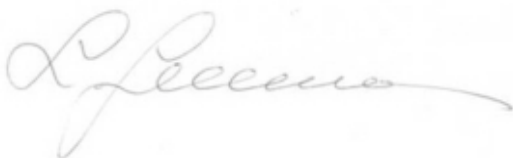


Suomen tasavallan puolesta

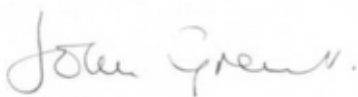
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vardu
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Ghall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar




Аз чониби Ҷумҳурии Тоҷикистон



LIST OF DOCUMENTS ATTACHED

- Annex I* Indicative list of advantages granted by the Republic of Tajikistan to the Independent States in accordance with Article 7(3).
- Annex II* Community reservations in accordance with Article 21(2).
- Annex III* Financial services in accordance with Article 23(3).
- Annex IV* Intellectual, industrial and commercial property conventions referred to in Article 39.

Protocol on mutual administrative assistance in customs matters.

ANNEX I

**INDICATIVE LIST OF ADVANTAGES GRANTED BY THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN TO THE
INDEPENDENT STATES IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 7(3)**

1. Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Russian Federation: customs duties are not applicable.
2. The commodities transported in accordance with agreements on industrial cooperation with CIS countries are not taxable.
3. The Certificate of Compliance for Serial Production, on the basis of which National Certificate of Compliance is issued, is recognised by all CIS countries.
4. There is a special system of current payment with all CIS countries.
5. There are special terms for transit agreed with all CIS countries.

ANNEX II

COMMUNITY RESERVATIONS IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 21(2)

Mining

In some Member States, a concession may be required for mining and mineral rights for non-Community controlled companies.

Fishing

Access to and use of the biological resources and fishing grounds situated in the maritime waters coming under the sovereignty or within the jurisdiction of Member States of the Community is restricted to fishing vessels flying the flag of a Community Member State and registered in Community territory unless otherwise provided for.

Real estate purchase

In some Member States, the purchase of real estate by non-Community companies is subject to restrictions.

Audiovisual services including radio

National treatment concerning production and distribution, including broadcasting and other forms of transmission to the public, may be reserved to audiovisual works meeting certain origin criteria, but this excludes radio-broadcasting infrastructure for the transmission of such audiovisual works.

Professional services

Services reserved to natural persons who are nationals of Member States. Under certain conditions those persons may form companies.

Agriculture

In some Member States national treatment is not applicable to non-Community controlled companies which wish to undertake an agricultural enterprise. The acquisition of vineyards by non-Community controlled companies is subject to notification, or, as necessary, authorisation.

News agency services

In some Member States limitations exist on foreign participation in publishing companies and broadcasting companies.

ANNEX III

FINANCIAL SERVICES REFERRED TO IN ARTICLE 23(3)

A financial service is any service of a financial nature offered by a financial service provider of a Party. Financial services include the following activities:

A. All insurance and insurance-related services

1. Direct insurance (including co-insurance):
 - (i) life;
 - (ii) non-life.
2. Reinsurance and retrocession.
3. Insurance intermediation, such as brokerage and agency.
4. Services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services.

B. Banking and other financial services (excluding insurance)

1. Acceptance of deposits and other repayable funds from the public.
2. Lending of all types, including, inter alia, consumer credit, mortgage credit, factoring and financing of commercial transaction.
3. Financial leasing.
4. All payment and money transmission services, including credit charge and debit cards, travellers cheques and bankers drafts.
5. Guarantees and commitments.
6. Trading for own account or for the account of customers, whether on an exchange, in an over-the-counter market or otherwise, the following:
 - (a) money market instruments (cheques, bills, certificates of deposits, etc.);
 - (b) foreign exchange;
 - (c) derivative products including, but not limited to, futures and options;
 - (d) exchange rates and interest rate instruments, including products such as swaps, forward rate agreements, etc.;
 - (e) transferable securities;
 - (f) other negotiable instruments and financial assets, including bullion.
7. Participation in issues of all kinds of securities, including underwriting and placement as agent (whether publicly or privately) and provision of services related to such issues.
8. Money brokering.
9. Asset management, such as cash or portfolio management, all forms of collective investment management, pension fund management, custodial depository and trust services.
10. Settlement and clearing services for financial assets, including securities, derivative products, and other negotiable instruments.

11. Advisory intermediation and other auxiliary financial services on all the activities listed in points 1 to 10 above, including credit reference and analysis, investment and portfolio research and advice, advice on acquisitions and on corporate restructuring and strategy.
12. Provision and transfer of financial information, and financial data processing and related software by providers of other financial services.

The following activities are excluded from the definition of financial services:

- (a) Activities carried out by central banks or by any other public institution in pursuit of monetary and exchange rate policies.
- (b) Activities conducted by central banks, government agencies or departments, or public institutions, for the account or with the guarantee of the government, except when those activities may be carried out by financial service providers in competition with such public entities.
- (c) Activities forming part of a statutory system of social security or public retirement plans, except when those activities may be carried out by financial service providers in competition with public entities or private institutions.

ANNEX IV

**INTELLECTUAL, INDUSTRIAL AND COMMERCIAL PROPERTY CONVENTIONS REFERRED TO IN
ARTICLE 39**

1. Article 39(2) concerns the following multilateral conventions:
 - International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations (Rome, 1961),
 - Protocol relating to the Madrid Agreement concerning the International Registration of Marks (Madrid, 1989),
 - International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) (Geneva Act, 1991).
2. The Cooperation Council may recommend that Article 39(2) shall apply to other multilateral conventions. If problems in the area of intellectual, industrial and commercial property affecting trading conditions were to occur, urgent consultations will be undertaken, at the request of either Party, with a view to reaching mutually satisfactory solutions.
3. The Parties confirm the importance they attach to the obligations arising from the following multilateral conventions:
 - Paris Convention for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967 and amended in 1979),
 - Patent Cooperation Treaty (Washington, 1970, amended in 1979 and modified in 1984),
 - Revised Berne Convention for the protection of literary and artistic works (1886 last amended in 1979),
 - Trademark Law Treaty (Geneva 1994).
4. From the entry into force of this Agreement, the Republic of Tajikistan shall grant to Community companies and nationals, in respect of the recognition and protection of intellectual, industrial and commercial property, treatment no less favourable than that granted by it to any third country under bilateral agreements.
5. The provisions of paragraph 4 shall not apply to advantages granted by the Republic of Tajikistan to any third country on an effective reciprocal basis and to advantages granted by the Republic of Tajikistan to another country of the former USSR.

PROTOCOL**on mutual administrative assistance in customs matters***Article 1***Definitions**

For the purposes of this Protocol:

- (a) 'customs legislation' shall mean any legal or regulatory provisions applicable in the territory of the Contracting Parties governing the import, export and transit of goods and their placing under any other customs regime or procedure, including measures of prohibition, restriction and control adopted by the said Parties;
- (b) 'applicant authority' shall mean a competent administrative authority which has been appointed by a Contracting Party for this purpose and which makes a request for assistance in customs matters;
- (c) 'requested authority' shall mean a competent administrative authority which has been appointed by a Party for this purpose and which receives a request for assistance in customs matters;
- (d) 'personal data' shall mean all information relating to an identified or identifiable individual;
- (e) 'operation in breach of customs legislation' shall mean any violation or attempted violation of customs legislation.

*Article 2***Scope**

1. The Parties shall assist each other, in the areas within their competence, in accordance with the arrangements and the conditions laid down in this Protocol, to ensure that the customs legislation is correctly applied, in particular with a view to preventing, investigating and prosecuting operations in breach of that legislation.

2. Assistance, in customs matters, as provided for in this Protocol, shall apply to any administrative authority of the Contracting Parties which is competent for the application of this Protocol. It shall not prejudice the provisions governing mutual assistance in criminal matters. Nor shall it cover information obtained under powers exercised at the request of the judicial authorities, except where communication of such information is authorised by the said authorities.

*Article 3***Assistance on request**

1. At the request of the applicant authority, the requested authority shall furnish it with all relevant information which may enable it to ensure compliance with customs legislation, including information regarding operations noted or planned which are or might be in breach of that legislation.

2. At the request of the applicant authority, the requested authority shall inform it as to whether:

- (a) goods exported from the territory of one of the Contracting Parties have been properly imported into the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods;
- (b) if the goods imported into the territory of one of the Contracting Parties have been properly imported into the territory of the other Party, specifying, where appropriate, the customs procedure applied to the goods.

3. At the request of the applicant authority, the requested authority shall, within the framework of its legal or regulatory provisions, take the necessary steps to ensure special surveillance of:

- (a) natural or legal persons for whom there are reasonable grounds for believing that they carry out or have carried out operations in breach of customs legislation;
- (b) places where stocks of goods have been or may be assembled in such a way that there are reasonable grounds for suspecting that they are intended to be used in operations in breach of customs legislation;
- (c) goods that are or may be transported in such a way that there are reasonable grounds for suspecting that they are intended to be used in operations in breach of customs legislation;
- (d) means of transport for which there are reasonable grounds for believing that they have been, or may be used in operations in breach of customs legislation.

*Article 4***Spontaneous assistance**

The Contracting Parties shall provide each other, at their own initiative and in accordance with their laws, rules and other legal instruments, with assistance if they consider that to be necessary for the correct application of customs legislation, particularly when they obtain information pertaining to:

- activities which constitute or appear to constitute operations in breach of customs legislation and which may be of interest to another Contracting Party,
- new means or methods employed in carrying out operations in breach of customs legislation,
- goods known to be subject to operations in breach of customs legislation,
- natural or legal persons concerning whom there are reasonable grounds for believing that they are or have been involved in operations in breach of customs legislation,

- means of transport concerning which there are reasonable grounds for believing that they have been, are or may be used in operations in breach of customs legislation.

Article 5

Delivery/Notification

At the request of the applicant authority, the requested authority shall, in accordance with its applicable legal or regulatory provisions, take all necessary measures in order:

- to deliver all documents,
- to notify all decisions,

emanating from the applicant authority and falling within the scope of this Protocol to an addressee, residing or established in its territory. In such a case, Article 6(3) shall apply to the requests for communication or notification.

Article 6

Form and substance of requests for assistance

1. Requests pursuant to this Protocol shall be made in writing. They shall be accompanied by the documents necessary to enable compliance with the request. When required because of the urgency of the situation, oral requests may be accepted, but must be confirmed in writing immediately.
2. Requests pursuant to paragraph 1 shall include the following information:
 - (a) the applicant authority making the request;
 - (b) the measure requested;
 - (c) the object of and the reason for the request;
 - (d) the laws, rules and other legal elements involved;
 - (e) indications as exact and comprehensive as possible on the natural or legal persons who are the target of the investigations;
 - (f) a summary of the relevant facts and of the enquiries already carried out.
3. Requests shall be submitted in an official language of the requested authority or in a language acceptable to that authority.
4. If a request does not meet the formal requirements, its correction or completion may be requested; precautionary measures may, however, be ordered.

Article 7

Execution of requests

1. In order to comply with a request for assistance, the requested authority shall proceed, within the limits of its competence and available resources, as though it were acting on its own account or at the request of other authorities of that same Party,

by supplying information already possessed, by carrying out appropriate enquiries or by arranging for them to be carried out. This provision shall also apply to any other authority to which the request has been addressed by the requested authority by virtue of this Protocol when the requested authority cannot act on its own.

2. Requests for assistance shall be executed in accordance with the laws, rules and other legal instruments of the requested Contracting Party.

3. Duly authorised officials of a Contracting Party may, with the agreement of the other Party involved and subject to the conditions laid down by the latter, obtain from the offices of the requested authority or other authority for which the requested authority is responsible, information relating to operations which are or may be in breach of customs legislation which the applicant authority needs for the purposes of this Protocol.

4. Officials of a Party may, with the agreement of the other Contracting Party involved and subject to the conditions laid down by the latter, be present at enquiries carried out in the latter's territory.

Article 8

Form in which information is to be communicated

1. The requested authority shall communicate results of enquiries to the applicant authority in the form of documents, certified copies of documents, reports and the like.
2. The provision of documents provided for in paragraph 1 may be replaced by that of information produced in any form for the same purpose by computerised means.
3. Original files and documents shall be requested only in cases where certified copies would be insufficient. Originals which have been transmitted shall be returned at the earliest opportunity.

Article 9

Exceptions to the obligation to provide assistance

1. The Parties may refuse to give assistance as provided for in this Protocol, where to do so would:
 - (a) be likely to prejudice the sovereignty of the Republic of Tajikistan or that of a Member State which has been asked to provide assistance under this Protocol;
 - or
 - (b) be likely to prejudice public policy, security or other essential interests, in particular in the cases referred to under Article 10(2);
 - or
 - (c) breach an industrial, commercial or professional secret.

2. Assistance may be postponed by the requested authority on the ground that it will interfere with an ongoing investigation, prosecution or proceeding. In such a case, the requested authority shall consult with the applicant authority to determine if assistance can be given subject to such terms or conditions as the requested authority may require.

3. Where the applicant authority requests assistance which it would itself be unable to provide if so asked, it shall draw attention to that fact in its request. It shall then be left to the requested authority to decide how to respond to such a request.

4. If assistance is refused, the decision and the reasons therefor must be notified to the applicant authority without delay.

Article 10

Information exchange and confidentiality

1. Any information communicated in whatsoever form pursuant to this Protocol shall be of a confidential or restricted nature, depending on the rules applicable in each of the Parties. It shall be covered by the obligation of official secrecy and shall enjoy the protection extended to similar information under the relevant laws of the Party which received it and the corresponding provisions applying to the Community institutions.

2. Personal data may be exchanged only where the receiving Party undertakes to protect such data in at least an equivalent way to the one applicable to that particular case in the supplying Party.

3. Information obtained shall be used solely for the purposes of this Protocol. Where one of the Parties requests the use of such information for other purposes, it shall ask for the prior written consent of the authority which furnished the information. Such use shall then be subject to any restrictions laid down by that authority.

4. Paragraph 3 shall not impede the use of information in any judicial or administrative proceedings subsequently instituted for failure to comply with customs legislation. The competent authority which supplied that information shall be immediately notified of such use.

5. The Parties may, in their records of evidence, reports and testimonies and in proceedings and charges brought before the courts, use as evidence information obtained and documents consulted in accordance with the provisions of this Protocol.

Article 11

Experts and witnesses

1. An official of a requested authority may be authorised to appear, within the limitations of the authorisation granted, as an expert or witness in judicial or administrative proceedings regarding the matters covered by this Protocol in the jurisdiction of the other Party, and produce such objects, documents or authenticated copies thereof, as may be needed for the proceedings. The request for an appearance must indicate specifically on what matters and by virtue of what title or qualification the official will be questioned.

2. The official shall enjoy the protection guaranteed by existing legislation to officials of the applicant authority on its territory.

Article 12

Assistance expenses

The Contracting Parties shall waive all claims on each other for the reimbursement of expenses incurred pursuant to this Protocol, except, as appropriate, for expenses of experts and witnesses and of interpreters and translators who are not public service employees.

Article 13

Implementation

1. The application of this Protocol shall be entrusted to the central customs authorities of the Republic of Tajikistan on the one hand and to the competent services of the Commission of the European Communities and, where appropriate, the customs authorities of the Member States on the other. They shall decide on all practical measures and arrangements necessary for its application, taking into consideration the rules in force in the field of data protection. They may recommend to the competent bodies amendments which they consider should be made to this Protocol.

2. The Parties shall consult each other and subsequently keep each other informed of the detailed rules of implementation which are adopted in accordance with the provisions of this Protocol.

Article 14

Other agreements

1. Taking into account the respective competences of the European Community and the Member States, the provisions of this Protocol shall:

- not affect the obligations of the Contracting Parties under any other international agreement or convention,
- be deemed complementary with agreements on mutual assistance which have been or may be concluded between individual Member States and the Republic of Tajikistan, and
- not affect the provisions governing the communication between the competent services of the Commission and the customs authorities of the Member States of any information obtained in the fields covered by this Agreement which could be of interest to the Community.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, the provisions of this Agreement shall take precedence over the provisions of the bilateral agreement on mutual assistance which have been or may be concluded between individual Member States and the Republic of Tajikistan insofar as the provisions of the latter are incompatible with those of this Protocol.

3. In respect of questions relating to the applicability of this Protocol, the Contracting Parties shall consult each other to resolve the matter in the framework of the Cooperation Committee established under Article 79 of this Agreement.

FINAL ACT

The plenipotentiaries of:

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the EUROPEAN COMMUNITY and the Treaty establishing the EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Member States', and

of the EUROPEAN COMMUNITY, and of the EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

the plenipotentiaries of THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN,

of the other part,

meeting at Luxembourg, this 11 October 2004 for the signature of the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, hereinafter referred to as the 'Agreement', have adopted the following texts:

the Agreement including its Annexes and the following Protocol:

the Protocol on mutual administrative assistance in customs matters.

The plenipotentiaries of the Member States and of the Community and the plenipotentiaries of the Republic of Tajikistan have adopted the texts of the Joint Declarations listed below and annexed to this Final Act:

Joint Declaration on personal data.

Joint Declaration concerning Article 5 of the Agreement.

Joint Declaration concerning Article 13 of the Agreement.

Joint Declaration concerning the notion of 'control' in Article 22(b) and Article 33.

Joint Declaration concerning Article 32 of the Agreement.

Joint Declaration concerning Article 39 of the Agreement.

Joint Declaration concerning Article 94 of the Agreement.

The plenipotentiaries of the Member States and of the Community and the plenipotentiaries of the Republic of Tajikistan have also taken note of the Declaration of the Commission and the Council of the European Union on the clause concerning the return and readmission of illegal immigrants (Article 70) annexed to this Final Act.

The plenipotentiaries of the Member States and of the Community and the plenipotentiaries of the Republic of Tajikistan have also taken note of the following Exchange of Letters annexed to this Final Act:

Exchange of Letters between the Community and the Republic of Tajikistan in relation to the establishment of companies.

Hecho en Luxemburgo, el once de octubre del dos mil cuatro.

V Lucemurku dne jedenáctého října dva tisíce čtyři.

Udfærdiget i Luxembourg den elvte oktober to tusind og fire.

Geschehen zu Luxemburg am elften Oktober zweitausendundvier.

Kahe tuhande neljanda aasta oktoobrikuu üheteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις ένδεκα Οκτωβρίου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Luxembourg on the eleventh day of October in the year two thousand and four.

Fait à Luxembourg, le onze octobre deux mille quatre.

Fatto a Lussemburgo, addì undici ottobre duemilaquattro.

Luksemburgā, divi tūkstoši ceturtdā gada vienpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai ketvirtų metų spalio vienuoliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-negyedik év október havának tizenegyedik napján.

Maghmul fil-Lussemburgu fil-hdax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u erbgha.

Gedaan te Luxemburg, de elfde oktober tweeduizendvier.

Sporządzono w Luksemburgu dnia jedenastego października roku dwutysięcznego czwartego.

Feito em Luxemburgo, em onze de Outubro de dois mil e quatro.

V Luxemburgu jedenásteho oktobra dvetisícštyri.

V Luxembourg, enajstega oktobra dva tisoč štiri.

Tehty Luxemburgissa yhdenentoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Luxemburg den elfte oktober tjogohundrafyra.

Ин Созишнома дар шаҳри Люксембург 11 октябри соли 2004 ба имзо расид.

Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



Per la Repubblica italiana



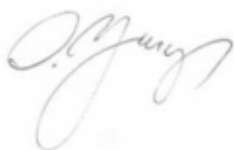
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Ghar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



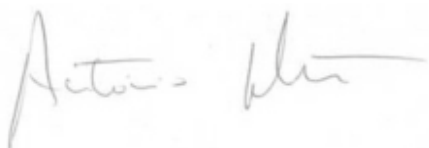
Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



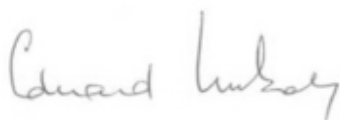
Pela República Portuguesa



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



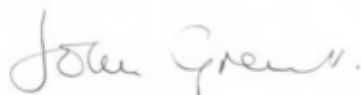
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společnost
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienū vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Għall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På Europeiska gemenskapernas vägnar

Аз чониби Ҷумҳурии Тоҷикистон

Рустам Солиев. Таджикистан – Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство

JOINT DECLARATION ON PERSONAL DATA

In applying this Agreement, the Parties are aware of the necessity of an adequate protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

JOINT DECLARATION CONCERNING ARTICLE 5

Should the Parties agree that circumstances warrant meetings at the highest level, such meetings may be arranged on an ad hoc basis.

JOINT DECLARATION CONCERNING ARTICLE 13

Until the Republic of Tajikistan accedes to the WTO, the Parties shall hold consultations in the Cooperation Committee on the Republic of Tajikistan's import tariff policies, including changes in tariff protection. In particular, such consultations shall be offered prior to the increase of tariff protection.

JOINT DECLARATION CONCERNING THE NOTION OF 'CONTROL' IN ARTICLE 22(B) AND ARTICLE 33

1. The Parties confirm their mutual understanding that the question of control shall depend on the factual circumstances of the particular case.
2. A company shall, for example, be considered as being 'controlled' by another company, and thus a subsidiary of such other company if:
 - the other company holds directly or indirectly a majority of the voting rights, or
 - the other company has the right to appoint or dismiss a majority of the administrative organ, of the management organ or of the supervisory organ and is at the same time a shareholder or member of the subsidiary.
3. The Parties consider the criteria in paragraph 2 to be non-exhaustive.

JOINT DECLARATION CONCERNING ARTICLE 32

The sole fact of requiring a visa for natural persons of certain Parties and not for those of others shall not be regarded as nullifying or impairing benefits under a specific commitment.

JOINT DECLARATION CONCERNING ARTICLE 39

The Parties agree that for the purpose of the Agreement, intellectual, industrial and commercial property includes in particular copyright, including the copyright in computer programs, and neighbouring rights, the rights relating to patents, industrial designs, geographical indications, including appellations of origin, trade-marks and service marks, topographies of integrated circuits as well as protection against unfair competition as referred to in Article 10bis of the Paris Convention for the protection of Industrial Property and protection of undisclosed information on know-how.

JOINT DECLARATION CONCERNING ARTICLE 94

1. The Parties agree, for the purpose of its correct interpretation and its practical application, that the term 'cases of special urgency' included in Article 94 of the Agreement means cases of material breach of the Agreement by one of the Parties. A material breach of the Agreement consists in:
 - (a) repudiation of the Agreement not sanctioned by the general rules of international law;
 - or
 - (b) violation of the essential elements of the Agreement set out in Article 2.
2. The Parties agree that the 'appropriate measures' referred to in Article 94 are measures taken in accordance with international law. If a Party takes a measure in a case of special urgency as provided for under Article 94, the other Party may avail itself of the procedure relating to settlement of dispute.

DECLARATION OF THE COMMISSION AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION ON THE CLAUSE
CONCERNING THE RETURN AND READMISSION OF ILLEGAL IMMIGRANTS (ARTICLE 70)

Article 70 shall be without prejudice to the internal division of powers between the European Community and
its Member States for the conclusion of readmission agreements.

EXCHANGE OF LETTERS

**between the European Community and the Republic of Tajikistan concerning
the establishment of companies**

A. Letter from the Government of the Republic of Tajikistan

Sir,

I refer to the Partnership and Cooperation Agreement initialled on 16.12.2003.

As I underlined during the negotiations, the Republic of Tajikistan grants to Community companies establishing and operating in Tajikistan in certain respects a privileged treatment. I explained that this reflects the Tajik policy to promote by all means the establishment of Community companies in the Republic of Tajikistan.

With this in mind, it is my understanding that during the period between the date of initialling of this agreement and the entry into force of the relevant articles on establishment of companies, the Republic of Tajikistan shall not adopt measures or regulations which would introduce or worsen discrimination against Community companies vis-à-vis Tajik companies or companies from any third country as compared to the situation existing on the date of initialling of this Agreement.

I would be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Tajikistan*

B. *Letter from the European Community*

Sir,

Thank you for your letter of today's date, which reads as follows:

'I refer to the Partnership and Cooperation Agreement initialled on 16.12.2003.

As I underlined during the negotiations, the Republic of Tajikistan grants to Community companies establishing and operating in the Republic of Tajikistan in certain respects a privileged treatment. I explained that this reflects the Tajik policy to promote by all means the establishment of Community companies in the Republic of Tajikistan.

With this in mind, it is my understanding that during the period between the date of initialling of this agreement and the entry into force of the relevant articles on establishment of companies, the Republic of Tajikistan shall not adopt measures or regulations which would introduce or worsen discrimination against Community companies vis-à-vis Tajik companies or companies from any third country as compared to the situation existing on the date of initialling of this Agreement.

I would be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

I acknowledge receipt of the letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the European Community*

COUNCIL AND COMMISSION DECISION

of 17 November 2009

on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union

(2009/990/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 44(2), the last sentence of Article 47(2), and Articles 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133 and 181a, in conjunction with the second sentence of Article 300(2) and the first subparagraph of Article 300(3), thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 6(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the Council's approval pursuant to Article 101 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Whereas:

- (1) The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union, was signed on behalf of the Community and the Member States on 24 June 2008 in accordance with Council Decision of 25 February 2008.

- (2) Pending its entry into force, the Protocol is to be applied on a provisional basis as from the date of entry into force of the Partnership and Cooperation Agreement with the Republic of Tajikistan.

- (3) The Protocol should be concluded,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union is hereby approved on behalf of the Community, the European Atomic Energy Community and the Member States.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the Community and its Member States, give the notification provided for in Article 3 of the Protocol. The President of the Commission shall simultaneously give such notification on behalf of the European Atomic Energy Community.

Done at Brussels, 17 November 2009.

For the Council
The President
C. BILDT

For the Commission
The President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Opinion delivered on 2 September 2008 (not yet published in the Official Journal).

PROTOCOL

to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

hereinafter referred to as the 'Member States', represented by the Council of the European Union, and

THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Communities', represented by the Council of the European Union and the European Commission,

of the one part, and

THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN,

of the other part,

hereinafter referred to as 'Parties' for the purposes of this Protocol,

HAVING REGARD TO the provisions of the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, (Member States of the European Union) and the Republic of Bulgaria and Romania concerning the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union, which was signed in Luxembourg on 25 April 2005 and is applied from 1 January 2007,

CONSIDERING the new situation in relations between the Republic of Tajikistan and the European Union arising from the accession to the EU of two new Member States, which opens opportunities and brings about challenges for the cooperation between the Republic of Tajikistan and the European Union,

TAKING INTO ACCOUNT the desire of the Parties to ensure the attainment and implementation of the objectives and principles of the PCA,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Bulgaria and Romania shall be Parties to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, signed in Luxembourg on 11 October 2004 (hereinafter the 'Agreement') and shall respectively adopt and take note, in the same manner, as the other Member States, of the texts of the Agreement, as well as of the Joint Declarations, Exchanges of Letters, and Declaration by the Republic of Tajikistan annexed to the Final Act signed on the same date.

Article 2

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

Article 3

1. This Protocol shall be approved by the Communities, by the Council of the European Union on behalf of the Member States and by the Republic of Tajikistan in accordance with their own procedures.

2. The Parties shall notify each other of the completion of the corresponding procedures referred to in the preceding paragraph. The instruments of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

Article 4

1. This Protocol shall enter into force on the same day as the Agreement, provided that all the instruments of approval of this Protocol have been deposited by that day.

2. Where not all instruments of approval of this Protocol have been deposited by that date, this Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of deposit of the last instrument of approval.

3. Where not all instruments of approval of this Protocol have been deposited by the date of entry into force of the Agreement, this Protocol shall apply provisionally with effect from the date of entry into force of the Agreement.

Article 5

1. The texts of the Agreement, the Final Act and all documents annexed to it are drawn up in the Bulgarian and Romanian languages.

2. They are annexed to this Protocol and are equally authentic with the texts in the other languages in which the Agreement, the Final Act and the documents annexed to it are drawn up.

Article 6

This Protocol is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovene, Slovak, Spanish, Swedish and Tajik languages, each of these texts being equally authentic.

Съставено в Брюксел на двадесет и четвърти юни две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de junio de dosmil e ocho.

V Bruselu dne dvacátého čtvrtého června dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende juni to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten Juni zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta juunikuu kahekümne neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Ιουνίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of June in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre juin deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro giugno duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmit ceturtajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų birželio dvidešimt ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezernyolcadik év június huszonnegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbgha u ghoxrin jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste juni tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego czwartego czerwca roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Junho de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci și patru iunie două mii opt.

V Bruseli dňa dvadsiateho štvrtého júna dvetisícosem.

V Bruslju, dne štiriindvajsetega junija leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde juni tjugohundraåtta.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar
 Аз Љониби Давлатҳои Аъзо



За Република Таджикистан
 Por la República de Tayikistán
 Za Republiku Tadžikistán
 For Republikken Tadsjikistan
 Für die Republik Tadschikistan
 Tadžikistani Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Τατζικιστάν
 For the Republic of Tajikistan
 Pour la République du Tadjikistan
 Per la Repubblica del Tagikistan
 Tadžikistānas Republikas vārdā
 Tadžikistano Respublikos vardu
 A Tádzsik Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblica tat-Tagikistan
 Voor de Republiek Tadzjikistan
 W imieniu Republiki Tadžykistanu
 Pela República do Tadjiquistão
 Pentru Republica Tadjikistan
 Za Tadžickú republiku
 Za Republiko Tadžikistan
 Tadžikistanin tasavallan puolesta
 För republiken Tadzjikistan
 Аз Љониби Љумњурин Тоҷикистон

За Европската общност
 Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společnost
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Ghall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropski skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar
 Аз Љониби Иттиҳоди Аврупо




AGREEMENTS

COUNCIL

Information concerning the date of entry into force of the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part

The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, signed at Luxembourg on 11 October 2004, enters into force on 1st January 2010, in accordance with Article 100.

Information concerning the date of entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union, signed at Brussels on 24 June 2008, in accordance with its Article 4(1), enters into force on the same day as the entry into force of the aforementioned Partnership and Cooperation Agreement, being 1st January 2010.

CORRIGENDA**Corrigendum to Regulation (EC) No 1060/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on credit rating agencies***(Official Journal of the European Union L 302 of 17 November 2009)*

On page 27, Annex I, Section C, point 3(c):

for:

'c) (...), and who is directly involved in the credit rating activities; and',

read:

'c) (...), and who is not directly involved in the credit rating activities; and'.

2009 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 000 per year (*)
EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 100 per month (*)
EU Official Journal, L + C series, paper + annual CD-ROM	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 700 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 70 per month
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 400 per year
EU Official Journal, C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 40 per month
EU Official Journal, L + C series, monthly CD-ROM (cumulative)	22 official EU languages	EUR 500 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, CD-ROM, two editions per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 360 per year (= EUR 30 per month)
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

(*) Sold in single issues: up to 32 pages: EUR 6
from 33 to 64 pages: EUR 12
over 64 pages: Priced individually.

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual CD-ROM.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Priced publications issued by the Publications Office are available from our commercial distributors. The list of commercial distributors is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN

TAJIKISTAN

Multi-annual Indicative Programme 2014 – 2020

1. EU RESPONSE

1.1 Strategic objectives of the EU's relationship with the partner country

The EU's relationship with Tajikistan has matured and deepened since its independence following the dissolution of the USSR in 1991. The dissolution led to political and economic de-stabilisation as well as civil conflict until the brokering of a peace agreement in 1997. Since the peace agreement the macroeconomic situation has been relatively stabilized, economic activity picked up and GDP growth averaged 7-8 percent for the last decade. The poverty rate was still high at 39.6% in 2012, but well down from the 72.4% recorded in 2003, with the extreme poverty rate falling to 17.5% in 2009 from 41.5% in 2003.

Despite the impressive growth of GDP and budget revenue the state has not managed to restore effective social protection and improve business climate in order to attract investments and create jobs and thus continues to be subject to political, economic, and social uncertainties due to lack of equitable access to quality basic services, employment and income opportunities. A large proportion of the population are vulnerable to poor living conditions, exacerbated by regular exposure to natural disasters and to the effects of climate change and environmental degradation, inadequate health and education prospects, and a lack of sustainable economic livelihood. Meanwhile external migration has gathered momentum, with remittances in recent years reported as more than 40% of GDP, the highest in the world.

Decision making in Tajikistan is centred on the President. Elections for Parliament and the Presidency take place regularly, but do not meet internationally recognized criteria of free and fair elections. There are opposition parties and independent media, but their room for manoeuvre is limited. There are no major security problems in the country at the moment. However, Tajikistan shares a long border with Afghanistan. Therefore any adverse developments in Afghanistan, which might follow the withdrawal of international combat troops from Afghanistan in 2014, might also negatively affect Tajikistan.

The Government of Tajikistan reply to the above challenges is reflected in the *National Development Strategy* (NDS) 2007-2015 determining longer term priorities and the three year implementation plans. The latest implementation plan, the *Strategy for Improving the Welfare of Population of the Republic of Tajikistan* covers the period 2013-2015 and aims at addressing the multidimensional nature of poverty (income and human poverty), supporting both the poor and the middle class and leading to sustainable improvement of people's welfare and economic stability in the country roots the social strategy in the context of the MDG goals. The strategy is comprehensive in its coverage of the sectors of the economy, whilst giving priority to six themes: (i) public administration; (ii) private sector development and attracting investments; (iii) developing human potential; (iv) ensuring energy security; (v) ensuring food security; and (vi) improving connectivity.

Dialogue between Government and donor community has been constant over the past years. The 2012 Development Forum agreed to replace the previous *Joint Country Partnership Strategy* with *Shared Principles for Cooperation* between the Government of Tajikistan and International Development Partners, in order to reflect the outcomes of the *Busan 4th High Level Forum on Aid Effectiveness*. The adoption of the new document re-confirms the will of the donor community to improve alignment with Government's reform agenda and support the three year strategy for improvement of welfare and poverty reduction.

The EU's strategic objectives are defined in the framework for EU co-operation with Central Asia partners namely, the *EU Strategy for a new Partnership* with the countries of Central Asia (EU-CA Strategy) and its *Implementation Review and outline for Future Orientations*, as adopted by the European Council in June 2012 and in the *Partnership and Cooperation Agreement* (PCA) signed between the EU and the Government of Tajikistan in 2004 and effective as of 2010.

The documents provide the policy framework and set out the co-operation objectives of the European Union towards the countries in the region and Tajikistan, more specifically.

As stated by the Implementation Review all priority areas of the strategy remain important: human rights, rule of law, good governance and democratization; youth and education; economic development, trade and investment; energy and transport; environmental sustainability and water; combating common threats and challenges. However, while the Strategy remains valid, there is scope for a more targeted EU effort in the framework of the priorities set out in the Strategy. The present Multi-Annual Indicative Programme (MIP) takes this fully into account by focusing on health, education and rural development, while ensuring complementarities with regional and global programmes supporting cross-cutting issues like improving governance and public finance management, promoting democracy and human rights, working on common security challenges, and giving new impetus to political, trade and economic relations and reforms.

The *Agenda for Change* of EU development policy sets out a more strategic EU approach to reducing poverty, including through a more targeted allocation of funding and concentration on fewer sectors which are key for long-term sustainable and inclusive growth, while the *EU Strategic Framework and Action plan on Human Rights and Democracy*, calls for human rights based approach to development cooperation to be reflected throughout the whole programming.

The logic of future EU support complements broader co-ordination with the donor community towards principles of aid-effectiveness and the EU remains committed to continue to promote EU policy objectives in Tajikistan in co-operation with international and regional organisations active in the region. Consultations with civil society (CSOs) have also been organised, although CSOs still face common constraints, they have slowly acquired an increasing role in the country for delivering results and reflecting the wishes, desires and needs of the population.

Consequently, the three focal sectors chosen for future EU interventions have been selected on the basis of their value-added and complementarity, building on the results of previous EU assistance and in line with the aforementioned programmatic documents. Against this background, the 2014 - 2020 EU bilateral assistance will focus on sectors setting the foundations for inclusive and sustainable growth, mainly health, education and rural development, while gender, human rights, environment and climate change will be integrated as cross-cutting issues into the design of the multi-annual indicative programme.

These three sectors are aligned with the *developing human potential, food security and private sector development* themes of the Government's *Welfare improvement strategy*.

The 2014 -2020 Regional Indicative Programme will ensure complementarities with the above sectors by *i)* focusing on significant regional challenges which require cross-border cooperation, as combating drug trafficking, modernising border management, dealing with environmental problems, including in particular water management, and fostering energy and transport links and *ii)* by providing specific support to crosscutting issue like governance, public finance management and trade/private sector development.

1.2. Choice of sectors

Health

Tajikistan had a good quality of health care under the Soviet system but it suffered following the dissolution of the Soviet Union and the resultant halt of transfers from Moscow in 1992. The financial lifeline led to economic dislocation and in turn outbreak of internal conflict that together resulted in a sharp deterioration in human development and health care provision particularly.

Stabilization of the economy since the mid-1990s has had some effects in ensuring that health care provisions are funded. However the situation has remained acute with a combination of an unreformed legacy health-care system from the Soviet days – although with a wide network of clinics at local levels – coupled with the continued practice of unfunded mandates and a prevailing EUR 11.5¹ per-capita budget for healthcare in 2012-13, itself ineffectively managed.

Notwithstanding, there have been notable developments in the sector and for health outcomes. Malaria levels are down and approaching elimination thanks to strong involvement by the Global Fund. The decrease in poverty largely explains the rise in nutrition indicators as well as the common practice of cash-contribution by patients for of up to 62.5%² for healthcare outside the formal state system. Although health data has improved in recent years there remain significant concerns about the reliability of at least some of the data.

In the WHO European Region, Tajikistan is among the countries with the lowest share of public health spending as percentage of the total health spending in the country. The contribution from the health budget represents 27.7% of the health spending in the country while donors contribute with 10%. Tajikistan ranks among the country with lowest total health expenditure as percentage of GDP – 6.2% of the GDP spent in health (only 1.7% of GDP for the Public Expenses)³.

The *National Health Strategy of the Republic of Tajikistan for 2010-2020* is based on four pillars: Governance, Service Delivery, Resources and Financing.

3 priorities have been set for this strategy:

- Health system reform: strengthening and modernizing of the system of governance in order to create a results oriented, socially accepted, sustainable, transparent, accountable, equitable and accessible health care sector
- Improvement of the accessibility, quality and efficiency of health services,
- Development of the health system resources.

External aid has therefore focused on addressing these wide-ranging challenges through efforts to improve strategic planning and prioritization of financial resources to actual needs and focused interventions in specific areas of Health Care – both at the centre and in regions. The EU has been the key donor in the Health Sector for past years and provided significant financial resources through sector-based budget support assistance during the last MIP.

The sector review confirmed that EU support remains relevant over the medium term and in line with the Tajik priorities as set out in the donor-supported National Health Strategy 2010-20. EU support will be value-adding in two key areas: firstly, as regards the identified need for capacity development at the level of the Ministry of Health for upstream aspects of strategic thinking and resource management, and secondly, as regards delivery mechanisms for primary health care, especially for vulnerable populations.

¹ Joint Annual Review 2012-2013, Ministry of Health, Tajikistan

² Joint Annual Review 2012-2013, Ministry of Health, Tajikistan

³ Joint Annual Review 2012-2013, Ministry of Health, Tajikistan and UNICEF statistics 2007-2011 (same figure of 1.7%)

Promoting and protecting health and respecting and fulfilling human rights are inextricably linked. EU programme will thus ensure that health services are provided without discrimination (access of vulnerable populations, including women, children, prisoners, minorities, migrants), and that health care services respect a range of other rights, including the right to physical integrity, autonomy and confidentiality. In view of the present sector interventions under the current multi-annual indicative planning 2011-2013 and their time span a new annual action programme is foreseen for adoption in 2016.

Education

Notwithstanding the sustained economic growth over the past years Tajikistan's education system is witnessing a continuous depletion and a lack of nexus with the needs of the labour market. Despite progress in addressing education quality issues, several significant obstacles remain. The curriculum is obsolete and overloaded, textbooks and learning materials are frequently outdated and often available in insufficient numbers, quality and quantity of teaching personnel are a main issue due to low salary and incentives, making it difficult to attract and retain teachers for all levels of schooling, particularly in rural areas. While enrolment in both primary and secondary programmes has risen over the past decade, regional differences in access still persist and retention and completion rates show a negative trend.

The number of jobs available in the economy grew by 0.9% on average in recent years, far short of the number needed to create full employment and provide opportunities for graduates entering the economy. Up to 40% of the working population seeks work abroad, mostly in Russia, and remittances account for roughly half of GDP. The skills profile of the country's workers remains relatively poor. Many skilled workers left Tajikistan after Independence and vocational and tertiary participation rates have declined; whereas 35% of the generation aged 55-64 completed vocational or higher education, this is true for only 26% of the generation aged 24-44 years.

As highlighted by 2012 Torino Process report since 1990 enrolment in VET in Tajikistan has halved, with fewer than 4% of secondary education students now entering VET. The VET system has a low status, which is partly due to the low quality of learning. The government has recognised that VET should play a stronger role in promoting socioeconomic developments in Tajikistan. The government in Tajikistan faces serious barriers to the development of the VET system linked to a substantial lack of both financial resources and institutional capacities at the national and regional levels.

The Strategy for Improving the Welfare of Population of the Republic of Tajikistan notes that “the weak institutional reform process and the inadequate use of available intellectual and financial resources makes it difficult to [...] achieve equal access to education, improve the quality of education and training in all stages of education, and provide economic sectors with qualified specialists who meet the labour market requirements”.

In order to address the above issues the Government has adopted a renewed National Education Strategy up to 2020 focusing on universal access and education quality. The three main priorities are to: (i) modernize the curricula; (ii) re-organize the education system; and (iii) ensure equal access to quality education. Moreover, in 2011 Ministry of Education introduced per capita financing system for basic primary and secondary education aiming at increasing transparency in the use of public resources; establishing a close connection between the funding and the performance of educational institutions; and distributing resources on the basis of the numbers of students and specific regional or local conditions.

Education creates the conditions for combating poverty by enabling people to improve their social, cultural and economic situation. Access to competence based and quality education, improved school-to-work transition and the provision of decent work opportunities are further necessary conditions for sustainable poverty reduction and economic growth.

The Government of Tajikistan and the donor community have identified several major obstacles to be tackled jointly, with well-designed and effective policies and programmes.

While the education sector has not been a previous area of EU bilateral intervention, programmes like Erasmus Mundus and Tempus have supported 22 higher education institutions, including non-academic institutions, in the implementation of higher education reform processes aiming at enhancing international co-operation and academic skills and over 200 students and academic staff have benefitted from study in European Universities.

Developing the region's human capital is a requirement. The EU will ensure that the right to education encompasses equal access to schools and to an education that is directed towards the full development of the human personality. The principles linked to individual rights, dignity, equity, non-discrimination and participation is fundamental to guaranteeing the right to education.

The intervention logic for future EU engagement in this sector is assessed to be relevant in terms of supporting the development of a more integrated and competence based education system that is inclusive and quality oriented. In view of on-going interventions in the sector, EU support will focus on improving quality of secondary education and vocational education and strengthen institutional and human resources capacity within the Ministry of Education with the long term goal of re-establishing the nexus with the labour market needs and development of skills for green jobs, thus creating synergies with the rural development sector. Special attention will be given to gender mainstreaming and girls' enrolment as well as to including disaster risk reduction (DRR) in education policies, strategies and plans⁴.

Furthermore, building on previous EU assistance results, strengthening governance and public finance management will be an integral component of the EU assistance provided to education sector.

ETF capacity building activities and the Erasmus + programme, aimed at enhancing the capacity of higher level educational institutions through the transfer of know-how and good practices from EU countries and facilitating their participation in the EU Research Framework programme will complement the EU bilateral intervention.

Rural Development

In Tajikistan, 73% of the 7.6 million people live in rural areas. The country ranks 125 in the International Human Development Index and poverty is still largely extended, especially in rural areas. Despite certain improvements in the last years, still 39.6% of the overall population remains poor. Extreme poverty is nearly unchanged and affects 17.5% of the population. In addition, due to its location in a mountainous and seismic zone, the country is prone to natural disasters that aggravates the vulnerability of the population and increases its poverty level, overall in remote areas.

Tajikistan is considered as chronically food insecure. Malnutrition and micronutrient deficiencies remain significant, despite progress in recent years⁵.

Agriculture and agri-related production however remains a major source of value-added, incomes and potential food-security for the country and the key driver for future growth — and the situation is likely to remain broadly unchanged over the time horizon of this Indicative Programme. Tajikistan's farm sector is

⁴ This would build upon EU funded initiatives through the DIPECHO (Disaster Preparedness ECHO) programme of the European Commission's Humanitarian aid and Civil Protection Directorate General which has supported school based disaster preparedness.

⁵ Studies have shown that almost every third child is chronically malnourished, more than half of children are iodine deficient, and almost a third of women of reproductive age are anaemic.

an agriculture of smallholders⁶ and the sector still officially employs 60% of the population, while household farms are the principal source of foodstuffs and income for almost 80% of the rural population. Agriculture accounts also for about a quarter of officially recorded GDP, a quarter of export revenue and approximately 40% of tax revenue.

As a land-locked and mainly mountainous country, crop production is confined to only 7% of the total land area, arable land is in short supply⁷ and reliant on irrigation for crop production. However, the Tajik irrigation infrastructure is largely deficient. Around 50% of the water pumping / distribution system and 65% of the drainage system is estimated as being dysfunctional.

Due to their over-exploitation, natural resources have been largely depleted. The use of flood irrigation, even on elevated lands, causes water logging and salinization, a major cause of land lost to arable agriculture. Forest cover stands at just 2.9% of the land area and the amount of biomass (wood, woody biomass, or dried manure) to service the national demand for heating and cooking, especially in rural area is largely insufficient.

Most of small farmers have difficult access to finance, inputs and machinery and many rural communities have very limited electrical power availability, especially in the 6-month winter period, which impacts income-generating activities needed to raise living standards and causes significant human hardship.

Subnational governments and local communities have little authority, capacity and incentives for local development coordination, planning and management, or creating alternative sources of revenue and engaging into innovative public-private partnerships. Public participation in determining the needs for public services or local development priorities and ensuring accountability in public spending is hampered by the lack of appropriate mechanisms between local officials and citizens or communities. The Government of Tajikistan is currently in the process of implementing a complex, multi-sector reform action plan, which places a great burden on sub-national governments; they have been assigned additional functions without the corresponding authority or adequate capacity.

Rural Development is not treated as a single sector in the strategic programming documents of the Government of Tajikistan. Rural development is addressed through a series of sectorial national strategies and reform programmes. The government's policy of reducing poverty and improving food security, especially in rural areas, is however a key component of the "*National Development Strategy 2007-2015*" and the mid-term "*Strategy for the improvement of the welfare of the population of the Republic of Tajikistan (2013-2015)*". Furthermore, the National Agrarian Reform Programme adopted in 2012 and the Water Sector Reform Strategy are both aimed at improving living standards in rural areas, and are based on the principles of private sector-led agriculture growth and development as well as public-private partnership. Despite the importance attributed to household farms, the implementation of policies to promote smallholders' agricultural development has however lagged. These policies have mostly focused on promotion of availability of food and, partly, stability, e.g. through price controls and sales from state reserves, thereby neglecting accessibility and quality aspects.

Through its past interventions in rural areas, the European Union has particularly focused on water and watershed management, rural energy efficiency, agricultural productivity and market efficiency, crop diversification and value chains' strengthening, development of agricultural services and environments as well as horizontal activities such as capacity building and institutional development at various levels,

⁶ It consists of some 750 000 rural households, each with a household plot of 0.3 hectares on average, and of 85 000 dehqan (peasant) farms with 7 hectares of arable land or 30 hectares of agricultural land on average.

⁷ Only a fifth of the 4.1 million hectares of agricultural land is arable.

information-based decision-making and support to policy dialogue. This approach is shared by most of the donors and international organisations active in the sector⁸, which interventions are being streamlined through the recently approved DCC-GoT Food Security Initiative, the National Development Strategy as well as governmental related sectorial strategies. Donors have agreed upon a geographical distribution of their interventions in water and watershed management based on the selection of individual (sub) basins. In agriculture development, there is a consensus for the embedment of the development of smallholder agriculture into a wider value chain approach. Rural energy efficiency tends to be neglected compared to on-grid electricity connectivity development while local development and governance is requiring incremental support. Furthermore, discussions are still on-going about the distribution of tasks for institutional development in agriculture and water, while USAID and the WB are complementary in their support to land management.

Building on its past experiences and taking into account other donors' complementary activities, the European Union's intervention in rural development will continue aiming at poverty reduction and wealth creation in rural communities, the improvement of the quality of life, living standards and food security of people residing in isolated or sparsely populated areas, and the protection of natural resources. Its scope extends beyond the traditional focus on agriculture and forestry as it will support income and employment generating investments in village infrastructure, in local cooperatives, family farms, micro and small-sized enterprises. EU interventions would also pay attention to the cumulative impact of repeated natural hazards on small subsistence farmers, incorporating disaster risk reduction (DRR) where/when relevant. Rural development interventions may also include sustainable energy, improvement in rural areas of water/sanitation and irrigation systems, as well as climate change resilience actions.

The European Union will also contribute at improving the diets and nutritional intake of rural families, particularly focusing on pregnant women and children. This will ensure the link with education and health sectors, as well as the promotion of socio-economic rights, decent work, social inclusion, non-discrimination and equal opportunities for all, including the accessibility to employment of the most marginalised and vulnerable groups.

The European Union will also assist Tajikistan meet the challenge of mitigating the causes of natural resources degradation and the effects of climate change. It will support the establishment of an integrated water and natural resource management framework for a selected river basin, thereby also fostering irrigation systems' improvement and efficient and equitable water management as well as community investments in agriculture diversification and natural resources and watershed management. It will aim at developing sustainable practices in agriculture and land use, improved energy systems' efficiencies and loss reduction efforts, reduce the negative impacts of erosion and natural disasters and protect the remaining natural forests and biodiversity.

Through its programme, the European Union will ensure the interrelationship between environment and human rights, especially when it comes to the effects of climate change on the enjoyment of socio-economic rights as well as on vulnerabilities of specific groups such as women and children.

This strategy will require a concurrent improvement in governance at national, district, sub-district (Jamoat) and community levels. The European Union's initiative will ensure capacity building of stakeholders of rural development strategies (e.g. farmers, civil society, water users) and institutional development of central, basin and sub-national administrations. It will thereby also continue promoting cross-sector sub-national government reforms by fostering a legal-enabling environment at national level and building the critically needed capacity of sub-national governments and communities at local level.

⁸ ADB, AKDN, DfID, FAO, GIZ, UNDP, USAID and WB

2. Financial overview

During the 2014-2020 period covered by this Indicative Programme, a total EU grant of EUR 251 million is planned for Tajikistan under DCI, equivalent to an average annual budget of EUR 35 million per year.

The DCI indicative budget 2014-2020 for Tajikistan bilateral assistance programmes has been allocated as follows:

Health	EUR 62.2 million	24.8% of total
Education	EUR 75 million	29.9% of total
Rural Development	EUR 110 million	43.8% of total
Support measures	EUR 3.8 million	1.5% of total

It should be noted that financial allocations are indicative over the seven year period: in case of serious sector-specific absorption issues, re-allocations could possibly be considered within the limits allowed by the relevant legal basis.

Capacity development activities at central and subnational levels seem to be the most suitable implementation modalities, through technical cooperation, combined with grants. The possible use of blending mechanisms with IFIs (e.g. provided under IFCA) – can also be envisaged, especially for rural economic development. Ratio of different modalities levels, of community/civil society participation, the possible use of community or area-based development models with pooled funding and the extent of the chosen target river (sub) basin / area in the case of rural development will depend on the context valid at programme formulation stage.

3. EU support per sector

3.1 Health (EUR 62,2 million, indicative amount)

3.1.1. The following overall and specific **objective** will be pursued:

Overall objective:

To contribute to poverty reduction through improved and equitable primary health care in Tajikistan.

Specific Objectives

1. To strengthen governance and leadership in the health system.
2. To improve coverage with appropriate, available, equitable, affordable and quality health services, especially for vulnerable populations and at primary health care level.

Furthermore, building on previous EU assistance results, strengthening governance and public finance management will be an integral component of the EU assistance provided to health sector.

3.1.2. For each specific objective, main expected results are:

Result 1:

- 1.1 Institutionalized evidence-based policy cycle and strengthened policy formulation, planning and mid-term budget formulation
- 1.2 Improved managerial capacity and provider autonomy in the health system, especially at primary health care level.

Result 2:

- 2.1 Improved financing, performance and effectiveness of the system for the delivery of quality primary health care services.
- 2.2 Improved access by and coverage for the poor and most vulnerable, including children under 5 years of age, pregnant women and people with disabilities.

The main indicators for measuring the aforementioned results are contained in the sector intervention framework attached in Annex 3.

3.1.4. Donor coordination and policy dialogue are:

The DCC under the President is a high-level donor coordination mechanism functioning within the framework of the Joint Country Partnership Strategy that oversees the implementation of the NDS 2007-2015, Poverty Reduction Strategies and their respective sections targeting the health sector. A number of coordinating structures function at two other levels for information sharing and joint decision-making in the health sector. The Inter-sectorial National Coordination Committee, including MoF, MoH, other government agencies and donors ensures policy dialogue and inter-sectorial harmonisation of efforts for the achievement of the PRS and National Health Strategy 2010-2020 (NHS) goals, while the Health Sector Coordination Committees (HSCC) coordinates policy dialogue and activities outlined in the biannual NHS action plans. The Joint Annual Review process of the National Health Strategy is also a very important tool for coordination and policy dialogue. It takes place yearly and the process is improving one year after the other. The Health Summit took place in December 2013 and the report delivered is much more comprehensive and of better quality than in 2012. An informal group of donors involved in the Health sector also gathers regularly throughout the year, this is a good tool for coordination and exchange of information.

3.1.5. The Government's financial and policy commitments are:

The *National Health Strategy 2010-2020* serves as an overarching policy framework for the health sector development in Tajikistan, while its biannual action plans guide concrete efforts for comprehensive health care system reforms planned by the NHS. Overall the EU will remain the lead donor in the sector. The government commitment to the health sector is reflected in its national budget. Over the period 2011-13 the allocation to the health sector in each of these years increased in absolute terms and as a percentage of the overall budget. The increase is well above the inflation rate in both years. For 2013 the health budget shows a 27.19% increase up about EUR 130 million⁹. The 2014 draft budget, approved by the GoT and submitted to Parliament, continues the positive trend of the previous years. The increase in

⁹ Joint Annual Report 2012-2013, Ministry of Health, Tajikistan

absolute terms is 20.9% over the previous budget and the share of health sector in the overall budget increases slightly.

3.1.6. When needed, the appropriate type of **environmental assessment** (SEA or EIA) will be carried out: N.A.

3.1.7. The overall **risk assessment** of the sector intervention:

There are risks to the overall political stability of the country related primarily to developments in Afghanistan and the lack of properly functioning democratic structures for problem solving inside the country. However, at the time of writing it seems unlikely that these risks will lead to destabilization of the country in the near- to medium-term and adversely affect the Government's overall commitment to reform and its policy priorities. The MIP will be implemented under the assumptions *I*) of sustained support of the Government of Tajikistan to the strategic goals of the Country Development Strategy as they relate to the health sector and *II*) stable macro-economic situation in the country.

The principal risks at the level to the overall and specific objectives is institutional weaknesses to underpin the goals, possible lack of sufficient financial budget allocation to the sector and for NHS specific objectives and potential lack of satisfactory coordination among key governmental actors.

There is a medium to high risk of insufficient investment in health-related infrastructure and equipment, both from domestic sources and external assistance.

Mitigation measures – including continued and strengthened donor coordination and policy dialogue with government as a whole and key ministries involved, sustained and enhanced capacity building, and periodic reassessment of capital investment needs by the Government – are likely to lower these risks.

Increase of temperature and severe droughts recently became key factors contributing to increased death rates among population. One of the causes is increase in diseases (in particular malaria).

3.2 Education/VET (EUR 75 million, indicative amount)

3.2.1 The following overall and specific **objectives** will be pursued:

Overall Objective:

To assist Tajikistan in its efforts to improve the quality of secondary education and vocational education and training and re-establish the nexus with the labour market.

Specific Objectives

1. To strengthen planning and budgeting processes and financial management capacities within Ministries responsible for secondary education and VET.
2. To improve quality and relevance of secondary education and VET, leading to a more effective school to work transition for school and VET graduates.

3.2.2 For each specific objective the main **results** are expected to be:

1. Strengthened capacity of the specific Ministries in strategic decision-making, planning and financial management.
2. A modernized competency-based curriculum, a strengthened teacher education and improved training system for basic secondary education and VET; that are gender-sensitive, integrated with life skills education and promote inclusive education.

The main indicators for measuring the aforementioned results are contained in the sector intervention framework attached in Annex 3.

3.2.4. Donor coordination and policy dialogue

Donor co-ordination in Tajikistan works under the aegis of the Donor Co-operation Council (DCC) that was set up in 2007. The DCC meets on a regular basis and there are several working groups under this which meet on an ad-hoc basis depending on need. The DCC's co-operation with the GoT is on a sound footing and there is a donor matrix of interventions that is anchored to the Poverty Reduction Strategy (PRS), which is itself linked to the National Development Strategy (NDS). The Joint Country Partnership Strategy is the agreed approach for donor support to Tajikistan. Until 2012, JCPS partners' assistance was based on the Poverty Reduction Strategy (PRS-3) but this is now replaced by the Living Standards Improvement Strategy.

Donors are collectively of the opinion that the NSED 2006-20 – the National Strategy for Education Development – a de facto Strategic Plan, is a mature strategic framework for support and work collaboratively to support the MOE in implementing the NSED through various operations in the education sector.

At pre-primary level, Aga Khan Foundation (AKF), Open Society Institute (OSI, Soros Foundation) and UNICEF support the revision of standards and programmes, opening of lower-cost ELCs, and the capacity building of teachers. In general education, IsDB, KfW, FTI, WB, JICA and other DPs support infrastructure and furniture/equipment, while UNICEF supports water and sanitation and hygiene education. AKF, OSI, UNICEF, USAID, and the WB support improvements to quality mainly focused on basic primary (including curriculum development, improving teaching-learning materials and practices, teacher training). Girls' completion of basic education is supported by UNICEF. OSI supports the development of inclusive education. The Russian Federation, WB and OSI support building institutional capacity to monitor learning. WFP supports school meals for primary students. VET is supported by the ETF and GIZ, with indications of forthcoming support from the ADB, the IsDB, and the WB.

The Fast Track Initiative has also to some extent improved the situation of school infrastructure. In 2013, Tajikistan has applied successfully for a third grant from the Global Partnership for Education (GPE), of USD 16.2 million in line with the indicative allocation provided by the GPE Needs and Performance Framework. This new grant will focus on improving school infrastructure and increase access to quality early childhood education; enhance the quality of education; improve child-friendly learning environments; and strengthening the capacity of the education system.

In view of the above EU support to education sector will focus on improving quality of basic secondary education and VET.

3.2.5. The Government's financial and policy commitments

The Government's emphasis on the education sector is reflected in the "*National Strategy for Education Development*" together with an Action Plan. Formally this document is consistent with best practice as regards principles of equality, opportunity and access.

Tajikistan joined the Global Partnership for Education in 2005. The current National Strategy for Education Development (2012-2020) focuses on universal access and quality education. The three main priorities are to: (i) modernize the curricula; (ii) re-organize the education system; and (iii) ensure equal access to quality education.

The Government's commitment to education is reflected in its budget. The analysis of the allocations for Education for the period from 2011 to 2013 shows that in absolute terms the allocations increased in each of the past two years and percentage-wise the year on year increase in both the individual budgets and the

sector of Education, Health and Social Protection as a whole has increased well above the inflation levels in both years. For 2013 the education budget shows a 32.53% year on year increase up to about EUR 350 million¹⁰. The 2014 draft budget, approved by the GoT and submitted to the Parliament continues the positive trend of the previous years. The share in the total State Budget of education slightly increases and the year on year comparison shows positive difference of 18.12%.

Despite this commitment, the funding gap to implement the government's medium-term Action Plan 2012-14 was estimated at USD 131 million (out of a total USD 512 million). This gap is mainly due to enormous needs in infrastructure upgrade and equipment provision in the sector.

In 2013, Tajikistan has applied successfully for a third grant from the Global Fund of USD16.2 million in line with the indicative allocation provided by the GPE Needs and Performance Framework. This new grant will focus on increasing access to quality early childhood education; enhance the quality of education; improve child-friendly learning environments; and strengthening the capacity of the education system.

3.2.6. When needed, the appropriate type of **environmental assessment** (SEA or EIA) will be carried out: N/A

3.2.7. The overall **risk assessment** of the sector intervention:

There are risks to the overall political stability of the country related primarily to developments in Afghanistan and the lack of properly functioning democratic structures for problem solving inside the country. However, at the time of writing it seems unlikely that these risks will lead to destabilization of the country in the near- to medium-term and adversely affect the Government's overall commitment to reform and its policy priorities.

The MIP will be implemented under the assumptions (i) of sustained support of the Government of Tajikistan to the strategic goals of the Country Development Strategy as they relate to the education sector and (ii) stable macro-economic situation in the country.

The need to improve governance and capacity and fight against corruption emphasized also by the limited national financial resources available, which may limit the government's commitment and ability to implement its reforms in the education sector. Adequate and tailor-made capacity building programmes at central and sub-national government levels, as well as coordinated policy support will consolidate the sustainability of expected results.

3.3 Rural development (EUR 110 million, indicative amount)

3.3.1 The following overall and specific **objectives** will be pursued:

Overall objective:

To contribute to the reduction of poverty in rural communities by improving people's livelihoods and food security (through improved food availability and accessibility, including access to nutritionally adequate diet), respecting the natural resource base.

Specific Objective:

To ensure the development of rural communities resulting from inclusive rural growth, sustainable on- and off-farm wealth creation and income and employment-generating opportunities, the sustainable use and management of natural resources and ecosystems, and resilience to extreme climatic conditions.

¹⁰ Budget Memorandum 2013-2014, Tajikistan

3.3.2. For each of the specific objectives the main expected **results** are:

Result 1: Improved governance at sub-national and community-based levels and strengthened capacity for decentralized inclusive rural development:

- 1.1. Increased capacity of sub-national governments and communities to plan, budget and manage (public) finances;
- 1.2. Improved policies and legal framework for local planning, budgeting, and programme implementation within the frame of increased services and administrative functions devolved to the subnational level;

Result 2: Improved farm smallholders' resilience to extreme natural hazards and livelihoods, resulting from:

- 2.1. A strengthened capacity of the Government in strategic decision-making, policy development and planning in the food and agriculture sector;
- 2.2. A modernised and developed smallholder agriculture, utilising good practices within strengthened and diversified value chains, in selected products and geographic areas;
- 2.3. An improved services, business and market environment in rural areas further supporting income and employment generating investments;
- 2.4. A reduction of agricultural losses from adverse impacts of climate change and natural disasters (flooding, landslides, droughts etc.)

Result 3: Climate change mitigation through the establishment of integrated water and other natural resource management and governance system within selected river (sub) basin, resulting from:

- 3.1. Institutional capacities are developed to regulate, control and support at central and (sub) basin level the implementation of river basin planning and management systems, including trans-boundary;
- 3.2. Water management efficiency is improved in selected river (sub) basin and schemes;
- 3.3. Increased access to and availability of improved water and sanitation services for targeted communities;
- 3.4. Improved upper watershed catchment management and reduced land erosion, fostering biomass energy efficiency, notably through energy conservation and loss reduction efforts, and intensifying the use of renewable energy sources;
- 3.5. Improved energy efficiency and access to renewable energy sources, including small hydropower governance, regulation and incentives, the commercial, financial, operational performance of existing utilities, providing for increased access and availability of electrical power to rural communities in non-connected areas.

Furthermore, building on previous EU assistance results, strengthening governance and public finance management will be an integral component of the EU assistance provided to the rural development sector.

The main indicators for measuring the aforementioned results are contained in the sector intervention framework attached in Annex 3.

3.3.4. **Donor coordination and policy dialogue** are:

Rural development is not covered by a single working group or coordination arrangements that exist within the Government Structure or within the Development Coordination Council (DCC). Coordination amongst donors is ensured through the Cluster dedicated to Natural Resources Management – that gathers

three separate Working Groups, namely on Agriculture, Water and Environment, and to Energy under the Cluster dedicated to Infrastructures. The rural development focus may therefore require a consideration of this gap via the establishment of an additional Working Group or more likely an expanded scope of the Natural Resources Cluster, particularly as regards rural electrification, energy efficiency and transport.

The European Union has taken the lead of the policy dialogue in the water sector and has been particularly supportive to the Ministry of Land Reclamation and Water Resources for the development of its Water Sector Reform Strategy, notably through the National Policy Dialogue funded under the EU-Water Initiative. The implementation of these reforms will be founded on actions within four defined river basins. Support is being targeted by various organisations and agencies in a coordinated manner in the different river (sub) basins (e.g. SDC and GIZ in the Syr Darya Basin or World Bank and USAID in the Kofernikhan Basin) and the European Union will be able to adjust its support to one of the defined valley systems accordingly. Through the adoption of an Integrated Water and Natural Resources Management approach, the European Union will also be in a position to join the GIZ and SDC in leading the policy dialogue in the environmental sector, and thereby re-launch a process, which has recorded very limited progress in the past three years.

USAID and the EU are jointly co-leading the overall agrarian reform policy dialogue within the frame of a Joint Donor-Government Policy Working Group, chaired by the Deputy Prime Minister responsible for agriculture and which gathers all concerned ministries and agencies, including the Ministry of Agriculture, the Ministry of Energy and Water Resources and the Land Committee. This Joint Policy platform and its Technical Working Groups and sub-groups consisting of representatives of the Government and donors active in agriculture will oversee the implementation of the reform process and foster donors' coordination. It will also monitor progress under a recently agreed joint Government-DCC Food Security Initiative, thereby ensuring that a comprehensive food security component is included in the next national mid-term development strategy, based on the four pillars – physical availability of food, economic and physical access to food, food utilization, and stability over time.

3.3.5. The Government's **financial and policy commitments** are:

EU objectives and intervention in the Rural Development sector are closely aligned with national strategies and reform programmes, including the agrarian and water sector reforms, and particularly support the GoT's policy of reducing poverty and improving food security as set out in the "*National Development Strategy 2007-2015*" and in the recently adopted mid-term "*Strategy for the improvement of the welfare of the population of the Republic of Tajikistan (2013-2015)*".

Tajikistan officially joined the SUN Movement in September 2013, did formally appoint a SUN governmental focal point, while a multi-sectorial platform to support the SUN movement is in the process of being established. Next steps will consist in the development of an action plan ready for implementation.

Agricultural development is among the Government's key priority areas. Furthermore, in September 2012, the GoT adopted a range of socio-economic reforms known as the National Agrarian Reform Programme of the Republic of Tajikistan, designed to improve living standards in rural areas and based on the principles of private sector-led agriculture growth and agriculture sector development. It notably sets out the key areas for reform including diversification of agriculture, finding niche markets for Tajik products, agricultural financing, land reforms and the provision of training, capacity building and agricultural extension in rural areas. Following the adoption of the new Land Code, the Government of Tajikistan is currently developing related by-laws. The Law on cooperatives is in the process of being adopted, whereas the Dekhan Farm Law should be adopted in the course of 2014, thereby providing a solid legal framework for the implementation of the reforms. While regulations are expected to be further developed to ensure the application of these revised laws, the policy dialogue will also focus in the coming years on the development of agricultural extension and financing, as well as the re-structuration of agricultural intuitions at central and sub-national levels.

After more than three years of development, the latest version of the Water Sector Reform Strategy is now ready for circulation and approval by the Government. The Presidential Order to launch the reform was signed at the end of 2013. A complete set of resolutions and regulations governing the creation of the Ministry of Energy and Water Resources and an Irrigation and Land Reclamation Agency in charge of the operation and maintenance of large irrigation schemes were drafted and are in the process of being adopted. The WUA Law is being amended thanks to an USAID initiative, whereas a first structure of the new Water Code was recently released with the support of the European Union. Eventually, an Implementation, Investment and Financing Plan for the implementation of the reforms in the Irrigation and Drainage Sub-sector is currently being reviewed and should also entail government's financial commitments, including levels of subsidies, indications on the improvement of the irrigation and drainage fee collection system and a water debt resolution roadmap. An Irrigation and Drainage Policy should then be finalized for adoption in the course of 2015.

These important moves towards structural agricultural and water reforms have allowed donors to continue committing support for these sectors, which will continue to be an engine of economic development and growth, and contribute to food security and the alleviation of poverty.

Energy efficiency, fuel cycles and integrated watershed management follow government policies as set out in the "*National Development Strategy 2007-2015*" and the "*National Disaster Risk Management Strategy for 2010-2015*".

3.3.6. When needed, the appropriate type of **environmental assessment** will be carried out:

There is no perceived need for a Strategic Environmental Assessment. An Environmental Impact Assessment may be needed at a later identification / formulation stage. All interventions under this focal sector will nevertheless be subject to environmental and climate screenings based on the applicable EC guidelines¹¹. The screening will identify opportunities to better address environmental and climate change concerns in the project/programme identification / formulation and will determine need for and scope and detail of any required assessments.

3.3.7. The overall **risk assessment** of the sector intervention:

There are risks to the overall political stability of the country related primarily to developments in Afghanistan and the lack of properly functioning democratic structures for problem solving inside the country. However, at the time of writing it seems unlikely that these risks will lead to destabilization of the country in the near- to medium-term and adversely affect the Government's overall commitment to reform and its policy priorities.

The MIP will be implemented under the assumptions (i) of sustained support of the Government of Tajikistan to the strategic goals of the Country Development Strategy as they relate to the education sector and (ii) stable macro-economic situation in the country.

The risk of an incomplete agrarian reform implementation from the government's low base is unlikely given the strong role of agriculture in the economy and employment in Tajikistan. The application of some of the key principles of the reform – e.g. freedom of farming vs. reversion to command-and-control of the Soviet era, irrigation operation and management by farmers, water users' and polluters' pay principle — is and will continue to be challengeable. This may be handled through the provision of credible policy advice based on evidence and global best practice to guide policy-making. The adoption

¹¹ <http://capacity-4dev.ec.europa.eu/public-environment-climate/documents>

of a top-down coupled to a bottom-up approach will also contribute to increase ownership for reforms at all levels.

There is also a risk of capacity limitation and budget constraints, which may limit the government's commitment and ability to implement its reforms in the agrarian, water and energy sectors. Adequate and tailor-made capacity building programmes at central and sub-national government levels, as well as extended to the private sector will contribute to the strengthening of public-private partnerships, whereas a sound investment strategic component complementing policy support will consolidate the acceptance and sustainability of expected results. Furthermore, an improved mobilisation of district and community budgets and household savings in the financing of rural development will also unquestionably contribute to increase the sustainability of local investments.

Heavy rains, high waters caused by mud flow, high air temperatures accompanied by droughts, frosts and extreme cold temperatures are causing significant damage to agriculture. The proposed interventions should be subject to climate screening to identify adaptation opportunities and maximise adaptation benefits.

4. Support Measures

An indicative amount of maximum EUR 3,8 million may be set aside for support measures for identification and formulation of actions. Technical Assistance will be sought for the preparation of actions, while concerned Commission services will be actively consulted for quality, advice and guidance. In particular, main indicators to be used for project monitoring should undergo a revision during projects' identification and formulation, where necessary. Furthermore, identification and formulation phases will further detail projects' strategy and activities to ensure coherence, consistency and complementarities, and will finalise the choice as regards the methods of implementation. Consultations during this process will ensure an active involvement of partner country's institutions as well as other stakeholders such as members of the DCC and the International Community, representatives of the civil society etc. The first identification phase is foreseen to take place during the first semester of 2014.

Any additional or complementary investigation — e.g. Commission analysis, EIA when required — will be financed through this support facility as well.

Attachments

1. Country at a glance (i.e. macroeconomic indicators and indicators derived from the MDGs, as well as possible other indicators relevant for the country, including risk indicators for disaster prone countries);
2. Donor matrix showing the indicative allocations per sector;
3. Sector intervention framework and performance indicators;
4. Indicative timetable for commitment of funds.

Attachment 1

Table 1: Country at a Glance

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
	Act.	Est.	Proj.	Proj.	Proj.	Proj.	Proj.	Proj.
(Annual percent change; unless otherwise indicated)								
National accounts								
Real GDP	6.5	7.4	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0
GDP deflator (cumulative)	12.5	13.3	12.0	7.3	7.0	7.0	7.0	7.0
Headline CPI inflation (end-of-period)	9.8	9.3	9.0	7.3	7.0	7.0	7.0	7.0
Headline CPI inflation (period average)	6.4	12.4	7.6	8.4	7.1	7.0	7.0	7.0
Core CPI inflation (period average)	6.0	5.6	7.6	7.5	7.1	7.0	6.5	6.2
(In percent of GDP; unless otherwise indicated)								
Investment and saving 1/								
Investment	17.9	20.5	19.9	17.1	17.0	19.4	19.0	19.2
Fixed capital investment	12.9	15.5	15.4	14.1	14.0	16.4	17.5	17.7
Government	10.9	12.5	11.4	8.6	7.7	8.9	9.0	9.2
Private	2.0	3.0	4.0	5.5	6.3	7.5	8.5	8.5
Gross national savings	20.0	18.1	16.3	12.1	12.1	14.3	13.4	14.8
Public	7.2	10.0	8.1	7.3	6.9	7.5	7.3	7.2
Private	12.9	8.1	8.1	4.8	5.1	6.7	6.0	7.6
General government finances								
Revenue and grants	23.2	24.9	25.7	24.7	24.4	25.2	25.2	25.2
Tax revenue	19.0	19.4	19.3	19.4	19.6	19.9	20.1	20.3
Expenditure and net lending 6/	26.9	27.3	29.0	26.0	25.2	26.6	26.8	27.2
Current 6/	15.0	15.1	17.5	17.4	17.5	17.6	17.8	18.0
Capital	10.9	12.5	11.4	8.6	7.7	8.9	9.0	9.2
Overall balance (excl. PIP and stat. discrepancy)	-0.4	0.5	-0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Overall balance (incl. PIP and stat. discrepancy)	-3.7	-2.5	-3.3	-1.3	-0.7	-1.4	-1.6	-2.0
Domestic financing	-0.4	-0.1	1.4	0.7	0.6	0.6	0.6	0.5
External financing	4.1	2.6	1.8	0.7	0.2	0.9	1.1	1.5
Overall balance (incl. PIP, stat. discrepancy, Roghun OJSC) 2/	-1.1	-3.6	-6.0	-3.4	-2.1	-3.0	-1.6	-2.0
Total public and publicly-guaranteed debt	36.1	34.3	33.5	34.6	35.5	35.8	36.1	34.8
Monetary sector								
Broad money (12-month percent change)	26.2	44.2	23.2	18.2	18.0	18.2	17.4	17.2
Reserve money (12-month percent change)	15.8	27.9	19.4	15.7	15.7	15.9	15.2	15.0
Credit to private sector (12-month percent change) 4/	-25.7	23.9	18.2	15.6	17.4	22.5	15.4	16.8
Velocity of broad money (eop)	4.9	4.1	4.0	3.6	3.7	3.5	3.4	3.3
Refinancing rate (in percent, eop, latest value for current year)	8.25	8.80	9.0	...	...	...	...	...
(In percent of GDP; unless otherwise indicated)								
External sector 3/								
Exports of goods and services (U.S. dollar, percent change)	32.3	7.0	0.0	8.5	7.6	7.8	8.0	9.5
Imports of goods and services (U.S. dollar, percent change)	9.4	36.6	7.0	9.0	6.7	8.4	8.8	6.3
Current account balance	2.1	-2.3	-3.6	-5.0	-4.6	-5.2	-5.6	-4.4
Total public and publicly guaranteed external debt	33.9	32.1	31.2	32.5	32.8	32.7	32.6	31.0
Gross official reserves (in U.S. dollars)	476	572	662	762	862	962	1,142	1,262
In months of next year's imports 5/	1.6	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.2	2.3
In percent of broad money	21.4	16.9	15.0	13.6	12.4	11.6	11.0	10.2
Memorandum items:								
Nominal GDP (in millions of somoni)	24,705	30,069	35,886	40,502	46,331	52,186	59,163	67,073
Nominal GDP (in millions of U.S. dollars)	5,642	6,523	7,242	7,997	8,258	9,001	9,858	10,817
Nominal effective exchange rate (Index 2000=100)	69.5	62.1	...	...	...	...	...	...
Real effective exchange rate (Index 2000=100)	92.1	90.2	...	...	...	...	...	...
Average exchange rate (somon per U.S. dollar)	4.38	4.61	...	...	...	...	...	...

Source: IMF (May 2012).

Table 2: MDG country report

Millennium Development Goals - Tajikistan							
	1990	1995	2000	2005	2010	2011	2012
Goal 1: Eradicate extreme poverty and hunger							
Employment to population ratio, 15+, total (%)	..	59.5	58.7	58.4	59.4	59.7	59.9
Employment to population ratio, ages 15-24, total (%)	..	39.8	37.4	36.9	37.8	37.9	37.8
GDP per person employed (constant 1990 PPP \$)	8,192.0	3,311.0	3,278.0	4,299.0	5,568.0	6,352.0	6,638.0
Income share held by lowest 20%	..	..	..	..	..	..	..
Malnutrition prevalence, weight for age (% of children under 5)	..	..	..	14.9	..	..	..
Poverty gap at \$1.25 a day (PPP) (%)	..	..	..	..	..	..	..
Poverty headcount ratio at \$1.25 a day (PPP) (% of population)	..	..	..	..	..	..	..
Vulnerable employment, total (% of total employment)	..	..	..	..	..	..	..
Goal 2: Achieve universal primary education							
Literacy rate, youth female (% of females ages 15-24)	..	..	99.8	..	..	99.9	..
Literacy rate, youth male (% of males ages 15-24)	..	..	99.8	..	..	99.9	..
Persistence to last grade of primary, total (% of cohort)	..	..	95.5	99.4	98.9	98.0	..
Primary completion rate, total (% of relevant age group)	..	98.9	91.3	101.0	101.0	102.6	97.6
School enrollment, primary (% net)	..	..	93.7	97.4	97.7	97.3	98.4
Goal 3: Promote gender equality and empower women							
Proportion of seats held by women in national parliaments (%)	..	..	15.0	17.5	19.0	19.0	19.0
Ratio of female to male primary enrollment (%)	..	96.9	92.8	96.6	97.3	97.0	97.7
Ratio of female to male secondary enrollment (%)	..	..	85.7	83.1	87.2	87.9	..
Ratio of female to male tertiary enrollment (%)	..	..	44.8	47.9	52.8	52.4	52.4
Share of women employed in the nonagricultural sector (% of total nonagricultural employment)	..	23.3	23.2	22.9	..	..	..
Goal 4: Reduce child mortality							
Immunization, measles (% of children ages 12-23 months)	..	70.0	88.0	85.0	94.0	98.0	94.0
Mortality rate, infant (per 1,000 live births)	82.4	89.3	72.9	60.7	52.1	50.6	49.0
Mortality rate, under-5 (per 1,000)	104.7	114.5	91.0	74.1	62.5	60.4	58.3
Goal 5: Improve maternal health							
Adolescent fertility rate (births per 1,000 women ages 15-19)	57.0	53.1	44.6	43.2	43.6	43.2	..
Births attended by skilled health staff (% of total)	..	80.9	71.1	83.4	87.7	..	..
Contraceptive prevalence (% of women ages 15-49)	..	..	33.9	37.9	..	..	..

Maternal mortality ratio (modeled estimate, per 100,000 live births)	94.0	160.0	120.0	79.0	65.0	..	..
Pregnant women receiving prenatal care (%)	..	..	71.3	77.1	..	..	..
Goal 6: Combat HIV/AIDS, malaria, and other diseases							
Children with fever receiving antimalarial drugs (% of children under age 5 with fever)	..	..	68.9	1.9	..	..	..
Condom use, population ages 15-24, female (% of females ages 15-24)	..	..	..	..	..	..	..
Condom use, population ages 15-24, male (% of males ages 15-24)	..	..	..	..	..	..	..
Incidence of tuberculosis (per 100,000 people)	70.0	148.0	220.0	200.0	191.0	193.0	..
Prevalence of HIV, male (% ages 15-24)	..	..	..	..	..	..	0.1
Prevalence of HIV, total (% of population ages 15-49)	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3
Tuberculosis case detection rate (% all forms)	67.0	24.0	20.0	40.0	48.0	47.0	..
Goal 7: Ensure environmental sustainability							
CO2 emissions (kg per PPP \$ of GDP)	..	0.5	0.4	0.3	0.2	..	..
CO2 emissions (metric tons per capita)	..	0.4	0.4	0.4	0.4	..	..
Energy use (kg of oil equivalent) per \$1,000 GDP (constant 2005 PPP)	333.0	367.3	354.0	241.9	177.9	167.4	..
Forest area (% of land area)	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	..
Improved sanitation facilities (% of population with access)	..	88.6	90.0	92.6	94.7	94.7	..
Marine protected areas (% of total surface area)	3.8	..	4.2	..	5.1	..	5.1
Population living in slums (% of urban population)	..	..	..	..	..	..	..
Terrestrial protected areas (% of total surface area)	1.9	4.1	4.1	4.1	4.8	..	4.8
Goal 8: Develop a global partnership for development							
Debt service (PPG and IMF only, % of exports, excluding workers' remittances)	..	..	..	5.1	3.9	..	..
Internet users (per 100 people)	0.0	..	0.0	0.3	11.6	13.0	14.5
Mobile cellular subscriptions (per 100 people)	0.0	0.0	0.0	4.1	86.4	90.6	92.2
Telephone lines (per 100 people)	4.5	4.5	3.5	4.3	5.3	5.4	5.6
Other							
Fertility rate, total (births per woman)	5.2	4.6	4.0	3.6	3.8	3.8	..
GNI per capita, Atlas method (current US\$)	..	200.0	170.0	320.0	720.0	780.0	860.0
GNI, Atlas method (current US\$) (billion)	..	1.2	1.1	2.2	5.5	6.1	6.9
Gross capital formation (% of GDP)	24.8	28.7	9.4	14.3	17.9	20.5	19.6
Life expectancy at birth, total (years)	62.9	62.4	63.8	65.7	67.0	67.1	..
Population, total (million)	5.3	5.8	6.2	6.8	7.6	7.8	8.0
Trade (% of GDP)	63.0	137.5	199.7	78.8	68.0	85.0	82.7
Source: World Development Indicators, extracted on 24/03/2014 (http://www.worldbank.org/mdgs/)							

Donor matrix showing the indicative allocations per sector

Information on Assistance provided by International Financial Institutions and Donor Countries for 2010-2012 (million USD)

International Institutions	Pledged for 2010		Actually received as of 31.12.2010*		Pledged for 2011		Actually received as of 31.11.11**		Pledged for 2012		Total pledged		Note
	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	
Asian Development Bank (ADB)													The total country allocation for 2012 is USD 57 million (indicatively). The current Country Partnership Strategy 2010-2014 covers energy, transport, and private sector and public services as sectors; and regional cooperation, governance, environment and climate change, and gender as themes.
Public sector management	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	45.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	45.0	
Power Sector	0.0	122.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	122.0	
Transport	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	120.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	120.0	
Economy	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Education	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Infrastructure	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Subtotal	0.0	122.0	0.0	0.0	0.0	165.0	0.0	0.0	0.0	57.0	0.0	344.0	
European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)													
Energy	0.0	0.0	0.0	0.0	7.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.8	0.0	
Infrastructure (water &	0.0	0.0	0.0	0.0	7.3	0.0	2.9	0.0	1.3	0.0	8.6	0.0	

waste)	Committed for 2010		Actually received as of 31.12.2010*		Committed for 2011		Actually received as of 31.11.11**		Committed for 2012		Total pledged		Note
	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	
Industry/Private sector	0.0	0.0	0.0	0.0	2.4	0.0	4.7	0.0	2.1	0.0	4.5	0.0	The amounts pledged/committed are commitments, not payments and estimated in dollars at the 2010 rate of 1.3 dollars to the euro.
Financial Sector	0.0	0.0	0.0	0.0	9.9	0.0	8.1	0.0	1.7	0.0	11.6	0.0	
Subtotal	0.0	0.0	0.0	0.0	27.4	0.0	15.7	0.0	5.1	0.0	32.5	0.0	
International Institutions													
European Union (EU)													
Budget Support	0.0	12.4	0.0	8.5	0.0	11.4	0.0	3.3	0.0	15.973	0.0	39.7	
Public Finance Management	0.0	2.2	0.0	2.2	0.0	2.8	0.0	2.8	0.0	2.0	0.0	7.0	
Social protection	0.0	3.3	0.0	2.6	0.0	3.9	0.0	3.0	0.0	3.6	0.0	10.8	
Health	0.0	0.9	0.0	0.8	0.0	1.2	0.0	0.9	0.0	1.5	0.0	3.6	
Private sector / Agriculture	0.0	3.5	0.0	3.5	0.0	2.7	0.0	2.7	0.0	2.3	0.0	8.5	
Energy sector	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Multi-Sector	0.0	2.1	0.0	2.1	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	1.6	0.0	4.2	
Emergency Assistance	0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0	0.0	
Subtotal	0.0	24.4	0.0	19.6	0.0	22.4		12.7	0.0	27.1	0.0	73.9	
World Bank (WB)													
Budget Support	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Transport	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Infrastructure	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Multi-Sector	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Agriculture	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	

Social Sector	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Power Sector	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
Subtotal	0.0	0.0	15.7	13.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		
International Institutions	Pledged for 2010		Actually received as of 31.12.10*		Pledged for 2011		Actually received as of 01.06.2011**		Pledged for 2012		Total pledged		Note					
	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant						
International Monetary Fund (IMF)																		
Budget Support	62.1	0.0	62.1	0.0	20.9	0.0	20.9	0.0	40.3	0.0	123.3	0.0	Loans under the IMF programs are considered as Balance of Payments Support.					
Subtotal	62.1	0.0	62.1	0.0	20.9	0.0	20.9	0.0	40.3	0.0	123.3	0.0						
United Nations Agencies (UN)																		
Emergency Assistance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0						
Multi-Sector	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0						
Subtotal	0.0	0.0	0.0	49.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0						
Subtotal Pledged by International Institutions																		
Donor Countries	62.1	146.4	77.8	81.8	48.3	187.4	36.6	16.7	45.4	84.1	155.8	417.9	Note					
	Pledged for 2010		Actually received as of 31.12.2010*		Pledged for 2011		Actually received as of 01.06.2011**		Pledged for 2012		Total pledged							
	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant						

[illegible]

Education	0.0		44		0.0		44		0.0		1.2		0.0		37.9		6		83.1	
	Subtotal		0.0		44		0.0		0.0		1.2		0.0		37.9		6		83.1	
Swiss Confederation																				
Budget Support (health)		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Healthcare		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Public sector reform		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Infrastructure (Water supply)		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Energy sector (Naryn/At Bashi)		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Emergency Assistance		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Private sector		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Multi-Sector		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0
Subtotal				0.0		0.0				0.0		0.0				0.0				0.0
Donor Countries																				
	Pledged for 2010		Actually received as of 31.12.2010*				Pledged for 2011				Actually received as of 01.06.2011**				Pledged for 2012				Total	
	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant	Loan	Grant
United States of America (USAID)																				
Food Security		12.6		12.6		12.6		13.3		13.3		13.3		12.5		38.3				
Democracy		5.8		5.8		4.3		4.3		4.3		4.3		4.3		14.3				
Social Sector		9.7		9.7		9.6		9.6		9.6		9.6		9.9		29.1				
Financial Sector		0.9		0.9		0.9		0.0		0.0		0.0		0.0		0.9				
Multi-Sector		2.3		2.3		1.0		1.0		1.0		1.0		0.3		3.5				
Emergency Assistance		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0				
Subtotal		31.3		31.3		28.1		28.1		28.1		28.1		26.9		86.2				
Subtotal Pledged by Countries		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0		0.0				
	0.0	87.3		87.2		29.8		29.8		29.8		29.8		26.9		144.0				

Рустам Солиев. Таджикистан – Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство

Total pledged by International Institutions and Donor Countries:	295.8	246. 8	265. 5	83.1	156. 3	717 .6
Total Pledged for 2010 - 2012:	717.6					

* Actual Receipt as of 31 December 2010 was:

* Actual Receipt as of 31 October 2011 was:

0.0

Attachment 3: Sector intervention framework

Sector 1: Health
Specific objective 1: To strengthen governance and leadership in the health system

<u>Expected Results</u>	<u>Indicators</u>	<u>Means of verification</u>
	Under-Five Mortality (MDG Goal 4.1) Baseline 21.8/1000 live births in 2012 (Population Health and Activity of Health Care Institution in 2012, Republican Centre for Medical Statistics and Information, Tajikistan) and 58/1000 in 2012 according to WHO/UNICEF statistics. Infant Mortality (MDG Goal 4.2) Baseline 17.2/1000 live births in 2012 (cf above) and 49/1000 in 2012 according to UNICEF statistics.	Reports from Centre for Medical Statistics and Information in Tajikistan WHO/UNICEF statistics MoH reports JAR
	Maternal Mortality (MDG Goal 5.1) Baseline 33.3/100 000 live born in 2012 (cf. above) and an adjusted figure of 65/100 000 in 2010 according to UNICEF statistics. Out of Pocket Expenditures as share of total health expenditures (Possible Future MDG Goal on Universal Access) Baseline 62.5% in 2012 (Joint Annual Review 2012-2013, Ministry of Health, Tajikistan).	

1.1 Institutionalized evidence-informed policy cycle and strengthened policy formulation, planning and Public Financial Management (PFM) capacity at the national and regional levels	1.1.1 Extend to which the health information system is fit for purpose for evidence-informed decision making at the national, regional and local levels. 1.1.2 Ratio of public spending on health to total public spending and GDP, with special focus on PHC	JAR MoH/GoT decree/orders HMIS MoH M&E reports DCC minutes, other donors reports MoH and oblast budgets and expenditure reports Project and evaluation reports
1.2 Improved managerial capacity and provider autonomy in the health system, especially at primary health care level	1.2.1 Implementation status of revised State Guaranteed Basic Benefit Package (SGBP) that provides supplemental coverage for priority groups, including children less than 5 years of age, pregnant women, people with disabilities and the poor (Indicator related to MDG Goals 4, 5 and possible future MDG Goal on Universal Coverage).	MoH reports MoH M&E reports JAR MoH/GoT decree/orders HMIS State programme/strategy adopted Project and evaluation reports Facility reports

Specific objective 2: To improve coverage with appropriate, available, equitable, affordable and quality health services, especially for vulnerable populations and at primary health care level

<u>Expected Results</u>	<u>Indicators</u>	<u>Means of verification</u>
2.1 Improved financing, performance and effectiveness of the system for the delivery of quality primary health care services	2.1.1 Proportion of rural primary health care facilities that meet minimum official standards of equipping, hygiene, and sustainability of premises. 2.1.2 Proportion of episodes of direct access into secondary care (self-referrals). 2.1.3 Number of centres/community based rehabilitation units offering services to disabled (including mentally handicapped).	National budget Guidelines enforced MoH reports HMIS MoH M&E JAR Project and evaluation reports Facility reports

2.2 Improved access by and coverage for the poor and most vulnerable, including children under 5 years of age, pregnant women and people with disabilities.	2.2.1 Overall number of visits to PHC facilities per year. 2.2.2 Rates (%) of catastrophic health expenditures and impoverishment due to the health outlays (Indicator for Universal Coverage – possible MDG goal beyond 2015) 2.2.3 Proportion of pregnant women who received at least four antenatal care consultations (Indicator related to MDG Goal 5). 2.2.4 Proportion of children less than 5 years of age that had at least one outpatient visit per year at the PHC level (Indicator related to MDG Goal 4). 2.2.5 Immunization coverage (Indicator related to MDG Goal 4).	HMIS Expenditure reports from Oblast and MoH Surveys MoH reports MoH M&E reports Project and evaluation reports Facility reports JAR MoH reports MoH M&E reports Project and evaluation reports
--	--	--

Missing baselines will be included in the Action documents at the latest

The results, indicators and means of verification specified in the present annex may need to evolve to take into account changes intervening during the programming period.

Sector 2: Education

Specific objective 1: To contribute to the improvement of management capacity, development of competency-based curricula and upgrade teachers' qualification, and focus educational results in basic education and VET on competencies, thus providing better job opportunities for school graduates

<u>Expected Results</u>	<u>Indicators</u>	<u>Means of verification</u>
1. Strengthened capacity of the specific Ministries in strategic decision-making and planning	1.1 Existence of sector strategies for education and VET and implementation status of linked Action Plans'	UN Millennium Development Goal Database UIS EFA monitoring report (including the World Inequality Database on Education (WIDE))
	1.2 Status of mid-term expenditure frameworks and budget performance monitoring (MTEF in place however quality needs improvement, quarterly budget implementation reports published by MoF)	MoE/GoT decree/orders reports and Education Management Information System (EMIS)
	1.3 Spending on education as a % of GDP and government expenditure (baseline estimate: 5.1 of GDP and 17.4 government expenditure in 2013, MoF Budget memorandum)	National statistical offices Published budget memorandums, quarterly and annual budget execution reports Donor/project reports
	1.4 Spending on VET as a % of education budget (baseline: 3.8%, ETF TVET report 2012)	Programme evaluations
	1.5 Ratio of actual disbursements in education sector to planned disbursements (baseline: 85.6% for 2012, MoF and Statistical agency data)	
2. A modernized competency-based curriculum and up-dated teacher training materials for basic secondary education and VET; that is gender-sensitive, integrated with life skills education and; promotes	1.1 Level of Learning contents orientation towards employability.	UN Millennium Development Goal Database UIS EFA monitoring report (including the World Inequality Database on Education (WIDE))
	1.2 Status of quality assurance/evaluation system	MoE/GoT decree/orders

inclusive education.	1.3 Number of teachers and school managers trained with EU support 1.4 Dropout rates , disaggregated by gender and geographic location 1.5 Participation in VET (%), gender disaggregated (Baseline: 3.5% of all students in 2012, ETF report) 1.6 Enrolment Rate in secondary and VET Baseline in secondary education in 2012: 90.9% for male and 81.1% for female according to UNICEF statistics 1.7 Secondary and VET completion rates.	reports and Education Management Information System (EMIS) National statistical offices Published budget memorandums, quarterly and annual budget execution reports Donor/project reports Programme evaluations
	1.8 Enrolment Ratio of children with disabilities to total enrolment for primary, secondary education and VET	

Missing baselines will be included in the Action documents at the latest

The results, indicators and means of verification specified in the present annex may need to evolve to take into account changes intervening during the programming period.

Sector 3: Rural Development

Specific objective: **To ensure the development of rural communities resulting from inclusive rural growth, sustainable on- and off-farm wealth creation and income and employment-generating opportunities, the sustainable use and management of natural resources and ecosystems, and resilience to extreme climatic conditions**

<u>Expected Results</u>	<u>Indicators</u>	<u>Means of verification</u>
1. Improved governance at sub-national and community-based levels and strengthened capacity for decentralized inclusive rural development.	1.1 Number of districts with District Development Plans/Programmes linked to the National or Mid-Term Development Strategies, and level of integration in district and sub-district plans and budget structures; 1.2 Improved business environment measured through the number and productive capacity of rural MSMEs in both the formal and informal sectors for on- and off-farm rural development activities;	Reports, Surveys, National and regional statistics, Central and regional budgets Provisions in district and sub-district Development Plans and budget frameworks Project and evaluation reports Policy environment that encourages business incentives; Reports and statistics on rural SME development and investments. Enterprise-level surveys
2. Improved farm smallholders' resilience to extreme natural hazards and livelihoods.	2.1 Prevalence of stunting (moderate and severe) of children under-five years of age (baseline 2008-2012: 26.2%) and proportion of population below the minimum level of dietary energy consumption; 2.2 Household food consumption score (baseline 2013: 15% of households with poor food consumption score, i.e. less than 2,250 Kcal daily consumption rate); 2.3 Proportion of Jamoats employing improved crop-forecasting techniques, equipped with an advanced system for the collection of food security-related information and with an access to market price information (baseline 2013: 0 to 5%);	National Statistics, FAO – GIEWS, WFP and UNICEF statistics Reports, publications, produced regularly External monitoring efficiency and reliability of state owned food and agriculture data sourcing, integrity, processing, analysis and publication methodologies Analysis of the use and impact of FSIS on decision making Analysis of the extent of market and price information availability to smallholders Government agricultural statistics Reports and surveys of the number and value of

	2.4 Production and productivity of selected crop products (baseline 2013: 124 200 MT and 21.6 MT/Ha in vegetables; 871 000 MT and 23 MT/Ha in potatoes) – disaggregated by land ownership if possible; 2.5 Percentage of drought resistant agricultural crops of overall crops used in Tajikistan. 2.6 Volume, diversity, value and availability period of selected fresh and processed agricultural products, including high value agricultural products; 2.7 Existence and status of producer organisations (formal and informal), leadership and membership disaggregated by sex and land ownership;	agriculture and rural MSMEs related investments from the private sector, relating to: - agricultural research and development; - agricultural productivity growth - non-agricultural investment Availability and access to improved services in rural areas provided by public / private institutions, including SPS monitoring and control measures e.g. zoonoses / brucellosis and pest control / locusts;
	2.8 Number of service organisations (public and private) and level of use of their services by farmers / MSMEs measured through the number of farmers / MSMEs receiving and paying for these services in target areas;	
3. Climate change mitigation through the establishment of integrated water and other natural resource management and governance system within selected river (sub) basin.	3.1 Number of water (sub) basins (and watersheds) with integrated water resources management (baseline 2013: 0); 3.2 Area of irrigated agricultural land serviced by water user associations (WUAs) in defined hydraulic or hydrologic boundaries (baseline 2013: 120 000 Ha), their respective number (baseline 2013: 120 WUAs) and share of female WUAs' members (% of total membership); 3.3 Proportion of the rural population using an improved drinking water supply source (baseline 2011: 56.5%) in targeted rural areas;	Annual report, statistics, monitoring and evaluation assessments; Computerised river basin water balance and hydrological scenarios. Evidence of trans-boundary cooperation and exchange of water flow data and information with riparian neighbours. Project reports and government water management statistics WUA water distribution and O&M management plans and I&D contract agreement. Health and nutrition surveys and data;

	3.4 Total national land area of hillside covered by forest, pastures and range-/woodlands and protected by anti-erosion measures or re- / afforested in target watersheds (target: 2000+ hectares per year); 3.5 Increased access to and availability of electricity in rural communities, in particular from renewable sources, as measured by average duration (hours) of electricity supply per day, especially during winter time (baseline 2013: from 0 to 8 hours - official), by type of energy source.	Status of the national regulation and procedures for public sanitation works approval; National statistics and reports on works on forest rehabilitation and planting over riversides and mountain slopes Climate change awareness analyses; Evaluation of the regulatory framework including tariff structures and investment incentives
--	--	---

Missing baselines will be included in the Action documents at the latest

The results, indicators and means of verification specified in the present annex may need to evolve to take into account changes intervening during the programming period.

Attachment 4: Indicative timetable for commitments

	Indicative allocation	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
SECTOR – HEALTH	EUR 62.2 million			35.2		27		
SECTOR – EDUCATION	EUR 75 million		15		35			25
SECTOR – Rural Development	EUR 110 million	35		45			30	
Support measures	EUR 3.8 million	1.9			1.9			

The amounts mentioned in this table are indicative

ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

ADB	Asian Development Bank
AKDN	Aga Khan Foundation
CSO	Civil Society Organisations
DCC	Donor Coordinating Council
DFID	Department for international Development
EC	European Commission
ELC	European Language Council
EU	European Union
ETF	European Training Foundation
GDP	Gross Domestic Product
GIZ	<u>Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit</u>
GoT	Government of Tajikistan
GPE	Global Partnership for Education
IFCA	Investment Facility Central Asia
IFI	International Financial Institutions
IMF	International Monetary Fund
IsDB	Islamic Development Bank
JICA	Japan International Co-operation Agency
KFW	Kreditanstalt für Wiederaufbau
MDG	Millennium Development Goals
MIP	Multi-annual Indicative Programme
MS	Member State/s
LIC	Low Income Country

MOF	Ministry of Finance
NDS	National Development Strategy
NHS	National Health Service
OSI	Open Society Institute, Soros Foundation
PFM	Public Finance Management
PRS	Poverty Reduction Strategy
SCI	State Committee on Investment and State Property Management
SOE	State Owned Enterprise
SUN movement	Scaling Up Nutrition Movement
TAFF	Tajik Agricultural Finance Framework
USAID	The United States Agency for International Development
VET	Vocational Education and Training
WB	World Bank
WHO	World Health Organisation



RU

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ: НОВОЕ ПАРТНЁРСТВО В ДЕЙСТВИИ

ИЮНЬ 2009

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ: НОВОЕ ПАРТНЁРСТВО В ДЕЙСТВИИ

ИЮНЬ 2009

Заметка

Данная брошюра подготовлена Генеральным Секретариатом Совета ЕС и не налагает обязательств на Европейский Союз или правительства государств-членов ЕС.

За дополнительной информацией обращаться в отдел “Пресса, коммуникации и протокол” по следующему адресу:

General Secretariat of the Council

Rue de la Loi / Wetstraat 175

B-1048 Brussels

Факс: (32-2) 281 53 32

www.consilium.europa.eu

***Служба «Европа на проводе» помогает найти ответы
на Ваши вопросы о Европейском Союзе***

Номер бесплатного телефона (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Некоторые мобильные операторы не предоставляют соединения с номерами на 00 800 или могут взимать плату за такие звонки.

В Интернете можно найти большое количество дополнительной информации о Европейском Союзе. Доступ к данной информации можно получить через сервер Europa (www.europa.eu).

ISBN 978-92-824-2468-1

DOI 10.2860/29211

© Европейское Сообщество, 2009

Воспроизведение позволено при условии указания источника.

Отпечатано в Люксембурге.

Генеральная Дирекция Ф-Коммуникация/Публикации

Содержание

Введение	7
ЕС и Центральная Азия: Стратегия нового партнёрства	9
Совместный отчет по выполнению Стратегии ЕС в Центральной Азии, составленный Советом ЕС и Европейской Комиссией для Европейского Совета	33
Совместное заявление участников Парижского форума Европейского союза и стран Центральной Азии, посвященного вопросам безопасности	49
Декларация о партнёрстве министерской конференции «Управление границами и контроль за наркотиками в Центральной Азии»	57
Выводы встречи на высоком уровне между Европейским Союзом и Центральной Азией: Концепция сотрудничества по вопросам окружающей среды и водным ресурсам	61
Инициатива Европейского союза «Верховенство права в Центральной Азии»	63
Европейская образовательная инициатива для Центральной Азии	69
Список аббревиатур	73

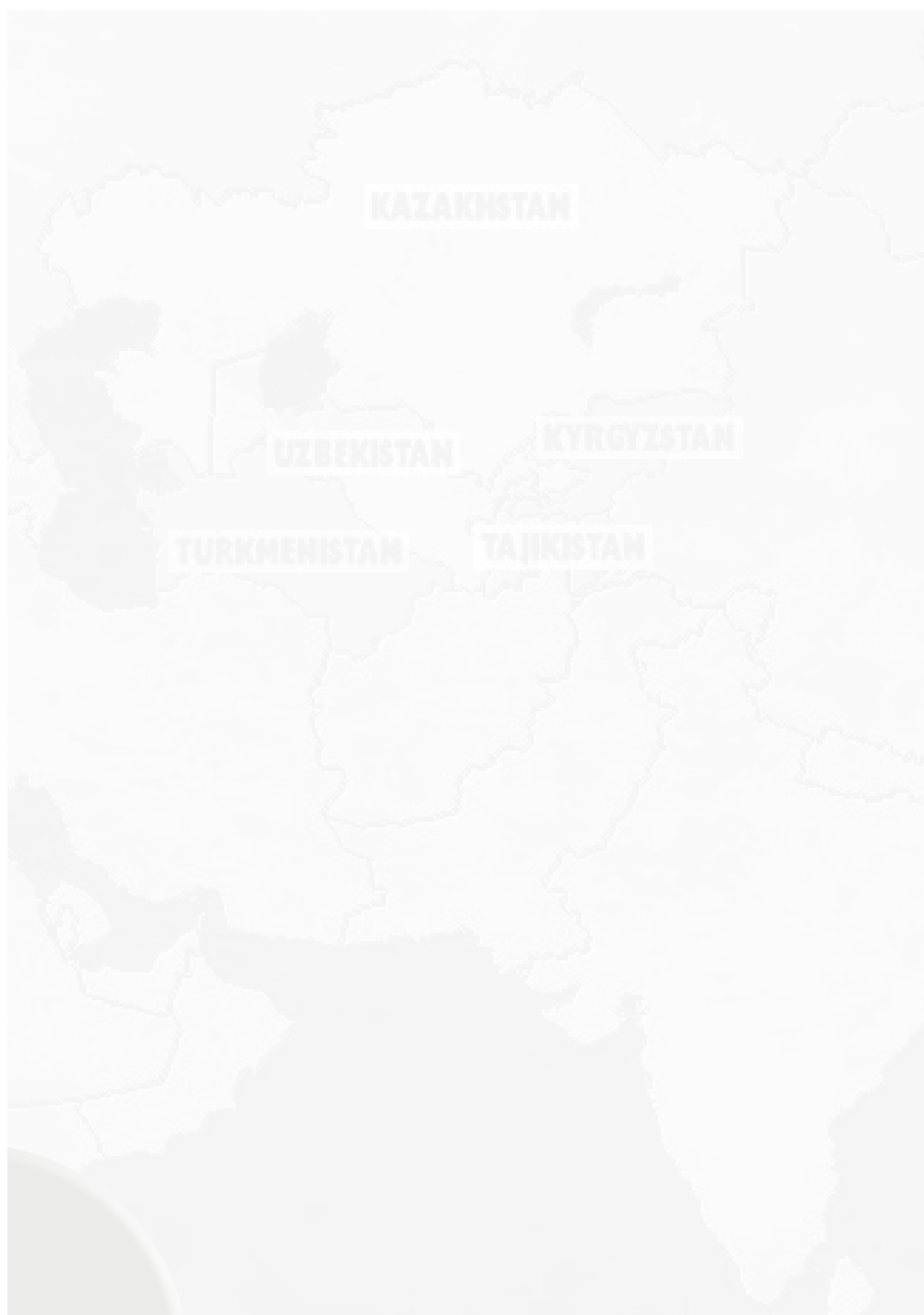


Фотографии

Страница 9, 33	Постоянное Представительство Венгрии при ЕС/Андреа Стемлер
Страница 49, 61	ОБСЕ
Страница 57	ЕС-БОМКА/КАДАП
Страница 63	Представительство ЕК в Бишкеке/Станислав Тошев
Страница 69	ОБСЕ/Любомир Котек



Любезно предоставлено библиотекой Университета штата Техас, г. Остин



Введение

Настоящая брошюра содержит несколько документов, освещающих последнее развитие диалога в области политики и безопасности между Европейским Союзом (ЕС) и Центральной Азией. Основное внимание данной публикации сосредоточено на период после июня 2007 г., когда была принята Стратегия нового партнёрства между ЕС и Центральной Азией.

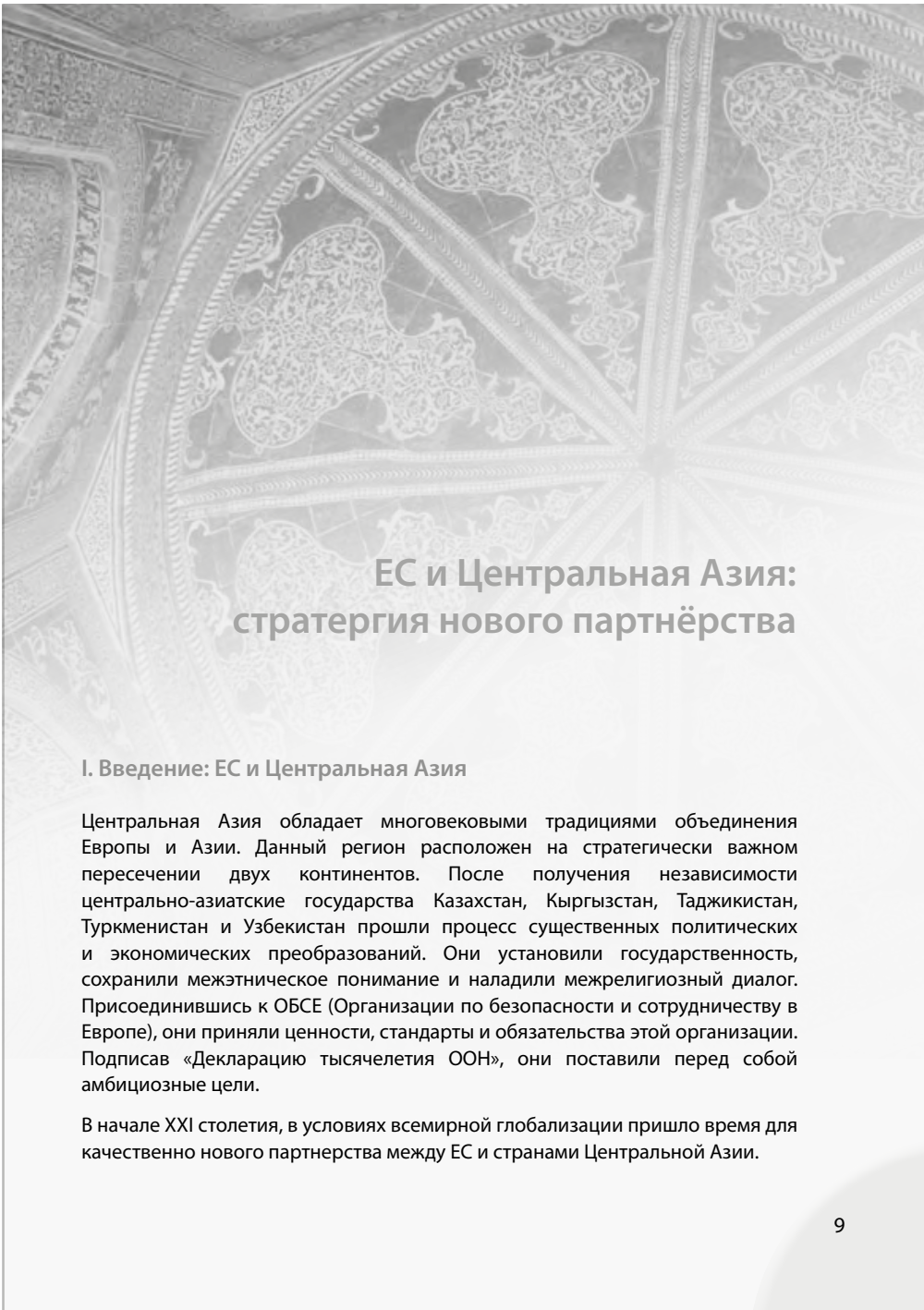
Это ознаменует выход отношений между ЕС и Центральной Азией на более высокий уровень. ЕС поддерживает взаимные отношения с пятью странами Центральной Азии с самого момента провозглашения их независимости в начале 90-х годов. К 2007 году эти отношения получили устойчивое развитие и выявили близость ценностей и интересов в области экономики, политики и безопасности. Растущая динамика двусторонних отношений между Европейским Союзом и Центральной Азией подтвердила

наличие существенного потенциала для стратегического сотрудничества ЕС со странами региона. Страны-члены ЕС признали, что их двусторонние отношения могут быть улучшены благодаря более координированному и целенаправленному общему подходу по отношению к странам Центральной Азии. В результате была принята Стратегия ЕС-Центральная Азия, которая включает в себя целый комплекс целей и ценностей. В данном документе приняты во внимание особенности стран Центральной Азии и разработаны индивидуальные подходы к каждой из них, рядом с элементами регионального сотрудничества. Следующим этапом стали инициативы, ориентированные на практическое применение Стратегии в таких приоритетных направлениях, как общие вызовы безопасности, правовое государство, образование, охрана окружающей среды, водные ресурсы. Деятельность в рамках этих инициатив тоже объединяет региональные и двусторонние подходы.

Представленные в брошюре документы иллюстрируют новейшие инструменты в области политики и безопасности, разработанные для осуществления Стратегии ЕС. Некоторые из приведенных текстов были составлены во время политических совещаний на высшем уровне между ЕС и странами Центральной Азии и содержат обоюдно согласованные решения по таким важным проблемам региональной безопасности, как водные и энергетические ресурсы, пограничный контроль, ядерная безопасность. В других документах намечены общие принципы и методы работы только Европейского Союза, но даже они были составлены после консультации с партнёрами из Центральной Азии, в целях обеспечения прозрачности намерений ЕС и уважения к суверенной воле каждого государства Центральной Азии.

Политика в отношении Центральной Азии стала полноправной составной частью Общей внешней политики и политики безопасности ЕС, которую проводит Др. Хавьер Солана, Верховный Представитель и Генеральный Секретарь Совета ЕС. Для того чтобы полностью оценить роль ЕС в этом регионе большого потенциала и растущей важности, данные документы должны рассматриваться вместе с другими стратегическими инструментами, такими как принятая в 2003 г. Стратегия Безопасности ЕС и двусторонние договоренности между Европейским Сообществом и странами Центральной Азии, многочисленные программы поддержки со стороны стран-членов ЕС и структур ЕС. Стратегия ЕС-Центральная Азия и её программы представляет собой рамку, объединяющую все эти инструменты в ясную, единую модель, которая позволяет им работать в полном синхроне.

Брюссель, июнь 2009 год



ЕС и Центральная Азия: стратегия нового партнёрства

I. Введение: ЕС и Центральная Азия

Центральная Азия обладает многовековыми традициями объединения Европы и Азии. Данный регион расположен на стратегически важном пересечении двух континентов. После получения независимости центрально-азиатские государства Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан прошли процесс существенных политических и экономических преобразований. Они установили государственность, сохранили межэтническое понимание и наладили межрелигиозный диалог. Присоединившись к ОБСЕ (Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе), они приняли ценности, стандарты и обязательства этой организации. Подписав «Декларацию тысячелетия ООН», они поставили перед собой амбициозные цели.

В начале XXI столетия, в условиях всемирной глобализации пришло время для качественно нового партнерства между ЕС и странами Центральной Азии.

Общая цель достижения стабильности и процветания посредством мирного взаимодействия делает Европу и Центральную Азию партнерами в развивающемся сотрудничестве. Твердые обязательства ЕС перед его восточными соседями в рамках Европейской политики добрососедства также сближат Европу и Центральную Азию на основе политического сотрудничества и экономического развития.

Развитие и консолидация стабильных, справедливых и открытых обществ и соблюдение международных норм имеют важное значение для полной реализации партнерства между Европейским Союзом и странами Центральной Азии. Ответственное государственное управление, верховенство права, права человека, демократизация, образование и подготовка являются ключевыми сферами, в которых ЕС готов поделиться опытом. ЕС может поделиться опытом региональной интеграции, которая ведет к политической стабильности и процветанию. ЕС также может предложить уроки, полученные в ходе политических и экономических преобразований в Центральной и Восточной Европе. Имея богатые традиции и многовековую историю обменов, ЕС и Центральная Азия могут сделать значительный вклад в диалог между цивилизациями.

Многие проблемы, с которыми сталкивается мир в процессе глобализации, в одинаковой степени влияют на Европу и Центральную Азию и требуют их совместного решения. Вопросы безопасности и регионального экономического развития требуют тесного сотрудничества ЕС с каждой страной Центральной Азии, принимая во внимание их географическое расположение, в частности, по отношению к Афганистану, Пакистану и Ирану. Кроме того, это имеет отношение к развитию в сфере управления границами, миграции, борьбы с организованной преступностью и международным терроризмом, а также торговле людьми, наркотиками и оружием.

Зависимость ЕС от внешних энергетических ресурсов и потребность в диверсифицированной политике энергообеспечения для повышения уровня энергетической безопасности открывают новые перспективы сотрудничества между ЕС и Центральной Азией. Усилия ЕС, направленные на укрепление местных рынков энергоносителей, поможет улучшить инвестиционные условия, увеличить производство и эффективность энергоносителей в Центральной Азии, а также диверсифицировать схемы поставки и распределения энергоносителей в данном регионе. С помощью этой стратегии и программы поддержки Комиссии на период 2007-2013 гг. ЕС определит приоритеты сотрудничества с каждым государством Центральной Азии, в соответствии с их потребностями, требованиями и желаемыми результатами, включая права человека, ответственное государственное управление, демократию и социальное развитие.

В рамках новых инструментов внешнего содействия на основе бюджета ЕС на 2007-2013 гг., ЕС запланировал вдвое увеличить финансирование поддержки странам Центральной Азии.

Основываясь на программе поддержки Комиссии и дополняя ее, государства-члены ЕС готовы к рассмотрению конкретного двухстороннего партнерства и совместных программ с каждым государством Центральной Азии, а также программ регионального масштаба на основании адекватной и скоординированной оценке потребностей. Государства-члены ЕС будут поддерживать программы ЕС, чтобы сделать свой вклад в более гармоничную и понятную политику ЕС в данном регионе.

Для решения особо важных проблем ЕС, в рамках данной стратегии, предпримет следующее:

- наладит постоянный региональный политический диалог на уровне министров иностранных дел;
- введет в действие «Европейскую инициативу в области образования и поддержит развитие «электронного шелкового пути» в странах Центральной Азии;
- введет в действие «Инициативу ЕС по верховенству права»;
- наладит с каждым государством Центральной Азии постоянный «диалог по правам человека», направленный на получение конкретных результатов;
- будет вести регулярный «энергетический диалог» со странами Центральной Азии.

В процессе реализации целей и задач, заложенных в данной стратегии, ЕС будет руководствоваться принципами равного диалога, прозрачности и ориентации на получение практических результатов. ЕС будет стремиться к тесному сотрудничеству со всеми сопредельными странами Центральной Азии.

II. Стратегические интересы ЕС: безопасность и стабильность

ЕС глубоко заинтересован в мирной, демократической и экономически процветающей Центральной Азии. Все эти цели взаимосвязаны. Следовательно, целью стратегии ЕС является активное сотрудничество с государствами Центральной Азии в достижении указанных целей, а также вклад в сохранение мира и процветания в соседних странах.

Данная стратегия основана на том прогрессе, которого страны Центральной Азии самостоятельно достигли после получения независимости. Стратегия также учитывает их общие аспекты, а также особые национальные реалии и требования.

Она также основана на результатах, полученных в ходе реализации различных соглашений о партнерстве и сотрудничестве, европейских программах поддержки и других инициатив, осуществляемых ЕС в помощь государствам Центральной Азии.

Стратегия основана на общих интересах ЕС и государств Центральной Азии. Объединение ожиданий Центральной Азии и ЕС будет взаимовыгодным и укрепляющим процессом.

Интерес ЕС заключается в безопасности и стабильности, а также приверженности правам человека и верховенству права в странах Центральной Азии, поскольку:

- стратегическое, политическое и экономическое развитие, а также возрастающее количество межрегиональных проблем в Центральной Азии прямо или косвенно влияют на интересы ЕС;
- с расширением ЕС, включением Южно-кавказского региона в Европейскую политику добрососедства и в Инициативу совместной деятельности в черноморском регионе, Центральная Азия и ЕС все более сближаются друг с другом;
- существенные энергетические ресурсы Центральной Азии и цель региона диверсифицировать торговых партнеров и маршруты поставок способствуют удовлетворению потребностей ЕС в энергетической безопасности и энергообеспечении.

ЕС уверен, что укрепление приверженности стран Центральной Азии международному праву, верховенству права, правам человека

и демократическим ценностям, а также рыночной экономике будет способствовать безопасности и стабильности в Центральной Азии, благодаря чему страны этого региона станут надежными партнерами ЕС и будут разделять общие интересы и цели.

III. Инструменты

Для интенсификации сотрудничества со странами Центральной Азии ЕС будет в полной мере использовать потенциал соглашений о партнерстве и сотрудничестве, программ европейской комиссии и государств-членов ЕС, механизмов сотрудничества, таких как «Бакинская инициатива» и политический диалог, используя различные инструменты Общей внешней политики и политики безопасности. Будет также расширено сотрудничество с ООН, в частности, с Европейской экономической комиссией ООН, ОБСЕ, Венецианской комиссией Совета Европы, НАТО, международными финансовыми учреждениями и другими региональными организациями и форумами. Специальный представитель ЕС, посольства государств-членов ЕС и делегации Европейской комиссии должны стремиться к укреплению сотрудничества с ОБСЕ. Кроме того, ЕС, совместно со странами Центральной Азии, стремиться разработать новые формы сотрудничества, такие как постоянный двухсторонний диалог по правам человека.

Специальный представитель ЕС, Комиссия и государства-члены ЕС играют важную роль во внедрении данной стратегии. Специальный представитель ЕС от имени Высокого представителя и в соответствии со своим мандатом, совместно с Комиссией и Председательством и без предубеждения по

отношению к компетенции ЕС, должен контролировать процесс внедрения, давать рекомендации и регулярно отчитываться перед соответствующими органами Совета.

Взаимные стажировки в рамках твиннинг-программ и обмен экспертами ведомств или компаний ЕС и Центральной Азии в рамках служебных командировок являются важной составной частью сотрудничества ЕС с Центральной Азией в целях внедрения лучших общеевропейских традиций, связанных с законодательством ЕС. Данная политика будет усиливаться на основе приобретенного опыта. Инициативы сотрудничества государственного и частного секторов, а также двухсторонние инструменты и программы государств-членов ЕС могут сыграть важную роль в расширении сотрудничества ЕС и Центральной Азии.

Будет усилено взаимодействие с международными финансовыми учреждениями, включая Всемирный банк и Европейский банк реконструкции и развития (EBRD). Европейский инвестиционный банк (EIB) должен играть важную роль в финансировании проектов, интересующих ЕС в Центральной Азии.

IV. Двухстороннее и региональное сотрудничество

Стратегия ЕС нацелена на сбалансированный двухсторонний и региональный подход. ЕС сбалансирует подходы к политике в Центральной Азии в соответствии с различными потребностями и показателями каждой страны. ЕС будет стимулировать региональное сотрудничество между странами Центральной Азии, а также между Центральной Азией и другими регионами.

Двухстороннее сотрудничество будет иметь особое значение. Оно будет укреплено с тем, чтобы отвечать индивидуальным предложениям каждой из пяти стран Центральной Азии. Очень важно осуществлять двухстороннее сотрудничество по таким вопросам, как права человека, экономическая диверсификация, энергетика и другие отраслевые проблемы, в том числе связанные с молодежью и образованием. Интенсивность сотрудничества будет отражать приверженность каждой из этих стран преобразованиям и реформам.

Региональный подход способствует активному решению общих региональных проблем, таких как организованная преступность, торговля людьми, наркотиками и оружием, терроризм и нераспространение ядерного оружия, межкультурный диалог, энергетика, загрязнение окружающей среды, управление водными ресурсами, миграция, а также управление границами и транспортная инфраструктура. В этом отношении ЕС будет сотрудничать с международными финансовыми институтами, многосторонними и региональными организациями и учреждениями.

ЕС готов вступить в открытый и конструктивный диалог с региональными организациями в Центральной Азии и установить постоянные специальные контакты с Евразийским экономическим сообществом (EURASEC), Шанхайской организацией сотрудничества (SCO), Совещанием по взаимодействию и мерам доверия в Азии (CICA), Организацией договора коллективной безопасности (CSTO), Центрально-азиатской программой экономического сотрудничества (CAREC) и Центрально-азиатским региональным информационно-координационным центром (CARICC).

V. Усиленный подход ЕС

Права человека, верховенство права, ответственное государственное управление и демократизация

Развитие стабильной политической базы и функционирующих экономических структур зависит от приверженности верховенству права, правам человека, ответственному государственному управлению и развитию прозрачных демократических политических структур.

ЕС и его государства-члены намерены усилить поддержку защиты прав человека, создания и развития независимой судебной системы, тем самым внося стабильный вклад в учреждение структур, основанных на стандартах верховенства права и международных прав человека. Также будет уделяться должное внимание сотрудничеству в области судебной системы между странами Центральной Азии и государствами-странами ЕС. ЕС будет тесно сотрудничать в этой сфере с ОБСЕ, Советом Европы, ООН и Верховным комиссаром ООН по правам человека.

ЕС ведет диалоги по правам человека с рядом стран. Эти диалоги являются инструментом внешней политики Содружества. Диалоги по правам человека составляют важную часть общей стратегии ЕС, направленной на поощрение уважения к правам и основным свободам человека, устойчивому развитию, миру и стабильности.

На основе этих предпосылок и соответствующих руководящих положений ЕС поднимет вопросы прав человека в каждой стране Центральной Азии через соответствующий дискуссионный канал, в частности, через налаживание структурного постоянного диалога по правам человека, нацеленного на получение конкретных результатов. Форма и механизмы такого диалога будут определены индивидуально на будущей стадии.

Цели диалога по правам человека с каждой из центрально-азиатских стран должны включать в себя:

- обсуждение вопросов, касающихся взаимных интересов, и расширение сотрудничества по правам человека, в том числе на многосторонних форумах, таких как ООН и ОБСЕ;
- поднятие вопросов, касающихся, по мнению ЕС, ситуации с правами
- человека в вышеуказанных странах, сбор информации и инициативы по улучшению соответствующей ситуации с правами человека.

Кроме того, диалоги по правам человека содействуют поддержке практических шагов, направленных на достижение целей по правам человека на национальном уровне, в частности, через финансовое и техническое сотрудничество и специальные проекты, которые должны финансироваться в рамках Европейского инструмента демократии и прав человека.

ЕС будет реагировать на предложения стран Центральной Азии и продолжать укреплять сотрудничество по вопросам верховенства права, ответственного государственного управления и борьбы с коррупцией. С этой целью ЕС разработает «Инициативу по верховенству права», направленную на конкретные приоритеты, определенные каждой страной. Государства-члены ЕС и Комиссия ЕС будут тщательно координировать свои проекты. В рамках данной «Инициативы по верховенству права» ЕС будет поддерживать страны Центральной Азии в ключевых правовых реформах, включая реформирование судебной системы, и в создании эффективного законодательства, например, в сфере административного и торгового права.

В рамках содействия консолидации мира и международного права ЕС и его государства-члены готовы поделиться со странами Центральной Азии своим опытом в адаптации необходимых юридических норм, требуемых для присоединения к Римскому статуту международного уголовного суда, и в борьбе с международной преступностью согласно международному праву.

Цели ЕС и его государств-членов заключаются в следующем:

- выделить соответствующие средства на осуществление указанной «Инициативы по верховенству права»;
- направить правовых и административных экспертов в страны Центральной Азии для выполнения краткосрочных и долгосрочных заданий;
- предоставить экспертам стран Центральной Азии возможность прохождения стажировок;
- поддерживать прозрачное внедрение правовых реформ;
- предлагать возможность международных обменов путем организации и финансирования специализированных конференций;
- содействовать сотрудничеству стран Центральной Азии с Венецианской комиссией Совета Европы;
- поощрять внедрение норм и конвенций по достойному труду Международной организации труда (ILO);
- тесно сотрудничать с действующими мероприятиями миссий ОБСЕ, Бюро по демократическим институтам и правам человека (ODIHR), двухсторонними программами, а также ООН и Верховным комиссаром ООН по правам человека;
- оказывать техническую помощь и налаживать тесное сотрудничество, направленное на внесение юридических и конституционных поправок, требуемых для присоединения к Римскому статуту и его внедрения.

Задача поддержания культуры соблюдения прав человека и условий, при которых демократия работает на своих граждан, требует активного вовлечения гражданского общества. Развитие и активное гражданское общество и независимые СМИ являются жизненно важными элементами развития плюралистического общества. ЕС будет сотрудничать со странами Центральной Азии в этих вопросах и способствовать расширению обменов в гражданском обществе.

ЕС также будет преследовать цели обеспечения поддержки и защиты прав человека во всем мире, а также в странах Центральной Азии, посредством международных структур, таких как Генеральная ассамблея ООН или Совет по правам человека. ЕС изъявляет желание сотрудничать со странами Центральной Азии на этих международных форумах для достижения этой общей цели.



Инвестиции в будущее: молодежь и образование

Будущее Центральной Азии будет определяться ее молодежью. Большинство населения Центральной Азии составляют люди возрастом до 25 лет, что обеспечивает огромный потенциал для развития. Хорошее образование имеет важное значение, поскольку открывает этот потенциал для младшего поколения.

С этой целью ЕС и его государства-члены разработают для Центральной Азии «Европейскую инициативу в области образования» с тем, чтобы содействовать адаптации систем образования стран Центральной Азии к потребностям всемирной глобализации. ЕС желает сотрудничать с основными международными партнерами и донорскими организациями для поддержки образовательных программ и учреждений.

В рамках «Европейской инициативы в области образования» ЕС и его государства-члены, в частности, предложат поддержку в следующих сферах:

- начальное образование;
- среднее образование;
- профессионально-техническое образование и подготовка;
- сотрудничество в области высшего образования, обмен студентами и профессорско-преподавательским составом, например, в рамках

новой программы «Erasmus Mundus», TEMPUS и на двухсторонней основе.

ЕС поддержит развитие региональных образовательных центров и будет тесно сотрудничать с Академией ОБСЕ в Бишкеке. ЕС готов открыть в данном регионе Институты европейских студий. ЕС готов предоставлять стипендии студентам из стран Центральной Азии для обучения в европейских университетах. ЕС также будет продолжать поддерживать мероприятия Европейского фонда образования в сфере профессионально-технического образования в Центральной Азии.

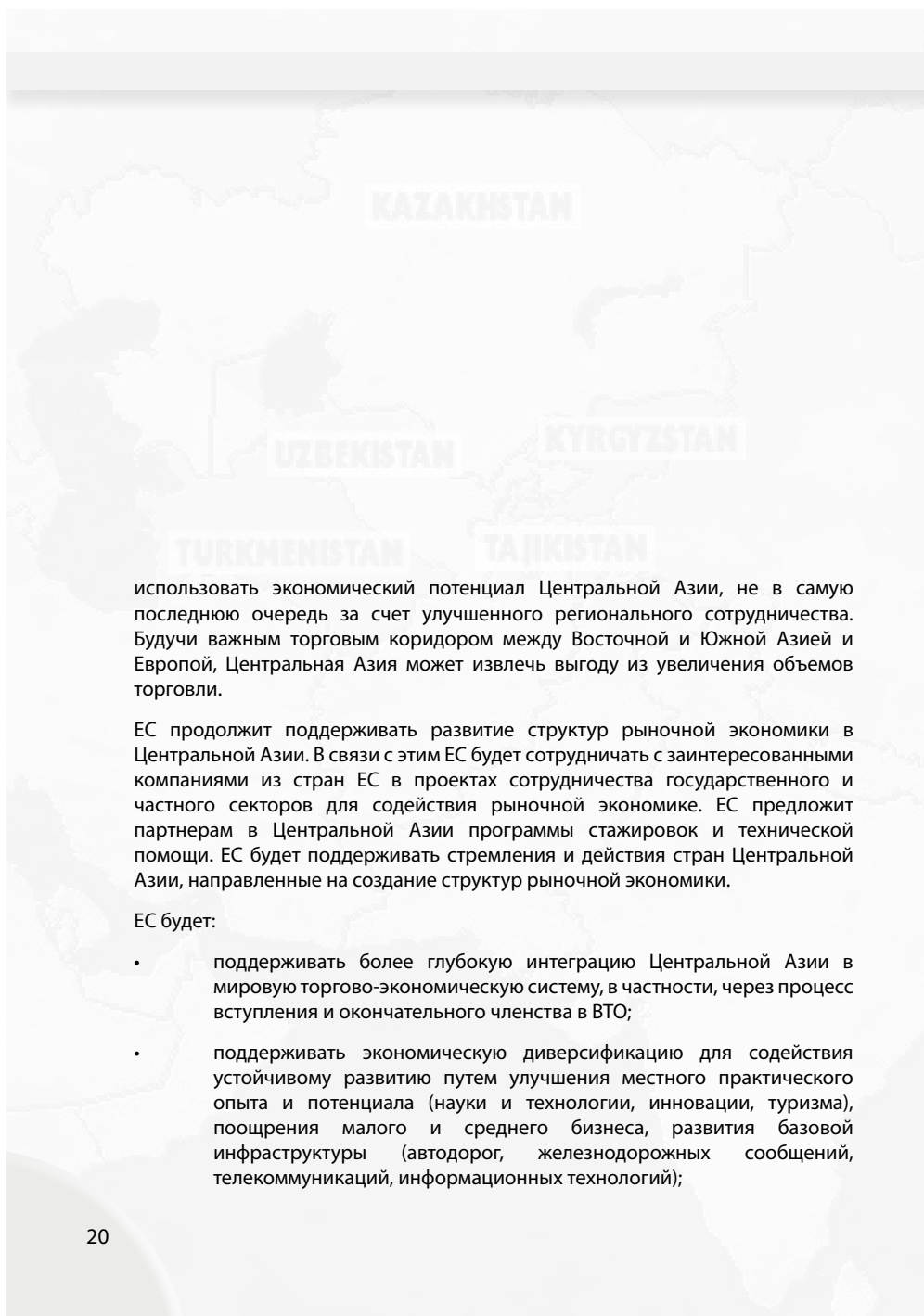
Более того, ЕС готов поддерживать присоединение стран Центральной Азии к электронной сети ЕС через развитие «электронного шелкового пути» и содействовать дистанционному обучению. Нашей целью является присоединение Центральной Азии к всемирным коммуникационным сетям Интернета, а также предоставление возможности студентам, преподавателям и ученым Центральной Азии участвовать в современных формах пожизненного обучения.

Содействие экономическому развитию, торговле и инвестициям

ЕС поддерживает устранение торговых барьеров между странами Центральной Азии и продолжит поддерживать вступление четырех стран Центральной Азии в ВТО, которые на данный момент не являются членами ВТО из-за коммерческих условий и неполного соответствия требованиям ВТО. Вступление в ВТО является ключом к более широким экономическим реформам и диверсификации и лучшей интеграции стран в международную торгово-экономическую систему. ЕС будет поощрять создание регуляторной и институциональной базы для улучшения экономического и инвестиционного климата и в дальнейшем поддерживать экономическую диверсификацию.

ЕС продолжит сотрудничество со странами Центральной Азии с целью упрощения доступа центрально-азиатской продукции на рынки стран ЕС. В связи с этим обновленная Общая система преференций ЕС (GSP - 2006/2015) предлагает наилучшую систему преференций, направленную на поощрение экспорта и экономической диверсификации в этих странах. Равным образом эта система будет стимулом для диверсификации их экономик на основе преимуществ доступа к рынкам, предлагаемых ЕС.

В рамках программы INOGATE (Межгосударственного транспорта нефти и газа в Европу - Бакинская инициатива) и TRACECA (Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия), которая финансируется Инструментом сотрудничества в области развития (DCI) и Европейским инструментом добрососедства и партнерства (ENPI), ЕС будет способствовать развитию и расширению региональной инфраструктуры в сферах транспорта, энергетики и торговли, чтобы лучше



использовать экономический потенциал Центральной Азии, не в самую последнюю очередь за счет улучшенного регионального сотрудничества. Будучи важным торговым коридором между Восточной и Южной Азией и Европой, Центральная Азия может извлечь выгоду из увеличения объемов торговли.

ЕС продолжит поддерживать развитие структур рыночной экономики в Центральной Азии. В связи с этим ЕС будет сотрудничать с заинтересованными компаниями из стран ЕС в проектах сотрудничества государственного и частного секторов для содействия рыночной экономике. ЕС предложит партнерам в Центральной Азии программы стажировок и технической помощи. ЕС будет поддерживать стремления и действия стран Центральной Азии, направленные на создание структур рыночной экономики.

ЕС будет:

- поддерживать более глубокую интеграцию Центральной Азии в мировую торгово-экономическую систему, в частности, через процесс вступления и окончательного членства в ВТО;
- поддерживать экономическую диверсификацию для содействия устойчивому развитию путем улучшения местного практического опыта и потенциала (науки и технологии, инновации, туризма), поощрения малого и среднего бизнеса, развития базовой инфраструктуры (автодорог, железнодорожных сообщений, телекоммуникаций, информационных технологий);

- поддерживать существенные реформы финансовых систем, необходимых в большинстве стран, особенно в банковском и микрокредитном секторах; улучшение банковского регулирования, надзора и применения, приватизация государственных банков, повышение конкуренции между банками и упрощения доступа для иностранных банков - ключевые шаги, которые необходимо сделать странам Центральной Азии;
- изучить дальнейшие варианты расширения возможностей стран Центральной Азии для лучшего использования Общей системы преференций и поощрения региональной торговли;
- развивать необходимые системы, включая приближение законодательства к законодательству ЕС, чтобы улучшить доступ центрально-азиатской продукции на рынки ЕС;
- продолжать поддерживать стремление стран Центральной Азии к полной реализации торгово-экономических положений Соглашений о партнёрстве и сотрудничестве;
- расширять техническую поддержку в торговых вопросах и политические консультации, чтобы способствовать созданию законодательной и институциональной базы, ведущей к лучшим экономическим условиям и привлечению прямых иностранных инвестиций;
- оказывать помощь странам данного региона в разработке стратегий улучшения индивидуальных кредитных рейтингов для получения права на участие в будущих программах кредитования;
- поддерживать внедрение в этих странах наилучших таможенных правил, установленных Мировой таможенной организацией;
- поддерживать инициативы трансфера ноу-хау и укрепления потенциала.

Укрепление энергетических и транспортных каналов

ЕС и Центральная Азия разделяют основной интерес к укреплению энергетической безопасности как важного аспекта глобальной безопасности. Существует общая заинтересованность в диверсификации маршрутов экспорта, структуры спроса и предложения и энергетических ресурсов.

Кроме нефти, газа и электричества, определяющим аспектом энергетического сотрудничества с Центральной Азией является управление водными ресурсами. Производство и распределение гидроэнергии - ключевой момент в содействии стабильности и процветанию в Центральной Азии и за ее

пределами, включая Афганистан и Пакистан. Данный потенциал не оценен в должной мере.

Благодаря развитию нефтяных и газовых ресурсов, значительно усилилась роль стран Центральной Азии как производителей энергии и стран с транзитными газопроводами. Увеличение разработки месторождений нефти и газа будет способствовать улучшению поставок на мировые рынки и приведет к диверсификации. Поставки газа из данного региона имеют особую важность для ЕС.

Следовательно, в течение ближайших лет можно установить ключевые элементы долгосрочного сотрудничества, основанные на общих интересах и взаимодействии: разработка энергоресурсов стран Центральной Азии требует значительных и стабильных инвестиций, а также комплексной политики, направленной на все компоненты энергетических секторов и облегчающей доступ к большинству развитых рынков. Со своей стороны ЕС готов обсудить все варианты разработки и транспортировки этих ресурсов в сотрудничестве с другими заинтересованными партнерами.

Рыночный подход к инвестиционным и торговым, и прозрачным, стабильным и справедливым основам регулирования гарантирует наилучшие цены на все энергоносители и большие возможности для всех заинтересованных сторон.

Опираясь на эти предпосылки, ЕС будет вести регулярный расширенный энергетический диалог со странами Центральной Азии в рамках Бакинской инициативы. Деятельность ЕС будет также основываться на Энергетической хартии и двухсторонних Меморандумах о взаимопонимании по энергетическим вопросам.

ЕС будет поддерживать разработку новых нефтяных, газовых и гидроэнергетических ресурсов, а также усовершенствование существующей энергетической инфраструктуры. С целью усиления безопасности энергоснабжения ЕС будет также поддерживать развитие дополнительных трасс трубопровода и энергетических транспортных сетей. ЕС также внесет вклад в региональную энергетическую безопасность и сотрудничество, а также расширит экспортные рынки для центрально-азиатских производителей. ЕС будет оказывать политическую поддержку и содействие странам Центральной Азии в развитии нового энергетического транспортного коридора «Каспийское море - Черное море - ЕС».

ЕС будет поощрять создание интегрированного центрально-азиатского энергетического рынка и поддерживать проекты сотрудничества государственного и частного секторов, которые способствуют инвестициям из ЕС.

На основе целей, обозначенных в Бакинской инициативе, ЕС сосредоточится на сотрудничестве со странами Центральной Азии в следующих вопросах:

- объединение энергетических рынков на основе принципов внутреннего энергетического рынка ЕС, принимая во внимание особенности стран-партнеров;
- повышение энергетической безопасности путем решения вопросов экспорта/импорта энергоресурсов, диверсификации поставок, транзита и спроса на энергоносители;
- обеспечение прозрачности и укрепление потенциала в области статистики и управления в энергетическом секторе;
- поддержка и расширение технологического сотрудничества между ЕС и странами Центральной Азии в энергетическом секторе;
- поддержка устойчивого энергетического развития, включая развитие энергетической эффективности, возобновляемых энергоресурсов и управление стороной потребителя;
- привлечение инвестиций к энергетическим проектам общего и регионального интереса;

- поддержка реконструкции существующих и создание новых трубопроводов и сетей транспортировки электричества внутри региона и в Европу;
- поддержка развития комплексных планов действий, направленных на поощрение энергосбережения, энергетической эффективности и возобновляемых энергоресурсов, исключительно в соответствии с принципами Киотского протокола;
- поддержка инициативы «Фонда глобальной энергетической эффективности и возобновляемых энергоресурсов»;
- поощрение данных стран на проявление инициатив, аналогичных предпринимаемым ЕС в рамках «Плана действий по энергетической политике Европы», принятом Европейским Советом в марте 2007 года.

Кроме того, ЕС продолжит поощрять «Инициативу прозрачности в добывающей промышленности» в центрально-азиатском регионе как инструмента содействия устойчивому развитию и снижению уровня бедности.

Устойчивость в области окружающей среды и водные ресурсы

Свободный доступ к водным ресурсам будет основной мировой проблемой XXI века. Большая часть основных экологических проблем Центральной Азии связана с распределением, использованием и защитой качества водных ресурсов. В регионе, связанном трансграничными реками, озерами и морями, очень важен региональный подход к защите этих ресурсов. С этим также связана необходимость улучшения лесопользования. Существует необходимость в разработке интегрированной политики использования водных ресурсов (солидарности верховьев и низовьев). Сотрудничество в сфере водных ресурсов имеет важное значение для ЕС, особенно в связи с достижением в 2015 году «Целей развития тысячелетия» применительно к чистой питьевой воде и соответствующим санитарно-техническим сооружениям.

Поощрение сотрудничества в сфере использования водных ресурсов может одновременно укрепить региональную безопасность и стабильность и поддерживать экономическое развитие.

Диалог между ЕС и Центральной Азией по вопросам окружающей среды, начатый весной 2006 года, создаст базу для совместного сотрудничества.

Экологические проблемы, связанные с добычей и транспортировкой

энергоресурсов, а также уязвимость к изменению климата и стихийным бедствиям являются причиной общего беспокойства. Вопросы, касающиеся защиты окружающей среды, необходимо учитывать в процессе регионального диалога на всех уровнях.

В связи с этим ЕС будет:

- поддерживать внедрение компонента ЕЕССА (Восточная Европа, Кавказ, Центральная Азия) в «Водную инициативу ЕС» (EUWI-EECCA) для безопасного водоснабжения, санитарии и интегрированного использования водных ресурсов.
- способствовать трансграничному использованию речного бассейна, а также региональному сотрудничеству в рамках «Экологической конвенции по Каспийскому морю»;
- предоставлять особую поддержку интегрированному использованию трансграничных водных ресурсов на поверхности и под землей, включая внедрение технологий более эффективного использования воды (ирригация и др.);

- расширять сотрудничество в соответствующих рамках для упрощения финансирования инфраструктурных проектов, связанных с водными ресурсами, включая привлечение международных финансовых учреждений и фондов сотрудничества государственного и частного секторов;
- поддерживать укрепление регионального потенциала интегрированного использования водных ресурсов и производства гидроэнергии;
- сотрудничать со странами Центральной Азии в сфере изменения климатических условий, включая поддержку внедрения и последующего использования механизмов Киотского протокола на региональном уровне;
- сотрудничать со странами Центральной Азии в борьбе с опустыниванием и защите биологического разнообразия, включая поддержку применения «Конвенции ООН по биологическому разнообразию и борьбе с опустыниванием»;
- улучшать устойчивое использование лесных и других природных ресурсов
- Центральной Азии, содействуя региональным показательным мероприятиям в рамках
- процесса «Правоприменения и управления лесами (FLEG)»;
- поощрять осознание необходимости охраны окружающей среды и развитие экологического гражданского общества, в том числе через сотрудничество с Региональным экологическим центром Центральной Азии (CAREC).

В контексте вышеуказанных приоритетов ЕС будет также уделять внимание следующим вопросам:

- поддержке стран Центральной Азии в разработке политики предотвращения загрязнения окружающей среды и мер по ее охране;
- повышению готовности к стихийным бедствиям и их оценке в Центральной Азии;
- интенсификации сотрудничества с «Инициативой экологической безопасности».

Борьба с общими угрозами и вызовами

Современное управление границами, обеспечивающее открытые и безопасные границы, может упростить торговлю и обмен в данном регионе и способствовать борьбе с региональной преступностью, особенно в сфере международной торговли наркотиками. Помощь в борьбе с организованной преступностью будет одним из приоритетов ЕС в данном регионе, направленных на снижение необыкновенных угроз безопасности. Миграция является одной из основных глобальных проблем XXI века. Влияние миграции, как позитивное, так и негативное, ощущается во всех странах, включая Центральную Азию. ЕС стремится интенсифицировать диалог и сотрудничество по вопросам миграции с регионами транзита, происхождения и назначения посредством Глобального подхода ЕС к миграции. Частью Глобального подхода ЕС является предложение начать тесный диалог по вопросам миграции с соседними восточными и юго-восточными регионами.

ЕС будет расширять свою поддержку развитию современной системы управления границами в центрально-азиатском регионе, включая границы с Афганистаном. Следует укрепить сотрудничество Афганистана с соседними странами. Посредством «Программы содействия управления границами в Центральной Азии (ВОМСА)» ЕС будет искать многосторонний и региональный подход.

ЕС расширит деятельность в рамках программы ВОМСА и будет стремиться объединить действующие проекты для реформирования таможенной службы. ЕС будет стремиться к улучшению координации и исследовать возможности

тесного сотрудничества между программой BOMCA, ОБСЕ и другими проектами государств-членов ЕС и третьих стран относительно границ.

ЕС будет:

- продолжать внедрять базовые принципы интегрированного управления границами в службах охраны границ и других соответствующих службах;
- работать над созданием специальных пропускных пограничных пунктов;
- предоставлять организационную помощь в поддержку преобразования пограничной службы, начиная с призыва новобранцев и заканчивая профессиональной службой, а также с целью перехода от чисто военной системы к правоприменяющему органу полицейского типа и для поощрения стремлений к усилению механизмов контроля;
- поощрять вовлеченность таможенных служб в процесс упрощения торговли;
- модернизировать юридическую базу в соответствии с международным правом в сфере борьбы с организованной преступностью (напр.: «Конвенция ООН против транснациональной организованной преступности» и ее Протоколы), концентрируя внимание на нелегальной миграции, торговле людьми, предотвращении и противодействии торговле наркотиками и наркотическим сырьем, улучшении институционального потенциала судебных исполнительных органов, расширении регионального сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью.

В то же время ЕС будет продолжать предлагать свою помощь заинтересованным странам Центральной Азии (как на национальном, так и на региональном уровне) в управлении миграцией более сбалансированным способом, предусматривающим создание хорошо функционирующих систем с соответствующим спросом и предложением трудовых ресурсов для упрощения интеграции легальных мигрантов и обеспечения международной защиты людям, просящим о предоставлении политического убежища, беженцам и другим уязвимым лицам.

ЕС будет предоставлять усиленную поддержку в борьбе против коррупции, торговли наркотиками и людьми, незаконной торговли оружием с Афганистаном и организованной преступности в Центральной Азии. ЕС расширит сотрудничество со странами Центральной Азии в борьбе с

международным терроризмом. ЕС усилит борьбу против наркотиков через специальное представительство ЕС в Душанбе. ЕС будет поддерживать быстрое создание регионального центра по борьбе против наркотиков (CARICC) в Алматы и расширять сотрудничество с Управлением ООН по борьбе с наркоманией и преступностью (UNODC), в том числе в отношении отслеживания производства химического сырья для изготовления героина. Будет усилено сотрудничество с Китаем и Шанхайской организацией сотрудничества по борьбе с торговлей наркотиками.

Ферганская долина наилучшим образом отображает проблемы и возможные перспективы Центральной Азии. В связи с этим ЕС готов оказывать содействие странам Центральной Азии, имеющим совместные границы в Ферганской долине, относительно проектов, направленных на стабильность, процветание и устойчивое развитие в данном регионе. ЕС уделит особое внимание программам, которые касаются вопросов управления границами, региональной торговли и свободного перемещения товаров и людей.

Наводить мосты: межкультурный диалог

Разнообразие вероисповеданий и многовековых традиций мира и толерантности является ценным наследием Центральной Азии. Умеренное и толерантное исламское мышление, уважающее светские принципы конституции, является отличительной чертой стран Центральной Азии. ЕС высоко ценит мирное сосуществование многочисленных этносов и культур в Центральной Азии.

На этом основании ЕС будет поощрять диалог в гражданском обществе и уважение свободы вероисповедания.

VI. ЕС и Центральная Азия в будущем

Стратегия ЕС для Центральной Азии служит общей базой для политики ЕС в центрально-азиатском регионе. ЕС видит взаимовыгодный интерес к постоянному диалогу и сотрудничеству с пятью государствами Центральной Азии, уважая их отличия и содействуя их взаимному сотрудничеству в региональных вопросах.

ЕС готов вносить существенный вклад в безопасность, стабильность и процветание Центральной Азии. С этой целью ЕС стремится открыть представительства Комиссии во всех пяти странах Центральной Азии. Государства-члены ЕС рассмотрят вопрос расширения сети посольств в Центральной Азии.

ЕС будет обеспечивать связь этой Центрально-азиатской стратегии с другими региональными инициативами ЕС, включая «Инициативу совместной деятельности в черноморском регионе». ЕС будет поддерживать торговлю и сотрудничество внутри данного региона. ЕС будет также поддерживать активную интеграцию/участие Центральной Азии в ВТО, чтобы обеспечить интегрирование этих стран в мировую торгово-экономическую систему.

В рамках данной стратегии ЕС предлагает Центральной Азии наладить активный политический диалог, включая регулярные встречи на уровне министров иностранных дел с Тройкой ЕС. ЕС будет проводить ежегодные встречи своих Глав миссий в данном регионе.

На основе принципов данной стратегии ЕС будет работать с каждой страной Центральной Азии, чтобы разработать индивидуальный подход к внедрению стратегии согласно конкретным потребностям и показателям каждой страны, руководствуясь существующими и будущими соглашениями, включая Соглашения о партнерстве и сотрудничестве.

Прогресс, достигнутый в процессе внедрения данной стратегии, будет рассматриваться Советом в июне 2008 года и впоследствии, как минимум, каждые два

Брюссель, 27 Мая 2007 года

Приложение

Региональная стратегия поддержки Центральной Азии Европейским союзом на 2007- 2013 гг.

Стратегия поддержки Центральной Азии Европейским союзом на 2007-2013 гг. разработана как инструмент для укрепления политического диалога со странами Центральной Азии на региональном и национальном уровне, а также для выполнения вышеуказанных целей. С целью отображения повышенных обязательств ЕС в отношении данного региона бюджет ЕС для поддержки Центральной Азии в рамках новых финансовых перспектив на 2007-2013 гг. будет значительно увеличен до 750 млн евро, со средним ежегодным распределением в регионе от 58 млн евро в 2007 г. до 139 млн евро в 2013 г., в соответствии с Инструментом сотрудничества в области развития.

Основная часть поддержки Центральной Азии от ЕС, а именно 70%, будет направлена на программы двухсторонней помощи, принимая во внимание политику каждой страны Центральной Азии, а также их различные политические и социальные реалии.

Поскольку более 50% сельского населения региона проживает за чертой бедности, снижение уровня бедности путем реформирования социального сектора и схем, включая образование, повышение стандартов жизни, особенно в сельской местности, будет оставаться ключевым приоритетом двухсторонней помощи от ЕС. Базой для таких программ послужит реализация

юридической документации по «Стратегии снижения уровня бедности» или аналогичных документов, подписанных правительствами стран Центральной Азии. Вторым аспектом двухсторонней помощи будет поощрение ответственного государственного управления, демократических процессов и укрепления общественных учреждений наряду с осуществлением основных реформ инвестиционной и торговой политики. Содержание программ будет определяться на основе соглашений с властями и в соответствии с потребностями каждой страны.

Учитывая важность устойчивого развития Центральной Азии, 30% помощи будет выделено для содействия более тесному межгосударственному сотрудничеству как в пределах Центральной Азии, так и между Центральной Азией, Южно-кавказским регионом и ЕС, особенно в энергетическом, транспортном, экологическом и образовательном секторах. Объединение приоритетов и программ регионального сотрудничества для Центральной Азии с региональной стратегией для восточных соседей ЕС положено в основу будущей политики оказания помощи.

Тесная связь цели регионального сотрудничества ЕС–Центральная Азия с региональными программами Европейского инструмента добрососедства и партнерства (ENPI) даст возможность странам Центральной Азии извлечь выгоду из соответствующих межгосударственных энергетических, транспортных, экологических и образовательных инициатив и расширенных программ в рамках ENPI–Восток, содействуя их привязке к Восточной Европе и доступу к мировым рынкам.



Совместный отчет по выполнению Стратегии ЕС в Центральной Азии, составленный Советом ЕС и Европейской Комиссией для Европейского Совета

Введение

Данный отчет дает оценку процессу выполнения новой Стратегии Партнерства ЕС с Центральной Азией, которая была принята Европейским Советом 21-22 июня 2007 г. в знак признания возрастающей важности Центральной Азии для интересов Европы в вопросах безопасности, стабильности, управления и диверсификации энергии.

Стратегия устанавливает общие рамки отношений ЕС с Центральной Азией и строится на результатах выполнения различных договоров, программ Содействия ЕС и других инициативах, принятых ЕС по сотрудничеству со странами Центральной Азии.

Стратегия определяет приоритеты ЕС по сотрудничеству в регионе в целом, в том числе, в области прав человека, правовых реформ, надлежащего государственного управления и демократии, образования, экономического развития, торговли и инвестиций, энергетики и транспорта, окружающей среды; общих угроз и межкультурного диалога и утверждает, что выполнение этих приоритетов должно разделяться и проводиться согласно специфическим условиям каждой отдельно взятой страны Средней Азии.

Стратегия также призывает к интенсификации политического диалога с пятью странами Центральной Азии, включая регулярное проведение встреч на уровне министров иностранных дел и ежегодных созывов глав миссий стран ЕС в регионе.

33

Совет Европейского Союза попросил Совет и Комиссию регулярно проводить обзор хода выполнения этой Стратегии и представить первый отчет о выполненной работе в Европейский Совет к середине 2008.

Общая оценка

Данный отчет не является обычной практикой. Он отражает беспрецедентный подход. Впервые за всю историю развития взаимоотношений между ЕС и странами Центральной Азии применяется сводная структура, объединяющая стратегические политические цели и рабочую программу, что позволяет трансформировать стратегические цели в операционные рабочие задачи. Рациональное и последовательное выполнение которых станет ключевым индикатором для принятия политических решений ЕС и Центральной Азии в области углубления их взаимоотношений. ЕС полностью вовлечен в выполнение данной Стратегии, базирующейся на широком спектре программ содействия и других инициативах, принятых ЕС по сотрудничеству со странами Центральной Азии. Выполнение данной Стратегии представляет собой долгосрочное намерение, которое потребует терпения и продолжительных усилий как со стороны ЕС, так и со стороны стран Центральной Азии.

В целом, процесс реализации Стратегии ЕС – Центральная Азия идет обнадеживающе. По прошествии только одного года сотрудничество между ЕС и Центральной Азией вышло на качественно новый уровень. В новом Партнерстве ЕС и Центральной Азии для 21 столетия наметились отличия. Страны Центральной Азии проявляют повышенный интерес к более углубленному сотрудничеству с ЕС на всех уровнях и, практически, во всех областях.

Конкретные действия обоюдно оговорены, выполняются или находятся на стадии подготовки, как двусторонние - с пятью центрально-азиатскими республиками, так и мероприятия по всем ключевым вопросам региона, таким как образование, правовые нормы, водные и энергетические ресурсы. Все центрально-азиатские государства договорились либо начать конструктивный Диалог по правам человека с ЕС, либо продолжать его. Все центрально-азиатские государства назначали Национальных координаторов по Стратегии, демонстрируя тем самым, свою приверженность и полное вовлечение в сотрудничество. Заметно углубился политический диалог на высшем уровне. Все фигуранты, особенно Комиссия, Спецпредставитель ЕС по Центральной Азии, председательства Германии, Португалии, Словении и предстоящее Франции, а также страны-члены ЕС внесли вклад в поддержание импульса Стратегии ЕС. Среди них определились ведущие координаторы по региональным инициативам.

ЕС остается приверженцем укрепления проводимых сегодня усилий, направленных на выполнение амбициозных проектов, оказывающих устойчивое влияние на ключевые области сотрудничества.

Углубление политического диалога

В соответствии со Стратегией за последний год значительно углубился политический диалог со странами Центральной Азии, что, в свою очередь, внесло позитивный вклад в практическое сотрудничество с этими странами, особенно, в отношении выполнения Стратегии на местах.

В течении года состоялись ряд встреч и визитов на высшем уровне, в том числе в контексте договоров между ЕС и странами Центральной Азии, а также двусторонние консультации на международных форумах. Были проведены две встречи в рамках регионального политического диалога на уровне министров иностранных дел между странами Тройки и пятью странами Центральной Азии 30 июня 2007 г. в Берлине, в завершении Председательства Германии, и 9-10 апреля 2008 г. в Ашхабаде (Туркменистан) во время Председательства Словении. В ходе встреч произошел обмен мнениями на высоком уровне по вопросам международной и региональной политики, представляющих обоюдный интерес сторон, таких как Выполнение Стратегии, которое является обязательным для поощрения участия стран региона в Стратегии и поддержке ее беспрепятственного выполнения на местах.

В целях стимулирования политического диалога на высоком уровне и оказания содействия скорейшему выполнению Стратегии Верховный представитель ЕС по внешней политике и безопасности Хавьер Солана посетил Туркменистан, Кыргызскую Республику и Казахстан

8 – 10 октября 2007 г.

8 апреля 2008 г. комиссар Ферреро-Вальднер нанесла первый официальный визит в Таджикистан с целью выразить солидарность ЕС с Таджикистаном после очень суровой зимы, приведшей к гуманитарному кризису, подчеркнуть необходимость реформ и посетить

финансируемый ЕС учебный центр по программе управления границ (БОМКА).

Визиты высоких должностных лиц Тройки ЕС во все страны и регулярные визиты Специального Представителя ЕС по Центральной Азии посла Пьера Морель во все страны региона углубили диалог, начатый в период Председательства Португалии осенью 2007 г.

Эти консультации подтвердили готовность ЕС содействовать безопасности и развитию энергетического потенциала в странах Центральной Азии, также выявили возрастающую проблему рационального управления водными ресурсами в регионе и важность вовлечения стран в конструктивный диалог по правам человека.

Все центрально-азиатские страны назначили Национальных координаторов по выполнению Стратегии. 10 марта в Брюсселе Словения, как страна-председатель, организовала первую встречу между высокопоставленными должностными лицами Тройки и Национальными координаторами с целью обсудить и разработать приоритетные области деятельности для каждой страны. Первая встреча подтвердила эффективность этого формата для последующих совместных заседаний ЕС и Центральной Азии по выполнению Стратегии.

В соответствии со Стратегией ЕС проведет ежегодную встречу Глав Миссий стран Европейского Союза в Центральной Азии в Ташкенте в июле 2008 г.

ЕС продолжает следовать политике тесного сотрудничества с международными партнерами и организациями, действующими в регионе, а именно ООН и ОБСЕ, открытому и конструктивному диалогу с региональными организациями в Центральной Азии, включая ЕврАзЭС, ШОС, СИСА, ОДКБ, РЭЦЦА и ЦАРИКЦ. В этом отношении были чрезвычайно важны усилия Спецпредставителя ЕС по Центральной Азии. Помимо регулярных консультаций с основными фигурантами региона Спецпредставитель также осуществлял обмены мнениями по вопросам Центральной Азии с Индией, Пакистаном и Южной Кореей.

Двойной подход: двусторонний и региональный

За прошедший год были предприняты усилия по укреплению двусторонних и региональных аспектов Стратегии. Начиная с осени 2007 в период действия Председательства Португалии и заканчивая весной 2008 при Председательстве Словении, с целью обсуждения вопросов выполнения Стратегии высокопоставленные должностные лица Тройки посетили все пять стран. В дополнение к этому, в рамках Договоров о Партнерстве и сотрудничестве или о Торговле и сотрудничестве с каждой страной был проведен ряд переговоров и обсуждены двусторонние приоритеты. Эти переговоры проложили путь для разработки пяти «двусторонних приоритетных документов», в которых объединены программы Комиссии и стран-членов ЕС, и которые будут непосредственно направлять выполнение двусторонних аспектов Стратегии.

Поскольку Центральная Азия представляет собой регион, перед которым стоят значительные региональные вызовы, которые требуют трансграничного сотрудничества, была учтена необходимость регионального подхода при выполнении Стратегии в таких областях как: борьба с торговлей наркотиками, модернизация управления границ, решение экологических проблем, включая регулирование водных ресурсов, расширение транспортной и энергетических сетей. В соответствии со Стратегией развиваются две региональные инициативы: Европейская инициатива в области образования

для Центральной Азии и Европейская инициатива правового государства для Центральной Азии. Прилагаются усилия по более тесной координации деятельности ЕС в регионе в сфере окружающей среды и управления водными ресурсами.

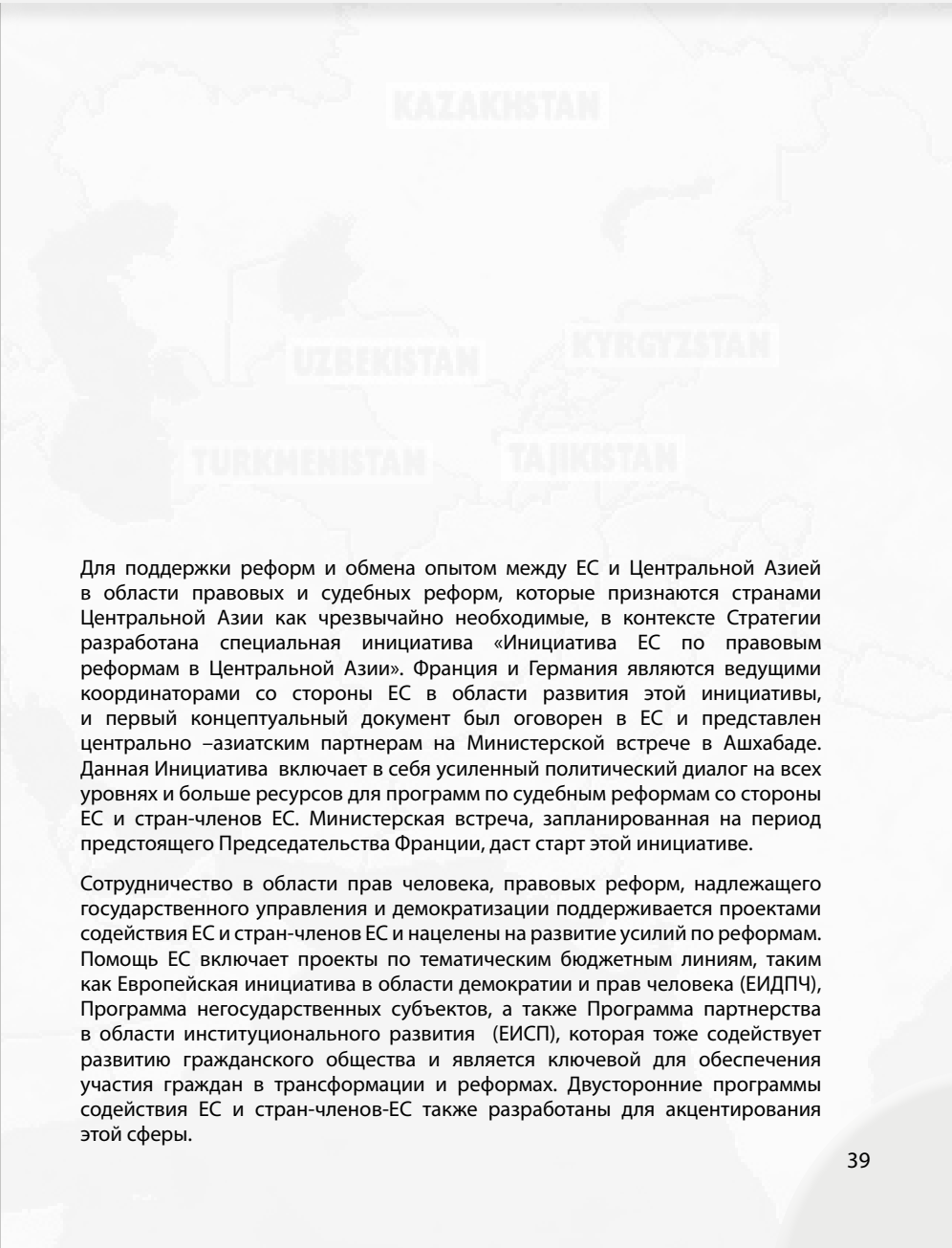
Данная Стратегия уделяет особое внимание необходимости усиления координации между ЕС, инструментами стран-членов ЕС и оказываемой помощью. В прошлом году в декабре 2007 и марте 2008 гг. в рамках выполнения Стратегии и с целью содействия дальнейшей мобилизации и обеспечения взаимодействия между помощью ЕС и стран-членов ЕС состоялись две встречи по координации помощи, организованные Комиссией и странами-членами ЕС. Эти встречи внесли вклад в разработку двусторонних приоритетных документов и позволили составить общее представление о инициативах политического диалога и о проводимой в настоящее время и планируемой в дальнейшем помощи. Кроме того, Германия и Италия организовали встречи на высшем уровне по сотрудничеству ЕС и Центральной Азии в области экономики (Рим, 10 сентября 2007 г.; Берлин 11 ноября 2007 г.) и по вопросам регулирования водных ресурсов (Берлин, 1 апреля 2008 г.).

Права человека, правовые реформы, надлежащее госуправление и демократизация

Данная Стратегия признает, что права человека, правовое регулирование, надлежащее государственное управление и демократизация подводят фундамент для долгосрочного экономического развития и политической стабильности Центральной Азии.

ЕС работает над созданием улучшенного Диалога по правам человека со всеми странами Центральной Азии. Вопросы прав человека систематически поднимались на всех политических встречах, включая встречу Национальных координаторов 10 марта в Брюсселе и министерскую встречу в апреле 2008 г.

В соответствии с выводам Совета ЕС по общим делам и внешней политике 16 ноября 2006 г. были впервые официально достигнуты договоренности с Узбекистаном в области Диалога по правам человека, который проходит в рамках подкомитета по юстиции, внутренним делам, правам человека и сопутствующим вопросам согласно Договору о партнерстве и сотрудничестве. Второй раунд Диалога запланирован на июнь 2008 г. Соответствующий Диалог по правам человека проводится в Туркменистане с 2005 г. в рамках встречи Совместного комитета по действующему Договору о торговле и сотрудничестве. Было решено расширить данный диалог, и в июне 2008 г. впервые состоялась подобная расширенная встреча. Министерская встреча «ЕС - Центральная Азия», состоявшаяся в апреле в Ашхабаде, наметила соглашение по началу подобного диалога с Казахстаном, Таджикистаном и Кыргызской Республикой на конец этого года.



Для поддержки реформ и обмена опытом между ЕС и Центральной Азией в области правовых и судебных реформ, которые признаются странами Центральной Азии как чрезвычайно необходимые, в контексте Стратегии разработана специальная инициатива «Инициатива ЕС по правовым реформам в Центральной Азии». Франция и Германия являются ведущими координаторами со стороны ЕС в области развития этой инициативы, и первый концептуальный документ был оговорен в ЕС и представлен центрально-азиатским партнерам на Министерской встрече в Ашхабаде. Данная Инициатива включает в себя усиленный политический диалог на всех уровнях и больше ресурсов для программ по судебным реформам со стороны ЕС и стран-членов ЕС. Министерская встреча, запланированная на период предстоящего Председательства Франции, даст старт этой инициативе.

Сотрудничество в области прав человека, правовых реформ, надлежащего государственного управления и демократизации поддерживается проектами содействия ЕС и стран-членов ЕС и нацелены на развитие усилий по реформам. Помощь ЕС включает проекты по тематическим бюджетным линиям, таким как Европейская инициатива в области демократии и прав человека (ЕИДПЧ), Программа негосударственных субъектов, а также Программа партнерства в области институционального развития (ЕИСП), которая тоже содействует развитию гражданского общества и является ключевой для обеспечения участия граждан в трансформации и реформах. Двусторонние программы содействия ЕС и стран-членов-ЕС также разработаны для акцентирования этой сферы.

Вопросы молодежи и образование

Образование является ключевым приоритетом для всех пяти стран Центральной Азии, 2008 г. назван «Годом молодежи в Узбекистане», и представляет собой область, в которой видят большой потенциал от сотрудничества с ЕС. Хорошо обосновались в регионе программы ЕС, такие как Темпус, и двусторонние программы обмена со странами-членами ЕС.

Согласно Стратегии, специальная инициатива, Европейская инициатива в области образования для Центральной Азии, была разработана для того, чтобы отвечать требованиям Центральной Азии. Было оговорено, что ЕС будет руководить координацией разработки этой инициативы, первый концептуальный документ был согласован внутри ЕС и представлен центрально-азиатским партнерам на Министерской встрече в Ашхабаде в апреле. Данное предложение содержит в себе диалоги по образовательной политике на всех уровнях: увеличение ресурсов по программам обмена, повышение компетентности – расширение возможностей для Центральной Азии учебного и образовательного обменов в ЕС.

Уже предприняты конкретные шаги по укреплению вовлеченности ЕС в области образования. Первая региональная встреча с центрально-азиатскими партнерами состоялась 8 мая в Каире, на параллельном заседании конференции Темпус по качеству высшего образования. Представители министерств и академических ведомств из всех пяти стран предложили и обсудили приоритетные темы по высшему образованию, профессиональному обучению, и развитию сектора образования. Данные темы будут дальше разрабатываться региональными рабочими группами, с технической поддержкой со стороны Европейской Комиссии (ЕК), Европейского Фонда Обучения и заинтересованными странами-членами ЕС.

ЕК также предпринимает необходимые шаги по увеличению ресурсов, что позволит удвоить количество имеющихся стипендий для студентов и преподавателей из Центральной Азии. Генеральный Директорат по образованию и культуре Европейской Комиссии нанес визиты во все центрально-азиатские государства летом 2007 – весной 2008 года, с целью проинформировать об образовательных программах ЕК. Результатам этих усилий станет опубликование этим летом Перечня образовательных программ и программ обмена ЕК и стран-членов ЕС. В рамках следующей Министерской встречи по программе Темпус, которая состоится в Брюсселе, будет организована специальная встреча с центрально-азиатскими партнерами для обсуждения вопросов сотрудничества.

Одним из приоритетов в рамках новой стратегии является создание электронной скоростной линии для дистанционного, электронного обучения и обучения в течение всей жизни. Сеть, финансируемая совместно с ЕК,

дополнит работающий в настоящее время Виртуальный Шелковый Путь. По данному проекту активно выполняются подготовительные работы, но для последующей успешной реализации необходима политическая приверженность стран Центральной Азии, включая назначение одной центральной организации, которая будет представлять исследовательские и образовательные сообщества своей страны в данном проекте и проявлять готовность рассматривать вопрос совместного финансирования с целью обеспечения долгосрочной жизнеспособности проекта. Региональная сеть будет реализовываться постепенно, в соответствии с готовностью присоединения каждой страны. 9-10 июня 2008 г. в Брюсселе состоялась встреча высокопоставленных должностных лиц по центрально-азиатской исследовательской и образовательной сети при участии представителей всех стран Центральной Азии с целью продолжения подготовительной деятельности по проекту.

Экономическое развитие, торговля и инвестирование

Европейский Союз уже является одним из главных торговых партнеров Центральной Азии, однако все еще остается достаточный потенциал для углубления торговых и экономических связей. ЕС поддерживает вступление в ВТО всех стран Центральной Азии, в том числе с помощью своих программ содействия (на данный момент только Кыргызстан является членом ВТО), так как членство в ВТО для каждой страны является основным путем достижения лучшей и более глубокой интеграции в международную торговую-экономическую систему. ЕС ожидает, что продолжающиеся двусторонние переговоры с Казахстаном будут вскоре завершены и продолжает содействовать также и другим странам Центральной Азии, в их усилиях по вступлению в ВТО.

В прошлом году ЕС продолжал оказывать поддержку своим центрально-азиатским партнерам по эффективизации использования Общей Системы Преференций ЕС (GSP), увеличению и диверсификации их экономического производства и экспорта. Постепенное приближение законодательства и практик торговли стран к основным европейским правилам торговли, как предусмотрено в Соглашениях о Партнерстве и Сотрудничестве, должно содействовать данному процессу. И ЕС готов предоставлять своим партнерам техническое содействие по этому вопросу. Программы помощи ЕС особым образом акцентируют поддержку усилий по реформированию в области улучшения инвестиционного климата в Центральной Азии, так как это представляется весьма важным для привлечения большего объема инвестиций в регион.

Программа Центральная Азия Инвест была начата ЕС в ноябре 2007 г. с целью поддержания развития малого и среднего бизнеса в Центральной Азии, включая меры по созданию организационной инфраструктуры для посреднических деловых организаций.

Энергетика и транспорт

Усиление энергетической безопасности представляет собой вопрос общего интереса для ЕС и Центральной Азии. Также присутствует совместный интерес в сфере диверсификации экспортных маршрутов, структур спроса-предложения и энергоресурсов. В настоящий момент происходит интенсификация регионального диалога в рамках Бакинской Инициативы; на двустороннем уровне сотрудничество укрепляется путем двусторонних Меморандумов о взаимопонимании, уже имеющегося с Казахстаном, и недавно подписанного с Туркменистаном. Программа ИНОГЕЙТ остается основным инструментом продолжения содействия сотрудничеству по представляющим обоюдный интерес энергетическим проектам и по сотрудничеству с международными кредитными институтами. Следующая Министерская конференция по вопросам энергетики в рамках Бакинской Инициативы состоится в ноябре 2008 года.

За прошлый год деятельность по исследованию возможностей для Транс-Каспийского энергетического коридора усилилась, были завершены технические исследования по практическим вариантам, и эти результаты обсуждаются с партнерами. Позднее в 2008 г. предполагается провести встречу на высшем уровне для обсуждения более эффективных путей развития проекта.

ЕС остается приверженным успеху проекта Набукко и приветствует прогресс, достигнутый за последние шесть месяцев. ЕС поддерживает дальнейшие шаги, необходимые для реализации проекта согласно плану. В скором времени ожидается заключение межправительственных договоренностей с заинтересованными странами.

В области энергетики сохраняют свое ключевое значение вопросы, связанные с эффективностью использования, экономии энергии и источниками альтернативной энергии. Также в повестке дня важное место занимает гидроэнергетика. Ряд проектов ЕС в данных областях находятся в стадии разработки. В целях содействия сотрудничеству между странами Центральной Азии на Ашхабадской встрече Министров иностранных дел Европейский Союз продемонстрировал свою готовность изучить на объективной основе воздействие верхнего и нижнего потоков течения внесенных в план гидроэнергетических станций

Транспорт представляет собой долговременную область сотрудничества между ЕС и странами Центральной Азии, так как расширение транс-европейских транспортных сетей и приближение норм транспортировки будут содействовать транспортным и торговым потокам между ЕС и странами Центральной Азии. Более того, Центральная Азия обладает потенциалом – стать со временем транзитным регионом для возрастающих потоков перевозок между ЕС и Дальним Востоком.

Региональное сотрудничество в области транспорта установилось в рамках “Бакинской Инициативы” и программы ТРАСЕКА по реализации транспортного коридора.

В декабре 2007 г. в Астане состоялась шестая ежегодная встреча Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА, на которой был одобрен двухгодичный План действий по реализации Стратегии коридора. Также было согласовано провести, до конца 2008 г., саммит ТРАСЕКА в г. Баку, по случаю 10 годовщины Многостороннего соглашения ТРАСЕКА.

Окружающая среда и водные ресурсы

Наиболее серьезные экологические вызовы в Центральной Азии, в частности, водоснабжение и водопользование, очистка воды и изменение климата, имеют региональный характер, следовательно, для их эффективного решения необходимо сотрудничество на региональном уровне. Управление водными ресурсами является наиболее острым экологическим вопросом в Центральной Азии, пренебрежение которым может привести к серьезной угрозе безопасности для всего региона в целом в среднесрочном периоде. На консультациях ЕС и Центральной Азии была подтверждена необходимость модернизации подхода к рациональному водопользованию в регионе, с тем, чтобы со всей тщательностью подойти к решению проблемы растущего напряжения между странами, расположенными вверх и вниз по течению, а также усилить координационную помощь международным субъектам. Страны

Центральной Азии столкнулись со срочной необходимостью совмещения эффективности использования энергетических и водных ресурсов.

Италия внесла предложение взять на себя роль главного координатора со стороны ЕС в сфере управления окружающей средой и водными ресурсами, и первая координационная встреча была проведена в Риме 30 мая 2008 г.

Усилилось сотрудничество в области окружающей среды между ЕС и странами Центральной Азии. Европейская комиссия и страны-члены ЕС реализуют различные региональные и двусторонние проекты в области окружающей среды, включая содействие по управлению водными ресурсами, Центрально-азиатскому региональному экологическому центру и выполнению Киотского протокола и Орхусской конвенции.

Диалог между ЕС и Центральной Азией по вопросам окружающей среды, а также Рабочая Группа ЕС и Центральной Азии по управлению водным ресурсам, базирующихся на принципах Водной Инициативы ЕС, были созданы в целях решения проблем, связанных с использованием водных ресурсов в Центральной Азии, а также разработки специальных предложений, а именно, по созданию систем интегрированного управления водными ресурсами на региональном уровне. В результате, в январе 2008 г было принято решение о начале работы Диалогов по национальной политике водопользования в Центральной Азии, старт которым был дан в Кыргызстане в 2008 г. Данные диалоги будут способствовать развитию потенциала в области управления водными ресурсами. Данная инициатива будет проводиться параллельно с действующей Водной Инициативой ЕС в странах ВЕКЦА (Восточная Европа, Кавказ, Центральная Азия), включая ежегодные заседания Рабочей группы компонента ВЕКЦА, последнее из которых проводилось 12-13 мая 2008 г. в Бухаресте под председательством Румынии.

Работая надлежащим образом с международными и региональными организациями, вовлеченными в данную область, ЕС будет продолжать содействовать развитию политического процесса, привлекая страны, расположенные вниз и вверх по течению, используя данный подход в качестве ключевого фактора в решении возрастающих экономических и экологических вызовов, а также проблем безопасности в данной сфере. ЕС приветствует проведение Конференции по интегрированному управлению водными ресурсами в Центральной Азии, которая будет организована Европейской Экономической Комиссией ООН в ноябре 2008 года, и будет основываться на результатах Конференции по управлению водными ресурсами, организованной Германией в Берлине 1 апреля 2008 г.

Общие вызовы и угрозы

Страны ЕС и Центральной Азии отводят большое внимание “общим угрозам и вызовам”, которые являются краеугольным камнем углубляющихся отношений. В целях повышения уровня информированности обеих сторон об общих угрозах и вызовах, предстоящее Председательство Франции планирует инициирование регулярного Форума ЕС - Центральная Азия на уровне Министров, посвященного проблемам безопасности, 18 сентября 2008 г. в Париже, на котором будут обсуждаться вопросы политических и военных угроз, пограничного контроля и борьбы с контрабандой, а также вопросы энергетической и экологической безопасности.

Увеличившийся незаконный оборот наркотиков и употребление наркотиков в странах Центральной Азии, а также недостаток эффективного пограничного контроля остаются основными вызовами в регионе. Внедрение современных практик пограничного контроля, создание открытых и в то же время безопасных границ будет способствовать торговому и экономическим обменам в регионе, а также поможет в борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Программы БОМКА и КАДАП (Программы содействия управления границами и предотвращения распространения наркотиков в Центральной Азии) – две основные программы ЕС, осуществляемых в соответствующих областях, реализация которых успешно продолжается. В рамках содействия программы

БОМКА было модернизировано большое число пограничных пунктов, некоторые из которых все еще находятся в процессе обновления. Кроме того, были оснащены оборудованием еще 20 дополнительных пограничных пунктов, в то время как многие пограничные посты, находящиеся вдоль “зеленой границы” между пограничными пунктами, были или в скором времени будут модернизированы. Кроме того, в рамках программы БОМКА произвели реконструкцию обучающих центров для пограничников, расширили возможности более эффективного использования служебных собак и модернизировали инфраструктуру кинологических центров в странах Центральной Азии. Были проведены многочисленные тренинги по Интегрированному управлению границами для более чем 1500 центрально-азиатских пограничников и сотрудников таможенных органов.

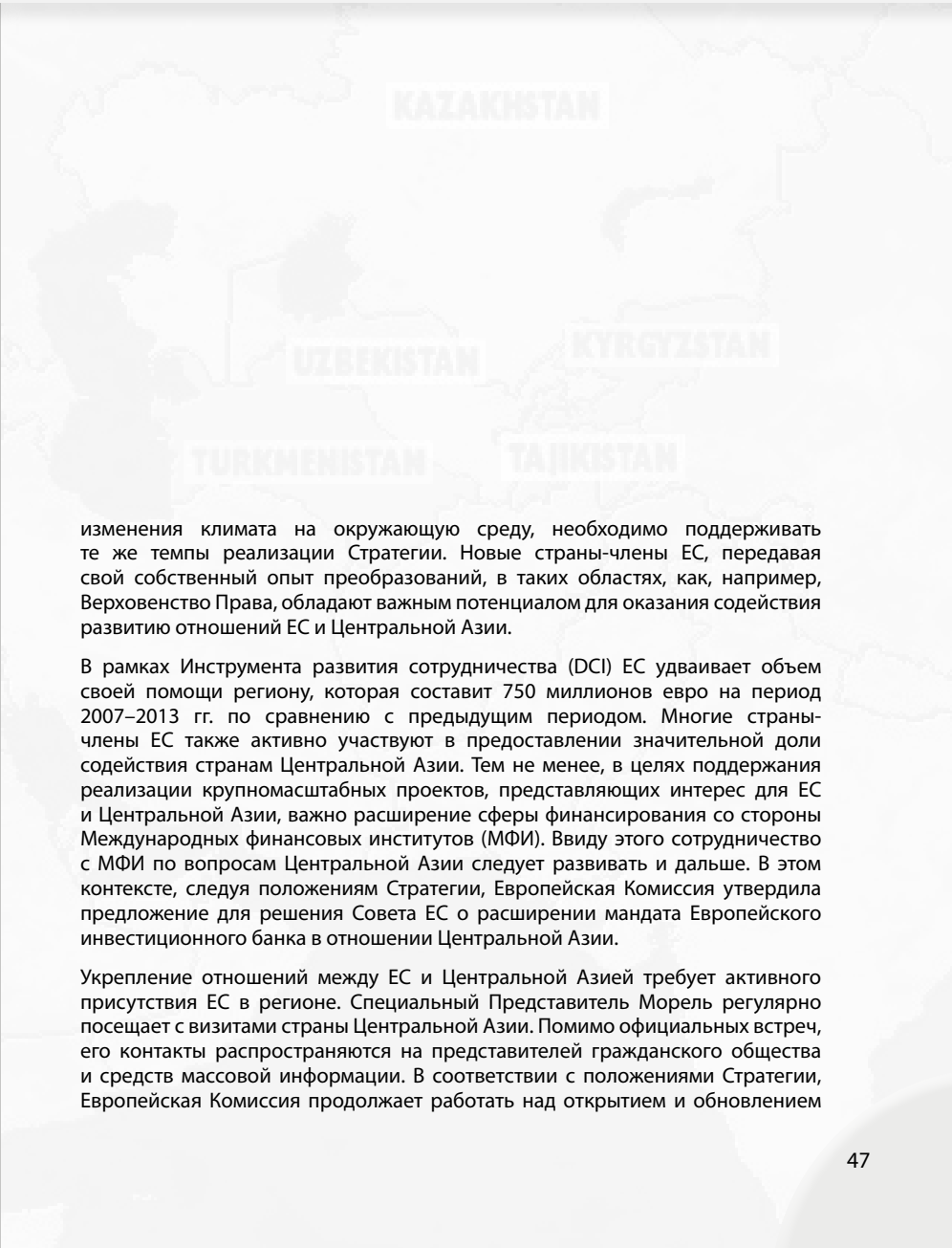
С целью содействия борьбе с оборотом наркотиков, прекурсоров и организованной преступностью в рамках Инструмента стабильности был запущен новый важный проект, направленный на борьбу с незаконным оборотом наркотиков в регионе. Данный проект также включает в себя создание защищенных сетей национальных разведывательных бюро в странах-участницах ЦАРИКЦ (Центрально-азиатский региональный информационный и координационный центр) и пограничного сотрудничества с Афганистаном, Ираном и Пакистаном.

Возросшая активность многих заинтересованных в данной области сторон, в особенности ОБСЕ, повышает необходимость в налаживании координации и на политическом уровне. Наряду с существующими механизмами сотрудничества по оперативным вопросам, осуществляемого, в частности, с Таджикистаном, Франция как страна-председатель ЕС, Европейская Комиссия и ПРООН в рамках программы БОМКА, Финляндия, как страна, председательствующая в ОБСЕ, а так же Германия намерены совместно профинансировать проведение конференции по управлению границами и контролю наркотиков, организуемой в

Душанбе в октябре 2008 г. ОБСЕ и Управлением ООН по наркотикам и преступности (УНПООН).

Заключение: путь развития

Стратегия по Центральной Азии исполняется надлежащим образом. За прошлый год значительно усилился политический диалог и практическое сотрудничество между ЕС и Центральной Азией во всех приоритетных областях, обозначенных в Стратегии. Принимая во внимание большие надежды, возлагаемые Центральной Азией, и возрастающую важность приоритетных областей Стратегии, таких как диверсификация энергетических ресурсов, борьба с незаконным оборотом наркотиков, а так же влияние



изменения климата на окружающую среду, необходимо поддерживать те же темпы реализации Стратегии. Новые страны-члены ЕС, передавая свой собственный опыт преобразований, в таких областях, как, например, Верховенство Права, обладают важным потенциалом для оказания содействия развитию отношений ЕС и Центральной Азии.

В рамках Инструмента развития сотрудничества (DCI) ЕС удваивает объем своей помощи региону, которая составит 750 миллионов евро на период 2007–2013 гг. по сравнению с предыдущим периодом. Многие страны-члены ЕС также активно участвуют в предоставлении значительной доли содействия странам Центральной Азии. Тем не менее, в целях поддержания реализации крупномасштабных проектов, представляющих интерес для ЕС и Центральной Азии, важно расширение сферы финансирования со стороны Международных финансовых институтов (МФИ). Ввиду этого сотрудничество с МФИ по вопросам Центральной Азии следует развивать и дальше. В этом контексте, следуя положениям Стратегии, Европейская Комиссия утвердила предложение для решения Совета ЕС о расширении мандата Европейского инвестиционного банка в отношении Центральной Азии.

Укрепление отношений между ЕС и Центральной Азией требует активного присутствия ЕС в регионе. Специальный Представитель Морель регулярно посещает с визитами страны Центральной Азии. Помимо официальных встреч, его контакты распространяются на представителей гражданского общества и средств массовой информации. В соответствии с положениями Стратегии, Европейская Комиссия продолжает работать над открытием и обновлением

Представительств ЕК в центрально-азиатских странах, одновременно и страны-участницы ЕС расширяют сеть своих посольств в Центральной Азии. В апреле Комиссар Ферреро-Вальднер открыла “Дом Европы” в Ашхабаде. Начаты подготовительные работы по открытию Представительства ЕК в Ташкенте в 2008 г. Затем начнется подготовка к обновлению Представительств в Бишкеке (Кыргызстан) и Душанбе (Таджикистан). Также будет рассмотрен вопрос открытия Представительства в Ашхабаде.

Самым важным вызовом в ближайшие годы будет поддержание политического импульса, созданного в течение прошлого года, а именно, посредством усиления сотрудничества между институтами ЕС и его странами-членами, повышение узнаваемости ЕС в регионе, увеличения финансовых ресурсов, активного участия и вклада со стороны стран Центральной Азии – все это необходимо для достижения амбициозных целей Стратегии.

ЕС стремится к достижению существенного прогресса во всех приоритетных областях Стратегии. Необходимо приложить больше усилий для поддержки прав человека и демократизации, а так же обеспечить активное участие гражданского общества, Парламентов, местных властей и других сторон в мониторинге и исполнении Стратегии. ЕС продолжит работу по созданию или обновлению Диалогов по правам человека со всеми центрально-азиатскими странами. В области образования должна начать работу Исследовательская и образовательная сеть Центральной Азии (Виртуальный Шелковый Путь). Необходимо осуществлять регулярный политический диалог, поддерживаемый широким обменом между европейскими и центрально-азиатскими образовательными институтами. В рамках сектора Верховенства права необходимо установить прочное сотрудничество по ключевым вопросам законодательства и судебной системы. В области окружающей среды и водных ресурсов, ЕС намерен поддерживать динамичный политический процесс с целью создания интегрированной системы управления ресурсами. В области общих вызовов ЕС будет продолжать играть активную роль в координации заинтересованных сторон по вопросам борьбы с наркотиками, будет и далее содействовать достижению ощутимых результатов в вопросах снижения уровня торговли наркотиками и усиления пограничного контроля в Центральной Азии.

В заключение следует отметить, что ЕС намерен развивать уже начатый диалог с другими региональными организациями, активными в регионе, с целью налаживания конкретного сотрудничества в Центральной Азии, особенно, в области пограничного контроля и управления водными ресурсами, а также борьбы с незаконным оборотом наркотиков и трансграничной преступностью.

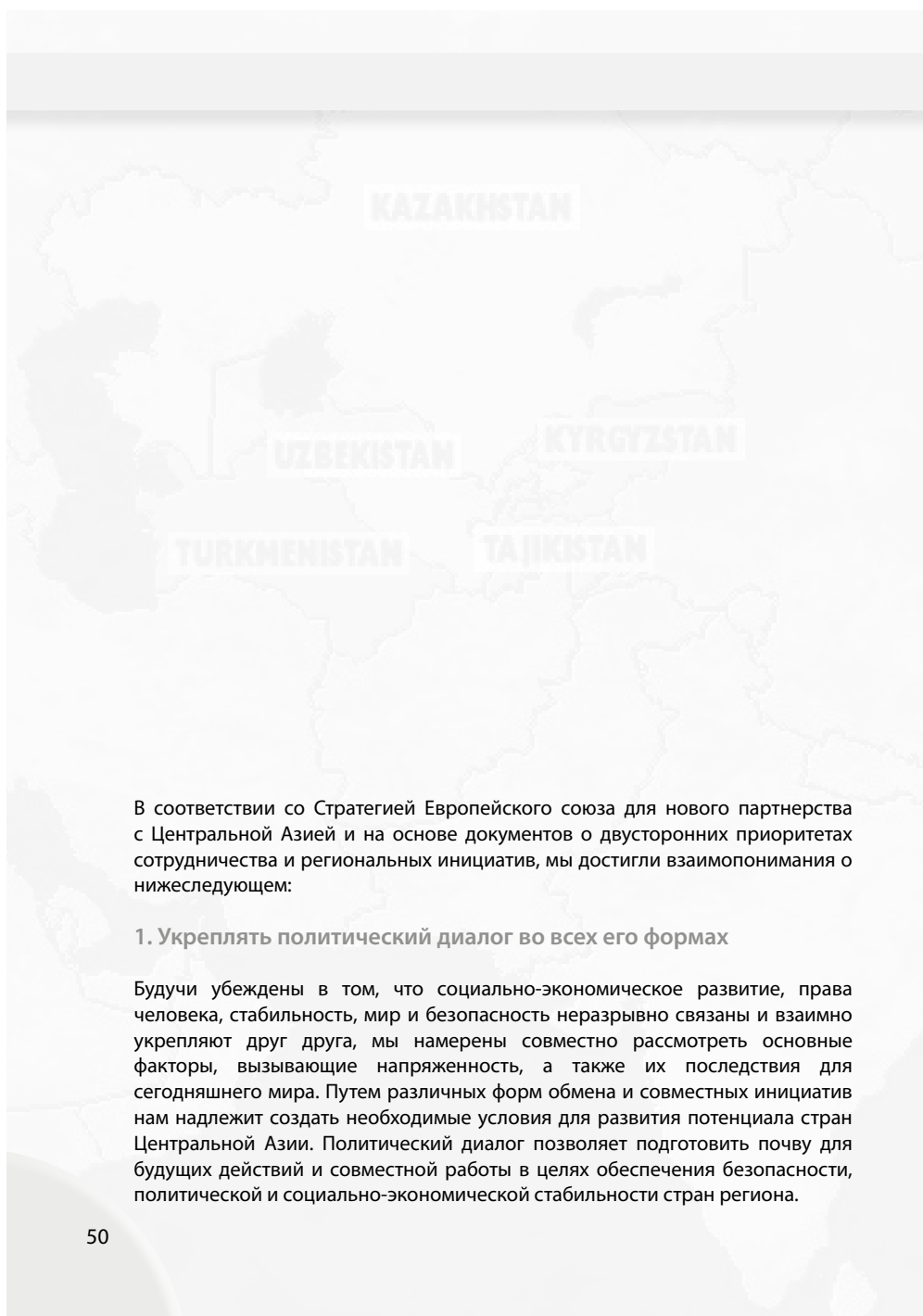
Брюссель, 24 июня 2008 года



Совместное заявление участников Парижского форума Европейского союза и стран Центральной Азии, посвященного вопросам безопасности

Исходя из совместной решимости развивать и выстраивать долгосрочные партнерские отношения на основе общих целей и обязательств по укреплению мира и стабильности в Центральной Азии, соблюдению прав человека, развитию правового государства и демократии, мы собрались в Париже 18 сентября 2008 года по случаю Первого форума Европейского союза и стран Центральной Азии, посвященного вопросам безопасности.

При участии заинтересованных международных и региональных организаций мы проанализировали вопросы безопасности в Центральной Азии и определили конкретные направления совместной деятельности в борьбе с незаконным оборотом оружия, чувствительных материалов, наркотических средств, торговлей людьми, терроризмом и экстремизмом, а также взаимного сотрудничества в области энергетики и экологии.



В соответствии со Стратегией Европейского союза для нового партнерства с Центральной Азией и на основе документов о двусторонних приоритетах сотрудничества и региональных инициатив, мы достигли взаимопонимания о нижеследующем:

1. Укреплять политический диалог во всех его формах

Будучи убеждены в том, что социально-экономическое развитие, права человека, стабильность, мир и безопасность неразрывно связаны и взаимно укрепляют друг друга, мы намерены совместно рассмотреть основные факторы, вызывающие напряженность, а также их последствия для сегодняшнего мира. Путем различных форм обмена и совместных инициатив нам надлежит создать необходимые условия для развития потенциала стран Центральной Азии. Политический диалог позволяет подготовить почву для будущих действий и совместной работы в целях обеспечения безопасности, политической и социально-экономической стабильности стран региона.

Мы подчеркиваем значение Инициативы ЕС о развитии диалога по вопросам верховенства права в Центральной Азии. Мы будем продолжать диалог о правах человека с Европейским союзом, а также в рамках двусторонних отношений и по линии таких многосторонних организаций, как ООН и ОБСЕ, председательствовать в которой в 2010 году будет Казахстан.

2. Укреплять региональную стабильность

Расширение сотрудничества между государствами региона, в том числе сотрудничества по вопросам безопасности границ, является ключевым элементом региональной стабильности и безопасности в Центральной Азии с тем, чтобы совместными усилиями взять под контроль региональные риски и угрозы.

Наши совместные усилия позволяют более эффективно бороться с новыми угрозами и рисками.

Необходимо укреплять регулярный обмен информационно-аналитическими данными для учета возможных рисков военно-политического характера, в частности путем контактов между аналитическими и исследовательскими центрами стран Центральной Азии и Европейского союза, действующими в области безопасности, стратегии и международных отношений.

Особую угрозу для мира и международной стабильности представляет распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки. Мы вновь подтверждаем, что мы поддерживаем многосторонние договоры и соглашения о нераспространении ОМУ, а также международные инициативы в этой области, и договорились о том, что будем активизировать усилия в целях их полной реализации. О конструктивной позиции стран Центральной Азии относительно нераспространения и разоружения свидетельствует подписание 8 сентября 2006 года в Семипалатинске договора «О создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии».

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, будет способствовать поддержанию и укреплению мира и безопасности на глобальном и региональном уровнях, а также содействовать всемерному процессу нераспространения.

Мы намерены обмениваться опытом и сотрудничать в области создания эффективных систем контроля над экспортом, включая экспорт обычных видов вооружения, усиления пограничного контроля, а также обеспечения безопасности чувствительных объектов и источников ядерных, радиоактивных, биологических и химических материалов с целью недопущения риска их распространения и попадания в руки террористических группировок.

Мы выражаем глубокую озабоченность назревающими кризисами, связанными с распространением ядерного оружия, а также риском дестабилизации режима нераспространения, и мы выступаем за соблюдение международных обязательств в области нераспространения, в частности, резолюций Совета безопасности ООН и Совета управляющих МАГАТЭ.

Мы подчеркиваем важность усиления роли МАГАТЭ в области мирного использования атомной энергии.

3. Усилить борьбу с терроризмом

Борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях следует вести в рамках международных договоров и соответствующих резолюций ООН и при соблюдении прав человека, что является залогом ее эффективности.

Мы согласны последовательно бороться с финансированием терроризма в соответствии с рекомендациями Международной группы по борьбе с финансовыми злоупотреблениями (ФАТФ).

Мы считаем, что упрочение сотрудничества на всех уровнях между заинтересованными странами, как Центральной Азии, так и Евросоюза, представляет собой непреложное условие для достижения нашей цели.

Мы считаем важным принятие мер по недопущению деятельности террористических организаций, осуществляющих противоправную деятельность и запрещенных странами Центральной Азии и Европейского союза.

4. Развивать сотрудничество между Центральной Азией и Европейским союзом в деле стабилизации обстановки и восстановления Афганистана

Мы уделяем должное внимание стабилизации Афганистана и его развитию, которые содействуют упрочению региональной и глобальной стабильности. Ссылаясь на заключения Международной конференции по Афганистану, прошедшей в Париже 12 июня сего года, мы подтверждаем свою решимость вносить активный вклад в их реализацию, в частности, путем интенсификации политических контактов и экономического сотрудничества с этой страной, а также активизации нашего сотрудничества с компетентными международными организациями, в частности, с ООН и ее Миссией по содействию Афганистану (МООНСА).

5. Совместными усилиями бороться с незаконным оборотом оружия, чувствительных материалов, наркотических средств, торговлей людьми

Европейский союз увеличит объем сотрудничества со странами Центральной Азии для укрепления и практической реализации их юридических механизмов в целях более действенной борьбы с любыми формами незаконного оборота, такими как торговля оружием, чувствительными материалами, наркотическими средствами, психотропными веществами и их прекурсорами, а также торговля людьми. Принятие национальных стратегий по осуществлению комплексного пограничного контроля могло бы стать одной из действенных мер в обеспечении внутренней стабильности Центральной Азии. Пути упрочения соответствующей международной координации будут рассмотрены в ходе конференции, которая состоится 21-22 октября 2008 года в Душанбе.

Испытывая обеспокоенность в связи с непрекращающимися высокими объемами производства наркотиков в Афганистане, а также с развитием деятельности по переработке опиума в героин, мы приветствуем принятие

Советом безопасности ООН резолюции №1817 о борьбе с незаконным оборотом прекурсоров. Мы обязуемся выполнять ее положения, в частности, те из них, которые нацелены на ужесточение международного контроля над прекурсорами. Мы обязуемся наращивать сотрудничество в рамках Конвенции ООН по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, принятой в 1988 году, а также в рамках Инициативы Парижского пакта. На 1 октября 2008 года в Брюсселе запланировано расширенное совещание «тройки» с участием экспертов в целях ужесточения контроля над этими веществами в региональных масштабах. Данное совещание позволит приступить к актуализации плана действий по борьбе с наркотиками.

Мы считаем необходимым разработку и реализацию проектов/программ по наращиванию потенциала борьбы с незаконным оборотом наркотиков, которым располагают правоохранные органы стран, непосредственно граничащих с Афганистаном и наиболее подверженных незаконному обороту наркотических средств из Афганистана.

Мы глубоко убеждены в том, что развитие сотрудничества между государствами Центральной Азии с участием международных организаций и стран-доноров позволит принять действенные меры в борьбе с общим злом. Мы приветствуем в этой связи создание Центрально-азиатского регионального информационного и координационного центра по борьбе с незаконным оборотом наркотиков (ЦАРИКЦ).

6. Укреплять сотрудничество в области энергетики, использования природных ресурсов и экологии

Без ущерба для других существующих форм сотрудничества, мы намерены упрочить сотрудничество в области энергетики.

Мы считаем, что гармонизация интересов потребителей и поставщиков энергоресурсов, транзитных государств и транснациональных корпораций является залогом международной энергетической стабильности. Для энергетической безопасности Центральной Азии и Европейского союза требуются общие правила и продуманный выбор новых маршрутов транспортировки энергоносителей, с привлечением всех заинтересованных стран. Мы подтверждаем важность активного сотрудничества в развитии различных коридоров для транспортировки углеводородных энергоносителей, позволяющих обеспечивать гарантированные и регулярные поставки на европейские и другие международные рынки.

Вследствие заключений совещания министров энергетики, собравшихся в ноябре 2004 года в Баку, наше сотрудничество будет направлено на развитие региональных энергетических рынков и усиление потенциала финансирования новых инфраструктур; на осуществление открытой решительной энергетической политики с прицелом на перспективу; на создание привлекательной инвестиционной среды при надлежащей роли рыночных механизмов и, наконец, на повышение энергоэффективности в различных областях использования первичных энергоносителей в целях снижения выбросов парниковых газов, сокращения затрат, сопряженных с экономическим ростом, и изыскания дополнительных возможностей.

Мы также заявляем о необходимости укрепления сотрудничества в сфере возобновляемых и альтернативных источников энергии, а также в сфере проверенных и устойчивых технологий, позволяющих сократить выбросы углеродосодержащих веществ. Мы будем добиваться этой цели путем сопоставления различных сценариев развития энергетики, а также посредством различных форм промышленного партнерства в энергетическом секторе, в частности, в области добычи и транспортировки углеводородных энергоносителей.

Мы высказываемся за развитие сотрудничества в целях совместного освоения гидроэнергетических ресурсов с учетом интересов всех стран региона.

Европейский союз будет оказывать поддержку развитию гидроэнергетики в Центральной Азии, учитывая, что оно содействует снижению выбросов парниковых газов без ущерба для экологической безопасности региона.

Осознавая тот факт, что изменение климата имеет важные последствия в плане безопасности, мы высказываемся за принятие долгосрочных стратегий, направленных на предотвращение последствий изменения климата, вызванного человеческой деятельностью, а также за присоединение к многосторонним инструментам, принятым в этой области. Мы намерены развивать диалог о том, как ответить на угрозу изменения климата в Центральной Азии с тем, чтобы укрепить сотрудничество между Европейским союзом и странами региона в этом отношении.

Европейский союз будет уделять особое внимание региональному сотрудничеству в Центральной Азии в области рационального, эффективного и устойчивого использования водных, водно-энергетических и топливных ресурсов, а также в области экологии.

Благодаря тем средствам, которыми он располагает в сфере исследований и сотрудничества, ЕС готов оказать содействие в применении передового

опыта и практики, в обеспечении питьевой водой и водоочистительными сооружениями, а также в борьбе с изменением климата, в том числе благодаря повышению эффективности энерго- и водопользования при сохранении экологического баланса региона.

Мы поддерживаем работу по линии Водной инициативы Европейского союза (EUWI).

7. Вносить вклад в выработку глобального подхода к безопасности Центральной Азии

В мире, характеризующемся периодически повторяющимися вспышками нестабильности, мы намерены укреплять наше партнерство и поощрять усилия тех государств и региональных организаций, которые могут оказать содействие в создании в Центральной Азии подлинного пространства безопасности, основанной на сотрудничестве.

Мы приветствуем, в этой связи, создание Регионального центра ООН по превентивной дипломатии для Центральной Азии.

18 сентября 2008 года



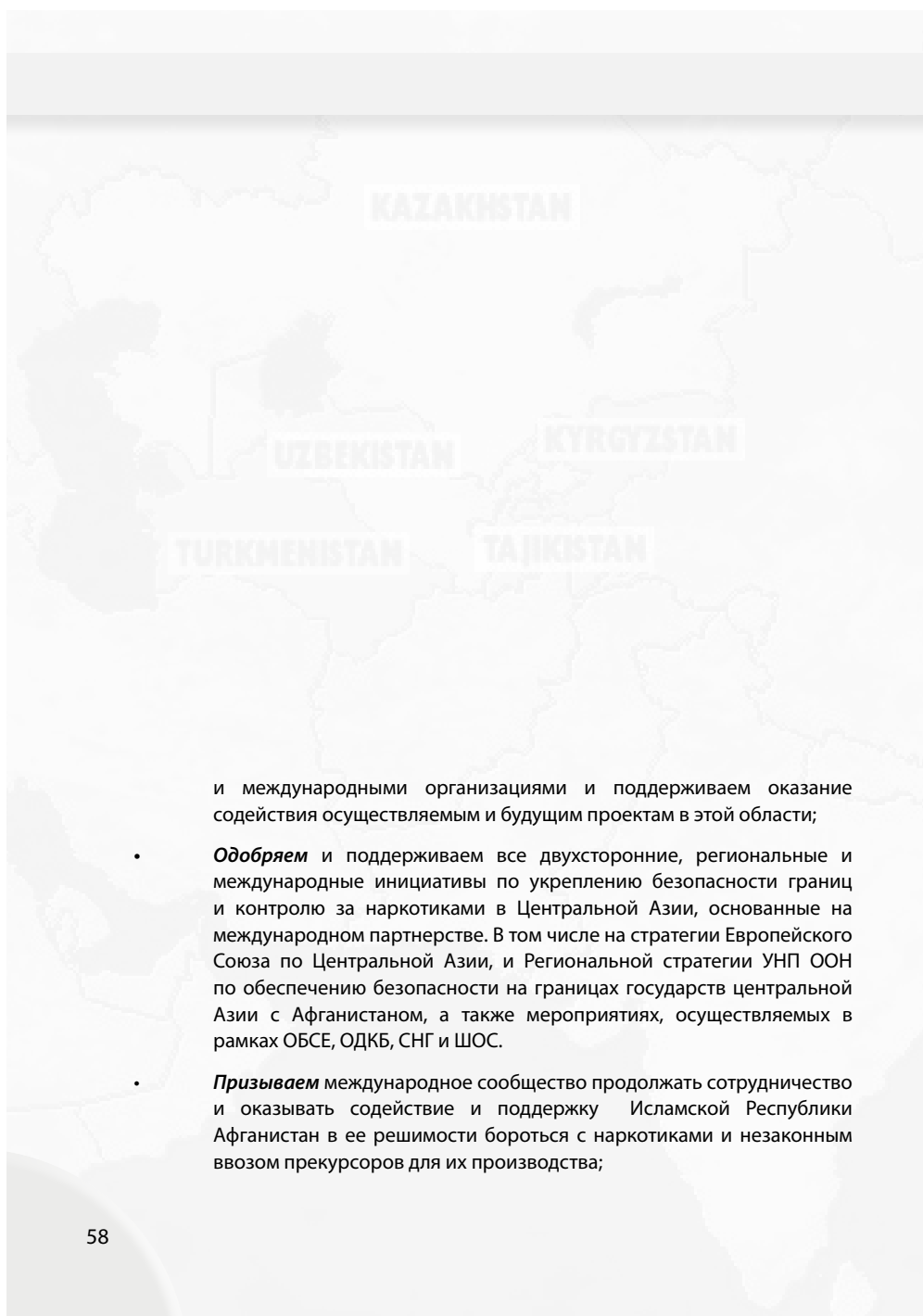
Декларация о партнёрстве министерской конференции «Управление границами и контроль за наркотиками в Центральной Азии»⁽¹⁾

Объединенные стремлением бороться с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, оружия, материалов двойного назначения. С торговлей людьми, трансграничной преступностью и международным терроризмом, а также руководствуясь желанием стимулировать законное перемещение товаров и людей через границы государств Центральной Азии и соблюдая международные соглашения в области прав человека, министры и представители полномочных органов государств Центральной Азии и международного сообщества встретились в Душанбе 21-22 октября 2008 года, чтобы обсудить вопросы, связанные с управлением границами и контролем за наркотиками в регионе.

Признавая тот факт, что успех борьбы с этими угрозами во многом зависит от безопасности на границах и эффективного управления границами, мы, участники Конференции:

- **Подтверждаем** наше стремление укреплять региональное и международное сотрудничество в управлении границами и контроле за наркотиками, и налаживать более тесные связи с региональными

(1) Данная декларация остается открытой для делегаций, не имеющих возможности одобрить ее во время конференции.



и международными организациями и поддерживаем оказание содействия осуществляемым и будущим проектам в этой области;

- **Одобряем** и поддерживаем все двухсторонние, региональные и международные инициативы по укреплению безопасности границ и контролю за наркотиками в Центральной Азии, основанные на международном партнерстве. В том числе на стратегии Европейского Союза по Центральной Азии, и Региональной стратегии УНП ООН по обеспечению безопасности на границах государств центральной Азии с Афганистаном, а также мероприятиях, осуществляемых в рамках ОБСЕ, ОДКБ, СНГ и ШОС.
- **Призываем** международное сообщество продолжать сотрудничество и оказывать содействие и поддержку Исламской Республики Афганистан в ее решимости бороться с наркотиками и незаконным ввозом прекурсоров для их производства;

- **Поощряем** и поддерживаем трансграничное сотрудничество государств Центральной Азии и их пограничных ведомств в наиболее эффективном обеспечении безопасности на рубежах в регионе;
- **Признаем** нашу ответственность в выполнении соответствующих международных обязательств в применении передовой практики в области обеспечения безопасности и управления границами, а также контроля за наркотиками;
- **Призываем** доноров к укреплению координации в области оказания содействия в управлении границами и контроле за наркотиками, с целью
- **согласования** действий и во избежание дублирования мероприятий, осуществляемых на национальном и региональном уровнях, обеспечивая тем самым взаимодействие доноров на этапе раннего планирования.
- **Признаем** необходимость разработки и реализации национальных стратегий по управлению границами и контролю за наркотиками, содержащих задачи, приоритеты и планы действий. В том числе механизмы трансграничного сотрудничества и в этих целях выражаем готовность работать друг с другом, а также с международным сообществом;
- **Выражаем** согласие с созданием, по мере необходимости, национального координирующего органа и определения национального координатора в сфере управления границами и контроля за наркотиками для взаимодействия с национальными и региональными структурами и международными организациями;
- **Признаем** важность создания Центрально-азиатского регионального информационного координационного центра по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров (ЦАРИКЦ) и приветствуем ратификацию двумя сторонами Соглашения о создании ЦАРИКЦ, и призываем другие стороны, подписавшие его, последовать их примеру;
- **Приветствуем** планируемое создание Колледжа ОБСЕ по подготовке сотрудников в сфере управления границами в городе Душанбе;

- **Отмечаем** заинтересованность Республики Таджикистан в создании в г. Душанбе специализированного учебного центра по подготовке и переподготовке сотрудников правоохранительных органов Таджикистана и Афганистана, осуществляющих борьбу с незаконным оборотом наркотиков, а также специализированного национального кинологического центра;
- **Считаем** необходимым обмениваться информацией о стратегиях управления границами и передовой практике с применением существующих механизмов координации и сотрудничества, таких как программы Европейского Союза БОМКА/КАДАП, ОБСЕ, Минидублинская группа и программы УНП ООН (Инициатива Парижского пакта и АДАМ) и приветствуем расширение Центрально-азиатской инициативы по пограничным системам (ЦАИПС) до координационной платформы для всех заинтересованных сторон;
- **Выражаем** благодарность Президенту, Правительству и народу Республики Таджикистан за оказанное гостеприимство при проведении этой конференции.

Душанбе, 21-22 октября 2008 года



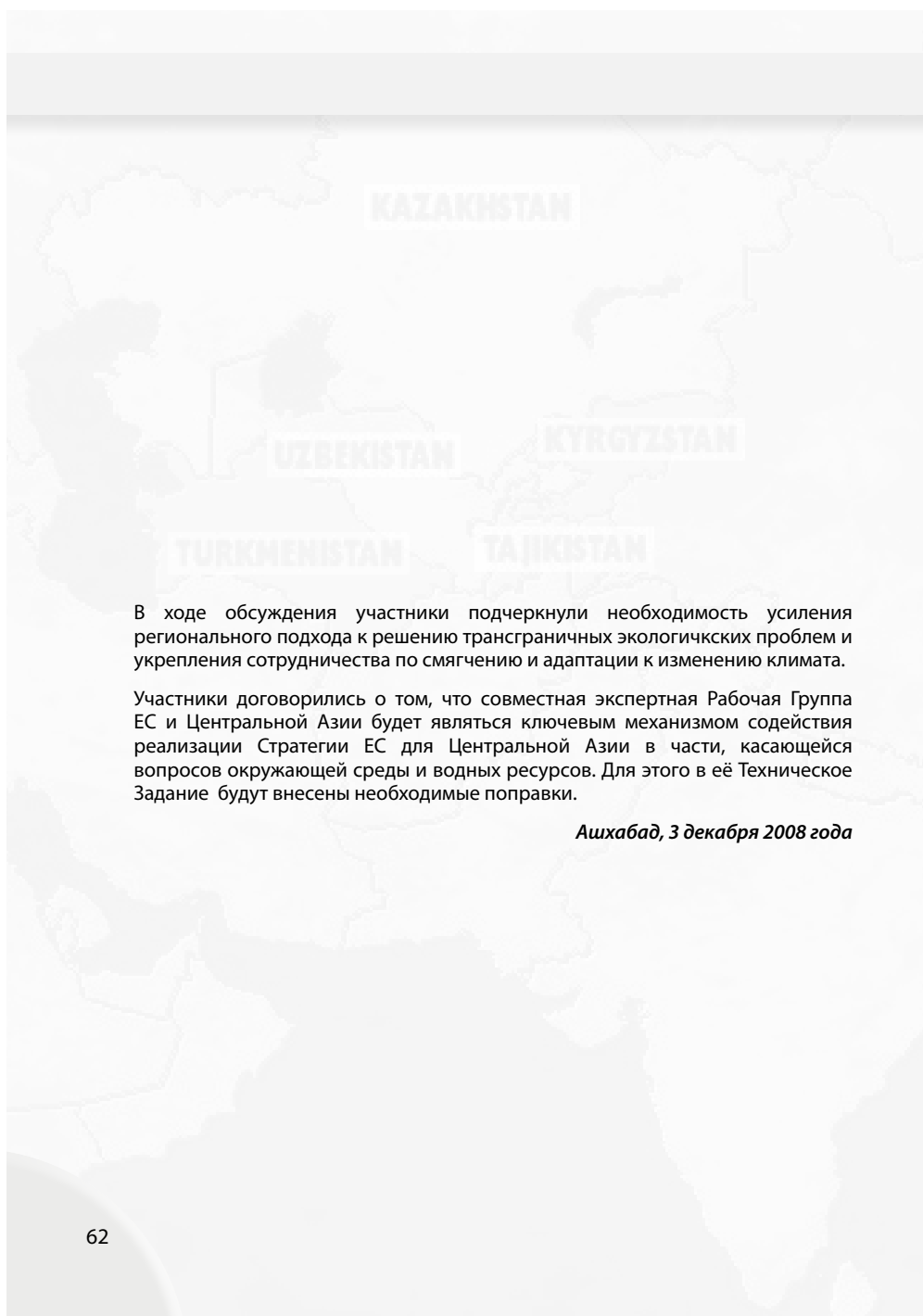
Выводы Встречи на высоком уровне между Европейским Союзом и Центральной Азией: Концепция сотрудничества по вопросам окружающей среды и водным ресурсам

3 декабря 2008 г. в Ашхабаде состоялась встреча на Высоком Уровне, организованная Правительством Туркменистана, под сопредседательством Италии, в качестве Координатора ЕС, и при поддержке Европейской Комиссии, в которой принимали участие представители правительств Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана, а также государств – членов ЕС.

Участники рассмотрели и обсудили проект документа «Укрепление регионального сотрудничества ЕС-Центральная Азия по вопросам окружающей среды и водных ресурсов». и согласились в ближайшее время согласовать концепцию сотрудничества.

Участники согласились, что оценка воздействия экологических факторов на здоровье людей должна не только проводиться, но и рассматриваться как необходимый компонент согласованных действий в рамках сотрудничества.

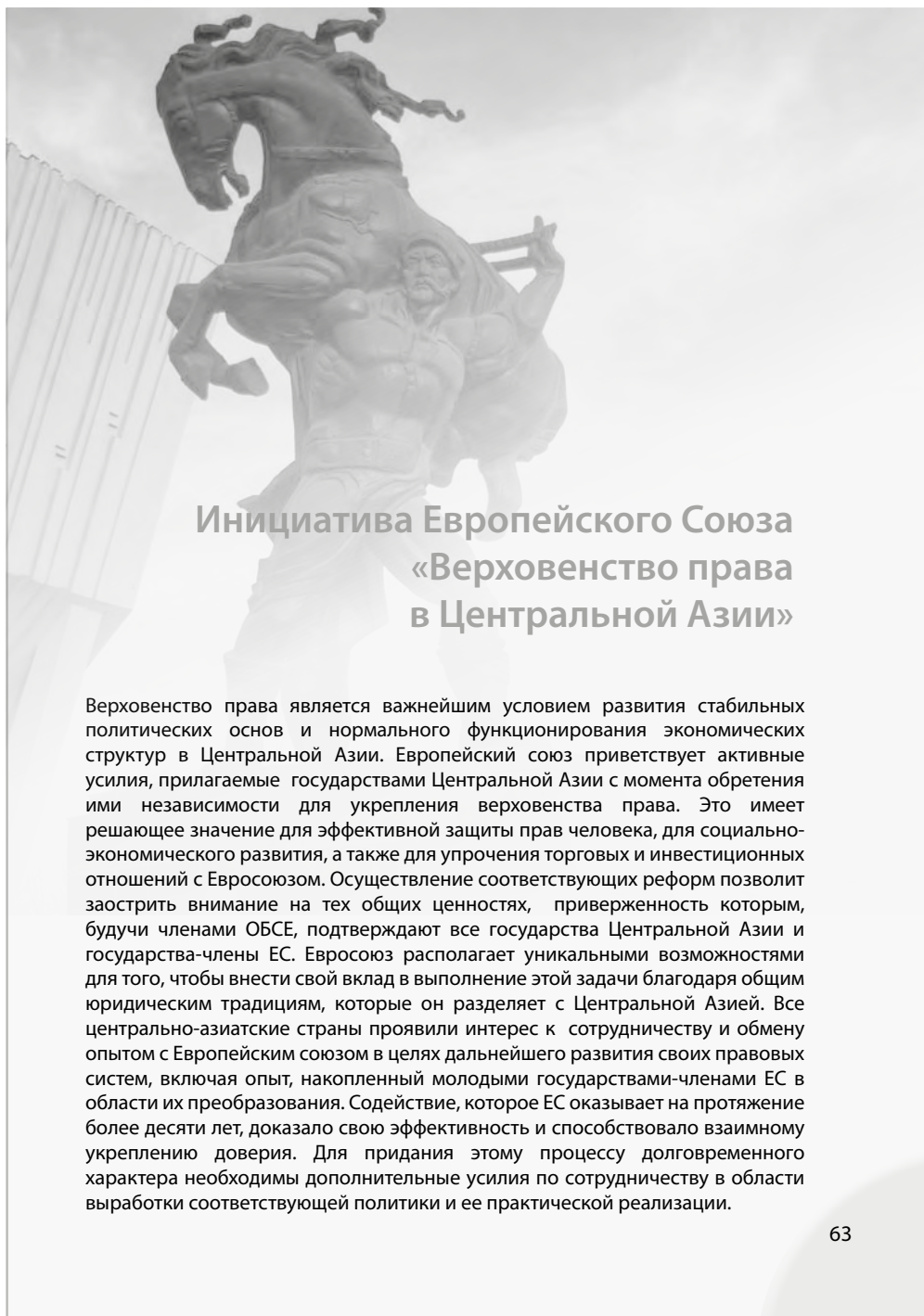
Участники договорились о проведении регулярных встреч на высоком уровне для того, чтобы содействовать реализации и анализировать проблемы окружающей среды и водных ресурсов, в том числе трансграничных вод, в рамках Стратегии ЕС для Центральной Азии.



В ходе обсуждения участники подчеркнули необходимость усиления регионального подхода к решению трансграничных экологических проблем и укрепления сотрудничества по смягчению и адаптации к изменению климата.

Участники договорились о том, что совместная экспертная Рабочая Группа ЕС и Центральной Азии будет являться ключевым механизмом содействия реализации Стратегии ЕС для Центральной Азии в части, касающейся вопросов окружающей среды и водных ресурсов. Для этого в её Техническое Задание будут внесены необходимые поправки.

Ашхабад, 3 декабря 2008 года



Инициатива Европейского Союза «Верховенство права в Центральной Азии»

Верховенство права является важнейшим условием развития стабильных политических основ и нормального функционирования экономических структур в Центральной Азии. Европейский союз приветствует активные усилия, прилагаемые государствами Центральной Азии с момента обретения ими независимости для укрепления верховенства права. Это имеет решающее значение для эффективной защиты прав человека, для социально-экономического развития, а также для упрочения торговых и инвестиционных отношений с Евросоюзом. Осуществление соответствующих реформ позволит заострить внимание на тех общих ценностях, приверженность которым, будучи членами ОБСЕ, подтверждают все государства Центральной Азии и государства-члены ЕС. Евросоюз располагает уникальными возможностями для того, чтобы внести свой вклад в выполнение этой задачи благодаря общим юридическим традициям, которые он разделяет с Центральной Азией. Все центрально-азиатские страны проявили интерес к сотрудничеству и обмену опытом с Европейским союзом в целях дальнейшего развития своих правовых систем, включая опыт, накопленный молодыми государствами-членами ЕС в области их преобразования. Содействие, которое ЕС оказывает на протяжении более десяти лет, доказало свою эффективность и способствовало взаимному укреплению доверия. Для придания этому процессу долговременного характера необходимы дополнительные усилия по сотрудничеству в области выработки соответствующей политики и ее практической реализации.

63

Инициатива Европейского союза «Верховенство права в Центральной Азии» представляет собой совместное начинание Европейской комиссии и государств-членов ЕС. Цель Инициативы заключается в скоординированном региональном подходе, учитывающем положение в тех или иных странах региона. Такие основные задачи, как совершенствование правовой системы, законоприменение, модернизация коммерческого законодательства, подотчетность административных структур, являются идентичными во всех центрально-азиатских государствах. А такие транснациональные темы, как торговля, охрана окружающей среды, миграция требуют принятия решений в региональных масштабах и наличия совместимых правовых систем. За счет придания большего значения региональному обмену опытом, навыками и знаниями, за счет заострения внимания на темах, имеющих одинаково важное значение во всех государствах Центральной Азии, можно будет облегчить процесс реформ и создать открытый регион, страны которого будут гармонично развиваться в едином ключе.

В Инициативе Европейского союза «Верховенство права в Центральной Азии» предусмотрен механизм координации между институтами ЕС и государствами-членами, который призван оказать более активную поддержку текущей модернизации правовой сферы государств этого региона, являющейся частью более широкой стратегии, нацеленной на дальнейшее упрочение стабильности, на рост процветания, на развитие уважения к правам человека в центрально-азиатских странах. Инициатива опирается на существующие виды деятельности, а также на поддержку со стороны ЕС в национальных и региональных масштабах. Она будет координироваться с деятельностью других международных доноров и организаций, особенно с ОБСЕ. Функцию контактных стран возьмут на себя Германия и Франция, которые в тесном сотрудничестве с Еврокомиссией займутся координацией деятельности ЕС. Кроме того, как со стороны Евросоюза, так и со стороны центрально-азиатских государств надлежит определить конкретных контактных лиц по данной Инициативе.

По линии Инициативы предусматривается два направления деятельности: так называемая Совместная платформа ЕС-Центральная Азия по верховенству права и конкретные долгосрочные проекты.

Цели Совместной платформы ЕС-Центральная Азия по верховенству права заключаются в интенсификации политического диалога с государствами региона на приоритетные темы, подлежащие определению вместе с центрально-азиатскими странами в ходе совместного совещания на уровне министров, которое даст старт этой Инициативе. По линии указанной Платформы национальные властные структуры будут также получать информацию о возможностях, существующих в области финансирования, и им будут предоставляться данные для дальнейшего развития и практического осуществления программы. Предусматриваются три уровня диалога:

- По линии Инициативы «Верховенство права» будут проводиться совещания на уровне министров. Представители Еврокомиссии, страны-председателя ЕС, соответствующих государств-членов Евросоюза вместе с представителями заинтересованных министерств центрально-азиатских государств будут проводить обсуждение и осуществлять обзор по вопросам политики в области реформирования правовой системы, включая законодательство и системы базовой подготовки и повышения квалификации работников правовой сферы.
- В региональных масштабах будут созываться технические рабочие группы по заранее определенным приоритетным темам. В ходе совещаний рабочих групп, которые будут проходить под председательством центрально-азиатских стран, будет проводиться обзор правовой сферы региона; выдвигаться рекомендации по

координации донорских ресурсов; определяться региональные программы по направлениям, представляющим всеобщий интерес; готовиться материалы для обсуждения соответствующих вопросов на национальном уровне.

- В национальных масштабах будет вестись диалог о правовой реформе. Этот диалог даст национальным органам власти информацию о существующих возможностях финансирования, предоставит им материалы для разработки рабочих программ, данные в отношении механизмов реализации и финансирования деятельности. Помимо отраслевых министерств будут задействованы представители юридических профессий и институтов, в частности, суды, прокуратура, общественные организации юристов, учебные заведения, готовящие работников правоохранительных органов.

Предусматриваются конкретные виды деятельности, призванные предоставить в распоряжение центрально-азиатских стран инструменты для дальнейшего упрочения верховенства права. Учитывая специфику правовой реформы и особую значимость взаимного доверия в этой области, необходимо сфокусировать внимание на таких, в частности, долгосрочных программах, как:

- Программы, разрабатываемые государствами-членами или Еврокомиссией.
- Установление побратимских связей и осуществление иных программ по сотрудничеству между такими институтами Евросоюза и центрально-азиатских государств, как конституционные и обычные суды, а также национальные парламенты.

Можно предусмотреть соответствующие мероприятия по следующим направлениям:

1. Оказание содействия в части правовых систем и юридических профессий, включая подготовку кадров, поддержку в реформировании учебных заведений, готовящих юристов, а также региональный обмен с упором на таких аспектах, как:

- Эффективная защита конституций силами конституционных советов или конституционных судов, либо посредством других механизмов.
- Функции и компетенции прокуроров в рамках системы исполнительной власти.
- Независимость (включая назначения на должность и статус), профессионализм, профессиональная честность, прозрачность

KAZAKHSTAN

UZBEKISTAN

KYRGYZSTAN

TURKMENISTAN

TAJIKISTAN

судебных властей (включая обмен судебскими работниками, профессиональную подготовку судей и работников судов, а также содействие в деле публикации соответствующей литературы и постановлений суда).

- Специализированные судебные палаты и (или) особая юрисдикция.
- Дальнейшее внедрение международного права (включая международное законодательство по правам человека) в национальные правовые системы.
- Квалификация, лицензирование, профессиональная подготовка, создание соответствующих организационных структур юрисконсульт/адвокатов, нотариусов, судебных приставов.
- Доступность органов правосудия (включая механизмы оказания юридической помощи).

2. Консультативные услуги и региональный обмен в таких областях права, как:

- Уголовное право (включая борьбу с незаконным оборотом наркотиков и химических прекурсоров).
- Административное право (административно-процессуальное законодательство, закон о СМИ, природоохранное законодательство, закон о выдаче лицензий на осуществление корпоративной деятельности, законодательство о городском и региональном развитии).
- Материальное частное право (особенно, договорное право, законодательство о собственности, закон о наследовании, корпоративное право, антимонопольное законодательство, закон об инвестициях, семейное право, законодательство о государственных реестрах, международное частное право).
- Процедурное частное право (включая арбитраж).
- Закон о правоохранительных органах (законодательство, касающееся органов, на которые возложена деятельность по применению закона).

К числу потенциальных партнеров этого проекта следует, в частности, отнести министерства юстиции и внутренних дел, соответствующие организационные структуры судебных органов, парламентские комитеты, суды, юристов и их профессиональные организации, учебные заведения, готовящие специалистов в области права, а также иные организации гражданского общества и международные организации, особенно ОБСЕ. -

Особое внимание необходимо уделять как можно более наглядному характеру вышеупомянутых видов деятельности, с тем чтобы повысить осознание значимости верховенства права и установления новых партнерских связей между Европейским союзом и Центральной Азией.

Брюссель, апрель 2008 года



Европейская образовательная инициатива для Центральной Азии

Образование является важным аспектом для развития Центральной Азии. Все государства Центральной Азии выразили свою заинтересованность в продвижении сотрудничества с Европейским Союзом и приведении своих систем в соответствие с достижениями в сфере высшего образования Европы, в том числе с положениями Болонского процесса. Страны Центральной Азии положительно оценивают поддержку, оказываемую Европейским Союзом, однако для обеспечения долгосрочной устойчивости требуется взаимодополняющее сотрудничество в области разработки и внедрения политических стратегий.

Европейская Образовательная Инициатива для Центральной Азии предусматривает механизм координирования доноров из ЕС с целью дальнейшего содействия процессу модернизации сектора образования и профессионально-технического обучения, в рамках более широкой стратегии по укреплению стабильности и процветания в странах Центральной Азии. Данная инициатива будет учитывать результаты текущей деятельности ЕС по

оказанию содействия на национальном и региональном уровне, а также будет скоординирована с деятельностью других доноров.

Инициатива предусматривает три вида деятельности: создание образовательной платформы ЕС- Центральная Азия, специальная деятельность и информационно-коммуникационная деятельность.

Целью создания образовательной платформы ЕС - Центральная Азия является расширение политического диалога со странами Центральной Азии по вопросам образования. В настоящее время Комиссия рассматривает возможность организации параллельного заседания с целью определения приоритетных областей для обсуждения, в рамках Конференции по программе Темпус в Каире, посвященной вопросам повышения качества образования (Каир, 8-9 мая 2008 г.). Образовательная платформа будет также служить для предоставления информации национальным органам власти об имеющихся возможностях получения финансирования, а также для содействия им в разработке и внедрении программ. Данный диалог будет иметь три уровня:

- Встречи Министров Образования в рамках Образовательной Инициативы. Комиссия, совместно со страной-председателем ЕС и представителями министерств стран Центральной Азии будут обсуждать и анализировать политические изменения в сфере высшего образования. Данные встречи предусмотрены в рамках Конференции по программе Темпус в Каире и Ежегодного министерского заседания по программе Темпус (осень 2008 г.);
- Технические рабочие группы на региональном уровне. На заседаниях технических групп будут председательствовать страны Центральной Азии. В ходе данных заседаний стороны будут изучать ситуацию в сфере образования в регионе и представлять рекомендации о координировании региональных программ, представляющих общий интерес, и/или продолжении обсуждений на национальном уровне, для решения вопроса об объединении средств Европейской Комиссии со средствами стран-членов ЕС; заседание региональной рабочей группы по проблемам учителей и преподавания (профессионально-техническое обучение) запланировано в Бишкеке (июнь 2008 г.);
- Диалог на национальном уровне по вопросам модернизации образования. Диалог будет оказывать поддержку национальным органам власти путем предоставления информации о существующих возможностях финансирования, содействия в разработке программ развития, а также механизмов реализации и финансирования деятельности, включая использование секторного подхода, где это необходимо.

Специальная деятельность будет направлена на диверсификацию образовательных возможностей, предлагаемых странам Центральной Азии. В данной деятельности будут максимально использованы следующие механизмы:

- Программа Темпус и программа Еразмус Мундус “Окно внешнего сотрудничества”;
- Программы стран-членов ЕС, по которым будет назначено национальное контактное лицо для целей Образовательной Инициативы;
- Создание научно-образовательных сетей: содействие сотрудничеству между университетами и научно-исследовательскими центрами

с использованием современных технологий, предоставляемых сетью Интернет.

В рамках специальной деятельности Образовательной Инициативы также запланировано создание сети Центров Европейских Исследований в Центральной Азии на базе имеющихся структур, насколько это возможно.

В рамках Образовательной Инициативы предусматривается проведение совместных мероприятий и выпуск материалов с целью распространения информации о роли ЕС в процессе модернизации образования и в студенческих программах по обмену:

- Информационные дни в рамках Европейской Образовательной Инициативы;
- Краткое руководство по образовательным возможностям в ЕС;
- Интернет ссылки Штаб-квартиры и Представительств Европейской Комиссии будут содержать информацию о сотрудничестве ЕС и возможностях участия в программах по обмену для стран Центральной Азии.

Брюссель, апрель 2008 года

СПИСОК АББРЕВИАТУР

АДАМ	Автоматизированный механизм донорской помощи
БОМКА	Программа содействия управления границами в Центральной Азии
ВЕКЦА	Восточная Европа, Кавказ, Центральная Азия
ВП/ГС	Верховный представитель ЕС по Общей внешней политике и политике безопасности и Генеральный секретарь Секретариата Совета ЕС
ВТО	Всемирная торговая организация
ЕврАзЭС	Евразийское экономическое сообщество
ЕИДПЧ	Европейская инициатива в области демократии и прав человека
ЕИСП	Программа партнерства в области институционального развития
ЕК	Европейская Комиссия
ЕС	Европейский Союз
ИНОГЕЙТ/INOGATE	Межгосударственный транспорт нефти и газа в Европу
ИРС/DCI	Инструмент развития и сотрудничества
КАДАП	Комиссия по предотвращению распространения наркотиков в Центральной Азии

МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МООНСА	Миссия ООН по содействию Афганистану
МФИ	Международные финансовые институты
НАТО	Организация Североатлантического договора
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ОДКБ	Организация договора о коллективной безопасности
ОМУ	Оружия массового уничтожения
ООН	Организация Объединённых Наций
ОСП/GSP	Общая система преференций ЕС
ПРООН	Программа развития ООН
СВМДА/CICA	Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии
СМИ	средства массовой информации
СНГ	Содружество независимых государств
РЭЦЦА	Региональный экологический центр Центральной Азии
Темпус	Транс-Европейская схема мобильности в области высшего образования

СПИСОК АББРЕВИАТУР

ТРАСЕКА	Транспортный корридор Европа-Кавказ- Центральная Азия
УНП ООН	Управление ООН по наркотикам и преступности
ФАТФ	Международная группа по борьбе с финансовыми злоупотреблениями
ЦАИПС	Центрально-азиатская инициатива по пограничным системам
ЦАРИКЦ	Центрально-азиатский региональный информационный координационный центр
ШОС	Шанхайская организация сотрудничества

Как приобрести публикации ЕС

Для продажи:

- в книжном магазине ЕС (<http://bookshop.europa.eu>);
- у Вашего распространителя книг, указывая заголовок, издателя и/или номер ISBN;
- связавшись напрямую с одним из наших агентов для распространения. Контактную информацию можно найти в Интернете (<http://bookshop.europa.eu>) или по факсу +352 2929-42758.

Бесплатные публикации:

- в книжном магазине ЕС (<http://bookshop.europa.eu>);
- в представительствах Европейской Комиссии. Контактную информацию можно найти в Интернете (<http://ec.europa.eu>) или по факсу to +352 2929-42758.

Совет Европейского Союза

Европейский Союз и Центральная Азия: новое партнёрство в действии

2009 — 75 pp. — 14,8 x 21,0 cm

ISBN 978-92-824-2468-1

DOI 10.2860/29211

QC-80-09-708-RU-C



www.consilium.europa.eu

ISBN 978-92-824-2468-1



9 789282 424681

DGF Communication/Publications

QC-80-09-708-RU-C

Рустам Солиев. Таджикистан – Европейский Союз: взаимовыгодное партнёрство

Совет Европейского Союза

Брюссель, 22 июня 2015 г.

Заключения Совета о Стратегии ЕС по Центральной Азии

Совет по иностранным делам, 22 июня 2015 г.

1. Учитывая стратегическое значение региона Центральной Азии, Европейский Союз взял обязательства по построению прочных и стабильных отношений с пятью центрально-азиатскими странами. Через восемь лет после принятия Стратегии по ЦА, Совет приветствует значительный прогресс, достигнутый в развитии отношений ЕС с Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном, а также с центрально-азиатским регионом в целом. Подчеркивая значительный взаимный интерес в повышении политико-экономического сотрудничества, Совет вновь подтверждает приверженность ЕС отношениям, основанным на принципах ответственности и сопричастности, которые нацелены на стимулирование стабильного, безопасного и устойчивого развития региона.

2. Главные цели и приоритетные направления Стратегии ЕС по Центральной Азии 2007 г. сохраняют свою актуальность. При реализации Стратегии, ЕС будет учитывать полученные уроки и изменения в регионе, а также меняющуюся геополитическую ситуацию вокруг региона. Совет выступает за активизацию торговых и энергетических связей между ЕС и государствами Центральной Азии и за укрепление сотрудничества по вопросам безопасности и стабильности, включая устойчивое управление природными ресурсами. Он отмечает фундаментальное значение демократизации, уважение прав человека и верховенства права и социально-экономического развития, которые являются важнейшими элементами Стратегии.

3. Совет приветствует назначение Посла Петера Бурьяна на пост Специального представителя ЕС по Центральной Азии. Его роль – выступать важным каналом диалога и коммуникации на высшем уровне со странами ЦА, продвигать общую политическую координацию Союза в Центральной Азии и повышать эффективность и освещение деятельности Союза в регионе.

4. Совет в частности приветствует завершение переговоров и инициализацию Соглашения о расширенном партнерстве и сотрудничестве с Казахстаном. Совет также признает, что вступление в силу Соглашения о партнерстве и сотрудничестве с Туркменистаном может содействовать развитию полного потенциала отношений с этой страной. Совет отмечает важность скорейшего трансформирования Бюро по связям ЕСВД в Ашгабате в полноценное Представительство ЕС в Туркменистане.

5. Совет подчеркивает, что более чем раньше, глубина отношений будет также зависеть от амбициозности и потребностей отдельных стран ЦА в продвижении наших двусторонних отношений. ЕС также будет полностью учитывать растущие различия в социально-экономическом развитии и планах участия в сотрудничестве с Европой между пятью странами. В некоторых сферах сотрудничества это потребует переоценку баланса между двусторонними мероприятиями для достижения более конкретных результатов и реформ. Существующие региональные инициативы и платформы сотрудничества должны быть продолжены, в

частности в секторах, требующих общих решений. Повышение гибкости в зависимости от возникающих потребностей, не обязательно с участием всех пяти стран ЦА, может еще больше повысить воздействие и эффективность программ и рамок сотрудничества ЕС в ближайший период.

6. Совет подчеркивает необходимость повышения синергии и координации действий, предпринимаемых в регионе различными субъектами ЕС, в том числе отдельными государствами-членами. Последние должны играть более заметную роль в реализации проектов, диалогов и платформ ЕС и в оценке своего воздействия и повышения наглядности своей деятельности. Хорошими примерами этого служат Программа содействия управлению границами в Центральной Азии (БОМКА) и Программа действий по борьбе с наркотиками в Центральной Азии (КАДАП), а также платформы регионального сотрудничества.

7. Совет указывает на благоприятные условия для дальнейшей деятельности ЕС, созданные благодаря значительному увеличению глобального портфеля двустороннего и регионального сотрудничества ЕС с Центральной Азией на программный период 2014-2020 гг. (1,068 млн. Евро; +56 % по сравнению с 2007-2013 гг.). Он приветствует принятие в 2014 г. многолетних индикативных программ для центрально-азиатского региона и каждой соответствующей критериям страны ЦА. Рациональная и эффективная реализация этих программ, основанная на указанном расширенном глобальном портфеле, имеет огромное значение для продолжения успеха Стратегии. Регулярная оценка программ по конкретным направлениям обеспечит внесение всех необходимых корректировок.

8. Совет вновь подтверждает огромное значение надлежащего государственного управления, в частности необходимость укрепления потенциала государственных и местных органов власти в продвижении устойчивого экономико-социального развития и прозрачного управления государственными ресурсами в Центральной Азии. Инклюзивное развитие, содействующее благосостоянию всех слоев общества, в том числе через расширение прав и возможностей женщин, является неотъемлемой частью долгосрочной стабильности и сопротивляемости стран и ЕС привержен поддержке своих партнеров в данном направлении. Это включает не только продвижение уважения прав человека в регионе, в том числе путем проведения диалогов по правам человека с пятью странами региона, но также и дополнительную расстановку приоритетов сотрудничества по верховенству права в Стратегии ЕС. В этом контексте, необходимо стремиться к синергии и партнерствам, особенно с ООН, ОБСЕ и Советом Европы, включая Венецианскую Комиссию. ЕС также намерен поддерживать центрально-азиатские страны в их стратегиях по борьбе с коррупцией, и связать европейские программы, в частности, программы бюджетной поддержки с конкретными антикоррупционными мерами.

9. ЕС также увеличит свои усилия по рассмотрению серьезных вызовов правам человека в регионе, в том числе путем продолжения и углубления диалогов по правам человека с пятью странами и путем продолжения предоставления значительной помощи в проведении реформ. Особого внимания и поддержки ЕС заслуживают выполнение обязательств стран в отношении Универсального периодического обзора и положение правозащитников. Приоритеты ЕС включают, в том числе, соблюдение свободы ассоциаций, свободы выражения, свободы религии или убеждений, продвижение прав женщин, детей и лиц, относящихся к меньшинствам и содействие усилиям по искоренению пыток. Повышение инклюзивности работы с гражданским обществом также должно содействовать повышению эффективности и ориентированности на результат помощи ЕС в сферах прав человека и демократизации. Совет призывает к углублению участия гражданского общества в диалогах и программах, связанных с реализацией Стратегии.

10. ЕС должен сыграть более важную роль в продвижении надежного и привлекательного инвестиционного климата, а также стабильности нормативной правовой базы, прозрачности, действующего социального партнерства, взаимосвязей с международным деловым сообществом и региональной интеграции, что будет способствовать прогрессу процесса вступления стран региона в ВТО. Также необходимо организовать специальный диалог с компаниями ЕС, инвестирующими в центрально-азиатские страны, для обсуждения того, каким образом страны ЦА могут стать более привлекательными для инвестиций европейского бизнеса и как ЕС может содействовать ответственному ведению бизнеса и корпоративному управлению. Совет также подчеркивает необходимость повышения обмена опытом и ноу-хау в инновационных технологиях, особенно в области энергоэффективности, сельского хозяйства и развития сельских регионов, с целью стимулирования устойчивого развития региона.

11. Регион сталкивается с рядом нарождающихся проблем в сфере безопасности, связанных с иностранными боевиками и радикализацией, ведущей к насильственному экстремизму, что дополняет уже существующие угрозы стабильности, представляемые диспутами по водным и пограничным вопросам, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью и конфликтами во всем регионе, особенно в Афганистане. Совет вновь выражает нацеленность ЕС к дальнейшему развитию как региональных, так и двусторонних диалогов по вопросам безопасности со странами ЦА, обеспечивающих более активное участие Афганистана и основанных на действующих успешных программах ЕС в сферах миграции, управления границами, борьбы с терроризмом и контрабандой наркотиков, включая усиление трансграничного сотрудничества. Совет признает важность координации с региональными партнерами, задействованными в предотвращении конфликтов и деятельности по вопросам безопасности, такими как ОБСЕ и ООН, в частности с Региональным центром ООН по превентивной дипломатии для Центральной Азии (РЦПД ООН).

12. В отношении деликатной сферы общих природных ресурсов, особенно воды, Совет подчеркивает важность продвижения региональных рамок диалога и повышения приверженности международным конвенциям и правовым принципам, управляющим трансграничными ресурсами. Подчеркивая, что Центральная Азия особо подвержена стихийным бедствиям и уязвима к изменению климата, Совет приглашает Комиссию и ЕСВД к поддержке стран ЦА в укреплении их потенциала по рассмотрению экологических проблем, продвижению устойчивой основы общего использования ресурсов и включению вопросов сокращения рисков стихийных бедствий, сопротивляемости, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в местные, национальные и региональные направления политики. ЕС и его государства-члены должны продолжить свою поддержку региональных инициатив в данном секторе, в частности Международный фонд спасения Арала (МФСА).

13. Образовательные программы ЕС, в частности программа Erasmus+, должны играть ключевую роль в содействии учреждениям ЦА в наращивании потенциала, модернизации и расширении их сетей сотрудничества и частным лицам в получении международного опыта. Должны и в дальнейшем продвигаться стипендии, способствующие мобильности и сотрудничеству между Европой и Центральной Азией. Обеспечение связей между образованием, исследованиями и рынками труда будет способствовать продвижению инноваций и трудоустройству молодежи и внесет вклад в устойчивое развитие экономики региона. Совет предлагает Комиссии разработать, в сотрудничестве с центрально-азиатскими партнерами, стратегии, отвечающие динамике рынков труда и изменениям в моделях трудовых мигрантов с тем, чтобы минимизировать безработицу через продвижение предпринимательства и путем содействия трудоустройству и расширения возможностей молодежи, женщин и лиц, относящихся к меньшинствам.

14. В целях содействия повышению взаимосвязей центрально-азиатских стран со своими непосредственными соседями и партнерами за пределами региона, такими как Европейский Союз, ЕС будет учитывать существующую региональную синергию и связи с соседними странами по реализации своей Стратегии, тем самым признавая стратегическое положение центрально-азиатских стран и возможностей по продвижению региональной стабильности через укрепление торговых связей. Поэтому, Совет поддерживает обмен европейскими стандартами, опытом и передовым опытом в конкретных секторах, в соответствии с интересом и уровнем амбиций тех или иных стран ЦА.

15. В отношении энергетического и транспортного секторов, сотрудничество между ЕС и ЦА должны отдать приоритет интеграции центрально-азиатских стран между собой и международными рынками и коридорами. ЕС продолжит стремиться к расширению Южного энергетического коридора в Центральной Азии и дальнейшему продвижению многосторонних энергетических инициатив ЕС. ЕС неизменно готов к поддержке развития возобновляемой энергетики и энергоэффективности в Центральной Азии, в том числе путем реализации отражающих стоимость тарифов на энергию для содействия рациональному использованию энергии. ЕС готов предложить свой опыт и ноу-хау для содействия принятию высоких стандартов безопасности, охраны и экологии во всех видах транспорта и способствовать связям по всему транспортному коридору Европа-Кавказ-Центральная Азия. Энергетическое и транспортное сотрудничество с Центральной Азией также должно основываться на существующей синергии с соответствующими инициативами по Программе Соседства.

16. ЕС должен продолжать повышение своих усилий по продвижению диалога с соответствующими региональными и международными организациями, в частности с ОБСЕ, Советом Европы, ООН и др., а также соседними странами в ЦА и другими государствами, активными в регионе, стремясь к синергии между нашими соответствующими направлениями политики и инициативами, такими как безопасность, взаимосвязанность, транспорт, энергетика и устойчивое развитие, включая возможности, появляющиеся благодаря инициативам "Шелкового пути".

17. Европейский Союз сохраняет приверженность своим стратегическим целям в Центральной Азии и как предусмотрено Стратегией по Центральной Азии, надлежащим образом будет учитывать меняющиеся условия и основываться на достижениях за последние восемь лет. Ввиду растущей дифференциации в регионе и с целью рассмотрения важных сфер, отмеченных в настоящих заключениях, Совет призывает ЕСВД и Комиссию дать свои предложения по эффективной реализации Стратегии в соответствии с потребностями в обновленном партнерстве с регионом.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. Послание Президента Республики Таджикистан Маджлиси Оли Республики Таджикистан от 23.01.2015 г. - г.Душанбе .
2. Европейский союз (Евросоюз, ЕС) – экономическое и политическое объединение 28 европейских государств. Союз был юридически закреплён Маастрихтским договором в 1992 году. В ЕС проживает свыше 500 млн жителей. Доля ЕС в мировом валовом внутреннем продукте около 23 % . В 19 странах Евросоюза обращается единая валюта – евро. Институты ЕС включают в себя Европейский Совет, Европейскую комиссию (правительство), Совет Европейского союза, Суд Европейского союза, Европейскую счётную палату, Европейский центральный банк и Европейский парламент. Европейский парламент избирается каждые пять лет гражданами ЕС. В 2012 году Европейскому союзу присуждена Нобелевская премия мира.
3. European Union. Encyclopedia Britannica. <http://www.britannica.com/topic/European-Union>
4. European Union. The World Factbook. Central Intelligence Agency. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ee.html>
5. IMF World Economic Outlook Database, April 2015. <http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2015/01/weodata/weorept.aspx?pr.x=59&pr.y=6&sy=2015&ey=2015&scsm=1&ssd=1&sort=country&ds=.&br=1&c=998&s=NGDPD%2CPPPGDP%2CPPPPC&grp=1&a=1>
6. Авдокушин Е.Ф. Международные экономические отношения: Учебник. – М.: Юристъ, 2008. – 366с.
7. The EU Single Market: Fewer barriers, more opportunities. European Commission. http://ec.europa.eu/internal_market/index_en.htm
8. Schengen area. http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/index_en.htm
9. Sources of EU law. https://web.archive.org/web/20080228193407/http://ec.europa.eu/ireland/general_information/legal_information_and_eu_law/sources_eu_law/index_en.htm
10. Золотухина Т. Интеграционные процессы в Европе: введение единой валюты - “Вопросы экономики”, №9, 1999.
11. How does the EU work. <http://bookshop.europa.eu/en/europe-in-12-lessons-pbNA3110652/>
12. Европейская интеграция: учебник/ под ред. О.В.Буториной. – М.: Издательский Дом «Деловая литература», 2011. – 720 с.

13. История европейской интеграции (1945 – 1994) под ред. А.С. Намазовой, Б.Эмерсон - М., 1995.
14. Там же.
15. Борко Ю. Европейский союз: углубление и расширение интеграции - “МЭиМО”, №8, 2000.
16. Европейская интеграция: учебник/ под ред. О.В.Буториной. – М.: Издательский Дом «Деловая литература», 2011. – 720 с.
17. Basic information on the European Union. http://europa.eu/about-eu/index_en.htm
18. Кондратьева Н.С. Единый рынок ЕС: теория и практика // Мировая экономика и международные отношения. – 2014. - №3. – с.74-87.
19. Макроэкономика: учебник для бакалавров / под ред. А.С.Булатова. – М.: Юрайт, 2014. – 405с.
20. Respect for fundamental rights in the EU – general development . <http://www.europarl.europa.eu/atyourservice/en/displayFtu.html>
21. Schengen area. http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/index_en.htm
22. Кондратьева Н.С. Единый рынок ЕС: теория и практика // Мировая экономика и международные отношения. – 2014. - №3. – с.74-87.
23. European Commission. Use of the euro in the world. http://ec.europa.eu/economy_finance/euro/world/outside_euro_area/index_en.htm
24. Международные экономические отношения / Под общей редакцией П.М. Кононова. М.: Экономика, 2007.
25. European External Action Service. http://eeas.europa.eu/background/index_en.htm
26. Акопова А.С., Воронкова О.Н., Гаврилко Н.Н. Мировая экономика и международные экономические отношения – Ростов-на-Дону, 2001.
27. Council Regulation 2004 (EC) No 2007/2004. Council of the European Union.
28. EU institutions and other bodies. http://europa.eu/about-eu/institutions-bodies/index_en.htm
29. President of the European Council (PDF). General Secretariat of the Council of the EU. http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/111298.pdf
30. Право Европейского Союза: учебник для вузов / под ред. С.Ю.Кашкина. – М.: Юрайт, 2014. – 172 с.
31. European Commission. <http://eeas.europa.eu/>
32. Право Европейского Союза: учебник для вузов / под ред. С.Ю.Кашкина.
33. Institutional affairs: Council of the European Union”. http://europa.eu/pol/institution/index_en.htm
34. How EU takes decisions. http://europa.eu/about-eu/basic-information/decision-making/index_en.htm
35. European Parliament: The Legislative Observatory. [http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2007/2240\(REG\)](http://www.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2007/2240(REG))

36. Institutions: The European Parliament. http://europa.eu/about-eu/institutions-bodies/european-parliament/index_en.htm
37. Court of Justice: presentation. http://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_7024/#competences
38. Право Европейского союза: учебник для вузов / под ред. С.Ю.Кашкина. – М.: Юрайт, 2014. – 172 с.
39. Auditors provide critical assessment of EU accounts. <http://www.bbc.co.uk/democracylive/europe-24819085>
40. ECB, ESCB and the Eurosystem. <http://www.ecb.europa.eu/ecb/orga/escb/html/index.en.html>
41. A European Customs Union. http://www.cvce.eu/obj/a_european_customs_union-en-a11a5f17-d744-479e-ba75-2c70b6058608.html
42. The Single Market. http://ec.europa.eu/internal_market/index_en.htm
43. Eurostat - Population on 1 January 2015. <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&language=en&pcode=tps00001&tableSelection=1&footnotes=yes&labeling=labels&plugin=1>
44. Languages in Europe – Official EU Languages. http://ec.europa.eu/education/404_en.htm
45. United in diversity. http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/motto/index_en.htm
46. Солиев Р.А. Таджикистан - Европейский союз: Становление, динамика развития и приоритеты сотрудничества. Вестник Таджикского национального университета (Научный журнал). Душанбе, 2015. Выпуск №3/10(188) С. 190-201.
47. Rustamjon Soliev. Tajikistan-European Union. Relations going onward. Website of Centre Européen de Recherches Internationales et Stratégiques. Research papers #50. - <http://www.ceris.be/fileadmin/library/Research%20Papers/Tajikistan-European%20Union-2015.pdf>
48. http://www.eeas.europa.eu/delegations/tajikistan/press_corner/all_news/index_ru.htm
49. Назиров Б.Т. Международно-правовые основы сотрудничества Республики Таджикистан и Европейского союза. Диссертация на соискание ученой степени звания кандидата юридических наук. - Душанбе, 2011; Хамидов Дж.Т. Основные направления взаимоотношений Республики Таджикистан и Европейского союза. Диссертация на соискание звания кандидата политических наук, Душанбе.- 2011.
50. Холики А., Рахимов Н.Т. Таджикистан и Европейский Союз: перспективы сотрудничества. http://www.tsulbp-journal.narod.ru/jurnal/matn_2/holiki_a.html; Алиева Р. Совершенствование и развитие внешних связей Республики Таджикистан с Европейским союзом. //Учёные записки Худжандского государственного университета им. академика Б.Гафурова. //Гуманитарные науки. Выпуск №2(22)/2010. - С. 95-106; Ризоев Б.М.,

- Мирмаматов Р.А. Состояние и перспективы сотрудничества Евросоюза и Республики Таджикистан. \Вестник ТГУПБП № 2(46), 2011. - С. 80-86.
51. Умеров Д.А. Сотрудничество Европейского союза и Республики Таджикистан по обеспечению центрально-азиатской безопасности. \Молодой учёный, 2014. Выпуск № 6. С. 625-627.
52. Солиходжаева С.А. О сотрудничестве Таджикистана с Европейским Союзом. \Учёные записки Худжандского государственного университета им. ак. Б.Гафурова. Гуманитарные науки. Выпуск № 2 (39)/2014.С.- 162-171.
53. Alexander Warkotsch The European Union and Central Asia. Routledge – 2011 – 206 pages
54. Neil J. Melvin Engaging Central Asia. The European Union’s New Strategy in the Heart Of Eurasia. http://aei.pitt.edu/32610/1/49._Engaging_Central_Asia.pdf/
55. Сайт Президента Республики Таджикистан, <http://www.president.tj/ru/node/1275/>
56. Сайт Президента Республики Таджикистан, <http://www.president.tj/ru/node/1275/>
57. http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-13-299_en.htm/
58. http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/136700.pdf/
59. <http://nm.tj/politics/7988-zayavlenie-emomali-rahmona-i-martina-shulca-dlya-pressy.html>
60. <http://khovar.tj/old/rus/foreign-policy/36551-german-van-rompey-my-vsegda-podderzhivaem-poziciyu-tadzhikistana.html>
61. <http://www.president.tj/ru/node/4245>
62. <http://www.news.tj/ru/node/141266/>
63. <http://www.news.tj/ru/node/141266/>
64. <http://www.news.tj/ru/node/141266/>
65. <http://www.news.tj/ru/node/141266/>
66. <http://www.news.tj/ru/node/141266/>
67. Материалы заседаний Комитета сотрудничества между Республикой Таджикистан и Европейским союзом
68. Пресс релиз Министерства иностранных дел РТ, <http://mfa.tj/ru/novosti-i-sobytiya/zasedanie-soveta-po-sotrudnichestvu-mezhdu-tadzhikistanom-i-evropeyskim-soyuzom.html/>
69. <http://bookshop.europa.eu/en/ifca-central-asia-investment-facility-pbMNAI12002/>
70. http://www.eib.org/projects/regions/central-asia/technical_assistance_and_grants/
71. Сайт Парламента Республики Таджикистан, <http://parlament.tj/news/%D2%B7alasai-chorumi-sh%D3%AFroi-%D2%B3amkorii-parlumonii-to%D2%B7ikiston-itti%D2%B3odi-avrupo/>

72. Сайт Президента Республики Таджикистан, <http://president.tj/ru/node/10306>
73. Сайт МИД Республики Казахстан <http://www.mfa.kz/index.php/ru/soy-zha-aly-tar/129-novosti/5545-vstrecha-es-tsentrlnaya-aziya-v-poiskakh-sovmestnykh-reshenij-regionalnykh-problem>
74. Архивные материалы Постоянного Представительства Республики Таджикистан при Европейском союзе
75. Сайт Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан, Таджикистан - надежный заслон на пути «северного маршрута», 2012. Брошюра http://rus.akn.tj/index.php?option=com_content&view=article&id=631%3A-l-l-r&Itemid=27/
76. <http://www.news.tj/ru/newspaper/article/programma-sodeistviya-upravleniyu-granitsami-v-tsentralnoi-azii-bomka>
77. http://eeas.europa.eu/delegations/kazakhstan/press_corner/all_news/news/2010/20100706_ru.htm/
78. http://www.eeas.europa.eu/delegations/tajikistan/press_corner/all_news/news/2012/20120209-01_ru.htm
79. http://www.eeas.europa.eu/delegations/tajikistan/press_corner/all_news/news/2014/20141204_ru.htm
80. Сайт Европейской службы внешних действий. http://eeas.europa.eu/central_asia/docs/2010_strategy_eu_centralasia_en.pdf
81. Сайт Европейской службы внешних действий. http://eeas.europa.eu/tajikistan/index_en.htm
82. Сайт Европейской Комиссии. http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm
83. Сайт Европейской Комиссии. http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm
84. Сайт Исполнительного агентства ЕС по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-2-capacity-building-in-field-higher-education-2015_en
85. ТАСИС расшифровывается как программа технического содействия Содружеству Независимых Государств (TACIS: Technical Assistance to the Commonwealth of Independent States).
86. Пресс-релиз Европейской Комиссии (RAPID) МЕМО/92/54 от 14.09.1992 г. по программе ТАСИС (Программа технического содействия ЕК Содружеству независимых государств и Грузии).
87. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/index_en.php
88. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. «Основные достижения программы Темпус в странах Центральной Азии, 1994-2013 гг.», Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
89. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. «Основные достижения программы Темпус в странах Цен-

- тральной Азии, 1994-2013 гг.», Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
90. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. «Основные достижения программы Темпус в странах Центральной Азии, 1994-2013 гг.», Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
91. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. «Основные достижения программы Темпус в странах Центральной Азии, 1994-2013 гг.», Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
92. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/index_en.php
93. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. Основные достижения программы Темпус в странах Центральной Азии, 1994-2013 гг., Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
94. Архивные материалы Постоянного Представительства Республики Таджикистан при Европейском союзе.
95. Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. Основные достижения программы Темпус в странах Центральной Азии, 1994-2013 гг., Исследование Темпус, №19, апрель 2014 года, ИАОАК, Брюссель.
96. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
97. Сайт Министерства образования и науки РТ. www.maorif.tj
98. Сайт Министерства образования и науки РТ. www.maorif.tj
99. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
100. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
101. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
102. Сайт представительства Темпус в Таджикистане. <http://www.tempus.tojikiston.com/ru/erasmus-mundusru>
103. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf

104. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
105. Сайт Европейской Комиссии. http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm
106. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
107. Сайт Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным средствам и культуре. http://eacea.ec.europa.eu/tempus/participating_countries/overview/Tajikistan.pdf
108. Архивные материалы Постоянного Представительства Республики Таджикистан при Европейском Союзе.
109. http://eeas.europa.eu/statements-eeas/2015/150311_01_en.htm
110. Сайт БиБиСи. http://www.bbc.com/russian/international/2014/06/140630_isis_iraq_islamic_state
111. Сайт энциклопедии Кругосвет. <http://www.krugosvet.ru/enc/istoriya/TERRORIZM.html>
112. Емельянов В.П. Терроризм и преступления с признаками терроризирования: уголовно-правовое исследование, Издательство «Юридический центр Пресс», 2002. – 291 с.
113. Сайт энциклопедии Кругосвет. <http://www.krugosvet.ru/enc/istoriya/TERRORIZM.html>
114. РИА Новости <http://ria.ru/spravka/20130416/932829225.html#ixzz3ugRlwMTo>
115. РИА Новости <http://ria.ru/spravka/20130416/932829225.html#ixzz3ugS1jPfc>
116. РИА Новости <http://ria.ru/spravka/20130416/932829225.html#ixzz3ugT3ifDd>
117. РИА Новости <http://ria.ru/spravka/20130416/932829225.html#ixzz3ugTOIVuy>
118. https://ru.wikipedia.org/wiki/Теракт_в_редакции_Ch Charlie_Hebdo
119. https://ru.wikipedia.org/wiki/Теракты_в_Париже_13_ноября_2015_года
120. В январе 2013 г. в эфире телеканала Euronews. Сайт Информационного агентства России ТАСС. <http://tass.ru/info/866396>
121. В январе 2013 года в резиденции в Бакингемшире в связи с нападением боевиков на газовый комплекс в Алжире. Сайт Информационного агентства России ТАСС. <http://tass.ru/info/866396>
122. В интервью телеканалу RTL и агентству DPA в сентябре 2011 г. Сайт Информационного агентства России ТАСС. <http://tass.ru/info/866396>
123. В феврале 2006 г. в интервью газете «Коммерсант» Сайт Информационного агентства России ТАСС. <http://tass.ru/info/866396>

124. <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2015/11/14-joint-eu-statement-terrorist-attacks-paris/>
125. https://ru.wikipedia.org/wiki/Гражданская_война_в_Таджикистане
126. Rustamjon Soliev. Restoring peace in Tajikistan. Website of Centre Européen de Recherches Internationales et Stratégiques. Research papers #51. - <http://www.ceris.be/fileadmin/library/Research%20Papers/Restoring%20peace%20in%20Tajikistan-2015.pdf>
127. <http://neurope.eu/article/emomali-rahmon-tajikistans-architect-of-peace/>
128. http://www.gazeta.ru/politics/2010/09/20_a_3421263.shtml
129. Сайт Информационного агентства России РИА НОВОСТИ <http://ria.ru/world/20150908/1237193991.html>
130. <http://www.asiaplus.tj/ru/node/214992>
131. Сайт Информационного агентства России Interfax <http://www.interfax.ru/russia/465302>
132. Сайт Президента Республики Таджикистан <http://president.tj/ru/node/10493>
133. <http://mfa.tj/ru/pogranichnie-voprosi/bomka.html>
134. <http://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-tsentralnoaziatskaya-politika-evropeyskogo-coyuza-tendentsii-razvitiya#ixzz3uI7MKdnq>
135. <http://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-tsentralnoaziatskaya-politika-evropeyskogo-coyuza-tendentsii-razvitiya#ixzz3uIbYHP4s>
136. Архивные материалы из Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан.
137. Архивные материалы из Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан.
138. Архивные материалы из Агентства по контролю за наркотиками при Президенте Республики Таджикистан.
139. <http://www.consilium.europa.eu/en/policies/fight-against-terrorism/>
140. <http://www.consilium.europa.eu/en/policies/fight-against-terrorism>
141. Press release by the European Investment Bank, 10 June 2011, Reference: 2011-078-EN, <http://www.eib.org/infocentre/press/releases/all/2011/2011-078-the-official-visit-of-the-president-of-the-republic-of-tajikistan-h-e-emomali-rahmon-to-the-eib.htm>
142. Press release by the European Investment Bank, 10 June 2011, Reference: 2011-078-EN, <http://www.eib.org/infocentre/press/releases/all/2011/2011-078-the-official-visit-of-the-president-of-the-republic-of-tajikistan-h-e-emomali-rahmon-to-the-eib.htm>
143. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/tajikistan.html>
144. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/project-finance/project-summary-documents.html?l=1&filterCountry=Tajikistan>

145. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/tsob-equity-investment.html>
146. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/obizulol-water-bottling-plant.html>
147. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/khoujand-airport.html>
148. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/tsa-air-navigation-systems.html>
149. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/road-maintenance-development-project.html>
150. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/khujand-public-transport-project.html>
151. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/cross-regional-power-trade.html>
152. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/tajcreff-bank-eskhata-loan.html>
153. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/work-with-us/projects/psd/nurek-water-and-wastewater-project.html>
154. Официальный сайт Европейского банка реконструкции и развития. <http://www.ebrd.com/tajikistan.html>
155. Концепция внешней политики Республики Таджикистан от 27 января 2015 года, <http://mfa.tj/ru/pravovaya-osnova-vp/kontceptciya-vneshney-politiki-respubliki-tadzhikistan.html/>
156. Официальный сайт Министерства иностранных дел РТ, <http://mfa.tj/ru/pravovaya-osnova-vp/kontceptciya-vneshney-politiki-respubliki-tadzhikistan.html>
157. А. Шарифзода, А.Гафуров, Архитектор мира, Брюссель, 2012 г., 263 страниц, - С. 215.
158. Солиев Р.А. Влияние европейских СМИ на формирование имиджа Республики Таджикистан. //Вестник Таджикского национального университета (Научный журнал). Душанбе, 2015. Выпуск №4/8(183) - С. 283-292.
159. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://emagazine.european-times.com/tajikistan>
160. Официальный сайт Посольства РТ в Брюсселе, <http://www.tajikembassy.be/content/celebration-21st-anniversary-independence-republic-tajikistan-brussels>

161. Архивные материалы сайта Постоянного представительства РТ при ЕС, www.tajikembassy.be
162. Rustamjon Soliev. Influence of the European Media on Formation of the Image of the Republic of Tajikistan. //Research papers # 52. - <http://www.ceris.be/fileadmin/library/Research%20Papers/Influence%20Media-Tajikistan-2015.pdf>
163. Официальный сайт медиа-холдинга “Euronews”, <http://www.euronews.com/2012/03/30/president-emomali-rahmon-there-is-no-short-cut-to-democracy/>
164. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/countries/interview-minister-foreign-affairs-republic-tajikistan-european-times-magazine/>
165. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/countries/minister-sirodjidin-aslov/>
166. Официальный сайт журнала “Diplomat Magazine”, <http://www.diplomatmagazine.nl/2014/11/03/results-sco-summit-dushanbe-2014/>
167. Страницы официального сайта журнала “Diplomat Magazine” и “The European Times”, <http://www.diplomatmagazine.nl/2015/03/01/water-life-2005-2015/> , <http://www.diplomatmagazine.nl/2015/05/25/the-international-decade-for-action-water-for-life/> , <http://www.diplomatmagazine.nl/2015/05/03/water-for-life-tajikistan-june-9-to-11-2015/> , <http://www.european-times.com/sector/energy-basic-materials/water-life-press-release-tajikistan-2015/>
168. Страницы официального сайта журнала “Diplomat Magazine” и “The European Times”, <http://www.european-times.com/sector/government/world-water/> , <http://www.diplomatmagazine.nl/2015/05/03/the-president-of-the-republic-of-tajikistan-at-the-7th-world-water-forum/>
169. Официальный сайт журнала “The Brussels Times”, <http://www.brusselstimes.com/opinion/3917/emomali-rahmon-and-the-independence-of-tajikistan>
170. Сайт ИА «Азия-плюс», <http://news.tj/ru/news/v-bryussele-otmetili-den-nezavisimosti-tadzhikistana>
171. Официальный сайт медиа-холдинга “Euronews”, <http://www.euronews.com/2012/03/20/tajikistan-hosts-international-nowruz-celebrations/>
172. Emomali Rahmonov. Les Tadjiks dans le miroir de l’histoire. Volume 1 & 2. Des Aryens aux Samanides. 2014, Bruxelles: Big Media Group. 257 p.
173. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/countries/tajiks-mirror-history/>
174. Эмомали Рахмонов. Тоҷикон дар оинаи таърих. Китоби дуюм. Аз Ориён то Сомониён. 2002, Душанбе: Ирфон, - 128 С.,- С. 18.
175. Emomali Rahmon. Les Tadjiks dans le miroir de l’histoire. Volume 1 & 2. Des Aryens aux Samanides. 2014, Bruxelles: Big Media Group. 257 p., p. 154.

176. История таджикского народа.- Т 2. Душанбе, 1999 г. - с.21
177. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/news/tajikistan-on-the-road-to-its-discovery/>
178. Архивные материалы сайта Посольства Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия, <http://www.tajikembassy.be/content/evening-tajik-arts-ghent-belgium>
179. Сайт информационной службы «Авеста», <http://www.avesta.tj/sociaty/27785-kulturnyy-centr-tadzhikov-otkrylsya-v-niderlandah.html>
180. Архивные материалы сайта Посольства Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия, <http://www.tajikembassy.be/content/speech-minister-foreign-affairs-tajikistan-goethe-institute>
181. Официальный сайт города Намур, <http://www.namur.be/news.htm?lng=fr&action=read&id=175>
182. Архивные материалы сайта Постоянного представительства Таджикистана при ЕС, <http://www.tajikembassy.be/content/tajikistan-presented-frankfurt-book-fair>, <http://www.tajikembassy.be/content/tajikistan-presented-international-brussels-francophone-book-fair>
183. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/sector/government/navruz/>
184. Официальный сайт Евразийского фонда поддержки искусства (г.Брюгге), <http://deve-gallery.com/en/balletcity-the-photo-project-by-vladimir-chikin/>
185. Архивы официального сайта журнала “Diplomatic World”, <http://smooz.4your.net/diplomatic-world/files/TAJIKISTANPUNCH.pdf>
186. Sharifzoda A. Gafurov A. “L’Architecte de la Paix, The Architect of Peace Brussel, 2012 . 263 стр.
187. Официальные архивные материалы Посольства РТ в Брюсселе, <http://www.tajikembassy.be/content/17th-anniversary-national-unity-day-tajikistan-celebrated-brussels>
188. Официальные архивные материалы Посольства РТ в Брюсселе;
189. Газета «New Europe», “Emomali Rahmon: Tajikistan’s Architect of Peace”, New Europe, Issue 1127, p.06, 28 June-4 July 2015;
190. Сайт ИА «Азия-плюс», <http://ap.news.tj/ru/news/v-lyuksemburge-organizovano-obshchestvo-druzhby-s-tadzhikistanom>
191. Сайт ИА «Азия-плюс», <http://www.news.tj/ru/news/gollandiya-i-tadzhikistan-sozdali-svoi-biznes-klub>
192. Сайт TopTJ.com, http://www.toptj.com/News/2011/05/09/v_bryussele_otkryt_biznes_klub_bel_giya_tadzhikistan
193. Архивные материалы сайта Посольства Республики Таджикистан в Королевстве Бельгия, <http://www.tajikembassy.be/content/invest-forum-tajikistan-%E2%80%93-belgium-brussels>
194. Официальный сайт журнала “The European Times”, <http://www.european-times.com/sector/speech-struan-stevenson/>

195. Официальный сайт газеты Европейского Парламента “EP Today”, <http://eptoday.com/tajikistan-turn-water-cooperation/>
196. Официальный сайт Новой европейской бизнес конфедерации «UNITEE», <http://www.unitee.eu/unitee/unitee-business-and-trade-fair>
197. Официальные архивные материалы Посольства РТ в Брюсселе. Современная таджикская дипломатия» /Т.Назаров в соавторстве с А. Сатторзода Душанбе, 2006;
207. Таджикистан: Экономический рост, интеграция и региональное сотрудничество/ Т. Н. Назаров. -Душанбе: УИ МИД РТ, 2004.284”.
208. Рыночная экономика и международное сотрудничество = The Market Economy and International Cooperation / Т.Н. Назаров. -Душанбе: «Ирфон», 2007. -204 с;
209. Таджикистан: экономика, политика, международное сотрудничество/Т. Н. Назаров– Душанбе: «Таймс», 2001. – 250
210. Ислохоти иқтисодӣ, ҳамкорӣ ва амният/ Назаров Т.Н. – Душанбе, 2013
211. Современные международные отношения / Под редакцией А.В. Торкунова, А.В. Мальгина., М. Аспект-пресс, 2012., с.688.
212. Борко Ю.А. От европейской идеи – к единой Европе. М..2003.
213. Шеленкова Н.Б. Европейская интеграция: политика и право М. : НИМП. 2003. 340 С.
214. Шемятенков В.Г. Европейская Интеграция: политика и право М. : Международные отношения. 2003.
215. Европейская интеграция / Под ред. О.В. Буториной. М.: Издательский Дом “Деловая литература”, 2011.
216. Матвеевский Ю.А. Европейская интеграция в исторической ретроспективе. М.: МГИМО – Университет, 2011.
217. Европейский Союз на пороге XXI: Выбор стратегии развития \ под ре. Ю.А. Борко и О.В. Буториной. М., 2001.-471 с.
218. Матвеевский Ю.А. Европейская интеграция в исторической ретроспективе \ Ю.А. Матвеевский. – М.: МГИМО – Ун-т, 2011.-286с.
219. Ятимов С. Тахлили стратеги ва ояндабинии сиёси – Душанбе., Ганч.
220. Yatimov S. Diplomacy. – Dushanbe., Матбуот 2013.-190с.
221. Yatimov S. Modern Diplomasy Slovanic University, 2013- 210р.
222. Ятимов С. Идеология ва манфиати мили-Душанбе., Ганч нашриет., 2015. 190 с.
223. Ятимов С. О политической идеологии. – Душанбе., 2014. – 72 с.

Рустам Солиев

**ТАДЖИКИСТАН – ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ:
ВЗАИМОВЫГОДНОЕ ПАРТНЁРСТВО**

Подписано в печать 27.04.2016. Формат 70х100^{1/16}.
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Times New Roman Tj.
Усл. печ. л. 19,5. Тираж 300 экз. Заказ №122.

ООО “ЭР-граф”.
734036, г. Душанбе, ул. Р. Набиева, 218.
Тел.: (+992 37) 233-50-16. E-mail: r-graph@mail.ru